

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 135

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'Economie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonati** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Autodesign Habermacher + Ladinger**, in Zetzwil, Hauptstrasse 127, 5732 Zetzwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 07. 2003. Zweck: Autodesign sowie allgemeine Innen- und Aussendekorationen am Auto. Eingetragene Personen: Habermacher, Markus, von Rickenbach LU, in Reinach AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ladinger, Marco, von Romos, in Reinach AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4946 vom 11.07.2003  
 (01088306 / CH-400.2.024.570-7)

■ **Coiffure Liberty GmbH**, in Aarau, Bahnhofstrasse 68, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 06. 2003. Zweck: Coiffeursalon und Handel mit Accessoires, Kosmetika, Parfums und anderen ähnlichen Zwecken dienenden Produkten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Renna, Liberto, italienischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Renna, Catia, italienische Staatsangehörige, in Gretzenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
 Tagebuch Nr. 4947 vom 11.07.2003  
 (01087792 / CH-400.4.024.532-7)

■ **Dr. R. Walther Consulting GmbH (Dr. R. Walther Consulting Ltd. Liab. Co.)** in Wettingen, c/o Dr. Roland Walther, Reubensstrasse 61, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 06. 2003. Zweck: Beratung von Industrie- und Dienstleistungsunternehmen aller Art im Inland und Ausland; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walther, Dr. Roland, von Oberdiessbach, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Walther-Walter, Verena, von Oberdiessbach, in Wettingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
 Tagebuch Nr. 4948 vom 11.07.2003  
 (01087794 / CH-400.4.024.532-5)

■ **farbinn GmbH**, in Rheinfelden, Geissgasse 18, 4310 Rheinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 06. 2003. Zweck: Handel und Verkauf mit Textilien für Kinder und Damen mit Schuhen und Accessoires aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werner-Pfäffli, Brigitte, von Basel und Zürich, in Rheinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Pelosi-Pettoruto, Emanuela, italienische Staatsangehörige, in Rheinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
 Tagebuch Nr. 4949 vom 11.07.2003  
 (01087796 / CH-400.4.024.548-5)

■ **in BIKE in Th. Wüthrich Aarburg**, in Aarburg, Zimmerstrasse 8, 4663 Aarburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von sowie Reparaturen und Service an Fahr- und Motorrädern. Eingetragene Personen: Wüthrich, Thomas, von

Langnau im Emmental, in Aarburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wüthrich, Irene, von Langnau im Emmental, in Aarburg, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4950 vom 11.07.2003  
 (01087798 / CH-400.1.024.571-7)

■ **Marbau Art Rahm**, in Neuenhof, Alte Zürcherstrasse 40, 5432 Neuenhof, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umbauten und Renovationen auf Marmor und Natursteine sowie venezianische Stuccos. Eingetragene Personen: Rahm, Markus, von Hallau, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4951 vom 11.07.2003  
 (01088308 / CH-400.1.024.572-5)

■ **Markus Burkhardt GmbH**, in Buchs AG, c/o Max Wenk, Sonnenweg 10, 5033 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Führen eines Blumengrosshandels sowie Handel mit Artikeln aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhardt, Markus, von Fisibach, in Selzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Wenk, Max, von Ebnat-Kappel, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-.  
 Tagebuch Nr. 4952 vom 11.07.2003  
 (01088310 / CH-400.4.024.549-0)

■ **Oliver Iten Trading + Support**, in Dürrenäsch, Steinmürstrasse 150, 5724 Dürrenäsch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computer Hard- und Software sowie Dienstleistungen im Bereich Informatik. Eingetragene Personen: Iten, Oliver, von Unterägeri, in Dürrenäsch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4953 vom 11.07.2003  
 (01088312 / CH-400.1.024.573-0)

■ **Petriva, Petrei und Co., Mobile Trennwände und Deckensysteme**, in Aarau, Gysulstrasse 25, 5000 Aarau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 06. 2003. Zweck: Planung sowie Vertrieb und Montage im Bereich mobile Trennwände und Deckensysteme. Eingetragene Personen: Petrei, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kanik, Erkan, türkischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4954 vom 11.07.2003  
 (01088314 / CH-400.2.024.574-6)

■ **Triumph International Services AG**, in Zurzach, Promenadestrasse 24, 5330 Zurzach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 06. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für die Triumph International Gruppe, insbesondere auf dem Gebiet der Informationstechnologie; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Spiesshofer, Dr. Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Zurzach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Braun, Dieter, von Zurzach, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Spiesshofer, Wolfgang, von Zurzach, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Braml, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiesshofer, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Zurzach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Stefan, von Unterägeri, in Oberrohrdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kruthoff, Heinz, von Klingnau, in Klingnau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rombach, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Haas Bacher Scheuer Revisions- und Treuhandgesellschaft AG, in Zurzach, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 4955 vom 11.07.2003  
 (01087800 / CH-400.3.024.550-0)

■ **VISIPLAN Rudin + Eberling**, in Aarau, Kirchgasse 2, 5000 Aarau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2003. Zweck: Beratung, Studien und Gutachten in den Bereichen Verkehrsplanung und Verkehrstechnik, Vertrieb eines Veloabstellsystems. Eingetragene Personen: Rudin, Daniel, von Ziefen, in Aarau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Eberling, Patrick, von Winkel, in Aarau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4956 vom 11.07.2003  
 (01087802 / CH-400.2.024.575-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AVNET EMG AG**, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln der Elektroindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 1, Publ. 748594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 4957 vom 11.07.2003  
 (01087804 / CH-400.3.910.060-0)

■ **AZ Fachverlage AG**, in Aarau, Herausgabe von Zeitschriften, Büchern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 1). Domizil neu: c/o AZ Grafische Betriebe AG, Neumattstrasse 1, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mecklenburg-Schön, Ricarda, deutsche Staatsangehörige, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Christoph, von Schaffhausen und Ingenbohl, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4958 vom 11.07.2003  
 (01087806 / CH-400.3.018.060-8)

■ **AZ Medien AG**, in Aarau, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 1). Domizil neu: c/o AZ Grafische Betriebe AG, Neumattstrasse 1, 5000 Aarau.  
 Tagebuch Nr. 4959 vom 11.07.2003  
 (01088316 / CH-400.3.925.070-5)

■ **AZ Vertriebs AG**, in Aarau, Frühzustellung von Zeitungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Bruno, von Lungern, in Murgenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wahl, Christoph, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lipp, Kurt, von Entlebuch, in Obersteckholz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4960 vom 11.07.2003  
 (01088318 / CH-400.3.023.075-5)

■ **CAT Medien AG**, in Baden, Herausgabe von Verlagsobjekten aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mitchell, Colin, in Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dommann, Viktor, von Rothenburg, in Dulliken, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4961 vom 11.07.2003  
 (01088320 / CH-400.3.016.213-3)

■ **Cordulan-Vertriebs AG**, in Wohlen AG, Produktion von und Handel mit chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kehmeier, Birgit, deutsche Staatsangehörige, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4962 vom 11.07.2003  
 (01088322 / CH-400.3.006.121-0)

■ **Fimec Finanz GmbH**, bisher in Dietlikon, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensführung, Finanzierungen, Marketing, Treuhand, Transfer von Know-how, Forschung und Entwicklung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1996, S. 2451). Gründungsstatuten: 15.04.1996. Statutenänderung: 3. 07. 2003. Firma neu: **Fimec Handels GmbH**. Sitz neu: Mägenwil. Domizil neu: Alte Bruggerstrasse 32, 5506 Mägenwil. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensführung, Finanzierungen, Marketing, Treuhand, Transfer von Know-how, Forschung und Entwicklung; kann sich

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG 1 BS 4 JU 8 SO 11 VS 14 AI 2 FR 5 LU 8 SZ 11 ZC 15 AR 2 CE 6 NE 9 TG 12 ZH 18 BE 3 CL 7 NW 10 TI 12 BL 4 CR 8 SG 10 VD 13	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>22</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>26</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>29</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>31</b>
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	<b>33</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	<b>36</b>
<b>Index</b> Indice Indice	<b>38</b>

**www.shab.ch**  
**www.fosc.ch**  
**www.fusc.ch**

an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bollinger, Maria Monika, von Wiesendangen, in Elgg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wyler, Hans-Jörg, von Zürich und Frauenfeld, in Lindau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, Jörg, von Oberuzwil, in Remetschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--

Tagebuch Nr. 4963 vom 11.07.2003  
(01088324 / CH-020.4.001.838-7)

■ **Fritz Siegrist AG**, in Rothrist, Immobilien-Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 1, Publ. 890728). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hallwiler, Paul, von Mühlethal, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dr. Hans, von Oftringen, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4964 vom 11.07.2003  
(01087808 / CH-400.3.903.116-2)

■ **Hangartner AG**, in Aarau, Camionnage, Spedition usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: BDO International AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohl, Ernst, von Stein SG, in Ormalingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sitzer, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4965 vom 11.07.2003  
(01087810 / CH-400.3.908.088-2)

■ **Hannibal Events GmbH**, in Aarburg, Organisation, Planung, Abwicklung und Realisation von Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 2, Publ. 964220). Domizil neu: Sägestrasse 18, 4663 Aarburg.

Tagebuch Nr. 4966 vom 11.07.2003  
(01087812 / CH-280.4.003.745-5)

■ **Insertas AG**, in Baden, Verkauf und Vermittlung von Inseraten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mitchell, Colin, von Salouf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4967 vom 11.07.2003  
(01087814 / CH-400.3.010.093-4)

■ **Kasper & Brändli Immobilien AG**, in Oberrentfelden, Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2592). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hostetler, Rudolf, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostetler, Monica, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4968 vom 11.07.2003  
(01088326 / CH-400.3.020.499-5)

■ **Lupes GmbH**, in Bottenwil, Führung und Beratung von Gastronomiebetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 1, Publ. 629348). Statutenänderung: 9.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Etinel AG, in Ennetmoos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Imfeld, Jürg, von Emmen und Lungern, in Emmenbrücke, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Jost, Hermann, von Root und Gunzwil, in Ennetmoos, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rodrigues Ramada, Cidalia, Staatsangehörige von Portugal, in Bottenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--

Tagebuch Nr. 4969 vom 11.07.2003  
(01088328 / CH-400.4.023.762-9)

■ **Milchhus Jonas Brunschwigg**, bisher in Frick, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2491). Firma neu: **Dorfland Jonas Brunschwigg**. Sitz neu: Münchwilen AG. Domizil neu: Dorfstrasse 30, 4433 Münchwilen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruner, Sandra, von Seon, in Möhlin, mit Einzelprokura [bisher: in Kaisten]; Jsegger, Anita, von Villmergen, in Münchwilen AG, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 4970 vom 11.07.2003  
(01088330 / CH-400.1.019.996-9)

■ **PALO (SUISSE) GMBH**, in Spreitenbach, An- und Verkauf von Einrichtungsgegenständen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8245). Firma neu: **PALO (SUISSE) GMBH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil; c/o Triaco GmbH, Herr Giancarlo Perolari, Trockenlootstrasse 45, 8105 Regensdorf. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perolari, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4971 vom 11.07.2003  
(01088332 / CH-400.4.016.945-1)

■ **Personalförderung der Hochuli AG**, in Kölliken, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 3, Publ. 790314). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heiz, Fred, von Reinach AG, in Kölliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli, Monika, von Reitnau, in Kölliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4972 vom 11.07.2003  
(01087816 / CH-400.7.910.171-1)

■ **Pro Casa Treuhand AG**, in Baden, Durchführung sämtlicher Immobiliengeschäfte im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 1, Publ. 636960). Statutenänderung: 3.07.2003. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 250.-- (Stimmrechtsaktien) und 75 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Roland, von Gontenschwil, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4973 vom 11.07.2003  
(01087818 / CH-400.3.009.670-5)

■ **Propharma Systems AG**, in Wettingen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich pharmazeutischer Datenverarbeitungs-Systeme, Handel mit Hard- und Software in der Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.1997, S. 5320). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: P. Kappeler, Treuhänder und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Roland, von Spreitenbach, in Niederwil AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Villmergen]; Kappeler Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4974 vom 11.07.2003  
(01087820 / CH-400.3.015.701-6)

■ **Radlab AG**, in Killwangen, Rezepturen für Harze und Additive für die strahlendehnde Technologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2002, S. 2, Publ. 658316). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dütsch, Robert, von Winterthur, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Max, von Erlen und Zürich, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Romolini, Ugo, italienischer Staatsangehöriger, in Flisibach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildi, Jörg J., von Basel und Schafisheim, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4975 vom 11.07.2003  
(01087822 / CH-400.3.018.031-7)

■ **Raiffeisenbank Möhlin**, in Möhlin, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 2, Publ. 873968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwind, Andreas, von Hofstetten-Flüh, in Zeiningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4976 vom 11.07.2003  
(01088334 / CH-400.5.000.570-2)

■ **Sea Business Relations GmbH**, in Kaiserstuhl, Handel mit und Verkauf von Waren, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Reisen, Tourismus und Finanzen sowie Architektur und Bauen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7750). Firma neu: **Sea Business Relations GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Enrique, mexikanischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schäfer, Sabine, von Basel und Affoltern im Emmental, in Basel, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4977 vom 11.07.2003  
(01088336 / CH-270.4.002.147-7)

■ **Speedrail AG**, in Suhr, Kauf, Verwaltung und Vermietung von Eisenbahnwagen und weiteren Industrie-Transportmitteln zur raschen Beförderung von Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.1994, S. 1025). Firma neu: **Speedrail AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Urs, von Obfelden, in Suhr, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Sigrist, Roland, von Obfelden, in Bernex, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4978 vom 11.07.2003  
(01088338 / CH-400.3.015.704-8)

■ **Spyder Network Systems GmbH**, bisher in Obersiggenthal, Installation und Support von Netzwerken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 2). Statutenänderung: 17.06.2003. Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Winerstrasse 7, 5430 Wettingen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mosimann, Alfred, von Hasle bei Burgdorf, in Brugg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mosimann, Beat, von Hasle bei Burgdorf, in Brugg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuwenschwander, Rolf, von Baden und Niederstetten, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 4979 vom 11.07.2003  
(01088340 / CH-400.4.021.107-2)

■ **Stiftung Windrose**, in Windisch, Soziale Eingliederung behinderter Menschen im Wohn- und Freizeitbereich usw., Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1875). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher-Wengli, Theo, von Buochs, in Windisch, Geschäftsleiter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bucher, Thomas, von Buochs, in Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moor, Elisabeth, von Vorderwald, in Rothrist, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Stefanie, von Unterkulm, in Staufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leo Werder, in Boswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4980 vom 11.07.2003  
(01087824 / CH-400.7.021.803-9)

■ **Suai Import & Export, Pius Reimann**, in Wittnau, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1992, S. 5836). Domizil neu: Hauptstrasse 88, 5064 Wittnau.

Tagebuch Nr. 4981 vom 11.07.2003  
(01087826 / CH-400.1.012.674-8)

■ **thv AG**, in Aarau, Dienstleistungen für Unternehmen der Privatwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 2, Publ. 962498). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oschwald, Gabriela, österreichische Staatsangehörige, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Daniel, von Rapperswil, in Küttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cataldo, Nicole, von Wettingen, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stirling, Vera, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4982 vom 11.07.2003  
(01087828 / CH-400.3.911.163-7)

■ **thv AG**, in Rheinfelden, Dienstleistungen für Unternehmen der Privatwirtschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 2, Publ. 962500), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oschwald, Gabriela, österreichische Staatsangehörige, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Daniel, von Rapperswil, in Küttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cataldo, Nicole, von Wettingen, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stirling, Vera, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4983 vom 11.07.2003  
(01087830 / CH-400.9.002.793-4)

■ **Wittwer + Partner GmbH**, in Lengnau AG, Projektierung, Herstellung und Montage usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 2, Publ. 715110). Statutenänderung: 2.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wittwer, Tamara, von Trub, in Gebenstorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, René, von Trub, in Gebenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--].

Tagebuch Nr. 4984 vom 11.07.2003  
(01088342 / CH-400.4.022.869-6)

■ **Zuckermühle Rapperswil AG**, in Rapperswil, Betrieb einer Zuckermühle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rütschi, Heinz, von Suhr, in Küttingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietiker, Ulrich, von Thalheim AG, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Dietiker, Ueli, von Thalheim, Revisionsstelle]; Renggli, Karl, von Entlebuch, in Schneisingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4985 vom 11.07.2003  
(01088344 / CH-400.3.904.046-6)

## Lösungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Adidi Consulting, Hunziker**, in Oftringen, Handel mit sowie Beratung und Vermittlung im Bereich Baumaschinen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 1, Publ. 985334). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4986 vom 11.07.2003  
(01088346 / CH-400.1.024.390-7)

■ **Ordec AG Möbel + Decor en gros**, in Schöffland, Engroshandel mit Möbeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.1997, S. 6849). Die infolge Umwandlung in die Ordec GmbH Möbel + Decor en gros ohne Liquidation aufgelöste Gesellschaft wird gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Ordec GmbH Möbel + Decor en gros bereits im Handelsregister gelöscht wurde. Die Zustimmungen der Steuererwartungen liegen vor.

Tagebuch Nr. 4987 vom 11.07.2003  
(01088348 / CH-400.3.010.335-1)

■ **Orfa Engineering GmbH in Liquidation**, in Leibstadt, Engineering für Abfallaufbereitungsanlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 2, Publ. 944556). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4988 vom 11.07.2003  
(01088350 / CH-400.4.018.574-6)

■ **Wirth Uhren Optik Bijouterie**, in Döttingen, Handel mit und Reparaturen von Uhren, Optik und Bijouterie, Einzelirma (SHAB Nr. 106 vom 07.05.1980, S. 1544). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4989 vom 11.07.2003  
(01087832 / CH-400.1.004.463-6)

## Mutations

### Mutations

#### Mutazioni

■ **FGA Fleisch-Genossenschaft Appenzellerland**, in Schlatt-Haslen, Schlachtung von gesunden Nutztieren und Verarbeitung von genussfähigem Fleisch, eine kostengünstige Selbstversorgung der Genossenschaftsmitglieder und deren Kunden mit... Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 2).

Postadresse neu: FGA Fleisch-Genossenschaft, Appenzellerland, c/o Müller Hansruedi, Hagbühl 288, 9063 Stein. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hörler-Fuchs, Josef, von Appenzell, in Appenzell (Schlatt-Haslen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giezendanner, Hansueli, von Ebnat-Kappel, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neff-Fust, Josef genannt Nepp, von Appenzell, in Haslen (Schlatt-Haslen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Johannes Rudolf genannt Hansruedi, von Stein AR, in Stein AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüllsauer, Lorenz, von Appenzell, in Haslen (Schlatt-Haslen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dähler, Josef, von Appenzell, in Stein AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 269 vom 11.07.2003  
(01088266 / CH-310.5.000.668-6)

## Holding Corporation for Commerce and Industry Ltd.

in Oberegg, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.1994, S. 2263). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bloemers, Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberegg, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 270 vom 11.07.2003  
(01088268 / CH-310.3.000.133-1)

■ **Imbema Schweiz AG**, in Oberegg, Beratung von sowie Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an hauptsächlich inländischen Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.1997, S. 8015). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bloemers, Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberegg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menzi, Dr. Walter, von Filzbach, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 271 vom 11.07.2003  
(01088270 / CH-310.3.000.549-8)

## MB Business Service AG

in Schwende, Beratung von Unternehmungen sowie die Betreuung von Handels- und Vermittlungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1999, S. 5805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth Hauser, Dr. Elisabeth, von Herisau, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Roth-Grosser, Dr. Elisabeth, von Grindelwald, in Wil SG].

Tagebuch Nr. 272 vom 11.07.2003  
(01087758 / CH-310.3.000.562-2)

## Lösungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Koller + Signer AG in Liquidation**, in Appenzell, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 1, Publ. 554318). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 273 vom 11.07.2003  
(01087760 / CH-310.3.000.629-3)

## AR

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Sutter Schreinerei GmbH**, in Stein AR, Rütli 418, 9063 Stein AR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.07.2003. Zweck: Betrieb eines Schreinerei-, Zimmerei- und Innenausbaubetriebes sowie Planung und Projektierung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen oder solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren und mit solchen fusionieren sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sutter-Räss, Bruno, von Appenzell, in Appenzell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000. Sutter-Räss, Marianne, von Appenzell, in Appenzell, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 515 vom 11.07.2003  
(01087752 / CH-300.4.014.607-2)

## Mutations

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Alder AG, Wienacht**, in Lutznberg, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2551). Statutenänderung: 11.07.2003. Zweck neu: Neuanlage, Pflege und Unterhalt von Gärten, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erstellung und Verkauf von schlüsselfertigen Bauten sowie An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern.

Tagebuch Nr. 516 vom 11.07.2003  
(01087754 / CH-300.3.011.412-5)

## MFC Merchant Bank SA

in Herisau, Betreiben einer hauptsächlich im Bereich Investment Banking aktiven Bank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 3, Publ. 900992). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young SA, in Lancy, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 517 vom 11.07.2003  
(01087756 / CH-660.0.240.993-1)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AllRound F. Albanese**, in Walzenhausen, Allround-Tätigkeit in den Bereichen Lieferungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4901). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 518 vom 11.07.2003  
(01088264 / CH-320.1.045.895-8)

### Bern-Mittelland (BE)

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Esso Self Service Christian Zürcher**, in Bern, Standstrasse 42, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Tankstelle, Handel mit Treibstoffen, Schmiermitteln, Gasen und Shop-Artikel aller Art. Eingetragene Personen: Zürcher, Christian, von Frutigen, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3530 vom 13.07.2003  
(01087394 / CH-035.1.031.899-9)

■ **Hier und Jetzt - essen und trinken GmbH**, in Bern, Bubenbergrplatz 10, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 06. 2003. Zweck: Führen eines Restaurantsbetriebes mit Take away; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Merz, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Udorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Terranova, Antonella, italienische Staatsangehörige, in Herrenschwanden (Kirchlindach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Terranova, Sabrina, italienische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 3531 vom 13.07.2003  
(01087316 / CH-035.4.031.902-7)

■ **M. Collati Schreinerei**, in Bolligen, Dorfstrasse 71, 3065 Habstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellen und montieren von allgemeinen Schreinerarbeiten. Eingetragene Personen: Collati, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3532 vom 13.07.2003  
(01087318 / CH-035.1.031.903-4)

■ **New Impact AG (New Impact SA) (New Impact Ltd)**, in Bern, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Internet, Marketingkommunikation und Informationstechnologie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schweingruber, Rainer, von Rüeggisberg, in Hallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Andreas, von Lauperswil, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönholzer, Marc, von Lützelhüh, in Brügg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Monika, von Rüderswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Geller + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3533 vom 13.07.2003  
(01087396 / CH-035.3.031.904-3)

■ **NKW Transgas GmbH**, in Muri bei Bern, c/o Walter Krähenmann, Worbstrasse 312, 3073 Gümligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Transport von Erdgas und verwandten Produkten sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in diesen und nahestehenden Bereichen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krähenmann, Walter, von Aadorf, in Gümligen (Muri bei Bern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.--; Norbjerg, Kristina, von Bellmund, Tramelan und La Sagne NE, in Trimmis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 3547 vom 13.07.2003  
(01087408 / CH-035.4.031.907-4)

■ **Realtrans AG**, in Bern, Schwanengasse 5/7, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Erbringung umfassender Dienstleistungen im Bereich der Immobilientransaktionen inklusive Projektmanagement, Bewertung, Recht und Steuern; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häusermann, Markus, von Bern, Münchenbuchsee und Egliswil, in

Bätterkinden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Daniel, von Kerzers, in Kehrsatz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sognaniglio, Donato, von Bolligen, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jan, von Murten, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder-Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3534 vom 13.07.2003  
(01087398 / CH-035.3.031.905-9)

■ **verkehr Steiner**, in Bern, Weyermannstrasse 28, 3008 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen, Analysen, Konzepte und Prozessmoderationen im Bereich Verkehrsplanung. Eingetragene Personen: Steiner, Rolf, von Langnau im Emmental, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3535 vom 13.07.2003  
(01087320 / CH-035.1.031.906-3)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bank von Ernst & Cie AG**, in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 2003, S. 1, Publ. 1036406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Azzi, Carlo Giovanni Araldo Dr., von Caslano, in Lugano, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arseni, Ali, von Meisterschwanden, in Meisterschwanden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deiss, Georg, von Herznach, in Pfäffikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3536 vom 13.07.2003  
(01087322 / CH-035.3.001.490-3)

■ **Bubenberg Druck- und Verlags-AG**, in Bern, Führung einer Druckerei und eines Verlages usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 3, Publ. 981860). Statutenänderung: 17. 06. 2003. Zweck neu: Führen einer Druckerei und eines Verlags, Herstellen, Herausgeben und Verbreiten von Medienprodukten sowie Erbringen von Medienleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 3537 vom 13.07.2003  
(01087324 / CH-035.3.004.592-5)

■ **Daniel Hornung Dr. rer. pol.**, in Bern, Büro für Raumforschung, Raum- und Umwelplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 28. 07. 1986, S. 2934). Firma neu: **Hornung Wirtschafts- und Sozialstudien**. Übersetzungen der Firma: (**Hornung études économiques et sociales**). Domizil neu: Konsumstrasse 20, 3007 Bern. Zweck neu: Durchführung von Wirtschafts- und Sozialstudien.  
Tagebuch Nr. 3538 vom 13.07.2003  
(01087400 / CH-035.1.018.959-1)

■ **Deltasource AG**, bisher in Bern, Personalberatung/-vermittlung und Kadersuche im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 3, Publ. 509866). Statutenänderung: 24. 06. 2003. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Eigerweg 28, 3073 Gümligen.  
Tagebuch Nr. 3539 vom 13.07.2003  
(01087402 / CH-035.3.030.616-3)

■ **ENGEL COPERA AG**, in Muri bei Bern, Treuhandfunktionen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 3, Publ. 775672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Thomas, von Ansoldingen, in Riggsberg, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3540 vom 13.07.2003  
(01087326 / CH-035.3.010.753-4)

■ **Fego Bern AG**, in Bern, Handel mit Foto-, Kino-, optischen und elektronischen Geräten aller Art sowie Ausführung von Service- und fotografischen Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7187). Domizil neu: c/o Beat Liechi, Brünnenstrasse 115, 3018 Bern. Adresse der Verwaltung: Mühllebachweg 22, 3506 Grossehöchstetten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mutti, Margnith, von Arni BE, in Oberwangen b. Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wahl, Matthias, von Bubendorf, in Gams, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wahl, Andreas 1938, von Bubendorf, in Gams, Vizepräsident; Wahl, Andreas 1976, von Bubendorf, in Vaduz FL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Treuhand AG Alstätten SG, in Albstätten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3541 vom 13.07.2003  
(01087328 / CH-035.3.010.784-0)

■ **INVOXIS AG**, in Bern, Consulting, Entwicklung, Installation und Unterhalt von Telefonanwendungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23. 05. 2003, S. 3, Publ. 1003096). Firma neu: **INVOXIS AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**INVOXIS SA en liquidation**) (**INVOXIS Ltd. in liquidation**). Vinkulierung: [Gemäss Art 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien dahingefallen]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.07.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kamber, Beat, von Hauensteinlenthal, in Lostorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jek, Markus, von St. Silvester, in Tentlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nedir, Karim, von Orbe, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cochard, Jean-Luc, von Saint-Martin FR, in Neyruz FR, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 3542 vom 13.07.2003  
(01087404 / CH-035.3.029.255-6)

■ **SWISSCABLE VERBAND FÜR KOMMUNIKATIONS- NETZE**, in Bern, Förderung und Wahrung der Interessen der Kommunikationsnetzunternehmungen usw., Verein (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 3, Publ. 573954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Poretti, Roberto, von Lugano, in Tesserete, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vieux, Michel, von Carouge GE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Hanspeter, von Grindelwald, in Lys, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Gerber, Sandro, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.  
Tagebuch Nr. 3544 vom 13.07.2003  
(01087330 / CH-035.6.001.402-2)

■ **TELECAMPUIS AG**, in Bern, Produktion und Verkauf von Lehrgängen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 4, Publ. 870640). Statutenänderung: 9. 07. 2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--.  
Tagebuch Nr. 3545 vom 13.07.2003  
(01087332 / CH-035.3.030.080-0)

■ **Tschumi-Rindlisbacher Stiftung**, in Bern, Finanzielle Unterstützung von Personen, die sich aus irgend einem Grunde im Zustande der wirtschaftlichen Bedürftigkeit befinden usw., Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 3, Publ. 744052). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chapuis, Claude, von Compataux, in Wabern, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Banholzer, Bruno, von Uzwil, in Gampelen, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3546 vom 13.07.2003  
(01087406 / CH-035.7.016.046-2)

### Emmental - Oberaargau (BE)

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Star Group GmbH**, in Moosseedorf, Unterweg 29, 3302 Moosseedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Vermittlung von Versicherungen und Finanzanlagen aller Art und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ferner kann sie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Corraj, Enver, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Jäggi, Daniel, von Hallen, in Gerlafingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.  
Tagebuch Nr. 1364 vom 11.07.2003  
(01087334 / CH-053.4.016.366-0)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Beat Haldimann, Transporte**, bisher in Grossehöchstetten, Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 1989, S. 3222). Sitz neu: Rüegsau. Domizil neu: Bachmattstrasse 4, 3415 Hasle-Rüegsau. Zweck: Warentransporte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldimann, Beat, von Bowil, in Rüegsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grossehöchstetten].  
Tagebuch Nr. 1365 vom 11.07.2003  
(01087416 / CH-035.1.006.987-5)

■ **Frischerherz & Partner AG**, in Langenthal, Unternehmensberatung, sowie Durchführung von Kommunikationstraining usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4235). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand und Steuerberatung Müller GmbH, in Huttwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1366 vom 11.07.2003  
(01087410 / CH-053.3.008.098-7)

■ **Gruppenpraxis Sigristenhaus Heimiswil**, in Heimiswil, Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe für Ihre Mitglieder in der Liegenschaft Oberdorf 3, in Heimiswil, von den jeweiligen Eigentümern Räume zu mieten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1998, S. 7294). Statutenänderung: 26. 03. 2003. Domizil neu: Oberdorf 3, 3412 Heimiswil. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann-Kurmann, Hanna, von Thun, in Heimiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosimann-Borner, Elisabeth, von Lauperswil, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Polli, Rosmarie, von Heimiswil, in Heimiswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrmann, Marlis, von Oeschchenb, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Marianne, von Brenzikofen, in Heimiswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Göldi, Moritz, von Sennwald, in Alchenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Markus, von Thun, in Heimiswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 1367 vom 11.07.2003  
(01087412 / CH-053.5.000.952-0)

■ **GVM Immobilien AG**, in Moosseedorf, Kauf und Verkauf von Immobilien und Immobilienbeteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 3,

Publ. 690152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verdecchia, Andreas, von Agriswil, in Ueberstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1368 vom 11.07.2003  
(01087418 / CH-053.3.006.488-6)

■ **Lüthi Aufzüge AG**, in Leimiswil, Betrieb einer Fabrik für Personen- und Warenaufzüge und allfällige Nebenbetriebe sowie Unterhalt solcher Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4143). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi-Maurer Hans, in Brienz BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi Treuhand AG, in Brienz BE, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1369 vom 11.07.2003  
(01087420 / CH-053.3.008.210-9)

■ **Schütz AG Bedachungen**, in Sumiswald, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes sowie Fabrikation von Schindeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5544). Firma neu: **Schütz AG Bedachungen in Liquidation**. Mit Entsch. vom 09.07.2003 hat der Konkursrichter Signau-Trachselwald über die Gesellschaft den Konkurs per 11.07.2003 eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 1370 vom 11.07.2003  
(01087414 / CH-053.3.007.735-7)

■ **Troca Immobilien AG in Liquidation**, in Langenthal, Führung einer Immobilienfirma. Erwerb, Überbauung, Vermittlung, Verwertung und Verwaltung der Liegenschaften auf eigene Rechnung, Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2003, S. 3, Publ. 1022612). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 09.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 1371 vom 11.07.2003  
(01087578 / CH-053.3.008.397-6)

■ **Westeta Immobilien AG in Liquidation**, in Langenthal, Führung einer Immobilienfirma, Vermittlung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung, Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 4, Publ. 1067560). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 09.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 1372 vom 11.07.2003  
(01087422 / CH-053.3.008.410-0)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Schwimmbad und Sportplatz Lützelhüh in Liquidation**, in Lützelhüh, Bau- und Betrieb eines Schwimmbades, Betrieb eines Sportplatzes usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 4, Publ. 483290). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1373 vom 11.07.2003  
(01087424 / CH-053.5.007.917-7)

■ **Werag Engineering AG in Liquidation**, in Herzogenbuchsee, Service und Ersatzteildienst von Werkzeugmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9635). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 07.07.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1374 vom 11.07.2003  
(01087580 / CH-053.3.007.308-6)

### Jura bernois - Seeland (BE)

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **EMEN Travel Services Sarl**, à Biel BE, Rue Centrale 63b, 2503 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 10. 07. 2003. But: Organisation de voyages. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Hajajji, Mohamed Ali, de Kappelen, à Nidau, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Meichtry, Raymond, de Leukerbad, à Bienne, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.  
Journal no 1921 du 11.07.2003  
(01087592 / CH-073.4.015.211-4)

■ **Gribi Messtechnik AG**, in Büren an der Aare, Industriestrasse 3, 3294 Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 06. 2003, 9. 07. 2003. Zweck: Führung einer Dienstleistungsunternehmung für 3D-Messtechnik und Betrieb einer Werkstätte für Präzisionsmechanik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma 'Gribi Präzisionsmechanik 3 D Messtechnik', in Büren an der Aare, sämtliche Aktiven von CHF 884'744.49 (inkl. Liegenschaft Büren an der Aare-Gbl Nr. 1088) und sämtliche Passiven von CHF 603'024.65 gemäss Sachanlagevertrag vom 23.06.2003 und Nachtrag vom 27.06.2003 mit Bilanz per 31.12.2002 zum Preis von CHF 281'719.84, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 181'719.84 in den Büchern gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebene Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gribi, Rudolf, von Büren an der Aare, in Büren an der Aare, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gribi-Davoli, Claudine, von

Büren an der Aare, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhander Strasser AG Grenchen, in Grenchen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1912 vom 11.07.2003  
(01087582 / CH-073.3.015.208-5)

■ **Martin Degenhardt Systemtechnik GmbH (Martin Degenhardt Systemtechnik SARI) (Martin Degenhardt Systemtechnik SAGL) (Martin Degenhardt Systemtechnik Ltd liab. Co.)**, in Biel BE, Schwademauweg 21, 2504 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Handel mit und Herstellung von Antriebsystemen aller Art und Einzelteilen da sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Antriebsystembau. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Degenhardt, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Degenhardt-Podolski, Ewa Maria, von Biel BE, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1913 vom 11.07.2003  
(01087584 / CH-073.4.015.209-9)

■ **Schenker Storen AG**, in Biel BE, Bözingenstrasse 134, 2504 Biel/Bienne, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Schenker Storen AG (Schenker Stores SA) (Tende Schenker SA) (Schenker Blinds Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schönenwerd. Handelsregisterinschrift: Hauptsitz: 03.02.1938. Zweck Hauptsitz: Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Wertschutzes sowie des Einbruchschutzes. Kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben und verkaufen. Eingetragene Personen: Hodel, Paul, von Altshofen, in Busswil bei Büren, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Held, Werner, von Eschensch, in Seon, mit Einzelunterschrift; Reutimann, Werner, von Zürich und Waltalingen, in Schönenwerd, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1914 vom 11.07.2003  
(01087586 / CH-073.9.015.210-8)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft für technische Planungen TP**, in Biel BE, Planung von Anlagen und Einrichtungen der Wärme-, Kälte- und Lufttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 11. 02. 1995, S. 1110). Statutenänderung: 10. 07. 2003. Firma neu: **tp, AG für technische Planungen**. Übersetzungen der Firma neu: **tp, SA pour planifications techniques**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig].

Tagebuch Nr. 1915 vom 11.07.2003  
(01087426 / CH-073.3.000.031-0)

■ **Brand & Cie**, à Tavannes, moulins de commerce et fabrique d'aliments fouragers, société en commandite (FOSC no 134 du 15. 07. 1998, p. 4913). Nouvelle raison de commerce: **Brand & Cie en liquidation concordataire**. Nouvelle adresse: Adresse de liquidation: c/o Chappuis Jean-Louis, liquidateur, rue Bénédic 11, 2800 Delémont 1. Par jugement du 17.06.2003, le Président 3 de l'Arondissement judiciaire I Cour-telary-Moutier-La Neuveville a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé aux créanciers de la société. Personne et signature radicaire: Pascal-Brand, Anne-Marie, de Genève, à Tavannes, associé indéfiniment responsable, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]; Chappuis, Jean-Louis, de Develier, à Delémont, liquidateur, avec signature individuelle.

Journal no 1922 du 11.07.2003  
(01087594 / CH-073.2.012.536-8)

■ **Ernst Marti AG**, in Kallnach, Erbringen von Dienstleistungen als Reiseveranstalter und Betrieb einer Personen- und Sachtransportunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 5, Publ. 1063998). Zweigniederlassung: [gestrichen: Zürich].

Tagebuch Nr. 1916 vom 11.07.2003  
(01087428 / CH-073.3.001.553-1)

■ **Geno-Apotheken Biel**, in Biel BE, Bezug und Herstellung qualitativ einwandfreier Heilmittel usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6003). Statutenänderung: 26. 05. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jeanneret, Othmar, von Montelen, in Nidau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lehmann, Rosmarie, von Eggwil, in Evillard, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Rolf, von Sigristwil, in Port, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Rossie, Karin, von Oberwil bei Büren, in Suberg (Grossaffoltern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1917 vom 11.07.2003  
(01087430 / CH-073.5.006.439-1)

■ **Power-Club GmbH**, bisher in Olten, Betrieb von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1998, S. 7523). Statutenänderung: 26. 06. 2003. Sitz neu: Lüscherz. Domizil neu: Seeboden 1, 2576 Lüscherz. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundgegenstand, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Christina, von Langnau im Emmental, in Trimbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie

bisher]; Widmer, Patrick, von Heimiswil, in Olten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Lorstor].

Tagebuch Nr. 1918 vom 11.07.2003  
(01087432 / CH-249.4.003.837-2)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Gribi Präzisionsmechanik 3 D Messtechnik**, in Büren an der Aare, Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte für Präzisionsmechanik und 3 D Messtechnik, Einzel firma (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1999, S. 3309). Aktiven und Passiven sind an die 'Gribi Messtechnik AG', in Büren an der Aare, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1919 vom 11.07.2003  
(01087588 / CH-073.1.008.026-3)

■ **Labsupport AG in Liquidation**, in Schüpfen, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen aller Art für Unternehmen im Bereich der medizinisch-chemischen Labortechnik, Spitaler usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 4, Publ. 317552). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1920 vom 11.07.2003  
(01087590 / CH-073.3.006.295-2)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Power Clean & Gastro Power Service, Teuscher**, in Steffisburg, Schwäbistrasse 16, 3613 Steffisburg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Reinigungen aller Art, namentlich Gebäude- und Baureinigungen, Abo-Reinigungen, Wohnungs- und Fensterreinigungen; Hauswarsarbeiten und Liegenschaftsdienste; Beratung und Führung von Gastronomiebetrieben aller Art. Eingetragene Personen: Teuscher, Dieter, von Beringen, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1354 vom 11.07.2003  
(01087434 / CH-092.1.016.096-2)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 75 vom 22. 4. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 673 vom 14. 4. 03. **City Autohandel, M. Koc**, bisher in Thun, An- und Verkauf von Autos aller Marken inkl. Einzel firma (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 2003, S. 4, Publ. 956810). Sitz neu: Spiez. Domizil neu: Spiezstrasse 76, 3645 Gwatt.

Tagebuch Nr. 1355 vom 11.07.2003  
(01087436 / CH-092.1.014.997-7)

■ **Fritz Krebs & Co. A.G.**, in Oberhofen am Thunersee, Handel, Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 6, Publ. 560732). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die Solar Plus AG, in Oberhofen am Thunersee. Sämtliche Aktien von CHF 51'242.-- und Passiven von CHF 1'080'500 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.5.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1356 vom 11.07.2003  
(01087438 / CH-092.3.001.603-6)

■ **Geweda CNC Blechverarbeitungs AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 3, Publ. 578852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Daniel, von Sumiswald, in Thun, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Christian, von Gurzelen, in Gwatt (Gde. Spiez), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wenger, Hans-Ulrich, von Gurzelen, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1357 vom 11.07.2003  
(01087440 / CH-092.3.001.826-9)

■ **Häner & Partner GmbH**, in Thun, Dienstleistungen in den Bereichen Marketing usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1815). Statutenänderung: 9. 07. 2003. Firma neu: **Blue Beret Werbeagentur GmbH**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zysset, Fritz, von Kirchdorf BE, in Kirchdorf BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Häner, Friedrich, von Hölstein, in Hünibach (Hilferingen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 1358 vom 11.07.2003  
(01087596 / CH-092.4.014.105-1)

■ **Raiffeisenbank Region Uetendorf-Thun**, in Uetendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 4, Publ. 1040198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Peter, von Hasliberg, in Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Marinaro, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1359 vom 11.07.2003  
(01087598 / CH-092.5.001.900-6)

■ **Solar Plus AG**, in Oberhofen am Thunersee, Entwicklung, Produktion, etc. von Sonnenkollektoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 2000, S. 1131). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom

25.6.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Fritz Krebs & Co. A.G., in Oberhofen am Thunersee. Sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.5.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Fritz Krebs & Co. A.G. über.

Tagebuch Nr. 1360 vom 11.07.2003  
(01087600 / CH-092.3.007.774-0)

■ **TRUMAG Aufbereitungstechnik AG Frutigen**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 5, Publ. 818780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trummer, Erhard, von Frutigen, in Frutigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Wilhelm, von Frutigen, in Reichenbach im Kandertal, mit Kollektivprokura zu zweien; Bachschung, Hansrudolf, von Mümliswil-Ramiswil, in Frutigen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1361 vom 11.07.2003  
(01087602 / CH-092.3.001.374-3)

#### BL

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **M. Gonzalez - Carrosserie-Spenglerei**, in Füllinsdorf, Rheinstrasse 58, 4414 Füllinsdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Carrosserie-Spenglerarbeiten. Eingetragene Personen: Gonzalez, Marcos, spanischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3049 vom 11.07.2003  
(01088254 / CH-280.1.006.704-4)

■ **Stephanie Fehlmann Treuhand**, in Reinach BL, Birsigalstrasse 4, 4153 Reinach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Treuhandleistungen, Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Fehlmann, Stephanie, von Mönthal, in Reinach BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3050 vom 11.07.2003  
(01087742 / CH-280.1.006.705-2)

■ **VitaPark C. Kalt - Fitness im Laufental**, in Zwingen, Industriezone Ried Nr. 8, alte Papierfabrik, 4222 Zwingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fitness Studios und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungsergänzungsmitteln, Kleidern und Wellness-Produkten. Eingetragene Personen: Corinna Kalt, von Basel, Aesch BL und Leibstadt, in Zwingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3051 vom 11.07.2003  
(01087744 / CH-280.1.006.706-8)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bio Sun GmbH**, in Allschwil, Herstellung von biologischen Früchten und Gemüsen und Vertrieb derselben im tiefgekühlten Zustand, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Ernst, von Densbüren, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3052 vom 11.07.2003  
(01087746 / CH-280.4.004.589-1)

■ **GBH Gewerkschaftshaus AG**, in Liestal, Erwerb der Liegenschaft Zeughausplatz 27 in Liestal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Urs, von Trub, in Sissach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truniger, Hanspeter, von Kirchberg SG, in Bubendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3053 vom 11.07.2003  
(01087748 / CH-280.3.917.790-7)

■ **NordWest Medien AG**, in Allschwil, Konzeption, Produktion von und Handel mit Medieninhalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kocher, Andreas, von Basel und Port, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3054 vom 11.07.2003  
(01088256 / CH-280.3.005.542-1)

■ **Ristorante Bella Sicilia GmbH**, in Liestal, Betrieb von Restaurants mit Pizzerien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 4). Statutenänderung: 10. 07. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oek-Flachs, Monique Claudia, von Gebenstorf, in Füllinsdorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pinto, Biagio Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 3055 vom 11.07.2003  
(01088258 / CH-280.4.005.290-5)

■ **TST Computech AG**, in Therwil, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1215). Domizil neu: Buchenrain 13, 4106 Therwil.

Tagebuch Nr. 3056 vom 11.07.2003  
(01088260 / CH-280.3.917.799-9)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **EWS Euro Water Systems AG in Liquidation**, in Münchenstein, Vor allem in Europa Bau von technischen Anlagen, Wasserbehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 5). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 09.07.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3057 vom 11.07.2003  
(01088262 / CH-280.3.003.496-4)

■ **Weldsteel + Partner Switzerland AG in Liquidation**, in Aesch BL, Alleinvertrieb sämtlicher Produkte der Firma Weldsteel Industriebedarf-Handelsgesellschaft mbH, in Wien (A) im Gesamtgebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 4). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 09.07.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3058 vom 11.07.2003  
(01087750 / CH-280.3.003.742-9)

#### BS

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Brasil Promote GmbH**, in Basel, Offenburgerstr. 61, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 07. 2003. Zweck: Führung gastronomischer Betriebe mit brasilianischer Ausrichtung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dos Santos Barbosa Lidin, Marlene, brasilianische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kraus, Dieter, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4016 vom 07.07.2003  
(01087706 / CH-270.4.013.539-8)

■ **Fondation Collatrice**, in Basel, c/o Dr. Frantisek J. Safarik, Dufourstr. 11, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 8. 07. 2003. Zweck: Förderung, in der der Region Basel, aber auch überregional, gemeinnütziger und im allgemeinen Interesse liegender Projekte in den Bereichen der Kunst, der Bildung, der Geisteswissenschaften und der Jugendförderung, namentlich auch Projekte zur Überwindung interkultureller Barrieren. Die Stiftung kann auch soziale Projekte fördern, karitative Aufgaben übernehmen und bedürftige Menschen finanziell unterstützen. Organisation: Stiftungsrat. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Zurflinden Röhner, Béatrice, von Aarau, Zofingen und Basel, in Basel, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Ryhiner, Nicolas E., von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Safarik, Nicola L., von Muelen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4070 vom 10.07.2003  
(01088186 / CH-270.7.002.867-2)

■ **Ingenieurbüro Stefan Graf**, in Basel, Mathäusstr. 18, 4057 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Planung, Beratung und Ausführungsbegeleitung für energie- und haustechnische Anlagen. Eingetragene Personen: Graf, Stefan, von Sissach, in Sissach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4071 vom 10.07.2003  
(01088188 / CH-270.1.013.162-6)

■ **Sanac AG**, in Basel, Beim Goldenen Löwen 11, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 07. 2003. Zweck: Halten von Beteiligungen jeglicher Art, auch an Immobilien und ausserdem Tätigkeiten im Bereich Unternehmensberatung, Marketing, Vertrieb und Planung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Minder, Roland, von Bottingen, in Biel BE und Huttwil, in Bottingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; RMT Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4072 vom 10.07.2003  
(01088190 / CH-270.3.013.263-0)

■ **Upton Drums Beat Schürpf**, in Basel, Spalengraben 115, 4055 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Musikinstrumenten insbesondere Schlaginstrumenten, Percussion und Zubehör sowie Vermietung, Reparatur-Service und Unterricht. Eingetragene Personen: Schürpf, Beat, von Appenzell, in Bottingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4073 vom 10.07.2003  
(01088192 / CH-270.1.013.163-4)

■ **Upton Guitars Mischa Spicher**, in Basel, Spalengraben 115, 4055 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Musikinstrumenten aller Art, insbesondere mit Saiteninstrumenten, sowie Reparatur-Service und Vermietung. Tätigkeiten als Musikschule. Eingetragene Personen: Spicher, Mischa, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4074 vom 10.07.2003  
(01087708 / CH-270.1.013.164-2)

■ **Vantico GmbH**, in Basel, Klybeckstr. 200, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2003. Zweck: Forschung, Entwicklung, Produktion, Marketing und Verkauf von Produkten, welche Polymere oder ähnliche Stoffe enthalten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie sämtliche Tätigkeiten zur Finanzierung von verbundenen Gesellschaften vornehmen. Sie kann Finanzierungs- und andere Geschäfte tätigen und für Verpflichtungen ihrer Gesellschafter und von verbundenen Gesellschaften Sicherheiten, insbesondere in Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen oder Sicherungsabtretungen stellen. Stammkapital: CHF 1'500'000.--. Umwandlung: Die Generalversammlung der 'Vantico AG' hat am 01.07.2003 beschlossen, die Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 01.07.2003 Aktiven von CHF 431'661'619.83 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 325'331'277.97 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rolf, Dr. Achim, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammanteile von CHF 1'000.--; Vantico International S.A., in Luxembourg (L.), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammanteile von CHF 1'499'000.--; Coutaz, Georges Alain, in Saint-Maurice, in Saint-Maurice, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Decaillet, Dominique, von Salvan, in Fully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzke, Jürgen Klaus Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Eric-Bernard, von Embrach und Lausanne, in Aigle, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pellereau, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiabello, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Versoix, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4075 vom 10.07.2003 (01087710 / CH-270.4.013.542-0)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **'First Minute' Ali Gül**, in Basel, Restaurant, Einzelirma (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 5, Publ. 426800). Über den Inhaber der Einzelirma, Ali Gül, wurde am 07.07.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt. Tagbuch Nr. 4076 vom 10.07.2003 (01087712 / CH-270.1.012.582-3)

■ **A.D. Ceccon GmbH**, in Riehen, Tankstellen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9042). Domizil neu: Lörracherstr. 172, 4125 Riehen. Tagbuch Nr. 4077 vom 10.07.2003 (01087714 / CH-270.4.001.329-9)

■ **ATAG Private Client Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 7, Publ. 944102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauer, Ralph P., von Solothurn, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4078 vom 10.07.2003 (01088194 / CH-270.3.000.754-9)

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 5, Publ. 842066), mit Hauptzitz in Lugano (HR Lugano). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giunato, Ivan, italienischer Staatsangehöriger, in Giubiasco, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4079 vom 10.07.2003 (01088196 / CH-270.9.001.114-3)

■ **BYG-Stiftung der Indur Antriebstechnik AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 5, Publ. 439066). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 02.06.2003 die Personalfürsorge der Firma Indur Antriebstechnik AG, in Basel, durch Fusion. Aktiven von CHF 9'414'701.89 und Passiven von CHF 2'500'833.22 der Personalfürsorge der Firma Indur Antriebstechnik AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Stiftung über. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nussbaumer, Willy, von Lütlikofen-Icherwil, in Flüh SO, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlittler, Peter, von Niederurnen, in Augst, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stückli, Peter, von Könolfingen, in Bubendorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Meier, Erhard, von Bärschwil, in Laufen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Keller, Daniel, von Basel, in Rodersdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naumann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4080 vom 10.07.2003 (01088198 / CH-270.7.000.183-7)

■ **Drei Strassen AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7517). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4081 vom 10.07.2003 (01088200 / CH-270.3.001.608-0)

■ **GREEN WORLD Rodrigo Clarino Ortolano**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 4, Publ. 838790). Über den Inhaber der Einzelirma, Rodrigo Clarino Ortolano, wurde am 07.07.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt. Tagbuch Nr. 4082 vom 10.07.2003 (01088202 / CH-270.1.012.961-9)

■ **Immobiliengesellschaft St. Alban-Vorstadt 90/92 AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1834). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Neuhaus, Hugo, von Lützellflüh, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soiron, Dr. Rolf, von Riehen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaproth, Michael, von Bottingen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4083 vom 10.07.2003 (01087716 / CH-270.3.002.373-4)

■ **Jungbunzlauer AG**, in Basel, Betriebsführung der Jungbunzlauer Holding AG usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1546). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Soiron, Dr. Rolf, von Riehen, in Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummer, Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Radi, Dr. Stefan, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gress, Dr. Hans-Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Perchtoldsdorf (A), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Klaproth, Michael, von Bottingen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Müllheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4084 vom 10.07.2003 (01087718 / CH-270.3.003.096-1)

■ **Jungbunzlauer International AG**, in Basel, Verkauf- und Marketing-Aktivitäten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1546). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hummer, Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Radi, Dr. Stefan, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhaus, Hugo, von Lützellflüh, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soiron, Dr. Rolf, von Riehen, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gress, Dr. Hans-Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Perchtoldsdorf (A), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Klaproth, Michael, von Bottingen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Müllheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4085 vom 10.07.2003 (01087720 / CH-270.3.003.107-6)

■ **King AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 5, Publ. 1038062). Firma neu: **King AG in Liquidation**. Gesellschaft durch das Zivilgericht Basel-Stadt infolge Konkurs vom 07.07.2003 aufgelöst. Tagbuch Nr. 4086 vom 10.07.2003 (01087722 / CH-270.3.003.414-5)

■ **Maler Skendy GmbH**, in Basel, Malergeschäft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 7, Publ. 797660). Statutenänderung: 10.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jascha, Caroline, von Mühlethal, in Bubendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammanteile von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahmudi, Skender, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammanteile von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammanteile von CHF 19'000.--]. Tagbuch Nr. 4087 vom 10.07.2003 (01088204 / CH-270.4.013.368-4)

■ **MDL Metro Dienstleistungen GmbH**, in Basel, Glas- und Gebäudereinigung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5908). Domizil neu: Mauerstr. 74, 4057 Basel. Tagbuch Nr. 4088 vom 10.07.2003 (01088206 / CH-270.4.000.351-5)

■ **Mediafarm GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Internet usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 564). Domizil neu: c/o HQ Lern- und Informationssysteme AG, St. Alban-Vorstadt 80, 4052 Basel. Tagbuch Nr. 4089 vom 10.07.2003 (01088208 / CH-270.4.001.972-5)

■ **Palmeras AG**, in Basel, Handels- und Finanzierungsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 5, Publ. 1006042). Firma neu: **Palmeras AG in Liquidation**. Gesellschaft durch das Zivilgericht Basel-Stadt infolge Konkurs vom 07.07.2003 aufgelöst. Tagbuch Nr. 4090 vom 10.07.2003 (01088210 / CH-270.3.004.289-0)

■ **Panalpina Welttransport (Holding) AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 4, Publ. 687696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vecchi, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4091 vom 10.07.2003 (01087724 / CH-280.3.915.020-8)

■ **PC Tracert Steck**, in Basel, PC-Support usw., Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 5, Publ. 828866). Domizil neu: Gellerstr. 157, 4052 Basel. Tagbuch Nr. 4092 vom 10.07.2003 (01087726 / CH-270.1.011.221-1)

■ **Personalfürsorge der Firma Indur Antriebstechnik AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 5, Publ. 439080). Aufhebung der Stiftung mit Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 02.06.2003 infolge Fusion mit der 'BYG-Stiftung der In-

dur Antriebstechnik AG', in Basel. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die BVG-Stiftung der Indur Antriebstechnik AG über. Zur Zeit kann die Löschung noch nicht eingetrag werden. Tagbuch Nr. 4093 vom 10.07.2003 (01087728 / CH-270.7.000.743-4)

■ **Personalfürsorge der Firma Stoff Büro-maschinen AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1993, S. 2171). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Andreoli, Alfred, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoff, Paul, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Gerhard, von Basel, in Münchenstein, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4094 vom 10.07.2003 (01087730 / CH-270.7.000.789-9)

■ **Restaurant Rollerhof GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 6, Publ. 550088). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giertz, Christoph, von Seltisberg, in Frenkendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammanteile von CHF 20'000.-- [bisher: in Basel]. Tagbuch Nr. 4095 vom 10.07.2003 (01088212 / CH-270.4.002.066-9)

■ **RVB Detailhandels GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1690). Domizil neu: Missionstr. 10, 4055 Basel. Tagbuch Nr. 4096 vom 10.07.2003 (01088214 / CH-270.4.001.970-9)

■ **sichtbar unsichtbar, Özdemir Ali Riza**, in Basel, Café mit Barbetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 820). Über den Inhaber der Einzelirma, Ali Riza Özdemir, wurde am 07.07.2003 durch das Zivilgericht Basel-Stadt der Konkurs erkannt. Tagbuch Nr. 4097 vom 10.07.2003 (01088216 / CH-270.1.012.048-0)

■ **STG Asset Management AG**, in Basel, Effektenhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 4, Publ. 1074656). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Taddéi, Dr. Sergio, von Lugano, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pidoux, André, von Villars-le-Comte, in Echadens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, von Sils im Domleschg und Luzern, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächinger, Dr. Konrad, von Hohentannen, in Sevelen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lagger, Dr. André, von St. Niklaus, in Schindellegi, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von und zu Lichtenstein, Prinz Philipp, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nipp, Heinz, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4098 vom 10.07.2003 (01088218 / CH-170.3.025.067-5)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 4, Publ. 1074658). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Helbling, Prof. Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, von Sils im Domleschg und Luzern, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächinger, Dr. Konrad, von Hohentannen, in Sevelen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lagger, Dr. André, von St. Niklaus, in Schindellegi, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von und zu Lichtenstein, Prinz Philipp, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nipp, Heinz, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perregaux, Olivier, von Neuenburg und Valangin, in Herliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4099 vom 10.07.2003 (01087732 / CH-170.3.025.068-0)

■ **THE VIOLIN WORKSHOP GYGAX**, in Basel, Geigenbau usw., Einzelirma (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2440). Domizil neu: Malzgasse 9, 4052 Basel. Tagbuch Nr. 4100 vom 10.07.2003 (01087734 / CH-270.1.011.284-1)

■ **Tulanum AG**, in Basel, Vermögenswerte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8456). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Axt Treuhand-Dienstleistungen AG, in Binningen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4101 vom 10.07.2003 (01087736 / CH-270.3.005.342-2)

■ **UNA Werbegagentur AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6884). Domizil neu: Bir-mannsgasse 12b, 4055 Basel. Tagbuch Nr. 4102 vom 10.07.2003 (01087738 / CH-270.3.001.851-5)

■ **Vantico AG**, in Basel, Produkte, welche Polymere oder ähnliche Stoffe enthalten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 6, Publ. 1068520). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 01.07.2003 infolge Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die 'Vantico GmbH', in Basel, über. Tagbuch Nr. 4103 vom 10.07.2003 (01087740 / CH-270.3.012.461-7)

■ **Vimedia AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 5, Publ. 596978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Surmont, Francis, von Cornol, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; von Heeren, Alexandre, von Frauenfeld, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 4104 vom 10.07.2003 (01088220 / CH-270.3.005.412-0)

■ **Breite-Apotheke Dr. Andreas Rüegg**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 14 vom 18.01.1985, S. 202). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die 'Breite-Apotheke AG', in Basel, übergegangen. Firma erloschen. Tagbuch Nr. 4105 vom 10.07.2003 (01088252 / CH-270.1.000.795-1)

■ **Centre Automobiles Fribourg SA**, in Fribourg, Rue St-Pierre 10, c/o Me Marc-Antoine Pirro, notaire. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 27.06.2003. Zweck: Handel mit Neu- und Occasionswagen, Vertrieb von Ersatzteilen aller Art sowie Kauf und Verwaltung von betriebsnotwendigen Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 120'000.--, vollliberiert, eingeteilt in 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Waeber Hubert, von Schmiten (FR), in St. Ursen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Schweingruber Andreas, von Rüeggisberg, in Liebösterl, Schweingruber Emerith, von Rüeggisberg, in Courmilles, Tschannen Franz, von Wohlen bei Bern, in Pensier, alle drei Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Cotting Revisions AG, in Didingen. Verwaltungsadresse: 1752 Villars-sur-Glâne, route de Villars-Verd, c/o Automobiles Belle-Croix SA. Tagbuch Nr. 2804 vom 11.07.2003 (01087680 / CH-217.1.002.361-1)

■ **HINGUCKER, Renée Montandon**, in Rossens (FR), Route du Bugnonet 11. Neue Einzelirma. Inhaber: Montandon Renée, von La Chaux-de-Fonds, in Rossens (FR). Zweck: Hersteller von Zigarettentpapier Dispenser. Tagbuch Nr. 2805 vom 11.07.2003 (01087682 / CH-217.1.002.362-6)

■ **Institut d'onglerie Jakob-Magde**, à Corninboeuf, Route du Centre. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Jakob-Magne Murielle, de Trub et La Magne, à Villars-sur-Glâne. Objet: stylisme ongulare, pose de faux ongles, manucure. Journal no 2806 du 11.07.2003 (01087684 / CH-217.1.002.363-4)

■ **Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Auryx S.A.**, à Avry, commerce de tous produits dans le domaine de la bijouterie, etc. (FOSC du 23.05.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.07.2003. Nouvelle raison sociale: **Auryx S.A. en liquidation**. Cotting André-Claude n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Serra Bernard, directeur inscrit, est nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: 1002 Lausanne, Chemin des Charmettes 7, c/o Ofisa. Journal no 2807 du 11.07.2003 (01088160 / CH-217.1.000.447-6)

■ **Cornwall Holding AG**, à Granges-Paccot, participation de 4 à d'autres sociétés et administration de biens de toutes natures. (FOSC du 10.10.2001, p. 7890). Capital-actions portés de CHF 2'000'000.-- à CHF 2'500'000.-- par l'émission de 2'300 actions de CHF 1'000.--, entièrement libérées par compensation de créance. Capital-actions actuel: CHF 2'500'000.--, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Statuts modifiés le 24.06.2003. Journal no 2808 du 11.07.2003 (01088162 / CH-217.0.138.401-1)

■ **Franko Romont S.A.**, à Romont (FR), fabrication et distribution de meubles, etc. (FOSC du 24.06.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Framo SA**. Keller Josef, Cach Wolfgang, et Plattner Daniel ont démissionné, leur signature est radiée. La signature de Hofstetter Roland est radiée. Stadler Josef, inscrit, est nommé vice-président et directeur. Persighini Patrick, de Puzar/TI, à Estavayer-le-Lac, est nommé président, Crausz Gérard, de Lussy (FR), à Lussy (FR), et Mornod Francis, de Siviriez, à Vuisternens-devant-Romont, sont nommés administrateurs, tous quatre avec signature collective à deux. Signature collective à

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Breite-Apotheke Dr. Andreas Rüegg**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 14 vom 18.01.1985, S. 202). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die 'Breite-Apotheke AG', in Basel, übergegangen. Firma erloschen. Tagbuch Nr. 4105 vom 10.07.2003 (01088252 / CH-270.1.000.795-1)



#### Canton de Fribourg

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Centre Automobiles Fribourg SA**, in Fribourg, Rue St-Pierre 10, c/o Me Marc-Antoine Pirro, notaire. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 27.06.2003. Zweck: Handel mit Neu- und Occasionswagen, Vertrieb von Ersatzteilen aller Art sowie Kauf und Verwaltung von betriebsnotwendigen Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 120'000.--, vollliberiert, eingeteilt in 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Waeber Hubert, von Schmiten (FR), in St. Ursen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Schweingruber Andreas, von Rüeggisberg, in Liebösterl, Schweingruber Emerith, von Rüeggisberg, in Courmilles, Tschannen Franz, von Wohlen bei Bern, in Pensier, alle drei Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Cotting Revisions AG, in Didingen. Verwaltungsadresse: 1752 Villars-sur-Glâne, route de Villars-Verd, c/o Automobiles Belle-Croix SA. Tagbuch Nr. 2804 vom 11.07.2003 (01087680 / CH-217.1.002.361-1)

■ **HINGUCKER, Renée Montandon**, in Rossens (FR), Route du Bugnonet 11. Neue Einzelirma. Inhaber: Montandon Renée, von La Chaux-de-Fonds, in Rossens (FR). Zweck: Hersteller von Zigarettentpapier Dispenser. Tagbuch Nr. 2805 vom 11.07.2003 (01087682 / CH-217.1.002.362-6)

■ **Institut d'onglerie Jakob-Magde**, à Corninboeuf, Route du Centre. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Jakob-Magne Murielle, de Trub et La Magne, à Villars-sur-Glâne. Objet: stylisme ongulare, pose de faux ongles, manucure. Journal no 2806 du 11.07.2003 (01087684 / CH-217.1.002.363-4)

■ **Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Auryx S.A.**, à Avry, commerce de tous produits dans le domaine de la bijouterie, etc. (FOSC du 23.05.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.07.2003. Nouvelle raison sociale: **Auryx S.A. en liquidation**. Cotting André-Claude n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Serra Bernard, directeur inscrit, est nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: 1002 Lausanne, Chemin des Charmettes 7, c/o Ofisa. Journal no 2807 du 11.07.2003 (01088160 / CH-217.1.000.447-6)

■ **Cornwall Holding AG**, à Granges-Paccot, participation de 4 à d'autres sociétés et administration de biens de toutes natures. (FOSC du 10.10.2001, p. 7890). Capital-actions portés de CHF 2'000'000.-- à CHF 2'500'000.-- par l'émission de 2'300 actions de CHF 1'000.--, entièrement libérées par compensation de créance. Capital-actions actuel: CHF 2'500'000.--, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Statuts modifiés le 24.06.2003. Journal no 2808 du 11.07.2003 (01088162 / CH-217.0.138.401-1)

■ **Franko Romont S.A.**, à Romont (FR), fabrication et distribution de meubles, etc. (FOSC du 24.06.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Framo SA**. Keller Josef, Cach Wolfgang, et Plattner Daniel ont démissionné, leur signature est radiée. La signature de Hofstetter Roland est radiée. Stadler Josef, inscrit, est nommé vice-président et directeur. Persighini Patrick, de Puzar/TI, à Estavayer-le-Lac, est nommé président, Crausz Gérard, de Lussy (FR), à Lussy (FR), et Mornod Francis, de Siviriez, à Vuisternens-devant-Romont, sont nommés administrateurs, tous quatre avec signature collective à deux. Signature collective à

deux est conférée à Berger Noël, de Noréaz et Prez-vers-Noréaz, à Noréaz. PricewaterhouseCoopers AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduconsult & Jäckelmann SA, à Fribourg.  
 Journal no 2809 du 11.07.2003  
 (01088164 / CH-217.0.330.095-3)

■ **H & M Consulting GmbH**, in Ried bei Kerzers, die Gesellschaft bezweckt Beratungen im Versicherungs, usw. (SHAB vom 24.08.2001, p. 6519). Die Gesellschaft (neu firmierend: H & M Vertriebs GmbH) wird infolge Sitzverlegung nach Zug in Handelsregister des Kantons Freiburg von Amtes wegen gelöscht (SHAB vom 28.05.2003, S. 19).  
 Tagebuch Nr. 2815 vom 11.07.2003  
 (01088168 / CH-217.0.540.216-5)

■ **HT Editions S.A.**, à Fribourg, vente, édition, diffusion de livres en tous genres et d'articles apparentés à la librairie, etc. (FOSC du 14.01.2002, p. 9). Schmetzer Martin, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Noir Jean-Paul, administrateur inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
 Journal no 2810 du 11.07.2003  
 (01088166 / CH-217.0.137.156-9)

■ **Liebherr-Investment S.A.**, à Bulle, acheter, administrer et vendre des participations à des entreprises de toutes espèces, etc. (FOSC du 28.08.2001, p. 6610). Liebherr Isolde, n'est plus présidente, Dupasquier Gaston, et Thiebaud Pierre-Alain, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Zosso Denis, de St. Antoni, directeur inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
 Journal no 2795 du 10.07.2003  
 (01087678 / CH-217.0.431.260-6)

■ **POUPON HOLDING S.A.**, à Fribourg, prise, gestion et administration de participations, etc. (FOSC du 08.07.2003, p. 6). Rectification: l'inscription n° 2692 du 02.07.2003 (FOSC du p. 6) est rectifiée en ce sens que l'organe de révision est Ernst & Young S.A., Genève (et non à Lausanne).  
 Journal no 2811 du 11.07.2003  
 (01087686 / CH-217.1.002.337-7)

■ **Tsico Holding S.A.**, à Fribourg, la prise et l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 23.05.1998, p. 1985). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 28.05.2003 et contrat de fusion du 14.03.2003, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA, à Genève, en reprend l'actif et le passif.  
 Journal no 2813 du 11.07.2003  
 (01087688 / CH-217.0.132.667-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Flours 2000, Jakob-Magne Murielle**, à Neyruz (FR), exploitation d'un magasin de fleurs, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 05.03.2001, p. 1631). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 2814 du 11.07.2003  
 (01087690 / CH-217.0.112.854-0)

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALTRECHT SA**, à Genève, boulevard Georges-Favon 19, c/o MC Services SA. Nouvelle société anonyme. But: acquisition de biens immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens: selon acte authentique du 30.06.2003, droits de copropriété pour 66/100èmes de la parcelle 2390, plan 35, de Genève, section Eaux-Vives, soit un appartement, ainsi qu'une cédule hypothécaire, pour le prix total de CHF 650'000. Organe de publication: FOSC. Administration: Seva Jean François, de Plan-les-Orates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: ABASE SA, à Genève.  
 Journal no 7896 du 11.07.2003  
 (01088496 / CH-660.1.388.003-4)

■ **Association Geai Bleu**, à Genève, avenue de Gallatin 15. Nouvelle association. Statuts du: 08.04.1998 modifiés en dernier lieu le 03.07.2003. But: humanitaire soutenant la réalisation de projets associatifs ou privés en Afrique de l'Ouest en produisant la paix dans le monde par l'échange culturelle, créer et développer des événements sous le titre 'échanges culturels', participer à des marchés artisanaux, expositions d'arts et récolter des livres et du matériel conformes à son but. Ressources: cotisations des membres, revenus provenant des activités socioculturelles; ventes diverses; dons, legs et subventions diverses. Administration: le Comité. Stäger Bluette, de Lauterbrunnen, à Genève, présidente, et Brüniger Elisabeth, de Rüschlikon, à Genève, vice-présidente, toutes deux avec signature individuelle.  
 Journal no 7897 du 11.07.2003  
 (01088498 / CH-660.1.389.003-8)

■ **Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDI)**, à Genève, rue du Lac 12, c/o Médecins Sans Frontières. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 03.07.2003. But: encourager et soutenir la recherche et le développement principalement des médicaments, ainsi que de vaccins et de diagnostics contre les maladies négligées; favoriser l'accès et le développement équitables de nouveaux médicaments, promouvoir de nouvelles formules de médicaments existants, encourager la production de médicaments efficaces connus, la recherche de méthodes de diagnostic et/ou de vaccins contre les maladies négligées, adapter de nouveaux traitements contre les maladies négligées, de manière à sa-

tisfaire les besoins des patients, et répondre aux exigences liées aux capacités de production de médicaments et à leurs conditions d'administration dans les pays en voie de développement; susciter une prise de conscience du besoin de recherche et de développement de médicaments contre les maladies négligées. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Champey Yves, de France, à Paris, F, président, Ferreira José Roberto, du Brésil, à Rio de Janeiro, BRA, secrétaire, Bruno Reto, de Bâle, à Therwil, Kant Lali, d'Inde, à New Delhi, IND, Koehch Dayi Kiprotich, du Kenya, à Nairobi, KEN, Merican Ismail, de Malaisie, à Kuala Lumpur, MYS, et Rostrup Morten, de Norvège, à Oslo, NOR; tous membres du conseil de fondation. Signature collective à deux avec le président de Mahin Bruce, de France, à Paris, F, et Mouton Béatrice, de France, à Douvaine, F. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.  
 Journal no 7898 du 11.07.2003  
 (01088500 / CH-660.1.390.003-7)

■ **Garage du Boulevard Sàrl**, à Genève, boulevard d'Yvoy 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.06.2003. But: exploitation d'une station-service avec atelier de réparations, commerce de véhicules automobiles; location de places de stationnement pour automobiles. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de la société en nom collectif Garage du Boulevard Caon et Cerato SNC, à Genève, selon contrat du 25-06-2003 et bilan au 31-12-2002 comportant un actif de CHF 345'958,45 et un passif envers les tiers de CHF 78'360,02, soit un actif net de CHF 267'598,43, en contrepartie duquel sont remises deux parts de CHF 10'000, le solde étant porté au crédit des apporteurs. Associés: Caon Luciano, d'Italie, à Bellevue, et Cerato Claudio, d'Italie, à Puplinge, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Caon Luciano et Cerato Claudio avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
 Journal no 7899 du 11.07.2003  
 (01087982 / CH-660.1.391.003-0)

■ **l'artquarium - Gilbert Wolfsberg**, à Genève, rue du 31-décembre 41. Titulaire: Wolfsberg Gilbert, de Neuenkirch, à Genève. Objet: cours de dessin et peinture; galerie d'arts.  
 Journal no 7900 du 11.07.2003  
 (01087984 / CH-660.1.392.003-9)

■ **Les Caves des Négociants SARL**, à Carouge (GE), rue de la Filature 29. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.07.2003. But: importation et commerce de vins fins et de spiritueux. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 08.07.2003 et inventaire du 31.05.2003, un stock de vins pour CHF 22'200,50, en contrepartie duquel sont remises deux parts de CHF 19'000 et CHF 1'000, les apporteurs restant créanciers pour le solde. Associés: Brodard Pierre-Alain, de et à Carouge (GE), pour une part de CHF 1'000, et Brodard Monique, de et à Carouge (GE), pour une part de CHF 19'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Brodard Pierre-Alain avec signature individuelle.  
 Journal no 7901 du 11.07.2003  
 (01087986 / CH-660.1.393.003-4)

■ **LUCAS'S PROFILES**, à Jussy, chemin des Prés-Seigneur 13. Titulaire: Lucas Garcia Dikila, d'Angola, à Jussy. Objet: production et promotion d'artistes; organisation de concerts, spectacles et sponsoring.  
 Journal no 7902 du 11.07.2003  
 (01087988 / CH-660.1.394.003-8)

■ **Royal Limousine, Jimmy Hajson**, à Genève, avenue de Calas 7. Titulaire: Hajson Jimmy, de et à Genève. Objet: location de voiture avec ou sans chauffeur et 'VIP' service; organisation d'événements. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle 'Royal Limousine Services, Hajson', à Genève.  
 Journal no 7904 du 11.07.2003  
 (01088504 / CH-660.1.395.003-3)

■ **Sunoil SA**, à Genève, rue du Marché 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.07.2003. But: opérations commerciales et financières en relation avec le commerce et le transport de matières premières, notamment commerce et raffinerie de pétrole et ses produits dérivés, ainsi que financement de ces opérations. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Brelle Philippe, de Lenk, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.  
 Journal no 7905 du 11.07.2003  
 (01088506 / CH-660.1.396.003-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **5 à Sec Neuchâtel S.A.**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 01.10.2002, p. 8). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouvelle raison sociale: **ESDEF SA**. Statuts originaires du 25.11.1975, modifiés en dernier lieu le 07.07.2003. Nouveau but: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, de matériaux et de produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Bédard Gérard et Gomes Joao ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.  
 Journal no 7907 du 11.07.2003  
 (01087990 / CH-645.1.008.339-9)

■ **5 à Sec Prilly S.A.**, précédemment à Prilly (FOSC du 25.10.2002, p. 12). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouvelle raison sociale: **EPSYLON SA**. Statuts originaires du 10.11.1977, modifiés en dernier lieu le 07.07.2003. Nouveau but: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, de matériaux et de produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à

d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Bédard Olivier et Gomes Joao ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.  
 Journal no 7908 du 11.07.2003  
 (01087992 / CH-550.0.082.872-1)

■ **5 à Sec Vevey S.A.**, précédemment à Vevey (FOSC du 25.10.2002, p. 13). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouvelle raison sociale: **ORILIA SA**. Statuts originaires du 25.11.1975, modifiés en dernier lieu le 07.07.2003. Nouveau but: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, de matériaux et de produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Bédard Olivier et Gomes Joao ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.  
 Journal no 7909 du 11.07.2003  
 (01087994 / CH-550.1.017.114-6)

■ **Affichage Holding**, à Genève, société anonyme, gestion de participations dans le domaine publicitaire (FOSC du 18.02.2003, p. 6). Henchoz Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.  
 Journal no 7910 du 11.07.2003  
 (01087996 / CH-660.0.738.999-6)

■ **Banque Raiffeisen de la Champagne**, à Bernex, société coopérative (FOSC du 27.11.2002, p. 6). Novelle Michel, Claret Bernard et Forestier Pierre ne sont plus membres du conseil d'administration; les pouvoirs du premier sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Dethuens Gabriel, membre du conseil, nommé vice-président. Tardivel Jean, membre du conseil, jusqu'à vice-président, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Chobaz Pascal, de Fribourg, à Lancy, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.  
 Journal no 7911 du 11.07.2003  
 (01087998 / CH-660.0.079.927-6)

■ **Beno Bernardi AG**, à Genève, promotion d'immeubles et participations immobilières, etc. (FOSC du 25.01.2002, p. 8). Coedès SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: JPK Wirtschaftsprüfung AG, à Hergiswil (NW).  
 Journal no 7912 du 11.07.2003  
 (01088510 / CH-660.1.802.996-1)

■ **Café-restaurant Bout-Quai Sàrl**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant bar à l'enseigne 'Bout-Quai', etc. (FOSC du 20.02.2003, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Köhl Richard, de Genève, à Commugny.  
 Journal no 7913 du 11.07.2003  
 (01088512 / CH-660.2.357.999-9)

■ **CGS Customer Ground Service Genève SA**, à Meyrin, services en rapport avec le fret aérien, etc. (FOSC du 09.07.2003, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Brodbeck Thomas, de Muttenz, à Ennetbaden, Lötscher Simonetta, de Marbach (LU), à Dübendorf, et Murer Monika, de Jona, à Dietlikon.  
 Journal no 7914 du 11.07.2003  
 (01088514 / CH-660.0.069.991-8)

■ **Chrisnal SA**, à Genève, exploitation d'un institut de beauté traitant tous les soins du corps, etc. (FOSC du 04.03.2003, p. 6). 'Fidu-Service' J.-J. Frezier n'est plus réviseur.  
 Journal no 7915 du 11.07.2003  
 (01088516 / CH-660.1.222.994-6)

■ **COURVOISIER & ASSOCIES SA**, à Genève, gestion de tout patrimoine, etc. (FOSC du 19.07.2002, p. 10). Berna Thomas n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.  
 Journal no 7916 du 11.07.2003  
 (01088000 / CH-660.0.629.987-7)

■ **Govance Central Laboratory Services SA**, à Meyrin, études pharmacologiques (phases 1 à 4) pour des tiers, etc. (FOSC du 15.07.2002, p. 5). Les pouvoirs de Boivin François, ainsi que la procuration de Harkness James et Zeller Wilhelm sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Fustier Daniel, de France, à Sauvigny, F, directeur général, Harris Trenton L., des USA, à Genève, directeur, Zehnder-Toma Marta, de Genève, à Freienbach, directrice, et Jeanneret Jérôme, du Locle, à Yverdon-Bains, directeur adjoint.  
 Journal no 7917 du 11.07.2003  
 (01088002 / CH-660.0.436.992-7)

■ **Crédit Lyonnais (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 23.05.2003, p. 6). La procuration de Zingrich Patrick est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Caruzzo Emanuela; sa procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à de Ziegler Nicolas, de Genève, à Thonex. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Brunialti Marisa, d'Italie, à Carouge.  
 Journal no 7918 du 11.07.2003  
 (01088004 / CH-660.0.085.953-9)

■ **Demetra Trading SA**, à Genève, importation, exportation, achat, vente et commercialisation de matières premières et agricoles, etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). Nouvelle adresse: rue Albert-Gos 1, c/o Genève Crémieux.  
 Journal no 7919 du 11.07.2003  
 (01088006 / CH-660.1.506.001-2)

■ **EGLB Entreprise Générale Location de Benes SA**, à Genève, transport et location de benes, etc. (FOSC du 05.02.2001, p. 0872). Sormani Rosa Maria n'est plus administra-

trice; ses pouvoirs sont radiés. Bischof Jacqueline, de Chêne-Bougeries, à Avusy, est administratrice unique avec signature individuelle.  
 Journal no 7920 du 11.07.2003  
 (01088518 / CH-660.2.065.000-9)

■ **Favre-Leuba SA**, à Meyrin, commerce et promotion de produits manufacturés dans les domaines de l'horigerie (FOSC du 18.12.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **MMO Instruments de Précision SA**. Statuts modifiés le 04.07.2003.  
 Journal no 7921 du 11.07.2003  
 (01088520 / CH-660.0.053.937-2)

■ **Fondation de prévoyance de C & A Mode Brenninkmeijer & Cie**, à Genève (FOSC du 23.04.2003, p. 6). Conforment à l'inscription n°7837 du 20.03.2003 (FOSC du 26.03.2003, p. 17) du Registre du Commerce de Zurich, le transfert de siège à Zurich de la fondation n'ayant pas eu lieu, la radiation de la fondation est révoquée. Les indications valables avant le transfert de siège demeurent inchangées. Nom: **Fondation de prévoyance de C & A Mode Brenninkmeijer & Cie**. Siège: Genève. But: prévoyance professionnelle, en faveur des membres du personnel de C&A Mode Brenninkmeijer & Cie et des salariés d'autres sociétés du groupe C&A, ainsi que de leurs proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Administration: conseil paritaire de 8 membres. Membres du conseil et mode signature: identique à la situation existante avant le transfert de siège à Zurich annulé.  
 Journal no 7922 du 11.07.2003  
 (01088522 / CH-660.0.137.975-2)

■ **Fondation Hans Wilsdorf (Montres Rolex) Genève**, à Genève (FOSC du 24.02.2003, p. 7). Acte de fondation modifié le 06.06.2003. Nouvelle adresse: Carouge GE, place d'Arme 20, c/o Pierre Mottu, notaire.  
 Journal no 7923 du 11.07.2003  
 (01088524 / CH-660.0.033.945-4)

■ **Fondation SGIPA**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 19.07.2001, p. 5563). Les pouvoirs de Bruschiweiler Marco, jusqu'à membre du conseil et du bureau du conseil de fondation, sont radiés. Burj Jocelyne, May Olivier, Ossent Martine et Weber Françoise ne sont plus membres du conseil. Petitpierre Bernard, nommé président, Nicole Jean-Claude, maintenant domicilié à Plan-les-Orates, jusqu'à secrétaire, nommé vice-président, et Ulmann Claude, de et à Genève, secrétaire, membres du conseil et du bureau du conseil de fondation, signent collectivement à deux. Chapelle Marc, de Meyrin, à Etrembières, F, Devenes Henri, de Nendaz, à Nyon, Levrat Bertrand, de Versoix, à Founex, Martenot Lucien, de Berne, à Onex, Pasche Lisette, d'Oron-la-Ville, à Lancy, Ronget Pierre, de Genève, à Vernier et Suchet Guy, de Semsales, à Lancy, membres du conseil, n'exercent pas la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Hensler Daniel, de et à Genève, directeur adjoint.  
 Journal no 7924 du 11.07.2003  
 (01088008 / CH-660.1.220.999-8)

■ **Fondation suisse pour l'encouragement de la recherche scientifique sur l'arrariation mentale**, à Genève, prévention de l'arrariation mentale, etc. (FOSC du 26.10.2001, p. 8383). Acte de fondation modifié le 17.06.2003. Nouvelle adresse: Carouge, place d'Armes 20, c/o Pierre Mottu, notaire.  
 Journal no 7925 du 11.07.2003  
 (01088010 / CH-660.0.302.973-0)

■ **Genrus SA**, à Genève, fourniture de services dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 09.07.2003, p. 8). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Genrus SA, en liquidation**. Von Planta Florian n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Majima Yoshiyuki, du Japon, à Thonex, lequel signe individuellement.  
 Journal no 7926 du 11.07.2003  
 (01088012 / CH-660.0.301.000-3)

■ **IMMOROUGE SA**, à Thônex, achat et vente d'immeubles (FOSC du 06.10.1999, p. 6848). Nouveau siège: Genève, rue de Richemont 19, c/o Régie Zimmermann SA. Statuts modifiés le 03.07.2003. Marcet Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Zimmermann Pierre, de Weggis, à Genève, président, Meyer Rina, de et à Genève, et Vitali Lorenzo, d'Italie, à Bogis-Bossey, lesquels signent collectivement à deux. 'FIREX AUDIT & CONSULTING SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Colfgen SA, à Genève.  
 Journal no 7927 du 11.07.2003  
 (01088014 / CH-660.1.810.999-9)

■ **Inan Mustafa**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 01.11.2001, p. 8567). Le titulaire n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne 'Le Métro'. Nouvelle adresse: rue du Pré-Jérôme 14.  
 Journal no 7928 du 11.07.2003  
 (01088526 / CH-660.0.497.997-2)

■ **International Cocoa Initiative**, à Genève, fondation, suppression des plus graves d'exploitation des enfants par le travail (FOSC du 11.02.2003, p. 8). Tizie Charles Djezero, de Côte d'Ivoire, à Abidjan, CIV, est membre du conseil.  
 Journal no 7929 du 11.07.2003  
 (01088528 / CH-660.1.362.002-5)

■ **LEPAS SA**, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 25.11.2002, p. 7). Perdrizat Louis n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Halhouh Yassin, de Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Neuve-du-Molard 19.  
 Journal no 7930 du 11.07.2003  
 (01088530 / CH-660.0.819.001-0)

■ **LN Industries SA**, à Vernier, fabrication, transformation, finition et vente de produits, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10215). Signature collective à deux a été conférée à Yenni Patrick, de Morlon, à Bettlach, directeur.  
Journal no 7931 du 11.07.2003  
(01088532 / CH-660.0.004.909-6)

■ **Manuel Machado**, à Genève, exploitation d'une boulangerie tea-room (FOSC du 21.04.1999, p. 2588). Nouvel objet: café-restauration à l'enseigne 'Chez Machado'. La procuration de Maria Graciela Bruchez est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Egloff Olga Maria, de Niederrohrdorf, à Vernier.  
Journal no 7932 du 11.07.2003  
(01088534 / CH-660.0.092.998-1)

■ **Meditra CO SA**, à Genève, commerce de marchandises et distribution de produits, etc. (FOSC du 06.01.2003, p. 11). Garcia-Andrade Jaime n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Terres Javier, d'Espagne, à La Havane, CUB, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 7933 du 11.07.2003  
(01088016 / CH-660.0.921.994-9)

■ **Mirabaud & Cie**, à Genève, société en commandite, banque. (FOSC du 09.07.2003, p. 8). Par suite de changement d'état civil, Mabil Michelle porte désormais le nom de Follet Michelle et est maintenant domiciliée à Segny, F.  
Journal no 7934 du 11.07.2003  
(01088018 / CH-660.0.060.910-1)

■ **Mirabaud Capital SA**, à Genève, participation à d'autres entreprises et sociétés, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8020). Mirabaud Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Fauchier-Magnan Thierry, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Mirabaud Yves, nommé vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Palma Antonio, de Lausanne, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 7935 du 11.07.2003  
(01088020 / CH-660.0.214.990-4)

■ **Nettco B Fauquez S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 25.10.2002, p. 13). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouvelle raison sociale: **VALMICA SA**. Statuts originaires du 02.08.1979, modifiés en dernier lieu le 07.07.2003. Nouveau but: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, de matériaux et de produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Bédât Olivier et Gomes Joao ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.  
Journal no 7903 du 11.07.2003  
(01088502 / CH-550.0.082.874-4)

■ **NEW GRILL Sàrl**, à Genève, importation et vente de viande, etc. (FOSC du 17.12.2002, p. 9). Nouvelle adresse: rue de Lyon 110.  
Journal no 7936 du 11.07.2003  
(01088022 / CH-660.1.273.000-9)

■ **OTI Geneva SA**, à Genève, commerce de produits alimentaires (FOSC du 24.04.2003, p. 6). Nouveau but: participation sous toutes formes à des entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières à l'étranger, opérations d'achat, de vente, d'administration et de gestion. Statuts modifiés le 08.07.2003.  
Journal no 7937 du 11.07.2003  
(01088536 / CH-660.1.563.000-9)

■ **Panacom SA**, à Genève, opérations commerciales dans les domaines de la communication, etc. (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Adjonction au but: sous l'enseigne 'Falcon Services', titulaire Panacom SA, prestations de services, location, sous-location, commerce de véhicules, services de limousines, agent intermédiaire et commission, représentation et sous-traitance de service général lié à une société de service et de commerce. Statuts modifiés le 03.07.2003.  
Journal no 7938 du 11.07.2003  
(01088538 / CH-660.1.283.997-3)

■ **POULY TRADITION SA**, à Satigny, fabrication, achat, vente de tous articles de boulangerie, etc. (FOSC du 01.07.2002, p. 10). Waelchli Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Grossmann André sont radiés.  
Journal no 7939 du 11.07.2003  
(01088540 / CH-660.0.064.930-0)

■ **S & T DECOPEINTURE, Alex Vizarraga**, à Genève, entreprise de gypserie peinture et parquet (FOSC du 19.06.2000, p. 4123). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 17.09.2002, confirmé par arrêt de la Cour de Justice du 21.11.2002.  
Journal no 7940 du 11.07.2003  
(01088542 / CH-660.1.251.000-4)

■ **SI Elaine, Participations Commerciales SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.07.2003, p. 9). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient **SI Elaine, Participations Commerciales SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 7941 du 11.07.2003  
(01088024 / CH-660.0.114.968-2)

■ **SI rue Leschot 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.09.2000, p. 6411). Besson Jean-Pierre, Bernhard Mario, Dumont Jacques et Faessler Patrice ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Barbier Philippe, de Boudry, à Versoix,

est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Nouvelle SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.  
Journal no 7942 du 11.07.2003  
(01088026 / CH-660.0.007.931-3)

■ **Société anonyme Servette Grands Chênes, Lettre A**, à Genève, posséder, pour le compte de ses actionnaires, etc. (FOSC du 29.09.2000, p. 6683). Nouvelle adresse: rue Le-Corbuser 10, c/o A B I Administration de Biens Immobiliers SA.  
Journal no 7943 du 11.07.2003  
(01088028 / CH-660.0.005.911-7)

■ **Société Immobilière 'La Rustique'**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.12.1994, p. 6824). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière 'La Rustique', en liquidation**. Liquidateur: Jordan Michel, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: boulevard Georges-Favon 2, c/o Pilet & Renaud SA.  
Journal no 7944 du 11.07.2003  
(01088030 / CH-660.0.009.909-7)

■ **Société Immobilière Villaronzade C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.02.2002, p. 7). Cocedes SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: JPK Wirtschaftsprüfung AG, à Hergiswil (NW).  
Journal no 7945 du 11.07.2003  
(01088544 / CH-660.0.108.955-5)

■ **SOGEMCO, Société de Gestion Hôtelière Mövenpick Cointrin SA**, à Meyrin, gestion, administration et exploitation du complexe ICC. (FOSC du 27.02.2001, p. 1478). Les pouvoirs de Perret Michel sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Hotelier Gérard, de France, à Divonne-les-Bains, directeur général.  
Journal no 7946 du 11.07.2003  
(01088546 / CH-660.0.636.989-2)

■ **SPS Service Privé de Sécurité SA**, à Le Grand-Saconnex, activité dans le domaine de la protection des personnes et des biens, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). Hubert Nathalie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bussat Lionel, directeur, signe désormais collectivement à deux. Elkaim-Lévy Katia, de et à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève.  
Journal no 7947 du 11.07.2003  
(01088548 / CH-660.0.046.982-0)

■ **Stock Factory SA**, à Genève, commerce de textiles, etc. (FOSC du 21.09.2000, p. 6478). Flückiger Guy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fiduciaire Moor Jean-René n'est plus réviseur. L'adresse rue du XXXI-Décembre 41, c/o GF Société Fiduciaire Sàrl est radiée.  
Journal no 7948 du 11.07.2003  
(01088550 / CH-660.1.984.996-6)

■ **Teinturerie Richardet S.A.**, précédemment à Nyon (FOSC du 25.10.2002, p. 13). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 100. Nouvelle raison sociale: **SEVYNA SA**. Statuts originaires du 22.12.1980, modifiés en dernier lieu le 07.07.2003. Nouveau but: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, de matériaux et de produits en tous genres; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Bédât Olivier et Gomes Joao ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.  
Journal no 7906 du 11.07.2003  
(01088508 / CH-550.0.070.595-8)

■ **Telekurs Europay SA**, succursale à Genève, prestations de service dans le domaine du trafic des paiements sans numéraire et sans justificatif, etc. entreprise ayant son siège à Wallisellen (FOSC du 26.02.2003, p. 8). Nouvelle raison sociale du siège principal: **Telekurs Multipay AG (Telekurs Multipay SA)** (Telekurs Multipay Ltd). Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Telekurs Multipay SA**. La procuration de Harzenmoser Claudia, Hasler Roger et Nicoletti Manfred est radiée. La Roche-Ender Ursula, de Bâle, à Zurich, signe collectivement à deux. Aplanalp Jürg, de Meiringen, à Jona, Conde Montaña Rocio, d'Espagne, à Zurich, Grossenbacher Hans Michel, de Trachselwald, à Haut-Vully, et Kalbmatter André, de St.Niklaus, à Büllach, signent par procuration, collectivement à deux.  
Journal no 7949 du 11.07.2003  
(01088032 / CH-660.0.115.980-4)

■ **THEA Pharma SA**, à Meyrin, importation, exportation, production, commercialisation, prise de licences, etc. (FOSC du 03.04.2003, p. 8). Par suite du transfert de son siège à Schaffhouse, la société a été inscrite au registre du commerce de Schaffhouse d'office du 07.07.2003, p. 14; par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 7974 du 11.07.2003  
(01088056 / CH-660.0.616.001-1)

■ **TMF Investments SA**, à Genève, conseils en matière d'investissements, etc. (FOSC du 16.06.2003, p. 11). 'Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Excor Conseil et Révision SA, à Genève.  
Journal no 7950 du 11.07.2003  
(01088034 / CH-660.0.360.992-7)

■ **TSA Transairco SA**, à Meyrin, représentation, achat, vente, fabrication et réparation d'avions et de matériel aéronautique, etc. (FOSC du 21.05.2002, p. 6). Les pouvoirs de Duncan Luc sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Mulcock Jason, de Grande-Bretagne, à Bellevue.  
Journal no 7951 du 11.07.2003  
(01088036 / CH-660.0.305.979-7)

■ **UNIQA Assurances SA**, à Genève (FOSC du 04.06.2002, p. 6). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre du commerce de Zurich sous la raison sociale UNIQA Re AG (UNIQA Re SA) (UNIQA Re Ltd) (FOSC du 04.07.2003, p. 26); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 7975 du 11.07.2003  
(01088058 / CH-660.0.429.979-0)

■ **Windsor Cairns SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 31.03.2003, p. 7). L'adresse rue du Rhône 114, c/o Dépégest SA, Société Fiduciaire est radiée.  
Journal no 7952 du 11.07.2003  
(01088038 / CH-660.0.050.998-2)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Andy Bastienne**, à Genève, importation de chaussures, baskets (FOSC du 20.09.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7953 du 11.07.2003  
(01088552 / CH-660.1.117.001-2)

■ **Arieli Mordechai, Moty**, à Chêne-Bougeries, conseil financier (FOSC du 20.05.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 7954 du 11.07.2003  
(01088554 / CH-660.0.985.003-0)

■ **ARMADA TBM SA, EN LIQUIDATION**, à Genève, terminage et décoration de boîtes de montres, etc. (FOSC du 15.03.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7955 du 11.07.2003  
(01088556 / CH-217.0.138.266-1)

■ **Change Route Blanche SA, en liquidation**, à Thônex, opérations financières, etc. (FOSC du 04.12.1998, p. 8310). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7956 du 11.07.2003  
(01088558 / CH-660.1.031.991-7)

■ **CIGARE CLUB LIMITED, Gibraltar, succursale de Genève**, à Genève, exploitation d'un bar, etc. (FOSC du 25.04.2001, p. 3060). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 7957 du 11.07.2003  
(01088560 / CH-660.2.041.999-8)

■ **Delivery Cash Service, Daniel Rufini**, à Versoix, commerce de produits alimentaires (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7958 du 11.07.2003  
(01088040 / CH-550.0.008.377-0)

■ **Financial Solutions Advisory Services SA, en liquidation**, à Genève, donner tous conseils, notamment dans le domaine financier (FOSC du 24.12.2001, p. 10152). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7959 du 11.07.2003  
(01088042 / CH-660.0.380.000-8)

■ **Garage des Vernets SA, en liquidation par suite de faillite**, à Genève, " (FOSC du 03.11.1994, p. 6038). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7960 du 11.07.2003  
(01088044 / CH-660.0.129.976-2)

■ **Garage du Boulevard Caon et Cerato SNC**, à Genève, société en nom collectif, exploitation d'une station-service avec atelier de réparations, etc. (FOSC du 10.07.2003, p. 5). La société est dissoute et radiée. Actifs et passifs repris par Garage du Boulevard Sàrl, à Genève.  
Journal no 7961 du 11.07.2003  
(01088046 / CH-660.1.328.003-2)

■ **Gemma SA, en liquidation**, à Genève, représentation et commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 27.09.2000, p. 6611). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7962 du 11.07.2003  
(01088562 / CH-660.1.751.998-9)

■ **Gilbert Klopfenstein**, à Versoix, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7963 du 11.07.2003  
(01088564 / CH-660.1.592.999-3)

■ **I.M.A. Pagiara Antonio**, à Vernier, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7964 du 11.07.2003  
(01088566 / CH-660.2.321.001-6)

■ **INTERPEL PERSONNEL Sàrl, en liquidation**, à Genève, placement de personnel fixe et temporaire, etc. (FOSC du 26.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7965 du 11.07.2003  
(01088568 / CH-660.1.487.999-1)

■ **JFM Carouge Genève SA, en liquidation**, à Carouge (GE), opérations commerciales et financières se rapportant aux produits alimentaires, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7966 du 11.07.2003  
(01088048 / CH-660.0.812.993-2)

■ **La Macchia, Camping Cars Service**, à Satigny, importation, vente, location de véhicules de loisirs, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7967 du 11.07.2003  
(01088050 / CH-660.1.279.996-3)

■ **MEAGE SA, EN LIQUIDATION**, à Satigny, élaboration et fabrication de semi-produits en métaux précieux, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7968 du 11.07.2003  
(01088052 / CH-660.1.473.000-5)

■ **Menuiserie Simon Perrenoud**, à Carouge (GE) (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7969 du 11.07.2003  
(01088054 / CH-660.0.177.991-7)

■ **Ph. Rentchnick**, à Pregny-Chambésy, toutes réalisations immobilières (FOSC du 06.05.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 7970 du 11.07.2003  
(01088570 / CH-660.0.880.003-6)

■ **Royal Limousine Services, El Hajj**, à Genève, location de voiture, etc. (FOSC du 01.07.1993, p. 3431). Par suite de changement de nom et prénom, le titulaire porte désormais le nom de Hajson Jack; il est maintenant originaire de Genève. Par conséquent la raison de commerce devient: **Royal Limousine Services, Hajson**. L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'Royal Limousine, Jimmy Hajson', à Genève.  
Journal no 7971 du 11.07.2003  
(01088572 / CH-660.0.565.993-9)

■ **Santucci Mariano**, à Lancy, exploitation du café-restauration-club house du tennis Club des Fraisières (FOSC du 20.09.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7972 du 11.07.2003  
(01088574 / CH-660.2.107.000-9)

■ **SECU PRO SA, EN LIQUIDATION**, à Lancy, exploitation d'une agence de sécurité, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7973 du 11.07.2003  
(01088576 / CH-660.2.173.997-1)

■ **Uzun Seyfullah**, à Carouge (GE), entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 01.09.2000, p. 5983). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 7976 du 11.07.2003  
(01088222 / CH-660.1.744.000-4)

■ **Y & T Développement Sàrl, en liquidation**, à Plan-les-Ouates, vente et commercialisation d'appareils électriques, etc. (FOSC du 08.02.2002, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 7977 du 11.07.2003  
(01088224 / CH-626.4.004.445-2)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Mike Müller GmbH**, in Netstal, Mattstrasse 2, 8754 Netstal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2003. Zweck: Erbringung von und Beratung bei Bauleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Innenausbau, Plattenbeläge, Offenbau und damit zusammenhängender Dienstleistungen sowie Handel mit und Betrieb von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Emil Gabriel, von Glarus, in Netstal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller, Barbara, von Glarus, in Netstal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 509 vom 11.07.2003  
(01087494 / CH-160.4.004.209-2)

## Mutations

### Mutazioni

■ **Enia Carpet Schweiz AG**, in Ennenda, Herstellung und Vertrieb von Teppichen und verwandten Produkten, vorwiegend in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 9, Publ. 668870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hobi, René, von Pfäfers und Zürich, in

Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Peter, von Wolfwil, in Mollis, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 510 vom 11.07.2003  
(01087496 / CH-160.3.003.002-5)

■ **Fritz + Caspar Jenny AG**, in Niederurnen, Beteiligung an anderen Unternehmen im Bereich der Textilindustrie und verwandter Wirtschaftszweige im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 7, Publ. 959872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claus, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 511 vom 11.07.2003  
(01087498 / CH-160.3.002.735-6)

■ **Glarotex AG**, in Niederurnen, Herstellung und Vertrieb von Textilprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3811). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer, Paul, von Mosnang, in Bilten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claus, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 512 vom 11.07.2003  
(01087650 / CH-160.3.000.666-1)

■ **RLL Bautechnik GmbH**, in Mollis, Entwicklung und Herstellung sowie Verkauf und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Bautechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 10). Firma neu: **RLL Bautechnik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.06.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Siegrist Treuhänder AG, Markt-gasse 5, 8640 Rapperswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Manfred, von Näfels, in Näfels, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Landolt, Marc, von Näfels, in Näfels, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Siegrist Treuhänder AG, in Rapperswil SG, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 513 vom 11.07.2003  
(01087652 / CH-160.4.002.453-4)

## GR

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hotel Salastrains, Sergio Testa**, in St. Moritz, Via Salastrains 12, 7500 St. Moritz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels/Restaurants Salastrains. Eingetragene Personen: Testa, Sergio, von Arvigo und St. Moritz, in St. Moritz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1891 vom 11.07.2003  
(01088580 / CH-350.1.007.271-8)

### Mutationen Mutazioni

■ **Autoelektronik AG in Liquidation**, in Falera, Forschung auf dem Gebiete der elektronischen Apparate sowie Erwerb und Verwertung von Patenten der Elektronik, insbesondere der Autoelektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 10, Publ. 1073582). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dicken, Christoph, von Lugano, in Küsnacht ZH, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunterschrift. [Die Gesellschaft ist nun ohne Liquidator und ohne Rechtsdomizil].

Tagebuch Nr. 1892 vom 11.07.2003  
(01088582 / CH-350.1.001.070-3)

■ **Elektro MM AG**, in Chur, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1317), mit Hauptsitz in: Arosa. Domizil neu: Kasernenstrasse 95, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 1893 vom 11.07.2003  
(01088584 / CH-350.9.000.707-0)

■ **Golfmark, Mark Bruppacher**, in Vaz/Obervaz, Golf-sport, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 21. 09. 1988, S. 3868). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht ZH (SHAB Nr. 128 vom 8.7.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 1894 vom 11.07.2003  
(01088228 / CH-350.1.001.771-2)

■ **Hilfskasse des Bündnerischen Aerztervereins**, in Chur, Notleidende Mitglieder des Bündnerischen Aerztervereins oder deren Familien zu unterstützen, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1990, S. 4006). Domizil neu: Bündner Aerzterverein, Geschäftsstelle Dr. C. Portner, Guggelstrasse 16, 7002 Chur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Appenzeller, Dr. Kaspar, von Zürich, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanfranchi, Dr. Mario, von Poschiavo, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1895 vom 11.07.2003  
(01088230 / CH-350.7.000.157-2)

■ **Hotel Steffani AG**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1999, S. 2372). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft

für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eltschinger Audit & Consulting AG, in Oberrieden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1896 vom 11.07.2003  
(01088232 / CH-350.3.003.332-9)

■ **Hotel- und Touristik-Management HTM AG**, in Chur, Ausbildung und Beratung auf dem Gebiet des Fremdenverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 7, Publ. 645058). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tromm, Dr. Peter, von Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Albert, von Malans, in Malans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schörguber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Brändli, Christoffel, von Eschenbach SG, in Landquart Gde. Igis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Michel, Martin, von Davos und Bergün/Bravuogn, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Salz, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Capaul, Monika, von Bonaduz und Paspels, in Paspels, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1897 vom 11.07.2003  
(01088234 / CH-350.3.003.338-4)

■ **HTF Hotel- und Touristikfachschule Chur AG**, in Chur, Betrieb von Schulen und Ausbildungseinrichtungen auf dem Gebiete des Fremdenverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7073). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tromm, Dr. Peter, von Zürich, in Grisch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Albert, von Malans, in Malans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schörguber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Christoffel, von Eschenbach SG, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domenig, Dr. Jürg, von Tamins, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadonau, Conrad, von Waltensburg/Vuoz, in Sagogn, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Gärtmann, Marc Etienne, von Castrich, in Felsberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Oesch, Marco, von Oberlangenegg, in Chur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Root, Gregory, Staatsangehöriger der USA, in Wädenswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capaul, Monika, von Bonaduz und Paspels, in Paspels, mit Kollektivprokura zu zweien; Jeffrey, Martin, britischer Staatsangehöriger, in Thusis, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1898 vom 11.07.2003  
(01088586 / CH-350.3.001.626-9)

■ **HTM-Immobilien AG**, in Chur, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Einrichtung des Schulhotels Passugg und weiterer zum Betrieb der Hotel- und Touristikfachschule usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 2003, S. 8, Publ. 941726). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Domenig, Dr. Jürg, von Tamins, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Leo, von Felsberg, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tromm, Dr. Peter, von Zürich, in Grisch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Albert, von Malans, in Malans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schörguber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Christoffel, von Eschenbach SG, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli, Patrick, von Malans, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1899 vom 11.07.2003  
(01088588 / CH-350.3.002.543-1)

■ **Ignaz Sax**, in Obersaxen, Wand- und Bodenbeläge usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 259 vom 04. 11. 1980, S. 3601). Zweck neu: Wand- und Bodenbeläge sowie sachbezogene Renovationen, Schreinerarbeiten und Personentransporte.

Tagebuch Nr. 1900 vom 11.07.2003  
(01088590 / CH-350.1.003.112-7)

■ **Jungbunzlauer Holding AG**, in Chur, Durchführung von Handels-, Finanz- und Liegenschaftsgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 8, Publ. 987848). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sellemond, Dr. Oswald, österreichischer Staatsangehöriger, in Kundl (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1901 vom 11.07.2003  
(01088592 / CH-350.3.002.621-0)

■ **Koller Immobilien AG**, in Arosa, Bau, Kauf, Ausmietung und Verwaltung sowie Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7702). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Secura Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Arosa, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipart AG, Dieltikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1902 vom 11.07.2003  
(01088236 / CH-350.3.002.222-7)

■ **Koller Mode Sport AG**, in Arosa, Übernahme und Weiterbetrieb des bisher unter der Firma 'Koller & Knechtle', in Arosa, geführten Damen- und Herrenmode-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7702).

Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Secura Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Arosa, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipart AG, in Dieltikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1903 vom 11.07.2003  
(01088238 / CH-350.3.002.211-8)

■ **Port Phillip Trading & Sailing Trust (Schweiz) AG**, in Maiefeld, Dienstleistungs- und Finanz-Treuhänder-geschäfte, Kauf, Verkauf von Segeljachten in Zusammenarbeit mit der Port Phillip Trading & Sailing in Nambour, Queensland, Australien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 9, Publ. 1015090). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Faamatala, Faltele, australischer Staatsangehöriger, in Sydney (Australien), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1904 vom 11.07.2003  
(01088240 / CH-350.3.006.672-1)

■ **Schweizerische Schule für Touristik und Hotellerie**, in Chur, Errichtung und Betrieb einer auf die Bedürfnisse des Fremdenverkehrs und der Hotellerie ausgerichteten Schule, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5777). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tromm, Dr. Peter, von Zürich, in Grisch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Albert, von Malans, in Malans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schörguber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Christoffel, von Eschenbach SG, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch, Marco, von Oberlangenegg, in Chur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capaul, Monika, von Bonaduz und Paspels, in Paspels, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1905 vom 11.07.2003  
(01088242 / CH-350.7.000.289-7)

■ **Stiftung Schweizerische Schule für Touristik**, in Chur, Errichtung und Betrieb einer auf die Anforderungen des schweizerischen Fremdenverkehrs und Tourismus zugeschnittenen Schule, Stiftung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7257). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wettstein, Peter, von Domat/Ems und Russikon, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tromm, Dr. Peter, von Zürich, in Grisch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Root, Gregory Thomas, amerikanischer Staatsangehöriger, in Passugg-Araschgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derungs, Gieri, von Surcasti, in Chur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Albert, von Malans, in Malans, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schörguber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Christoffel, von Eschenbach SG, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch, Marco, von Oberlangenegg, in Chur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capaul, Monika, von Bonaduz und Paspels, in Paspels, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1906 vom 11.07.2003  
(01088594 / CH-020.7.904.486-6)

■ **Südostschweiz Print AG**, in Chur, Betrieb eines Unternehmens der graphischen Industrie, Betrieb eines Verlages für Bücher und periodisch erscheinende Publikationen, Herstellung von Grafik, Satz, Druck- und Druckverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 8, Publ. 1051756). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fraelof, Martin, von Uzwil, in Disentis/Mustér, mit Kollektivprokura zu zweien; Maag, Roger, von Sevelen, in Bonaduz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli, Roger, von Winterthur, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1907 vom 11.07.2003  
(01088596 / CH-350.3.003.544-1)

■ **Tycon, Mark Bruppacher**, in Vaz/Obervaz, Time-Share, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1989, S. 3833). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht ZH (SHAB Nr. 128 vom 8.7.2003, S. 21) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 1908 vom 11.07.2003  
(01088598 / CH-350.1.003.362-4)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Amberg Ingenieurbüro AG, Chur**, in Chur, Projektierung auf dem Gebiet Tiebau, insbesondere Spezialbereiche Berg- und Untergrundbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 7, Publ. 504082). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1909 vom 11.07.2003  
(01088600 / CH-350.3.000.623-5)

■ **Engadin Boutique St. Moritz, Beatrice Dick**, in St. Moritz, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 6, Publ. 611558). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1910 vom 11.07.2003  
(01088244 / CH-350.1.007.002-1)

■ **Ruedi Klucker**, in Klosters-Serneus, Baunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3299). Die Aktiven und Passiven sind an die Klucker Baunternehmung AG, in Klosters, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1911 vom 11.07.2003  
(01088246 / CH-350.1.004.874-3)

■ **Società da chascharia Susch in Liquidation**, in Susch, Die Genossenschaft bezweckt die bessere Verwertung der in der Gemeinde produzierten Milch und die Milchversorgung

der Gemeindebevölkerung zu sichern. Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 7, Publ. 426902). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1912 vom 11.07.2003  
(01088248 / CH-350.5.000.440-2)

■ **Tramontana Bieler + Huwiler**, in Davos, Snowboard-shop und Snowboardschule und Vermietstation von Snowboard-artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4317). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1913 vom 11.07.2003  
(01088250 / CH-350.2.000.962-2)

## LU

### Mutationen Mutazioni

■ **André Frund SA**, a Delémont, Atelier de couverture, ferblanterie et installations sanitaires. Société anonyme (FOSC No 139 du 20. 07. 2001, p. 5603). Personne et signature radiée: FIDUPLUS S.A., a Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Augeste SA., a Delémont, organe de révision.

Journal No 670 du 11.07.2003  
(01088226 / CH-670.3.001.155-4)

■ **PRM Promotion immobilière S.A.**, a Delémont, Assistance financière, commerciale, administrative et technique dans le domaine de la construction et du génie civil. Société anonyme (FOSC No 49 du 12. 03. 2001, p. 1844). Personne et signature radiée: Parietti, Ernest, de Porrentruy, a Porrentruy, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Parietti, Pierre, de Porrentruy, a Porrentruy, président, avec signature individuelle [précédemment: membre, avec signature collective à deux].

Journal No 671 du 11.07.2003  
(01088578 / CH-670.3.000.424-8)

## LU

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **be Trading Handels GmbH**, in Kriens, Horwerstrasse 79, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen, technischen und chemisch-technischen Produkten; Betreibungen; Kauf, Verkauf und Ausnutzung von Patenten, Lizenzen und Marken; An- und Verkauf von Immobilien. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mahler, Daniel, von Kriens, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Geissberger, Daniel, von Remigen, in Hohenrain, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3375 vom 11.07.2003  
(01087442 / CH-100.4.027.164-8)

■ **Gipsergeschäft Panaro GmbH**, in Littau, Rupigenhöhe 1, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Betrieb und Führung eines Gipsergeschäftes; Ausführung aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten; Ausführung von Neu- und Umbauten; Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tätigkeit von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 09.07.2003 übernimmt die Gesellschaft von Tamara Panaro, italienische Staatsangehörige, in Littau, und Roberto Panaro, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, einen Personenzug Mitsubishi Colt 1300 l, Jahrgang 1992, eine Mischmaschine für Verputz G4, einen Personalcomputer Philips (inklusive Software), einen Drucker HP Laser Jet 1200 und ein Büropult, alles im Gesamtwert und zum Gesamtpreise von CHF 20'830.--, wo von CHF 20'000.-- an das Stammkapital anzurechnen und CHF 830.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Panaro, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Panaro, Tamara, italienische Staatsangehörige, in Littau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3376 vom 11.07.2003  
(01087444 / CH-100.4.027.165-3)

■ **i-Bernet AG**, in Altbüron, Grünbach, 6147 Altbüron, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: i-Bernet AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Langenthal. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 28.04.2003 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 83 vom 02.05.2003 Seite 3]. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhänder, Verwaltung und Beratung; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Ausübung von Generalunternehmer-tätigkeiten; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Mieten und Vermieten von Grundgegenstand. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 04.07.2003. Eingetragene Personen: Steiner-Bernet, Mirjam, von Altbüron, in Langenthal, Präsidentin und

Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Steiner, Daniel, von Albirion, in Langenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3377 vom 11.07.2003  
(01087446 / CH-100.9.027.166-2)

■ **Schenker Storen AG**, in Sursee, Allmendstrasse 6, 6210 Sursee, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzitz: Schenker Storen AG (Schenker Stores SA) (Tende Schenker SA) (Schenker Blinds Ltd). Hauptzitz: Schönenwerd. Handelsregister-eintragung Hauptzitz: 03.02.1938 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003 Seite 15]. Zweck Hauptzitz: Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Weterschutzes sowie des Einbruchschutzes; Erwerb und Verkauf von Beteiligungen und Grundstücken. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 10.06.2003. Eingetragene Personen: Held, Werner, von Eschenz, in Seon, mit Einzelunterschrift; Reutimann, Werner, von Zürich und Waltalingen, in Schönenwerd, mit Einzelunterschrift; Spiess, Kurt Xaver, von Rain, in Mosen, mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 3378 vom 11.07.2003  
(01087448 / CH-100.9.027.167-8)

■ **Schenker Storen AG**, in Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzitz: Schenker Storen AG (Schenker Stores SA) (Tende Schenker SA) (Schenker Blinds Ltd). Hauptzitz: Schönenwerd. Handelsregister-eintragung Hauptzitz: 03.02.1938 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003 Seite 15]. Zweck Hauptzitz: Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Weterschutzes sowie des Einbruchschutzes; Erwerb und Verkauf von Beteiligungen und Grundstücken. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 10.06.2003. Eingetragene Personen: Held, Werner, von Eschenz, in Seon, mit Einzelunterschrift; Reutimann, Werner, von Zürich und Waltalingen, in Schönenwerd, mit Einzelunterschrift; Blum, Martin, von Luzern und Ennetbürgen, in Kriens, mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 3379 vom 11.07.2003  
(01087604 / CH-100.9.027.168-3)

■ **Wysp Peter Treuhändubiro**, in Luzern, Birkenstrasse 12, 6003 Luzern, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhändubiros für Steuerberatungen, Buchhaltungen und Revisionen. Eingetragene Personen: Wysp, Peter, von Luzern, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3380 vom 11.07.2003  
(01087606 / CH-100.1.027.169-6)

#### Mutationen

#### Mutationen

#### Mutationen

■ **Winterthur Schweizerische Versicherungsgesellschaft**, in Luzern, Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 9, Publ. 916200), mit Hauptzitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Hans Urs, von Luzern, Mengzigen und Aristau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emi, Paul, von Trin, in Hildisrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Josef, von Ittigen und Pfaffnau, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hardli, Stephan, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach, Anton, von Luzern, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kipfer, René, von Lützeliffluh, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Josef, von Littau, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aret, Christoph, von Gettnau und Littau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böni, Fredy, von Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brawand, Graziella, von Grindelwald und Dietikon, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieler, Beat, von Nunningen, in Nunningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggli, Angelo, von Feuerthalen, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Jürg, von Merenschwand, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gspomer, Daniel, von Emd und Neuenkirch, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Hanspeter, von Rohrbach, in Oberentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Misteli, Stefan, von Aeschi SO, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niklaus, Markus, von Zauggenried, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Markus, von Entlebuch, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, René, von Reheteob, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwander, Markus, von Reiden und Neuenkirch, in Reiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwander, Giorgio, von Schüpfheim, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieler, Felix, von Fischbach, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Otto, von Buchs AG, in Mühlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3381 vom 11.07.2003  
(01087608 / CH-100.9.012.399-4)

■ **Baucosilium AG**, in Luzern, Projektierung und Planung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 10, Publ. 378568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Sibylla, von Engelberg, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3382 vom 11.07.2003  
(01087610 / CH-100.3.004.522-4)

■ **Emmi International AG**, in Luzern, Handel mit und Verarbeitung von Lebensmitteln und Milchprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 9, Publ. 378286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diss, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugenin, François, von Le Locle und La Brévine, in Hilterfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Matthi-

as, von Ersigen, in Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein, Beat, von Egg, in Langnau im Emmental, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3383 vom 11.07.2003  
(01087612 / CH-100.3.004.968-6)

■ **Emmi Schweiz AG**, in Luzern, Handel mit und Verarbeitung von Lebensmitteln und Milchprodukten, insbesondere Vertrieb von Produkten der Emmi-Unternehmensgruppe in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 13, Publ. 797474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sottas, Jean-Louis, von Gumefens, in Vaulruz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3384 vom 11.07.2003  
(01087450 / CH-100.3.008.642-6)

■ **Energy Valley AG**, in Meggen, Halten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen, die im regenerativen Energiebereich tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8201). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3385 vom 11.07.2003  
(01087452 / CH-100.3.023.368-6)

■ **Ewatec GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik, insbesondere der Wärmetechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 8, Publ. 503300), mit Hauptzitz in: Aesch bei Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffner, Martin, von Riniken, in Emmen, Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3386 vom 11.07.2003  
(01087454 / CH-100.9.023.594-3)

■ **GrünGelb Transport AG**, in Rickenbach LU, Erbringung von Logistik- und Transportleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 9, Publ. 771052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Jakob, von Triengen und Sempach, in Dallenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3387 vom 11.07.2003  
(01087456 / CH-100.3.005.407-9)

■ **NTMedien AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, neue Medien und Grafik, Technologie und Produktschulungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 9, Publ. 708302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vochetzer, Eliane, von Oberörs, in Kappel am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3388 vom 11.07.2003  
(01087614 / CH-100.3.022.271-2)

■ **Permafrost GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der audio-visuellen Kommunikation, insbesondere Fotografie, Video, Multimedia, Internet, etc., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2924). Statutenänderung: 22.05.2003. Firma neu: **Avocado Productions GmbH**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der audio-visuellen Kommunikation, insbesondere Fotografie, Video, Multimedia, Internet etc.; Beteiligungen. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Velzen, Joris, niederländischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amirkhanian, Anush, von Biron, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagbuch Nr. 3389 vom 11.07.2003  
(01087616 / CH-100.4.020.289-8)

■ **Rekag AG, Nebikon**, in Nebikon, Handel mit Eisen und Stahl, Artikeln des Sanitär- und Heizungsbedarfs, Eisenwaren und Kunststoffen, Baustoffen und Oekoproducten für den Hoch- und Tiefbau sowie mit festen und flüssigen Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 12, Publ. 789286). Zweigniederlassung: [gestrichen: Zofingen] [Zweigniederlassung aufgehoben].

Tagbuch Nr. 3390 vom 11.07.2003  
(01087618 / CH-100.3.009.091-2)

■ **Skyho AG**, in Weggis, Herstellung, An- und Verkauf von Maschinen der Leicht- und Kunststoffindustrie, auch für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2002, S. 10, Publ. 773672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ADVANTAS Treuhänder & Wirtschaftsprüfung GmbH, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3391 vom 11.07.2003  
(01087620 / CH-100.3.009.499-7)

■ **Trial GmbH**, in Neuenkirch, Betrieb eines Plattenleger- und Gipsergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2814). Domizil neu: Truttigen, 6203 Sempach Station.

Tagbuch Nr. 3392 vom 11.07.2003  
(01087458 / CH-100.4.019.374-7)

■ **Vanetta AG Luzern**, in Luzern, Betrieb eines Damenkonfektionsgeschäftes sowie der Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bienz, Pius, von Hasle LU, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3393 vom 11.07.2003  
(01087460 / CH-100.3.010.404-0)

■ **Wild Automobile AG, Kriens**, in Kriens, Betrieb einer Autogarage mit Handel und Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luther, Markus, von Vico Morcote, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3394 vom 11.07.2003  
(01087462 / CH-100.3.010.745-1)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Ariane Renz**, in Meggen, Erbringung von umfassenden Dienstleistungen (Projektmanagement) bei der Organisation und Durchführung von Kongressen und Firmenanlässen, Einzelzirma (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1104). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 3395 vom 11.07.2003  
(01087464 / CH-130.0.008.959-9)

■ **Cresus GmbH in Liq.**, in Luzern, Handel mit Textilien aller Art, Modekollektionen, Schuhen, Lederwaren und Modeartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6500). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 3396 vom 11.07.2003  
(01087622 / CH-100.4.021.122-5)

■ **Gebrüder Röösl AG Tiefbau Entlebuch in Liq.**, in Entlebuch, Führung eines Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1736). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 3397 vom 11.07.2003  
(01087624 / CH-100.3.009.288-3)

■ **Nerfin Holding SA in Konkurs**, in Luzern, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.1996, S. 7041). Die Firma ist nach beendigttem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

Tagbuch Nr. 3398 vom 11.07.2003  
(01087626 / CH-100.3.016.073-5)

■ **Peter Emmenegger Sägerei Holzhandel**, in Romoos, Betrieb einer Sägerei sowie Handel mit Holz, Einzelzirma (SHAB Nr. 281 vom 02.12.1986, S. 4611). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 3399 vom 11.07.2003  
(01087628 / CH-100.1.000.803-6)

■ **Renz Management & Consulting**, in Meggen, Beratung, Projektmanagement und Coaching in den Bereichen Umstrukturierungs- und Diversifikationsprojekte, Organisationsentwicklung, Investitionsprojekte, Controlling, Auditing, Finanz- und... Einzelzirma (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1104). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 3400 vom 11.07.2003  
(01087466 / CH-130.0.008.205-7)

■ **Rigi-Shop B. + M. Kunz**, in Weggis, An- und Verkauf von Papeterie-, Foto- und Geschenkartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.1996, S. 2038). Die Gesellschaft hat sich auf den 30.04.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 3401 vom 11.07.2003  
(01087468 / CH-100.2.018.749-4)

■ **X-Otic J. Kanagarajah**, in Luzern, Führung eines Restaurants, einer Bar sowie eines Take-Aways, Einzelzirma (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 7, Publ. 631162). Die Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht (Art. 54 HRRegV) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagbuch Nr. 3402 vom 11.07.2003  
(01087470 / CH-100.1.026.266-7)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Affluence S.à.r.l.**, à Neuchâtel, rue du Seyon 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.07.2003. But: le commerce de montres, notamment l'assemblage, la vente, le service après vente et le marketing. Capital: CHF 20'000. Associés: Anif Adnan, du Pakistan, à Tampa, FL, USA, avec une part sociale de CHF 8'000, et Khan Muhammad Anif, du Pakistan, à Sharjah, Emirats Arabes Unis, avec une part sociale de CHF 12'000. Gérants: Pittet Emilie, de La Joux (FR), à Middel, et Tournon Alain, de Gondsvill, à Hauteville (FR), lesquels signent collectivement à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1724 du 11.07.2003  
(01088474 / CH-645.4.096.480-0)

■ **Dürig Produits Techniques**, à Colombier NE, chemin des Utins 2. Titulaire: Dürig André Gildo, de Krauchthal, à Colombier (NE). Représentation, vente de produits techniques, hydrauliques, mécaniques et entraînements.

Journal no 1725 du 11.07.2003  
(01087956 / CH-645.4.096.481-1)

■ **F. Pizzi succ. Anna Pizzi**, Le Locle, Prés d'Amens 6. Titulaire: Pizzi Anna Olga, d'Italie, au Locle. Exploitation d'un atelier de mécanique. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise 'F. Pizzi', au Locle, dont elle continue les affaires. Procuration individuelle a été conférée à Pizzi Moretto Olga, d'Italie, au Locle.

Journal no 1726 du 11.07.2003  
(01087958 / CH-645.4.096.482-6)

■ **IMMEXCO Patrice Pasquier**, à Colombier NE, rue du Sentier 19. Titulaire: Pasquier Patrice, du Pâquier (FR), à Colombier (NE). Conseils financiers et techniques, courtage et expertises, promotion dans des opérations immobilières.

Journal no 1727 du 11.07.2003  
(01088476 / CH-645.4.096.483-4)

■ **Investec Global S.A.**, Le Locle, rue de Beau-Site 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.05.2003. But: exécution et suivi de divers investissements, principalement dans le domaine industriel et commercial à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations des actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Tissot Luc, du et au Locle, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Gnaba Taher, de La Libye, à Tripoli, Libye, directeur. Réviseur: 'FIDUCONSULT CHAUX-DE-FONDS SA', à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 1728 du 11.07.2003  
(01088478 / CH-645.4.096.484-2)

■ **Kiosque Le Hannelton, Page**, à Cortaillod, Bas-de-Saatchet. Titulaire: Page Georgette Pâquette, de Châttonay, à Cortaillod. Exploitation du kiosque Le Hannelton.

Journal no 1729 du 11.07.2003  
(01087960 / CH-645.4.096.485-8)

■ **Schenker Storen SA**, à Neuchâtel, rue des Drazes 12. Succursale de 'Schenker Storen AG' (Schenker Stores SA) (Tende Schenker SA) (Schenker Blinds Ltd) à Schönenwerd, société anonyme inscrite le 03.02.1938, au registre du commerce du canton de Soleure, à Kus-Balsthal. But: développement, fabrication industrielle, vente et commerce avec des produits techniques, en particulier sur les secteurs de protection du soleil et contre le temps ainsi que de protection contre l'effondrement. Signature individuelle pour les affaires de la succursale de Hauser Matthias, de Zurich, à Ponthaux, Held Werner, d'Eschenz, à Seon, et Reutimann Werner, de Zurich, à Schönenwerd.

Journal no 1730 du 11.07.2003  
(01087962 / CH-645.4.096.486-3)

■ **Société immobilière Frey-Bourquin Cormondrèche SA**, à Neuchâtel, rue du Trésor c/o Etude Stahl, Péquignot, Lorenz, Calame. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.07.2003. But: détenir, gérer et entretenir le patrimoine immobilier de la famille Frey-Bourquin, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; vendre et grever des biens-fonds, voire en acquérir, dans la mesure nécessaire à la conservation du patrimoine immobilier familial et en particulier à l'entretien de la substance bâtie ou aménagée. Capital-actions: CHF 945'000, entièrement libéré, divisé en 945'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: les biens-fonds 2570, 149, 363, 714, 2187, 4756, 3877 et 4750 du cadastre de Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche pour un montant de CHF 945'000, montant entièrement imputé sur le capital-actions, en échange de 945'000 actions de CHF 1. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Joelson Marc, de France, à Paris, F, président, Péquignot Blaise, des Pommerats, à Neuchâtel, vice-président, et Lorenz Marc, de et à Neuchâtel, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaria Muller et Christe S.A., à Neuchâtel.

Journal no 1731 du 11.07.2003  
(01088480 / CH-645.4.096.487-9)

■ **Banque Cantonale Neuchâteloise**, à Neuchâtel (FOSC du 05.02.2003, p. 11). Institution de droit public. Procuration collective à deux a été conférée à Guerdet Cyrille Sébastien, de Courchavon, à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Rappo Jean-Noël est radice.

Journal no 1732 du 11.07.2003  
(01088482 / CH-645.1.001.317-4)

#### Mutationen

#### Mutationen

#### Mutationen

#### Mutationen

■ **Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 05.02.2003, p. 11). Institution de droit public ayant son siège à Neuchâtel. Procuration collective à deux de Guerdet Cyrille Sébastien, de Courchavon, à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Rappo Jean-Noël est radice.

Journal no 1732 du 11.07.2003  
(01088482 / CH-645.1.001.317-4)

■ **Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 05.02.2003, p. 11). Institution de droit public ayant son siège à Neuchâtel. Procuration collective à deux de Guerdet Cyrille Sébastien, de Courchavon, à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Rappo Jean-Noël, est radice.

Journal no 1733 du 11.07.2003  
(01087964 / CH-645.1.001.312-7)

■ **Bigmar Pharmaceutics SA**, à Couvet, commerce en gros, production et confection de médicaments et autres agents thérapeutiques. (FOSC du 18.06.2003, p. 9). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'Bigmar - Bioren Pharmaceutics SA', à Couvet, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 1734 du 11.07.2003  
(01087966 / CH-514.3.006.309-6)

■ **Bioren S.A.**, à Couvet, achat, vente et fabrication de produits chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale: **Bigmar - Bioren Pharmaceutics SA**. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Bigmar Pharmaceutics SA', à Couvet, selon bilan au 31.12.2002, présentant un actif de CHF 22'164'180, et un passif envers les tiers de CHF 14'851'025, soit un actif net de CHF 7'313'155. La totalité du capital-actions de la société absorbante et de la société absorbée étant détenue par la même société, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation du capital. Nouveaux statuts du 10.07.2003. Trամontana John et Imholz Albert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radies. Kra-

mer Bernard, est administrateur unique, et signe désormais individuellement. \*KPMG Fides Peat n'est plus réviseur. Réviseur: \*BDO International SA, à Zurich.

Journal no 1735 du 11.07.2003  
(01088488 / CH-645.1.006.542-5)

■ **Cattin-Machines S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, étude, développement, fabrication, commerce et service d'équipement pour la transformation du verre, etc. (FOSC du 03.06.2002, p. 8). Richter Yann n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bolliger Frédéric est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.  
Journal no 1736 du 11.07.2003  
(01088486 / CH-645.1.003.596-4)

■ **Gaya Sàrl**, Le Landeron, importation et exportation de produits électriques, spécialement de lampes. (FOSC du 29.01.2003, p. 10). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gaya Sàrl en liquidation**. Liquidatrice: l'associée Hong Lee Myung Hee, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement. L'associé Hong Myung Yoel n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 1737 du 11.07.2003  
(01087968 / CH-645.4.096.177-3)

■ **Ismecca Europe S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, conception, développement, fabrication et commercialisation de machines et appareils d'automatisation électronique, etc. (FOSC du 26.11.2002, p. 8). Maquelin Philippe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 1738 du 11.07.2003  
(01087970 / CH-645.1.000.054-9)

■ **Ismecca Group Mgmt.**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme, services en matière d'administration et gestion, etc. (FOSC du 23.01.2002, p. 10). Maquelin Philippe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 1739 du 11.07.2003  
(01088488 / CH-645.1.000.056-5)

■ **Restaurant-Pizzeria Guillaume Tell, Janine Spazzafumo**, à Saint-Blaise (FOSC du 02.05.1995, p. 2413). La procuration de Spazzafumo Luigi est radiée.  
Journal no 1740 du 11.07.2003  
(01088490 / CH-645.1.006.773-3)

■ **Rietschle S.A. en liquidation**, à Fleurier, fabrication et vente de machines, en particulier destinées à la production de vide et de pression, etc. (FOSC du 23.04.2003, p. 9). \*PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Réviseur: \*Ernst & Young SA, succursale à Neuchâtel.  
Journal no 1741 du 11.07.2003  
(01087972 / CH-645.1.002.644-2)

■ **S.I. Crêt-Taconnet S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 04.03.2003, p. 9). Nouvelle adresse: rue du Musée 6.  
Journal no 1742 du 11.07.2003  
(01087974 / CH-645.0.401.002-6)

■ **TechFirm NE Sàrl**, à Neuchâtel, prestations de services, d'études, de conseils et d'assistance aux entreprises, etc. (FOSC du 20.06.2003, p. 9). Signature individuelle a été conférée à Leclerc Arnaud Pierre André, de France, à Neuchâtel, directeur.  
Journal no 1743 du 11.07.2003  
(01087976 / CH-645.1.006.453-5)

■ **Tifous Productions SA**, à Neuchâtel, création, développement, exploitation, production, concept, \*merchandising, promotion de concept, édition, etc. (FOSC du 30.06.2000, p. 4440). \*PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur.  
Journal no 1744 du 11.07.2003  
(01088492 / CH-645.1.009.729-6)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bar du Château T. Pessotto**, à Neuchâtel (FOSC du 13.06.1983, p. 2035). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 1745 du 11.07.2003  
(01088494 / CH-645.1.003.495-2)

■ **F. Pizzi**, Le Locle, exploitation d'un atelier de mécanique (FOSC du 15.07.1998, p. 4927). L'inscription est radiée par suite du décès du chef de la maison. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par F. Pizzi succ. Anna Pizzi, au Locle.  
Journal no 1746 du 11.07.2003  
(01087978 / CH-645.1.003.124-1)

■ **Kiosque Le Hannelon, Cortés et Vouga**, à Cortaillod, société en nom collectif (FOSC du 14.01.1997, p. 230). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.  
Journal no 1747 du 11.07.2003  
(01087980 / CH-645.1.000.832-6)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Käserer Barmettler GmbH**, in Buochs, Bürg, 6374 Buochs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Betrieb einer Käserei sowie Milchkauf, Milchverkauf und -verarbeitung sowie Handel mit Produkten diesbezüglicher Art, insbesondere von Milch- und Käseprodukten; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beab-

sichtigt, nach der Gründung gewisse Teilkonten und Teilpassiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-Firma \*Werner Barmettler Käserer, in Buochs, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 161'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Barmettler, Werner, von Buochs, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Barmettler, Olga, slowakische Staatsangehörige, in Buochs, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 735 vom 11.07.2003  
(01087646 / CH-150.4.000.678-7)

■ **PaTan AG**, in Hergiswil NW, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Betriebswirtschaftliche, finanzielle und steuerliche Beratung von Unternehmen und Unternehmern; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften, Patenten und Lizenzen; Vermittlung von Handelsgeschäften und Erbringung weiterer Dienstleistungen in allen vorgenannten Bereichen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen: Gemperi, Gerhard, von Degersheim, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 736 vom 11.07.2003  
(01087648 / CH-150.3.002.764-0)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABC Maschinenbau AG**, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 2003, S. 9, Publ. 978148). Firma neu: **ABC Maschinenbau AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 10. 07. 2003.

Tagebuch Nr. 737 vom 11.07.2003  
(01087490 / CH-020.3.007.678-8)

■ **Gut Element AG**, in Hergiswil NW, Fabrikation und Handel mit Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30. 03. 2000, S. 2142). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wiro Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Refina Treuhand AG Horw, in Horw, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 738 vom 11.07.2003  
(01087492 / CH-150.3.001.503-9)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMC Advanced Metabolic Control AG**, in Uznach, Rütistrasse 12, 8730 Uznach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Handel mit Produkten zur Kontrolle und Verbesserung von Stoffwechselerkrankungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, solche kaufen und verkaufen, Grundstücke halten, kaufen und verkaufen sowie Zweigniederlassungen errichten; die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf das In- und Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jakob, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Uznach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Wartburg, Peter, von Zürich, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryhner-Seebeck, Hans, von Glarus und Villnachem, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gramoba AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5070 vom 11.07.2003  
(01087762 / CH-320.3.053.725-4)

■ **Immo Asset AG**, in St. Gallen, Feldbachstrasse 6, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 06. 2003. Zweck: Handel mit Immobilien und Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Zweigniederlassungen im In- und Ausland gründen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Morello, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Göggel, Peter, von Kotwil, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid-Bischof, Brigitta, von Nesslau, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TST-Treuhand AG, in Ittigen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5071 vom 11.07.2003  
(01087764 / CH-320.3.053.726-2)

■ **Verein Pro-Kirgisistan**, in Uzwil, Ahornstrasse 7, 9240 Uzwil, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 28. 05. 2003. Zweck: Hilfe in der zentralasiatischen Republik Kirgisistan (GUS), Unterstützung von Entwicklungsprojekten; Aufbau der Unterstützung der wirtschaftlichen Partnerschaft zwischen der Schweiz und Kirgisistan. Mittel: Mitgliedsbeiträge, öffentliche Sammlung von Geldern bei Privaten, Stiftungen und öffentlichen Körperschaften. Organisation: Vereinsversammlung, Vor-

stand von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Signer, Nurlila, von Appenzell, in Uzwil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaharova, Lilia, Bürgerin von Kirgisistan, in Uzwil, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Walter, von Hombrechtikon, in Wermatswil (Uster), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5072 vom 11.07.2003  
(01087766 / CH-320.6.053.727-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adverb Werbeagentur AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Werbeagentur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 8). Domizil neu: Brauerstrasse 15a, 9016 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Batag Revision AG, in Schönenberg an der Thur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubli & Partner Treuhand, in Herisau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5073 vom 11.07.2003  
(01088274 / CH-320.3.036.675-5)

■ **Amberg Ingenieurbüro AG, Sargans**, in Sargans, Projektierung auf dem Gebiet Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 10, Publ. 506068). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 23].

Tagebuch Nr. 5074 vom 11.07.2003  
(01088276 / CH-320.3.016.398-7)

■ **Artho Holz- & Elementbau AG**, in St. Gallenkappel, Ausführung von Holzbauarbeiten sowie Planung, Organisation und Ausführung von Bauten aus Holz und Fertigelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Artho, Stefan, von St. Gallenkappel, in Rüterswil (St. Gallenkappel), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5075 vom 11.07.2003  
(01088278 / CH-320.3.013.565-6)

■ **Artho Immo AG**, in St. Gallenkappel, Erwerben, Bauen, Vermieten, Verwalten und Verkaufen von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 13, Publ. 531002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gäwiler, Nicole, von Kirchberg SG und St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5076 vom 11.07.2003  
(01088280 / CH-320.3.044.755-5)

■ **Camion-Transport AG Wil CT**, in Wil SG, Transport von Gütern aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 2003, S. 9, Publ. 1075392). Zweigniederlassung neu: Muttenz.

Tagebuch Nr. 5077 vom 11.07.2003  
(01087768 / CH-320.3.000.967-7)

■ **CLEANMAX AG**, in Au SG, Handel mit Medienprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1922). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5078 vom 11.07.2003  
(01087770 / CH-320.3.040.457-5)

■ **D. Schmöler**, in Gossau SG, Autokühler-Service, Einzel-Firma (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6492). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmöler, Daniel, von Lachen, in Kirchberg SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jonschwil]; Schmöler-Baummann, Rita, von Lachen und Mosnang, in Kirchberg SG, mit Einzelprokura [bisher: in Jonschwil].

Tagebuch Nr. 5079 vom 11.07.2003  
(01087772 / CH-320.1.033.889-8)

■ **Data Control GmbH**, in St. Margrethen, Handel mit und Service von Gastro-Geräten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 24. 03. 1999, S. 1918). Statutenänderung: 9. 07. 2003. Firma neu: **DCS Service GmbH**.

Tagebuch Nr. 5080 vom 11.07.2003  
(01087774 / CH-320.3.042.176-4)

■ **Egli + Partner AG**, in Kirchberg SG, Abwicklung und Ausführung sämtlicher Bauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 8, Publ. 961934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer, Felix, von Mosnang, in Bütschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Getrag-Treuhand, M. Gehrig, in Ganterschwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5081 vom 11.07.2003  
(01088282 / CH-320.3.040.459-0)

■ **FRIVO Tankreinigung AG**, in Mels, Betrieb einer Tankreinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 9, Publ. 976034). Zweigniederlassung neu: Grüsch.

Tagebuch Nr. 5082 vom 11.07.2003  
(01088284 / CH-320.3.053.346-6)

■ **G O L T E C GmbH**, in Goldach, Export und Import von sowie Handel mit medizinischen Produkten im Bereich der Onkologie und in der alternativen Medizin usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 10, Publ. 314450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Horn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Müller-Romang, Ruth, von Gsteig, in Horn, Gesellschaf-

terin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Goldach, Gesellschafterin, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 5083 vom 11.07.2003  
(01088286 / CH-320.4.051.035-8)

■ **Genero AG**, in Tübach, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Handel, Vermittlung sowie Erstellung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 8, Publ. 729506). Domizil neu: Steinacherstrasse 2a, 9327 Tübach.

Tagebuch Nr. 5084 vom 11.07.2003  
(01088288 / CH-320.3.052.446-2)

■ **Genossenschaft Wohnsiedlung Wilen-Waldkirch**, in Waldkirch, Bereitstellung von zweckmäßigem und preiswertem Wohnraum usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4237). Statutenänderung: 14. 04. 2003. Zweck neu: Ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe preisgünstigen Wohnraum vermitteln der den Wohnbedürfnissen entspricht und diesen dauernd der Spekulation entziehen. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Erstellen und Vermieten von preisgünstigen Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Die Genossenschaft kann unbebaute und bebaute Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Holzherr, Alois, von Neuendorf, in Waldkirch, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eleganti-Gmünder, Elisabeth, von Kaltbrunn, in Waldkirch, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger-Spiess, Pia, von Altendorf, in Waldkirch, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würth-Hengartner, Maria, von Waldkirch und Berg SG, in Waldkirch, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Berg SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Sieber-Humbel, Esther, von Widnau und Untergessenthal, in Waldkirch, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hengartner, Fabienne, von Waldkirch, in Bernhardtzell (Waldkirch), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5085 vom 11.07.2003  
(01087776 / CH-320.5.036.278-1)

■ **H. Siegrist-Import AG**, in Flawil, Import von und Handel mit Spielwaren, Geschenk- und Souvenirartikeln. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 237). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Libex Treuhand AG, in Sirmach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5086 vom 11.07.2003  
(01087778 / CH-440.3.002.358-3)

■ **Hopmann GmbH**, in Rapperswil SG, Beratung, Management (Interimsmanagement/Verwaltung) von Unternehmen, Unterstützen bei Vermittlungen von Geschäftsabschlüssen, gleich welcher Art, sowie Betreiben von Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8350). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sigriswil (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5087 vom 11.07.2003  
(01087780 / CH-320.4.041.936-8)

■ **ILMA Druckmaschinen AG**, in Wittenbach, Ankauf, Verkauf, Entwicklung und Produktion von graphischen Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 10, Publ. 650490). Statutenänderung: 8. 07. 2003. Firma neu: **Graficon Immobilien AG**. Zweck neu: Erwerb, Überbauung, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Immobilien sowie Beratung von Dritten im Zusammenhang mit Immobilienangelegenheiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräussern.

Tagebuch Nr. 5088 vom 11.07.2003  
(01087782 / CH-320.3.051.619-7)

■ **Immoerwag**, in Rapperswil SG, Erwerb, Bau, Umbau, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 10, Publ. 645022). Firma neu: **Immoerwag in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 06. 2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Bernhardsgrütter Treuhand AG, Rickenstrasse 25, 8737 Gommiswald. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bernhardsgrütter Treuhand AG, in Gommiswald, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichwein-Huser, Margareta, von Zürich, in Rapperswil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bernhardsgrütter, Bruno, von Gossau SG, in Uznach, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5089 vom 11.07.2003  
(01088290 / CH-320.3.032.848-9)

■ **Leo's Lagerverkauf GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 1999, S. 2272). Firma neu: **Leo's Lagerverkauf GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 14. 03. 2003 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 07. 04. 2003.

Tagebuch Nr. 5090 vom 11.07.2003  
(01088292 / CH-320.4.045.094-1)

■ **Lindengut-Garage AG**, in Wül SG, Handel mit Automobilen und die Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere den Betrieb von Personenwagen-Garagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 12, Publ. 1063772). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jäger, Josef, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Bruno, von Mosnang, in Wil SG, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jäger, Josef, Andreas, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].

Tagebuch Nr. 5091 vom 11.07.2003  
(01088294 / CH-320.3.011.286-2)

■ **Max Productions AG**, in St. Gallen, Tätigkeit im Bereich von Film- und Fotoproduktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 9, Publ. 497514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: 'Continental' Revisions- und Treuhand - AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Continental Revision und Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5092 vom 11.07.2003 (01088296 / CH-320.3.035.124-1)

■ **Möbel Svoboda AG**, in Jonschwil, Betrieb eines Möbelschaffens sowie Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 11, Publ. 892602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Urs, von Wängli, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5093 vom 11.07.2003 (01088298 / CH-320.3.024.241-0)

■ **Nardone Gipsergeschäft AG**, in Bütschwil, Ausführung von Gipsarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 12, Publ. 1063774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nardone, Carmina, von Bütschwil, in Bütschwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5094 vom 11.07.2003 (01087784 / CH-320.3.038.851-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Dipl.Ing. Fust AG**, in Oberbüren, berufliche Vorsorge usw. Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 12, Publ. 414446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witz, Lorenz, von Britten, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Rolf, von Sumiswald, in Murten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5095 vom 11.07.2003 (01087786 / CH-320.7.013.954-7)

■ **Schaupp Corporation Industries GmbH**, in Rapperswil SG, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 13, Publ. 965908). Firma neu: **Schaupp Corporation Industries GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.07.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Willy, von Schänis, in Rapperswil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harli, Jean-Pierre, deutscher Staatsangehöriger, in Nördlingen (D), Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5096 vom 11.07.2003 (01087788 / CH-320.4.042.867-6)

■ **Schuchter und Partner AG**, in St. Gallen, Projektierung von Bauten jeder Art, Erstellung von Ausführungsplänen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 13, Publ. 1059966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehle, Mark, von Homburg, in St. Gallen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 5097 vom 11.07.2003 (01087790 / CH-320.3.010.581-8)

■ **TCI AG**, in Buchs SG, Vertrieb von und Handel mit optischen Instrumenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1548). Statutenänderung: 4.07.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Tagebuch Nr. 5098 vom 11.07.2003 (01088300 / CH-320.3.026.847-3)

■ **Tübag AG**, in Tübach, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft + (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 10, Publ. 657388). Domizil neu: Steinacherstrasse 2a, 9327 Tübach. Tagebuch Nr. 5099 vom 11.07.2003 (01088302 / CH-320.3.050.106-3)

■ **wbt.ch AG**, in St. Gallen, Dienstleisterin für Mikro- und Kleinbetriebe und vermögende Personen in der Stadt St. Gallen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hemptle, Marc, von Olten, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boppart-Keller, Wally, von St. Gallen, in Abtwil (Gaiserswald), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Blättler, Roman, von Hergiswil NW, in Speicher, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Neff, Stefan, von Appenzel, in Hefenhofen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinebrunn (Egnach)]. Tagebuch Nr. 5100 vom 11.07.2003 (01088304 / CH-320.3.029.548-9)

## Kanton Solothurn

### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Lebensraum Immobilien AG**, in Solothurn, Westbahnstrasse 10, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutänderung: 10.07.2003. Zweck: Bau von neuen und Umbau von bestehenden Liegenschaften für die gemeinschaftliche Nutzung durch Eigentümer und Mieter, Bau, Umbau, Verkauf und Verwaltung von Immobilien für die teilweise gemeinschaftliche Nutzung durch Eigentümer und/oder Mieter zum Wohnen, Arbeiten und Begehen. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 180'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--.

Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Grundbuch Solothurn Nr. 2797 zum Preis von CHF 1'250'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Pflüger, Christoph, von Solothurn, in Bellach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Synconsult GmbH, in Herten, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2906 vom 11.07.2003 (01088170 / CH-241.3.003.327-8)

■ **Restaurant zur Sonne Abderrahman Benbaba**, in Solothurn, Bernstorstrasse 11, 4500 Solothurn, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelirma 'Restaurant zur Sonne Karin Benbaba', in Solothurn. Eingetragene Personen: Benbaba, Abderrahman, von Rumendingen, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2907 vom 11.07.2003 (01088172 / CH-241.1.003.328-7)

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **'Huf Haus' Huf & Co**, in Kestenholz, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung von Grundstücken, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2643). Firma neu: **'Huf Haus' Huf & Co in Liquidation**. Domizil neu: Stockackerstrasse 38, 4703 Kestenholz. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huf, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Weiden (DE), unbeschränkt haftender Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift]; Isch, Dr. Ulrich, von Nennigkofen, in Nennigkofen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 2908 vom 11.07.2003 (01088174 / CH-240.2.000.200-9)

■ **3 B Balduzzi GmbH**, in Dornach, Import von und Handel mit Sportartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 22.07.1998, S. 5079). Statutenänderung: 10.06.2003. Firma neu: **GEMS (Schweiz) GmbH**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balduzzi, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Dornach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Reinach BL]; Balduzzi, Pasqualina, italienische Staatsangehörige, in Dornach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Reinach BL]. Tagebuch Nr. 2909 vom 11.07.2003 (01088176 / CH-247.4.000.049-1)

■ **Aartec AG**, in Schönenwerd, Handel mit und Fabrikation von elektrotechnischen und elektronischen Bauteilen, Modulen, Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studerus, Peter, von Waldkirch, in Kappel SO, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Max, von Möhlin, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates]; Scheidegger Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2910 vom 11.07.2003 (01087692 / CH-300.0.004.014-7)

■ **Bank von Ernst & Cie AG**, in Solothurn, Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 13, Publ. 892386), mit Hauptzweck in Bern. Zweck Hauptzweck neu: Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Entgegennahme fremder Gelder, Gewährung von Krediten und Darlehen, Durchführung von Effekten-, Devisen-, Kapitalmarkt- und Treuhandgeschäften, Verwahrung und Aufbewahrung von Effekten und anderen Wertgegenständen, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatung sowie Verwaltung von Immobilien. Die Bank kann Immobilien erwerben und veräussern, Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Repräsentanzen in der Schweiz und im Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland beteiligen; sie kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deiss, Georg, von Herzach, in Pfäffikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2911 vom 11.07.2003 (01087694 / CH-241.9.002.591-7)

■ **COMVEN GmbH in Liquidation**, in Oensingen, Verkauf, Import und Export von Textilien, Geschen-, Holz-, Kunststoff- und Glasartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 11, Publ. 989000). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 22.05.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 2912 vom 11.07.2003 (01087696 / CH-240.4.000.244-9)

■ **Fernsehgenossenschaft Gretzenbach**, in Gretzenbach, Bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die Erstellung, den Betrieb und den Unterhalt einer Gemeinschaftsanlagenanlage (Fernsehen und Radio) usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5892). Domizil neu: bei Lukas Schreiber, Sängeltalmatten 3, 5014 Gretzenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Peter, von Rüttenen, in Gretzenbach, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schrei-

ber, Lukas, von Eschlikon und Diepoldsau-Schmitter, in Gretzenbach, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2913 vom 11.07.2003 (01087698 / CH-249.5.000.149-2)

■ **Generalbau Grünig AG**, in Solothurn, Gipser-, Maler-, Hafner-, Tapezier- und Spritzarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 11, Publ. 629238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünig, Urs, von Ebikon, in Alchenstorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Grünig-Buren, Iris, von Ebikon, in Alchenstorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Hugo, von Wattwil, in Burgdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2914 vom 11.07.2003 (01088178 / CH-260.3.000.583-0)

■ **P + P Productions AG**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21.07.1998, S. 5046). Statutenänderung: 8.07.2003, 10.07.2003. Firma neu: **Sonodyn AG**. Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Schöngrünstrasse 27, 4500 Solothurn. Zweck neu: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von medizinischen Therapiegeräten. Kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Geschäftszweckes und die Entwicklung des Unternehmens zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 200.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liniger, Daniel, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wolfisberg Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schleuniger, Dr. Kurt, von Klingnau, in Nennigkofen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habegger, Hans Ulrich, von Trub, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Dr. Raoul, von Aeschi SO und Solothurn, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luder Treuhand, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2915 vom 11.07.2003 (01088180 / CH-035.3.004.262-3)

■ **Polyplane AG**, in Kappel SO, Fabrikation von und Handel mit kunstharzbeschichteten Platten und Formteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1993, S. 5654). Domizil neu: Dünnerstrasse 3, 4616 Kappel. Tagebuch Nr. 2916 vom 11.07.2003 (01088182 / CH-249.3.000.243-9)

■ **Powerhouse AG**, bisher in Lohn-Ammannsegg, Produktion und Vermietung von sowie Handel mit elektronischen Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 11, Publ. 999806). Statutenänderung: 9.07.2003. Sitz neu: Luterbach. Domizil neu: Industriestrasse 24, 4542 Luterbach. Tagebuch Nr. 2917 vom 11.07.2003 (01088184 / CH-251.3.000.272-1)

■ **Raiffeisenbank Erlinsbach**, in Obererlinsbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 11, Publ. 714876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäggi, Georg, von Fulenbach, in Niedererlinsbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin-Buser, Walter, von Rothenfluh, in Erlinsbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Merz, Marcel, von Menziken, in Aarau, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2918 vom 11.07.2003 (01087700 / CH-249.5.000.070-0)

■ **Zurmühle, Schenk, Bigler + Partner**, in Oensingen, Betrieb eines Architekturbüros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.1996, S. 6172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stählin, Heinz, von Heiterried, in Feldbrunnen, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 25'000.-- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 15'000.--]; Christen, Roger, von Wynigen, in Oensingen, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 25'000.-- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 15'000.--]. Tagebuch Nr. 2919 vom 11.07.2003 (01087702 / CH-240.2.000.002-9)

### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Restaurant zur Sonne Karin Benbaba**, in Solothurn, Betrieb eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 11, Publ. 384380). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen. Tagebuch Nr. 2920 vom 11.07.2003 (01087704 / CH-241.1.002.068-5)

## Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **I&B Innenarchitektur & Beratung, Inhaber Gaetano Iripio**, in Freienbach, Gwatstrasse 1, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Innenarchitektur und Beratung. Eingetragene Personen: Iripio, Gaetano, von Italien, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2027 vom 11.07.2003 (01087472 / CH-130.1.008.958-9)

■ **Regula Münsterberg, Modeaccessoires**, in Schwyz, Hauptplatz 3, 6430 Schwyz, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Handel mit Modeaccessoires. Eingetragene Personen: Münsterberg-Kunz, Regula, von Wetzikon ZH, in Schwyz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Münsterberg, Philippe, von Wetzikon ZH, in Thun, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2028 vom 11.07.2003 (01087474 / CH-130.1.008.959-7)

■ **Sanvia GmbH**, in Wollerau, Wilenstrasse 17, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutänderung: 2.07.2003. Zweck: Handel im In- und Ausland mit Gesundheits- und Naturprodukten sowie mit Waren aller Art; kann Lizenzen und Patente erwerben, verwerten, veräussern und verwalten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gasser, Günter, von Österreich, in Höchst (A), Gesellschafter, mit EU, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Russ, Harald, von Deutschland, in Laupheim (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Pfister, René, von Trubschachen, in Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2029 vom 11.07.2003 (01087630 / CH-130.4.008.960-8)

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Corak AG**, in Wollerau, Qualitätssicherung und Überwachung in den Bereichen Bauwesen und Elektrowirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 11, Publ. 1075218). Domizil neu: bei Werner Rüegg, Hauptstrasse 46a, 8832 Wollerau. Tagebuch Nr. 2030 vom 11.07.2003 (01087632 / CH-130.0.008.391-0)

■ **CreaCon Capital (International) AG**, in Freienbach, Dienstleistungen jeder Art im Bereich der internationalen Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 8, Publ. 593578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widler, Anton, von Zürich und Jona, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung. Tagebuch Nr. 2031 vom 11.07.2003 (01087634 / CH-130.0.011.380-8)

■ **Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz**, in Schwyz, Nutzbarmachung und Nutzung der Wasserkraft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 10, Publ. 1029058). Domizil neu: Riedstrasse 17, 6430 Schwyz. Geschäftsbezeichnung: 'EBS Schwyz'. Tagebuch Nr. 2032 vom 11.07.2003 (01087636 / CH-130.0.000.149-6)

■ **Emu AG**, in Küssnacht am Rigi, Beteiligung jeder Art an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5837). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ahlström, Aake, von Schweden, in Götterburg (S), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loney, Duncan P., von Neuseeland, in Auckland (NZ), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Orth, Dr. Robert A., von Australien, in Sydney (AU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2033 vom 11.07.2003 (01087476 / CH-130.0.004.396-6)

■ **Erre più GmbH**, in Schwyz, Betrieb eines Modeaccessoiresgeschäfts, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5608). Firma neu: **Erre più GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münsterberg-Kunz, Regula, von Wetzikon ZH, in Schwyz, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]. Tagebuch Nr. 2034 vom 11.07.2003 (01087478 / CH-130.0.008.050-8)

■ **Everest Ofenbau GmbH**, in Schübelbach, Bau von sowie Handel mit Chemieanlagen und Bau- und Ausbauprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 10, Publ. 891048). Firma neu: **Everest Ofenbau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 1.7.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 2035 vom 11.07.2003 (01087480 / CH-130.0.006.946-4)

■ **Friesacher & Partner**, in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich Marketing, Kommunikation und Management, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friesacher, Gerhard Eugen, von Österreich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rosenheim (D)]. Tagebuch Nr. 2036 vom 11.07.2003 (01087482 / CH-130.2.002.726-8)

■ **Molinari Parkett GmbH**, bisher in Lachen, Handel mit und Verlegen und Verarbeiten von Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9405). Statutenänderung: 27.06.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Staldenbachstrasse 5, 8808 Pfäffikon. Tagebuch Nr. 2037 vom 11.07.2003 (01087638/CH-130.0.011.609-5)

■ **ACS AG**, bisher in Menzingen, Entwicklung, Handel und Schulung im Software-Bereich, Beratung und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 17, Publ. 1016706). Gründungsstatuten: 14.11.1994. Statutenänderung: 2.07.2003. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Zweck: Entwicklung, Handel und Schulung im Software-Bereich, Beratung, Consulting und Management sowie Durchführung von Finanzierungen und Verwaltung von Immobilien; kann Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Philipp, von Häggligen, in Wohlen AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schmid, Raphael, von Häggligen, in Niederwil AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Curiger, Silvia, von Einsiedeln, in Dintikon, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 2038 vom 11.07.2003 (01087640/CH-170.3.019.643-8)

■ **Stiftung Taglohnprojekt 'Avanti' Freienbach**, in Freienbach, Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Erhaltung und Verbesserung der beruflichen und sozialen Kompetenz von Personen dienen, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3619). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zürcher, Franz, von Menzingen, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Marco G., von Herisau, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2039 vom 11.07.2003 (01087642/CH-130.0.010.403-0)

■ **YAGO Sattel, Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau in Sattel**, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 10, Publ. 354872), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Hans Ruedi, von Altdorf UR, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Michael, von Näfels, in Emmenbrücke, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2040 vom 11.07.2003 (01087644/CH-130.9.001.052-5)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Elsever AG in Liquidation**, in Schübelbach, Service sowie Dienstleistungen von Produkten der Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3071). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts March vom 1.7.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2041 vom 11.07.2003 (01087484/CH-130.0.008.790-7)

■ **HWS-Datenet AG in Liquidation**, in Wollerau, Anbieten von Dienstleistungen für EDV-Netzwerke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7279). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 1.7.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2042 vom 11.07.2003 (01087486/CH-130.0.006.834-4)

■ **Powerpac GmbH in Liquidation**, in Reichenburg, Betrieb einer Abfall- und Verpackungsanlage, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2001, S. 361). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts March vom 1.7.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2043 vom 11.07.2003 (01087488/CH-130.0.009.679-8)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Lightmania Hürlimann & Frei**, in Gachnang, Kirchweg 17, 8547 Gachnang, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10.07.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Veranstaltungstechnik. Eingetragene Personen: Hürlimann, Daniel, von Bertschikon, in Gachnang, Gesellschaftler, mit Einzelunterschrift; Frei, David, von Herdern, in Islikon (Gachnang), Gesellschaftler, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2493 vom 11.07.2003 (01087834/CH-440.2.016.421-3)

■ **TEX CHEM SUPPLY Ltd**, in Bottighofen, Im Lächli, 8598 Bottighofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2003. Zweck: An- und Verkauf von Chemikalien und Hilfsmitteln für die Textilindustrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und im In- und Ausland

Niederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schneider, Esther, von Uerkheim, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneider, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Einzelunterschrift; Rupp Lohnbuchhaltungen GmbH, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2494 vom 11.07.2003 (01087836/CH-440.3.016.422-3)

■ **TRS Tax Roland Scheiwiler**, in Rickenbach TG, Togenburgerstrasse 31, 9532 Rickenbach bei Wil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Steuerberatung. Eingetragene Personen: Scheiwiler, Roland, von Hauptwil-Gotthaus, in Abtwil SG (Gaiserswald), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scheiwiler, Cornelia, von Hauptwil-Gotthaus, in Abtwil SG (Gaiserswald), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2495 vom 11.07.2003 (01087838/CH-440.1.016.423-8)

■ **x-mas Weihnachtskarten GmbH, Mötzingen, Zweigniederlassung Ermatingen**, in Ermatingen, Poststrasse 15c, 8272 Ermatingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: x-mas Weihnachtskarten GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Mötzingen (D). Statuten Hauptsitz: 09.07.2002. Handelsregistertragung Hauptsitz: 26.07.2002. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Verlages für Printmedien und neue Medien sowie die industrielle Herstellung und der Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, insbesondere von Weihnachtskarten. Kapital Hauptsitz: Kapital EUR 25'000.--; Liberierung EUR 25'000.--; eingeteilt in eine Stammeinlage zu EUR 25'000.--. Eingetragene Personen: Sigrist-Gremlich, Sandra, von Rafz und Raperswil, in Ermatingen, Leiterin, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2496 vom 11.07.2003 (01088352/CH-440.9.016.424-4)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Biplast AG**, in Bischofszell, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Kunststoffartikeln und verwandten Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 12, Publ. 865628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossi, Giorgio, von Pflin, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Stefan, von Herdern, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2497 vom 11.07.2003 (01088354/CH-440.3.001.168-5)

■ **Bättig AG Stahlrohrmöbel**, in Güttingen, Fabrikation von Stahlrohrmöbeln aller Art, Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie Handel mit Stahlrohr-, Holz- und Gartenmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 13, Publ. 352694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bättig, Werner, von Emmen, in Altnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, René, von Emmen, in Güttingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2498 vom 11.07.2003 (01088356/CH-440.3.006.544-8)

■ **Christen & Stutz AG, Bauunternehmung**, in Frauenfeld, Erstellung von Hoch- und Tiefbau sowie sämtliche mit der Bautätigkeit zusammenhängende Vorkehren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Signer, Ueli, von Appenzel, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Paul, von Tägerwil, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dickenmann, Werner, von Uesslingen-Buch, in Frauenfeld, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uesslingen (Uesslingen-Buch)]; Müller, Rudolf, von Steinmaur, in Waltalingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2499 vom 11.07.2003 (01088358/CH-440.3.004.325-5)

■ **Gehriger Neugristen AG**, bisher in Egnach, Betrieb einer Käseerei, Verwertung von Milch und Milchprodukten, sowie Schweinemast und -zucht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1131). Statutenänderung: 1.07.2003. Firma neu: **Gehriger Food AG**. Sitz neu: Hauptwil-Gotthaus. Domizil neu: Hauptstrasse 12, 9225 Wilen (Gotthaus). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehriger, Niklaus, von Melchnau, in Wilen (Gotthaus), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neukirch (Egnach)]; Gehriger-Ruckstuhl, Irene, von Melchnau, in Wilen (Gotthaus), mit Einzelprokura [bisher: in Neukirch (Egnach)]. Tagebuch Nr. 2500 vom 11.07.2003 (01087840/CH-440.3.012.415-6)

■ **Inter-Grund & Capital AG**, in Kreuzlingen, Erwerb von Grundbesitz im Ausland, Realisierung und Verwertung von Gebäuden aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 12, Publ. 746190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss & Partner, Treuhänder-Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2501 vom 11.07.2003 (01087842/CH-440.3.003.530-7)

■ **Personalstiftung der Max Hauri Holding AG**, in Bischofszell, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frische, Martin, von Appenzel, in Männedorf,

Mitglied (AN-Vertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem AG-Vertreter, Seegwald, Steffen, von Illnau-Effretikon, in Winterthur, Mitglied (AG-Vertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem AN-Vertreter. Tagebuch Nr. 2502 vom 11.07.2003 (01087844/CH-440.7.004.790-4)

■ **POLLINGER Bautenschutz GmbH**, in Kreuzlingen, Bautenschutz, Handel mit sowie Montage und Erstellung von Industrie-Böden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7845). Statutenänderung: 26.06.2003. Domizil neu: Hafenstrasse 50b, 8280 Kreuzlingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pollinger, Marcel, von St. Niklaus, in Root, Gesellschaftler, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pollinger, Alexander (genannt Alex), von St. Niklaus, in Schönenbaumgarten (Langrickenbach), Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Kreuzlingen, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 2503 vom 11.07.2003 (01087846/CH-440.4.013.064-7)

■ **Schelker Baugesellschaft AG**, in Gachnang, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 12, Publ. 1070240). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietlikon (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 25) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2504 vom 11.07.2003 (01088360/CH-280.3.915.084-3)

■ **Tierärztliche Klinik GST Stockrüti AG**, in Berg TG, Umfassende Tätigkeit auf dem Gebiet der Tierheilkunde wie tierärztliche Behandlungen, operative Eingriffe an Gross- und Kleintiere. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 11, Publ. 683174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen, Dr. Donat, von Appenzel, in Mattwil (Birwinken), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mäder, Dr. Franz, von Mörtschwil, in Birwinken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Röthlisberger, Dr. Urs, von Chur und Langnau im Emmental, in Langrickenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2505 vom 11.07.2003 (01088362/CH-440.3.007.108-5)

■ **Tubenfabrik Bischofszell AG**, in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb von Aluminium-Tuben, -Hülsen und -Dosen und Fließpressteile sowie verwandter Waren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 12, Publ. 865324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossi, Giorgio, von Pflin, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Stefan, von Herdern, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2506 vom 11.07.2003 (01088364/CH-440.3.000.765-9)

■ **Wistrag Strassen- und Tiefbau AG**, in Diessenhofen, Ausführung von Strassen-, Beton- und Tiefbauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1126), mit Hauptsitz in Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aepli, Beat, von Wildberg und Kleinfeldingen, in Andelfingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2508 vom 11.07.2003 (01087848/CH-440.9.000.330-6)

■ **Wistrag Strassen- und Tiefbau AG**, in Aadorf, Ausführung von Strassen-, Beton- und Tiefbauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1126), mit Hauptsitz in Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aepli, Beat, von Wildberg und Kleinfeldingen, in Andelfingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2507 vom 11.07.2003 (01088366/CH-440.9.000.329-9)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **MP Reinigungs-Service Pompeo**, in Felben-Wellausen, Bau-Reinigungs-, Einzelirma (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 15, Publ. 406546). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2509 vom 11.07.2003 (01087850/CH-440.1.015.277-2)

■ **Trigo AG**, in Müllheim, Betrieb eines Unternehmens für die Wiederverwertung und Handel von gebrauchten Metallen und anderen wiederverwendbaren Stoffen und Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 11, Publ. 509142). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2510 vom 11.07.2003 (01087852/CH-170.3.018.992-5)

## Distretto di Locarno (TI)

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Famous Paintings Sagl**, in Locarno, Via Motta 3, 6600 Locarno, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2.07.2003, 10.07.2003. Scopo: il commercio d'arte, compreso l'import e l'export, nonché qualsiasi attività legata direttamente o indirettamente allo scopo sociale. La società può

costituire filiali, agenzie e succursali e partecipare sotto qualsiasi forma a imprese simili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Conferimenti in natura: apporto di riproduzioni d'arte per un valore complessivo di CHF 21'000.--, accettato e computato per tale importo sul capitale. Contratto di apporto: 02.07.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Meier, Roman, da Hedingen, in Lavertezzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14'000.--; Ramelli, Davis, da Moghegno, in Gordio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--. Giornale no 735 del 11.07.2003 (01087854/CH-509.4.007.746-9)

■ **LUMARSA di Blanco Matellan Luis**, in Minusio, Via R. Simen 116, 6648 Minusio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: alimentari e congelati. Persone iscritte: Blanco Matellan, Luis, cittadino spagnolo, in Minusio, titolare, con firma individuale. Giornale no 736 del 11.07.2003 (01087856/CH-509.1.007.747-4)

■ **Studio Arcobaleno di Anisia Borra da Silva**, in Locarno, Via Lavizzari 2, Palazzo Panorama, 6600 Locarno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: massaggio classico-sportivo-rilassante (con attestato federazione svizzera dei massaggiatori professionisti). Manicure / pedicure. Depilazione. Persone iscritte: Borra da Silva, Anisia, cittadina brasiliana, in Lugano, titolare, con firma individuale. Giornale no 737 del 11.07.2003 (01088368/CH-509.1.007.748-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **B.N. Alba Sagl**, in Brissago, la gestione di esercizi pubblici, ecc. società a garanzia limitata (FUSC no.150 del 05.08.1999, pagina 5351). Nuove persone iscritte o modificate: Ukar, Edita, cittadina croata, in Tenero-Contrà, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [inora: in Locarno]. Giornale no 739 del 11.07.2003 (01088372/CH-509.4.006.831-4)

■ **Fondazione Sogno di Vita**, in Tegna, favore in modo durevole lo sviluppo dell'essere umano ed il suo benessere fisico, mentale e spirituale, fondazione (FUSC no. 205 del 21.10.1999, pagina 7215). Nuove persone iscritte o modificate: Rub, Brigitta, da Stadel e Berna, in Kirchdorf BE, membro, con firma collettiva a due; Ackermann, Rudolf, da Mels, in Heiligkreuz (Mels), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 741 del 11.07.2003 (01087858/CH-509.7.006.860-5)

■ **Gesualdi Sagl**, finora in Losone, l'acquisto, la vendita, riparazione di elettrodomestici di qualsiasi genere, riscaldamenti elettrici e affini, società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 24.12.1997, pagina 9274). Statuti modificati: 9.07.2003. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via Orelli 17, 6600 Locarno. Giornale no 738 del 11.07.2003 (01088370/CH-509.4.006.395-0)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **EuroCasa Immobilien AG in liquidation**, in Ascona, impresa generale, società anonima (FUSC no.70 del 11.04.2003, pagina 11, publ. 947214). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 OR. Giornale no 740 del 11.07.2003 (01088374/CH-020.3.920.690-8)

## Distretto di Lugano (TI)

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Tramec SA**, in Lugano, Piazza Dante 8, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2003. Scopo: L'attività industriale di produzione, lo sviluppo e il commercio di prodotti tecnici nel settore della meccanica e delle macchine utensili. La società potrà svolgere qualsiasi attività commerciale e finanziaria connessa con lo scopo. Potrà partecipare a società aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 500'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 500'000.--. Azioni: 5'000 azioni al portatore da CHF 100.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rottigni, Bruno, cittadino italiano, in Peia (I), presidente e delegato, con firma individuale; Flück, Jörg, da Neuendorf, in Hallten, membro, con firma collettiva a due; Delis, Ioannis, da Zurigo, in Benglen (Fällanden), membro, con firma collettiva a due; Fiduciaria Mega SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 3927 del 11.07.2003 (01087860/CH-514.3.027.360-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **APIS INVESTMENT SA**, in Lugano, la prestazione di servizi tecnici, Società anonima (FUSC no. 92 del 15.5.2002, pagina 9, publ. 470108). Nuovo recapito: Via Peri 9E, c/o FINCO TRUST SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Engel, Alexander, da Fischbach-Götsikon, in Ponte Caprias

ca, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Simona, Ing. Luca, da Locarno, in Porza, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 3928 del 11.07.2003  
(01087862 / CH-514.3.026.237-1)

■ **Cibiemme Sagl**, in Lugano, sfruttamento di marchi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 67 del 4. 4. 2000, pagina 2251). Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 7, c/o Fiduciaria G.elle SA, 6901 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Geninazza, Loredana, da Iseo, in Balerna, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Severoni, Daniel detto Daniele, da Vignanello, in Vezia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 3929 del 11.07.2003  
(01087864 / CH-514.4.013.223-6)

■ **CONTA-IDEA SA**, in Vignanello, consulenza contabile, Società anonima (FUSC no. 126 del 3. 7. 2002, pagina 16, publ. 540358). Persone dimissionarie e firme cancellate: Volanti, Sara, cittadina italiana, in Vignanello, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Silvestri, Nicola, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale.

Giornale no 3930 del 11.07.2003  
(01088376 / CH-524.4.008.256-6)

■ **CRYMS Sagl**, in Manno, lo sviluppo di nuove tecnologie e prodotti nell'ambito della comunicazione informatica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 103 del 2. 6. 2003, pagina 13, publ. 1014698). Nuovo recapito: Via Cantonale 34A, 6928 Manno.

Giornale no 3931 del 11.07.2003  
(01088378 / CH-514.4.027.237-8)

■ **Dani Strumentazione Analitica (Suisse) SA**, in Brezzanona, servizi nel settore della strumentazione analitica, Società anonima (FUSC no. 115 del 19. 6. 2003, pagina 14, publ. 1043328). Nuove persone iscritte o modificate: Massa, Claudio, da Lugano, in Aldegaso (Lugano), amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3932 del 11.07.2003  
(01088380 / CH-514.3.006.616-0)

■ **DOLMEN SAGL**, finora in Lugano, intermediazione di beni e servizi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 130 del 9. 7. 2002, pagina 14, publ. 550310). Statuti modificati: 7. 7. 2003. Nuova ragione sociale: **DOLMEN SAGL in liquidazione**. Nuova sede: Vignanello. Nuovo recapito: Via Luganetto 4, c/o Realifid SA, 6962 Vignanello. In scioglimento: 07.07.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Gianinazzi, Paolo, da Sorengo, in Pregassona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Realifid SA, in Vignanello, liquidatore.

Giornale no 3933 del 11.07.2003  
(01088382 / CH-514.4.026.375-4)

■ **Edil Work SA**, finora in Pregassona, il commercio di materiale edile, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1167). Statuti modificati: 9. 7. 2003. Nuova sede: Bioggio. Nuovo recapito: Via Campagna, Centro Nord-Sud, Stabile 2, 6934 Bioggio. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradani, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Guggiari, Sandro, da Savosa, in Figino (Barbengo), amministratore unico, con firma individuale; D.L.S. Consult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 3934 del 11.07.2003  
(01087866 / CH-514.3.021.153-3)

■ **FF Insurance Brokerage SA**, finora in Vignanello, analisi dei rischi, Società anonima (FUSC no. 82 del 1. 5. 2003, pagina 15, publ. 972286). Statuti modificati: 9. 7. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pasquale Lucchini 1, c/o Av. Gardo Petri, 6901 Lugano.

Giornale no 3935 del 11.07.2003  
(01087868 / CH-514.3.027.149-3)

■ **Fiduciaria G.elle SA**, in Lugano, assunzione di mandati d'amministrazione, Società anonima (FUSC no. 91 del 14. 5. 2003, pagina 13, publ. 989200). Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 7, 6901 Lugano.

Giornale no 3936 del 11.07.2003  
(01087870 / CH-514.3.019.989-9)

■ **GMG CONSULTING SA**, in Lamone, tenuta della contabilità, Società anonima (FUSC no. 92 del 15. 5. 2003, pagina 15, publ. 991776). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigerio Cavadini, Monica, da Ginevra, Jenins e Caneggio, in Porza, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 3937 del 11.07.2003  
(01087872 / CH-514.4.008.844-4)

■ **ING Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA**, in Lugano, gestione d'una banca, Succursale (FUSC no. 116 del 20. 6. 2003, pagina 14, publ. 1045168), con sede principale a: Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Brands, Durk, cittadino olandese, in Mijnsheerland (NL), membro, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in Svizzera.

Giornale no 3938 del 11.07.2003  
(01088384 / CH-514.9.008.730-2)

■ **RED SHADOW SA**, in Massagno, intermediazione e trading di prodotti chimici, Società anonima (FUSC no. 54 del 20. 3. 2003, pagina 15, publ. 911584). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Roveredo GR (FUSC del 09.07.2003 no. 129 pag. 10).

Giornale no 3939 del 11.07.2003  
(01088386 / CH-514.3.026.734-2)

■ **SAGRES ADVISORY SA**, in Lugano, prestazioni di servizi, Società anonima (FUSC no. 167 del 30. 8. 2001, pagina 6703). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balerna, An-

drea, da Lamone, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Costantini, Sandro, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3940 del 11.07.2003  
(01088388 / CH-514.3.007.256-9)

■ **Süd-Trans SA**, in Bedano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 206 del 22. 10. 1999, pagina 7246). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brühlin, Rolf, da Richterswil, in Brezzanona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Edelmann, Dott. Beat, da Muolen, in Zurzach, presidente, con firma collettiva a due; Hitz, Thomas, da Untersiggenthal, in Mellinger, membro, con firma collettiva a due; Wick, Clemens, da Zuzwil SG, in Walzenhausen, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3941 del 11.07.2003  
(01088390 / CH-514.3.003.403-1)

■ **Technogym International B.V., Amsterdam, Manno Branch**, in Manno, gestione di imprese industriali, Succursale (FUSC no. 181 del 18. 9. 2000, pagina 6375), con sede principale a: Amsterdam (NL). Capitale sociale/responsabilità della sede principale: Capitale autorizzato: EUR 567'225.27 diviso in 125'000 azioni da EUR 4.53. Capitale emesso e liberato: EUR 113'445.05 [finora: Capitale sociale/responsabilità: NLG 1'250'000.-- diviso in 125'000 azioni da NLG 10.-- liberato per NLG 250'000.--]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lokken Henricus Carolus Lucas, cittadino olandese, in Amsterdam (NL), amministratore; Rosenboom, Ronald, cittadino olandese, in Amstelveen (NL), amministratore; Stal, Arnout Jan, cittadino olandese, in Amsterdam (NL), amministratore. Nuove persone iscritte o modificate: de Vries, Stefanie Caroline Juliette, cittadina olandese, in Amsterdam (NL), membro; Roelofs, Carlo Paul Maria, cittadino olandese, in Muiden (NL), membro; Seerden, Lambertus Theodorus Henricus, cittadino olandese, in Amstelveen (NL), membro.

Giornale no 3942 del 11.07.2003  
(01087874 / CH-514.9.012.855-4)

■ **TS TECNOLOGIE SATELLITARE SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2001, pagina 9781). Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 1, c/o Profida Servizi Fiduciari SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Merlo, Paolo, da Orserone, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Sarigest SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Saurwein, Raffaele, da Weinfelden, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Fidetim SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 3943 del 11.07.2003  
(01087876 / CH-514.3.025.803-5)

■ **UniCredit (Suisse) Bank SA**, in Lugano, attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 75 del 22. 4. 2003, pagina 12, publ. 957188). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scaltutti, Fabio, cittadino italiano, in Massagno, vice-direttore, con firma collettiva a due con un direttore. Nuove persone iscritte o modificate: Lesca, Pauline, cittadina italiana, in Paradiso, con procura collettiva a due con un direttore; Adamo, Maurizio, da Vacallo, in Vacallo, con procura collettiva a due con un direttore.

Giornale no 3944 del 11.07.2003  
(01087878 / CH-514.3.015.717-3)

*Distretto di Mendrisio (TI)*

**Neueintragen**  
**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **CONCA SA**, in Stabio, Via Ligornetto 13, 6855 Stabio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 7. 2003. Scopo: La produzione di articoli di camiceria e di abbigliamento in genere. Capitale azionario: CHF 140'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 140'000.--. Azioni: 140 azioni nominative da CHF 1'000.--. Intenzione di assunzione beni: la società intende rilevare l'attività di produzione di camicie della società 'Remel SA', in Ligornetto, acquistando da quest'ultima 85 macchinari per il prezzo complessivo di CHF 100'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti indicati nel libro delle azioni, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Cortesi, Donato, da Poschiera, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale; DELOITTE & TOUCHE SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 966 del 11.07.2003  
(01087880 / CH-524.3.009.776-1)

**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **FAKOCERUS SA in liquidazione**, in Chiasso, la gestione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 90 del 13. 5. 2002, pagina 14, publ. 465388). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 967 del 11.07.2003  
(01087882 / CH-524.3.008.705-6)

■ **Pathos Trasporti Sagl in liquidazione**, in Stabio, Lo svolgimento di trasporti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 93 del 16. 5. 2003, pagina 12, publ. 993338). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio del 16.06.2003.

Giornale no 968 del 11.07.2003  
(01088392 / CH-524.4.009.272-3)

■ **Sacca - Società Anonima Caffè Coloniali Alimentari**, in Mendrisio, la produzione ed il commercio, l'importazione e l'esportazione di caffè, coloniali e alimentari in genere, Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 1997, pagina 4616). Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Dr. Lorenzo, da Chiasso, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora:

amministratore unico]; Monti, Giorgio, cittadino italiano, in Mendrisio, delegato, con firma individuale; Frigerio, Marco, da Chiasso, in Chiasso, membro, con firma individuale.

Giornale no 969 del 11.07.2003  
(01088394 / CH-524.3.006.125-5)

■ **TH Transport und Handels GmbH in liquidazione**, in Chiasso, Trasporto e commercio con veicoli, Società a garanzia limitata (FUSC no. 95 del 20. 5. 2003, pagina 15, publ. 997866). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 16.06.2003.

Giornale no 970 del 11.07.2003  
(01088396 / CH-400.4.018.788-9)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 928 del 3. 7. 2003**, pubblicato nel FUSC no. 129 del 9. 7. 2003 p. 15. **VELACONSUL SA**, in Chiasso, studio fiduciario e commerciale, Società anonima (FUSC no. 129 del 9. 7. 2003, pagina 15, publ. 1073102). L'iscrizione del 03.07.2003 con il testo "Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali" è stata eseguita erroneamente e pertanto da ritenersi nulla. Lo stato della società è quello precedente con ultima pubblicazione sul FUSC del 28.01.2002, Nr. 18, pag. 14. [finora: Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali].

Giornale no 971 del 11.07.2003  
(01088398 / CH-524.3.008.659-2)

**VD**

**Neueintragen**  
**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Ambassador Transport Spasojevic**, a Vevey, avenue Général-Guisan 67. Titolare: Spasojevic Slobodan, de Serbie et Monténégro, a Vevey. Objet: transports internationaux de marchandises de diverse nature.

Giornale no 6616 del 11.07.2003  
(01087884 / CH-550.1.035.202-9)

■ **artiane Sàrl**, a Morges, avenue de Vogéaz 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 juillet 2003. But: conseils dans le domaine des imprimés, des emballages et de la publicité sur les lieux de vente; conseils en matière de compléments alimentaires, de produits cosmétiques et parapharmaceutiques; activités de traduction et d'enseignement des langues; vente de tout matériel et organisation de cours dans les domaines visant à développer la créativité. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Briançon Christiane, de France, à Morges, avec une part de CHF 1'000, et Klink Armin, de Châtel-Saint-Denis, à Morges, avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6617 du 11.07.2003  
(01087886 / CH-550.1.035.203-7)

■ **Axparom Sàrl** [Axparom GmbH] [Axparom Ltd liab. Co.] [Axparom Sagl], à Romanel-sur-Lausanne, route de Lausanne 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 juin 2003. But: commerce d'articles de maroquinerie et autres produits à base de cuir. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Rosa dos Santos Antonio, du Portugal, à Lausanne, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Chameroy Patrick, de France, à Amphion-les-Bains, avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6618 du 11.07.2003  
(01087888 / CH-550.1.035.204-5)

■ **Beck Frères**, à Montreux, rue du Bourg 45. Société en non collectif commencée le 1er juillet 2003. Objet: services et conseils dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Associés avec signature collective à deux: Beck Cyril et Beck Jean-Philippe, tous deux de Mennaz, à Montreux.

Journal no 6619 du 11.07.2003  
(01087890 / CH-550.1.035.205-0)

■ **Boutique Anna Sàrl**, à Romanel-sur-Lausanne, chemin du Marais 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 juillet 2003. But: exploitation d'une boutique d'articles de décoration. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: De Almeida Ferreira Marques Ana et Gomes Coelho Jorge, tous deux du Portugal, à Etagnières, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6620 du 11.07.2003  
(01088400 / CH-550.1.035.206-1)

■ **centpourcent Sàrl**, à Lausanne, rue de la Borde 28 bis. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er juillet 2003. But: gestion de la production et promotion de tout support imprimé, mais que coordination entre les divers acteurs intervenant dans la réalisation d'un projet relatif aux arts graphiques. Capital social entièrement libéré: CHF 21'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Auer Benoît, de Sorens, au Mouret, Edelmann Alexandre, de Neuchâtel, à Chardonne, et Maillefer Leila, de Lignierolle, à Echallens, chacun avec une part de CHF 7'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6621 du 11.07.2003  
(01088402 / CH-550.1.035.207-6)

■ **DISARO Sàrl**, à Payerne, avenue de la Riollaz 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 juillet 2003. But: toute activité ayant trait à la restauration, à l'hôtellerie et aux divertissements; achat et rénovation d'exploitations; opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Boto Voces Felicidad, d'Espagne, à Romont (FR), avec une part

de CHF 19'000, et Paz Angel, d'Espagne, à Romont (FR), avec une part de CHF 1'000. Gérante avec signature individuelle: De Vito Babina, de Courlevon, à Payerne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6622 du 11.07.2003  
(01088404 / CH-550.1.035.208-4)

■ **easyimpots.ch Guy Freiburghaus**, à Pully, chemin du Ruisselet 1. Titulaire: Freiburghaus Guy, de Neuenegg, à Ormont-Dessus. Objet: fiduciaire.

Journal no 6623 du 11.07.2003  
(01088406 / CH-550.1.035.209-2)

■ **FAVRE ERIC**, à Orbe, chemin des Mûriers 2. Titulaire: Favre Eric, de Challes-sur-Oron, à Orbe. Objet: exploitation d'un bureau d'architecture; opérations immobilières.

Journal no 6624 du 11.07.2003  
(01087892 / CH-550.1.035.210-0)

■ **J & S Cheniere SA**, à Nyon, Rue de la Morâche 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 juin 2004. But: commerce et négoce de tout produit pétrolier et dérivé, gaz naturel et autre produit lié à l'énergie, ainsi que l'affrètement, l'achat, la vente et le courtage de navires et de fret. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Pojdl Pavel, de Greifensee, à Londres (Royaume-Uni), président. Rappo Alain, de Wilmwil-Flamatt, à Nyon, secrétaire, et Alder Beat, d'Herisau, à Nyon, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Grant Thornton BfB SA, à Genève.

Journal no 6625 du 11.07.2003  
(01087894 / CH-550.1.035.211-1)

■ **JCB Consulting International Sàrl**, à Lausanne, rue Saint-Pierre 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 juillet 2003. But: prestations de service dans le domaine de l'information, de l'identification, de l'analyse et de l'évaluation de risques liés aux transactions internationales frauduleuses ainsi que tout service y relatif. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Brisard Jean-Charles, de France, à Paris (France), avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Iodice Gian Lorenzo, de France, à Mâcon (France), avec une part de CHF 1'000. Signature individuelle est conférée à Crippa Alec, de Genève, à Lausanne, gérant. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 6626 du 11.07.2003  
(01087896 / CH-550.1.035.212-6)

■ **L'art du jardinage, José Morais**, à Montreux, Chailly, rue de la Saussaz 14. Titulaire: Morais José Luis, du Portugal, à Montreux. Objet: paysagiste, jardinier, maçonnerie.

Journal no 6627 du 11.07.2003  
(01087898 / CH-550.1.035.213-4)

■ **Laurent Bolay**, à Saint-George, chemin des Mollards. Titulaire: Bolay Laurent, de Pampigny, à Saint-George. Objet: exploitation d'un atelier d'installations sanitaires.

Journal no 6628 du 11.07.2003  
(01088408 / CH-550.1.035.214-2)

■ **Le Bosphore, Köse Celal**, à Renens (VD), avenue du 24-Janvier 2. Titulaire: Köse Celal, de Tramelan, à Bussigny-près-Lausanne. Objet: exploitation d'un café-restaurant.

Journal no 6629 du 11.07.2003  
(01088410 / CH-550.1.035.215-8)

■ **Metry Gestion**, à Denges, route du Lac 4. Titulaire: Metry Yves Alexandre, d'Albinen, à Denges. Objet: services dans le domaine de la comptabilité, de la gestion et des crédits hypothécaires.

Journal no 6630 du 11.07.2003  
(01088412 / CH-550.1.035.216-3)

■ **NEREIDS YACHTS SA**, à Mies, rue du Village 18. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 juillet 2003. But: commerce, courtage, location hors de Suisse, administration, management et maintenance de bateaux et/ou navires. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Reijnsan Bekman, de Gais, à Nyon, président, et Dugast François, de Nyon, à Aubonne, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Bureau Fiduciaire Lerch SA, à Nyon.

Journal no 6631 du 11.07.2003  
(01088414 / CH-550.1.035.217-9)

■ **Serva-Holidays, Laura C. Henzi**, à Bussigny-près-Lausanne, rue de l'Industrie 25. Titulaire: Henzi Laura Cornelia, de Roumanie, à Bussigny-près-Lausanne. Objet: organisation de voyages, notamment dans les pays de l'Est.

Journal no 6632 du 11.07.2003  
(01087900 / CH-550.1.035.218-7)

**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **ANILOX RESEARCH TECHNOLOGIES Sàrl**, précédemment à Genève (FOSC du 16.04.2003, p. 8). Statuts primitifs du 13 mars 2002 modifiés en conséquence le 7 juillet 2003. Siège transféré à Nyon, chemin des Tines 19. But: fabrication, production, commercialisation de tout instrument de mesure et composant lié aux arts graphiques, conseils aux entreprises à but anonyme. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Da Rocha Carlos, de France, à Saint-Julien-en-Genève (France), est associé avec une part de CHF 10'000 et signe individuellement. Scheulepnikoff Laurent, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 10'000 à la gérante de Scheulepnikoff Laurence, de Genève, à Nyon, qui devient associée et qui continue à signer individuellement.

Journal no 6633 du 11.07.2003  
(01087902 / CH-660.619.002-4)

■ **BESTInCLASS SA**, à Prévèrens, développement, fabrication, commercialisation et distribution de produits industriels (FOSC du 25.04.2003, p. 10). Statuts modifiés le 24 juin 2003. Siège transféré à Nyon, place Bel-Air 8. L'administrateur Guttman Alain est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 6634 du 11.07.2003  
(01087904 / CH-550.0.142.524-2)

■ **Conex Technologies S.A.**, à Ecublens (VD), étude, développement, commercialisation et conseils dans le domaine des technologies d'extrusion (FOSC du 20.01.2003, p. 17). Statuts modifiés le 4 juillet 2003. Siège transféré à Morges, rue de la Gare 29.

Journal no 6635 du 11.07.2003  
(01087906 / CH-550.1.024.603-8)

■ **D.Q.F. SA**, à Vevey, production sous serre et vente de tout genre de végétaux, en particulier de roses (FOSC du 07.07.2003, p. 18). Complément. Marinov Ivanov et Alvarez Rodriguez José signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 6638 du 11.07.2003  
(01088418 / CH-550.1.035.042-9)

■ **Darwel S.A.**, à Lausanne, toute opération dans le domaine de la communication (FOSC du 08.02.2001, p. 0976). Société Fiduciaire Lemano n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fitag S.A. Cabinet Fiscal, à Echallens.

Journal no 6636 du 11.07.2003  
(01087908 / CH-550.0.075.555-3)

■ **Diavox S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une ou plusieurs écoles de langues vivantes enseignées notamment selon la méthode audiovisuelle (FOSC du 24.10.2002, p. 13). Hyugen Jan, Scalbert Patricia et de Meyer Jérôme ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Scalbert Jean-Philippe signe désormais collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Monney Jean-Pierre, de Fiaugères, à Bottens, vice-président, et Bariller Josias, d'Acens, à Saint-Légier-La Chiéssaz, secrétaire. Signature individuelle est conférée à Schwery Richard, de Saint-Léonard, à Blonay, directeur. DSK Audit SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fitag S.A. Cabinet Fiscal, à Echallens.

Journal no 6637 du 11.07.2003  
(01088416 / CH-550.0.059.087-0)

■ **Extern Management S. à r.l.**, à Yverdon-les-Bains, prise en charge de divers aspects administratifs des PME et PMI notamment la gestion des salaires (FOSC du 21.03.2002, p. 18). Statuts modifiés le 4 juillet 2003. Nouveau but: prise en charge de divers aspects administratifs des PME et PMI. Jordan Didier, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 20'000 à l'associé-gérant Michoud Claude-Alain, dont la part est portée de CHF 20'000 à CHF 40'000. Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Arbaz.

Journal no 6639 du 11.07.2003  
(01088420 / CH-550.1.025.668-0)

■ **FAFI International SA, Castries, Sainte-Lucie**, de joueurs et de clubs de football hors de Suisse (FOSC du 17.07.2002, p. 12). International business company avec siège principal à Castries (Ste-Lucie). Nouvelle raison sociale de la succursale: **FAFI International SA, Castries, Sainte-Lucie, succursale de Pully**. Siège transféré à Pully, rue Charles-Ferdinand-Ramuz 100. Girard Daniel, inscrit sans signature, n'est plus administrateur. La signature de Leu Jean-Pierre est radiée. Nouvelles administratrices sans signature: Edghill Marta, et Scott Vianca, toutes deux des Iles Vierges, à Tortola (Iles Vierges). La succursale est engagée par la signature individuelle de Blauenstein Norbert-Max, de Strengelbach, à Genève, directeur.

Journal no 6640 du 11.07.2003  
(01088422 / CH-550.1.030.424-4)

■ **Findag SA Financière Internationale du Gaz**, à Vevey (FOSC du 27.09.2001, p. 7526). Procuration collective à deux est conférée à Tauxe Christianne, d'Ormont-Dessous, à Apples, et Widmer Muriel, de Worb, à Morges.

Journal no 6641 du 11.07.2003  
(01087910 / CH-550.0.122.321-1)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Beaulieu Exploitation S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 16.02.2000, p. 1076). Hoefler Antoine et Hoidal Jean-Jacques ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: de Araujo Jean, de Champéry, à Lausanne, président, et Saunier Thierry, de Damvaz, à Cugy (VD).

Journal no 6642 du 11.07.2003  
(01087912 / CH-550.0.171.037-5)

■ **Fugotec S.A.**, à Cugy (VD), commerce et réparation de machines pour le traitement de la monnaie (FOSC du 11.01.2002, p. 20). Flég Muriel, actuellement à Lausanne, s'appelle désormais Clarisse Muriel. Révisiocompta, Robert Comte n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Burkhalter et partenaires S.A., à Pully.

Journal no 6643 du 11.07.2003  
(01087914 / CH-550.0.173.027-7)

■ **Gascoigne Melotte Suisse SA**, à Yverdon-les-Bains, promotion, commercialisation et maintenance de la technique de traite automatisée et équipements (FOSC du 11.11.2002, p. 14). Nouvelle adresse: avenue des Sports 18.

Journal no 6644 du 11.07.2003  
(01087916 / CH-550.0.138.460-1)

■ **Geneviève Bonnard Sàrl**, à Apples, utilisation et vente de voix dans le cadre de spots publicitaires de radio et de télévision, de films documentaires ou d'entreprise et pour les multimédias en général (FOSC du 10.07.2003, p. 13). Rectificatif. Le capital social de CHF 100'000 est libéré à concurrence de CHF 50'000 (et non entièrement libéré comme publié).

Journal no 6645 du 11.07.2003  
(01088424 / CH-550.1.035.106-3)

■ **Jeorges V.S.A.**, à Lausanne, commerce de produit de bijouterie, joaillerie et horlogerie (FOSC du 13.05.2003, p. 16). Schmidlin Florence et Schmidlin René ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Journal no 6646 du 11.07.2003  
(01088426 / CH-550.1.013.912-4)

■ **Grisoni SA**, à Vevey, entreprise d'installations sanitaires et de chauffage, ferblanterie-couverture (FOSC du 13.12.2002, p. 17). L'administrateur Grisoni Michel est nommé président et continue à signer individuellement. Grisoni Sandro, dont la procuration est éteinte, est élu administrateur et secrétaire avec signature individuelle.

Journal no 6647 du 11.07.2003  
(01088428 / CH-550.0.120.720-1)

■ **La Giroflée S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 18.06.1998, p. 4167). Dissolution: 7 juillet 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **La Giroflée S.A. en liquidation** par Golay Gabriel, du Chenit, à Saint-Sulpice (VD), liquidateur avec signature individuelle. Pletscher Frédéric n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Fiduciaire Chofflon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ofisa, à Lausanne.

Journal no 6648 du 11.07.2003  
(01088430 / CH-550.0.071.028-2)

■ **Nagra plus**, à Cheseaux-sur-Lausanne, toute activité en rapport avec des systèmes de télévision à péage et dans le domaine de la sécurité informatique et du codage (FOSC du 18.03.2003, p. 12). Jezequel Jean-François n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Marvaldi Xavier, de France, à Paris (France), vice-président.

Journal no 6649 du 11.07.2003  
(01087918 / CH-550.0.168.528-1)

■ **Outsource Engineering S.A.**, à Lausanne, conception, planification et commercialisation de systèmes de télécommunication (FOSC du 17.04.2003, p. 14). La signature de Smith Simon est radiée.

Journal no 6651 du 11.07.2003  
(01087920 / CH-550.1.024.063-9)

■ **Parking de la Place de la Navigation S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31.10.2000, p. 7409). Dieu François et Gouin d'Ambrères Gilles ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Mengy Simone est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dafflon Gérard, de Genève, à Renens (VD), et Poussin Claude, de France, à Nanterre (F).

Journal no 6652 du 11.07.2003  
(01087922 / CH-550.0.100.340-4)

■ **Petrolex AG (Petrolex SA) (Petrolex Ltd)**, précédemment à Cham (FOSC du 04.07.2003, p. 19). Siège transféré à Lausanne, avenue Alexandre-Vinet 25, o/o Lorlat SA. Nouvelle raison sociale: **Petrolex SA (Petrolex AG) (Petrolex Ltd)**. Statuts primitifs du 23 juin 1995 modifiés en dernier lieu le 3 juillet 2003. Nouveau but: commerce de marchandises et de matières premières en tout genre, notamment le pétrole et ses dérivés, ainsi que planification, financement et construction d'installations destinées à l'extraction pétrolière et à la production agricole. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. ABT Revisionsgesellschaft n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne. Administration: Corbi Paolo, de Viganella, à Moudon, avec signature individuelle.

Journal no 6653 du 11.07.2003  
(01088432 / CH-170.3.020.207-7)

■ **Portematic S.A.**, à Saint-Légier-La Chiéssaz, commerce, représentation et fabrication de portes industrielles en tout genre et de fenêtres (FOSC du 05.12.2000, p. 8281). Wolfberg Urs n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 6654 du 11.07.2003  
(01088434 / CH-550.0.109.422-6)

■ **Progatec S.A.**, à Bremblens, commerce, commercialisation, étude technique, réalisation, pose, fourniture, entretien et réparation de tout matériel et de toute installation fonctionnant au gaz liquéfié ou naturel ou servant à l'utilisation (FOSC du 16.04.2002, p. 12). Borel Denise n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La procuration de Saladin Mary est éteinte. Nouvel administrateur avec signature individuelle: De la Rosa Francisco, d'Espagne, à Bussigny-près-Lausanne. Procuration individuelle est conférée à De la Rosa Brigitte, de Villars-Sainte-Croix, à Bussigny-près-Lausanne.

Journal no 6655 du 11.07.2003  
(01088436 / CH-550.0.144.040-5)

■ **S.C.A.M. Agrimar services S.A.**, à Lausanne, mise à disposition du groupe auquel elle appartient d'une infrastructure de services et administrative centralisée (FOSC du 09.02.2000, p. 901). Dissolution: 9 juillet 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.C.A.M. Agrimar services S.A. en liquidation** par l'administrateur Matter Olivier, liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 6657 du 11.07.2003  
(01088440 / CH-550.0.171.013-5)

■ **SAM, Swiss Advanced Materials AG**, à Yverdon-les-Bains, étude, production et distribution de profils en cuivre et autres produits industriels (FOSC du 20.08.2002, p. 12). Anhorn Tobias est maintenant à Yverdon-les-Bains.

Journal no 6656 du 11.07.2003  
(01088438 / CH-550.1.029.894-8)

■ **Société coopérative du Journal de la Venoge**, à La Sarraz (FOSC du 10.11.1999, p. 7650). Rochat Paul-Auguste n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 6658 du 11.07.2003  
(01087924 / CH-550.0.173.432-9)

■ **Vidéo-folies, Clara Ferreira**, à Lausanne (FOSC du 02.05.2002, p. 21). La procuration de Pereira Martinho José Manuel est éteinte.

Journal no 6659 du 11.07.2003  
(01087928 / CH-550.0.066.352-8)

■ **Vitis Investment & Trading SA**, à Nyon, gestion de valeurs immobilières et d'instruments financiers, ainsi qu'achat et vente de services dans le domaine de la finance (FOSC du 07.07.2003, p. 19). Rectificatif. Le capital-actions est divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100 (et non en 100 actions nominatives de CHF 1'000 comme publié).

Journal no 6660 du 11.07.2003  
(01087928 / CH-550.1.035.050-0)

■ **VLR-Habitat Sàrl**, à Villars-le-Terroir (FOSC du 08.07.2003, p. 14). Complément. Nouvel associé-gérant avec signature individuelle: Perrotet Christian, de Lausanne, à Penthalaz, avec une part de CHF 24'000.

Journal no 6661 du 11.07.2003  
(01087930 / CH-550.1.028.738-6)

■ **Xavan Diffusion, Javier Berjano**, à Ecublens (VD), importation et diffusion de prêt-à-porter pour dames et messieurs (FOSC du 15.04.1987, p. 1487). Par décision du 5 mai 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 6662 du 11.07.2003  
(01088442 / CH-550.0.040.024-4)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Combustibles Dentan-Rais S.A.**, à Etagnières, société des libérés de fusion avec la société Huiles Minérales S.A., à Etagnières (FOSC du 15.01.2002, p. 16). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

Journal no 6663 du 11.07.2003  
(01088444 / CH-550.0.069.433-0)

■ **Firephim**, à Nyon, association, assurer dans le monde, la défense des libertés de pensée, de conscience et de religion (FOSC du 17.09.1996, p. 5634). Par décision de son assemblée générale du 11 avril 2003, l'association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Le nom est radié.

Journal no 6664 du 11.07.2003  
(01088446 / CH-550.0.138.880-1)

■ **Firephims**, à Nyon, association, assurer en Suisse la défense des libérés de pensée, de conscience et de religion (FOSC du 17.09.1996, p. 5634). Par décision de son assemblée générale du 11 avril 2003, l'association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Le nom est radié.

Journal no 6665 du 11.07.2003  
(01088448 / CH-550.0.138.940-4)

■ **Okkes-Remzi Yolal**, à Renens (VD), exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Le Bosphore" (FOSC du 09.06.1998, p. 3909). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 6666 du 11.07.2003  
(01087932 / CH-550.0.056.010-0)

## VS

### Oberwallis (VS)

#### Neueinschriften

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Lochmatter Therese**, in Naters, Rhodianastrasse 13, 3904 Naters, neue Einzelirma. Zweck: Ausführen von Näharbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Lochmatter-Kreuzer, Therese, von Oberwald und Birgisch, in Naters, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 641 vom 11.07.2003  
(01087934 / CH-600.1.011.709-7)

■ **Restaurant Glishorn, Jossen Helene**, in Brig-Glis, Dorfplatz 25, 3902 Glis, neue Einzelirma. Zweck: Restaurant. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma "Restaurant Glishorn, Jossen Walter", in Brig-Glis. Eingetragene Personen: Jossen-Brotche, Helene, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 642 vom 11.07.2003  
(01087936 / CH-600.1.011.710-2)

■ **Restaurant Tenne, Lötscher Hans-Peter**, in Brig-Glis, Alte Simplonstrasse 9, 3900 Brig, neue Einzelirma. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Lötscher, Hans-Peter, von Obereins, in Brig-Glis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 643 vom 11.07.2003  
(01087938 / CH-600.1.011.711-8)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

■ **Bank von Ernst & Cie AG**, in Brig-Glis, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 19, Publ. 893354), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 22.05.2003. Zweck Hauptsitz neu: Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Entgegennahme fremder Gelder, Gewährung von Krediten und Darlehen, Durchführung von Effekten-, Devisen-, Kapitalmarkt- und Treuhändergeschäften, Verwahrung und Aufbewahrung von Effekten und anderen Wertgegenständen, Unternehmens-, Steu-

er- und Rechtsberatung sowie Verwaltung von Immobilien. Die Bank kann Immobilien erwerben und veräussern, Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Repräsentanten in der Schweiz und im Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland beteiligen; sie kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deiss, Georg, von Herznach, in Pfäffikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 644 vom 11.07.2003  
(01088450 / CH-600.9.011.114-0)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 16, publizierten TB-Eintrags Nr. 615 vom 03.07.2003. **Casino Kursaal Zermatt AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 16, Publ. 1073152). Domizil neu: Bahnhofstrasse, 3920 Zermatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baltzer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zermatt, Delegierter des Verwaltungsrates und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Heusweiler/D].

Tagebuch Nr. 645 vom 11.07.2003  
(01088452 / CH-600.3.001.474-4)

■ **EWBN Elektrizitätswerk Brig-Naters AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 17, Publ. 851826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Summermatter, Max, von Naters, in Naters, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.

Tagebuch Nr. 646 vom 11.07.2003  
(01088454 / CH-600.3.001.871-5)

## Löschungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Restaurant Brigerhof, Wytzen Anton-Josef**, in Brig-Glis, Einzelirma (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1995, S. 4248). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 647 vom 11.07.2003  
(01088456 / CH-600.1.003.213-1)

■ **Restaurant Glishorn, Jossen Walter**, in Brig-Glis, Einzelirma (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3930). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelirma "Restaurant Glishorn, Jossen Helene", in Brig-Glis übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 648 vom 11.07.2003  
(01087940 / CH-600.1.004.751-6)

■ **Vinothek zum Schloss, Jossen Helene**, in Brig-Glis, Einzelirma (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1991, S. 2775). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 649 vom 11.07.2003  
(01087942 / CH-600.1.004.362-2)

## Bas-Vallais (VS)

### Neueinschriften

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **CHAMAR Construction Sàrl**, à Saxon, Route du Léman 24, 1907 Saxon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10.07.2003. But: exploitation d'une entreprise générale de construction ainsi que toutes opérations convergentes, y compris immobilières. Capital social: CHF 50'000.--. Organe de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Métrallier, aspirateurs centralisés Sàrl, à Saxon, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 24'000.--; Métrallier, Charles-Henri, de Nax, à Saxon, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 13'000.--; Dubuis née Zablotz, Marlène, de Granges et Saviese, à Chalais, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 13'000.--.

Journal no 746 du 11.07.2003  
(01087946 / CH-621.4.006.811-1)

■ **ECOEUR-LINGERER Sàrl, succursale de Troistorrens**, à Troistorrens, Route du Frachier 15, 1875 Morgins, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: ECOEUR-LINGERER Sàrl. Nature juridique du siège principal: société à responsabilité limitée. Siège principal: Val-d'Illiez. Date des statuts du siège principal: 26.02.2002. Inscription au registre du commerce du siège principal: 28.02.2002. But du siège principal: tous travaux de construction générale, terrassements, transports, aménagements extérieurs, génie civil, travaux forestiers, déneigement, location de machines; achat, rénovation et vente d'immeubles, commerce de matériaux, notamment de construction, participation à d'autres entreprises ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Publications du siège principal: 06.03.2002, page 15. Dispositions pour la succursale: - Personnes inscrites: Ecoeur, Pierre-André, de Val-d'Illiez, à Val-d'Illiez, directeur de la succursale, avec signature collective à deux; Linger, Robert, de Wohlén, à Morgins (Troistorrens), directeur de la succursale, avec signature collective à deux.

Journal no 747 du 11.07.2003  
(01088458 / CH-621.9.006.735-7)

■ **Rectification de l'inscription au journal no 729 du 04.07.2003, publiée dans la FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 14, publ. 1074866. Abe S.A. à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale de Martigny**, à Martigny, succursale d'International Business Company avec siège principal à Victoria (Mahé/Seychelles), toutes opérations commerciales et financières (FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 14, publ. 1074866). Ins-

Journal no 747 du 11.07.2003  
(01088458 / CH-621.9.006.735-7)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no 729 du 04.07.2003, publiée dans la FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 14, publ. 1074866. **Abe S.A. à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale de Martigny**, à Martigny, succursale d'International Business Company avec siège principal à Victoria (Mahé/Seychelles), toutes opérations commerciales et financières (FOSC no 130 du 10.07.2003, p. 14, publ. 1074866). Ins-

cription ou modification de personne: Carron, Jean-Pierre, de Fully, à Martigny, gérant de la succursale, avec signature individuelle [non: avec signature collective à deux].

Journal no 748 du 11.07.2003  
(01088460 / CH-621.9.006.734-9)

■ **Alésia S.A. Martigny-Ville**, à Martigny, exploitation d'un atelier de réparations, soit alésage, rectification, etc... (FOSC no 187 du 26.09.2000, p. 6581). Modification des statuts: 19.05.2000. Nouveau capital-actions: CHF 300'000.-- [précédemment: CHF 600'000.--], entièrement libéré. Actions: 600 actions de CHF 500.-- nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 600 actions de CHF 1'000.-- nominatives avec clause d'agrément]. [réduction du capital de CHF 600'000.-- à CHF 450'000.-- au sens de l'art. 735 CO et de CHF 450'000.-- à CHF 300'000.-- au sens des art. 732 et 734 CO. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 24.06.2003]. Personnes et signatures radiées: Terretaz, Jean-Bernard, de Volleges, à Martigny, administrateur-délégué, avec signature collective à trois; Nicolet, Jérôme, de Mont-Tramelan, à Monthey, membre, avec signature collective à trois. Inscription ou modification de personne: Bonacini, Jean, de Monthey, à Monthey, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: président, avec signature collective à trois].

Journal no 741 du 10.07.2003  
(01087944 / CH-621.3.000.024-7)

■ **Atelier d'arts graphiques ACF Dall'Antonia & Fils**, à Monthey, études graphiques, enseignes, décorations, restauration, etc..., société en non collectif (FOSC no du 07.08.1991, p. 3429). Inscription ou modification de personne: Dall'Antonia, Angelo, de Zoug, à Monthey, associé, avec signature individuelle [précédemment: citoyen italien].

Journal no 749 du 11.07.2003  
(01088462 / CH-621.2.001.719-3)

■ **Blanchisserie Ad Hoc, Simone Quizerex**, à Monthey, exploitation d'une blanchisserie, raccomodages, raison individuelle (FOSC no 125 du 03.07.2003, p. 18, publ. 1063958). Inscription ou modification de personne: Quizerex, Danièle, de Grandfontaine, à Monthey, avec signature individuelle.

Journal no 750 du 11.07.2003  
(01088464 / CH-621.1.006.892-4)

■ **Brim S.à r.l.**, à Martigny, exploitation et gérance de cafés-restaurants (FOSC no 178 du 14.09.1999, p. 6305). Modification des statuts: 8.07.2003. Personnes et signatures radiées: Vulliamy, Georges, de Oulens-sous-Echallens, à Belmont-sur-Lausanne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Indivision de famille Jean-Pierre Vulliamy, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 6'000.--; Inscription ou modification de personnes: Rochat, Christian, de L'Abbaye et Le Lieu, à Saint-Triphon, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [précédemment: avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 9'000.--]; Rochat né Olbrechts, Olga, de Le Lieu et L'Abbaye, à Belmont-sur-Lausanne, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 751 du 11.07.2003  
(01088466 / CH-621.4.004.691-4)

■ **Bureaux de géomètres et d'ingénieurs Jean-Michel Yvraud S.A.**, à Monthey, toutes activités de géomètres et d'ingénieurs, en particulier dans le domaine du génie civil (FOSC no 117 du 20.06.2002, p. 15). Nouvelle adresse: Rue du Château-Vieux 5, 1870 Monthey.

Journal no 752 du 11.07.2003  
(01087948 / CH-621.3.001.241-9)

■ **Cave Valcombe SA**, à Saillon, négoce, distribution, commerce, importation, exportation, courtage en Suisse et à l'étranger de vins, spiritueux et de tous autres produits (FOSC no 41 du 28.02.2001, p. 1513). Personnes et signatures radiées: Mürset, Hans-Peter, de Twann, à Ligerz, administrateur-délégué, avec signature collective à deux; Brugger, Heinz-Franz, de Malters, à Seuzach, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Schaub, Daniel, de Wittsburg, à Le Landeron, administrateur-délégué, avec signature collective à deux.

Journal no 753 du 11.07.2003  
(01087950 / CH-621.3.005.768-9)

■ **Freama SA**, à Martigny, achat, vente, réparations de pièces et accessoires d'automobiles et de machines industrielles (FOSC no 118 du 21.06.1994, p. 3467). Modification des statuts: 14.05.2003. Nouvelle raison sociale: FREAMA-BERGUE-RAND & Cie SA. Nouveau but: achat, vente, réparation de pièces et accessoires d'automobiles et de machines industrielles; exploitation d'un garage comprenant l'achat, la vente et la réparation de tous véhicules automobiles; prise de participations dans des entreprises similaires ainsi que toutes opérations financières ou commerciales convergentes à ses buts. Nouveau capital-actions: CHF 300'000.-- [précédemment: CHF 200'000.--], entièrement libéré. Actions: 300 actions de CHF 1'000.-- nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 200 actions de CHF 1'000.-- nominatives avec clause d'agrément]. Faits qualifiés: apport en nature/prise de biens: selon convention authentique du 14.05.2003 et bilan arrêté au 01.01.2003, sont apportés à la société l'actif et le passif de la raison individuelle "Louis Bergerand", à Martigny. L'actif (dont l'immeuble no 893 de Martigny) s'élevait à CHF 852'495.03 et les passifs à l'égard des tiers à CHF 745'730.31, l'actif net est de CHF 106'764.72. Apport accepté pour ce prix et payé à due concurrence par remis à l'apporteur de 100 actions de CHF 1'000.--, entièrement libérées, imputées sur le nouveau capital, le solde de CHF 6'764.72 étant inscrit au passif du bilan en sa faveur.

Journal no 754 du 11.07.2003  
(01087952 / CH-621.3.000.453-5)

■ **Féline Diffusion S.à r.l.**, précédé, à Bex, société à responsabilité limitée (FOSC no 12.03.2002, page 14). Statuts initiaux du 16.03.1995, modifiés le 18.12.1995. Modification des statuts: 20.06.2003. Nouveau siège: Saint-Maurice. Nouvel

le adresse: Av. Vérolliez 22, 1890 St-Maurice. But: commerce d'articles de mode et de vêtements ainsi que la vente de meubles neufs et d'occasion en tout genre. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Inscription ou modification de personnes: Weder, Jean-Pierre, de Diépoltsau, à Monthey, gérant, avec signature individuelle [comme précédemment]; Marclay, Jean-Bernard, de Champéry, de Val-d'Illiez, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.-- [comme précédemment]; Lovati né Fogoz, Alexandra, de Molens, à Bex, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 18'000.-- [précédemment: Fogoz, Alexandra].

Journal no 755 du 11.07.2003  
(01087954 / CH-550.0.065.428-2)

■ **Société coopérative d'habitation de Monthey**, à Monthey, procurer des logements confortables aux familles de condition modeste, société coopérative (FOSC no 46 du 07.03.2002, p. 16). Inscription ou modification de personnes: Oberholzer, Philippe, de Goldingen, à Collombey-Muraz, membre, avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 756 du 11.07.2003  
(01088468 / CH-621.5.001.592-2)

■ **Sylvie Coppex**, à Collombey-Muraz, fabrication et commercialisation de crèmes glacées, vacheries, etc..., raison individuelle (FOSC no 197 du 10.10.2000, p. 6923). Nouvelle raison de commerce: Sylvie Diaque. Inscription ou modification de personne: Diaque né Sumi, Sylvie, de Collombey-Muraz et Saanen, à Muraz (Collombey), titulaire, avec signature individuelle [précédemment: Coppex né Sumi, Sylvie, de Saanen et Vouvril].

Journal no 757 du 11.07.2003  
(01088470 / CH-621.1.006.090-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Louis Bergerand**, à Martigny, garage-atelier de réparations pour véhicules à moteur et machines de chantiers, raison individuelle (FOSC no 185 du 23.09.1993, p. 5001). Radiation par suite de cessation d'activité sous cette forme juridique et d'apport des actifs et passifs à la société FREAMA-BERGUE-RAND & Cie SA, à Martigny.

Journal no 758 du 11.07.2003  
(01088472 / CH-621.1.005.653-8)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fehr Baubetreuung AG**, Sitz Zug, Domizil: Baarerstrasse 135, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Projekt- und Bauberaterung sowie Immobilienmarketing; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fehr, Beat, Heimat: Berg am Irchel, in Frühwilgen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6510 vom 11.07.2003  
(01088146 / CH-170.3.026.442-2)

■ **H. Aitorfer Consulting**, Sitz Unterägeri, Domizil: Heimelstrasse 15, 6314 Unterägeri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Diverse Beratungstätigkeiten (Kunst, Lebensfragen, Software). Eingetragene Personen: Aitorfer, Heidi, Heimat: Bassersdorf, in Unterägeri, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Aitorfer, Felix, Heimat: Bassersdorf, in Unterägeri, Prokurist mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6470 vom 10.07.2003  
(01088106 / CH-170.1.005.675-5)

■ **Joy of Ayurveda AG**, Sitz Hünenberg, Domizil: Huobstrasse 89c, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.06.2003, 03.07.2003. Zweck: Erbringen sämtlicher Leistungen im Bereich Ayurveda-Behandlungen sowie Handel mit Produkten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fassbind, Astrid, Heimat: Airolo, in Mühlen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhändbüro Norbert Hutter AG, in Elgg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6453 vom 10.07.2003  
(01087536 / CH-170.3.026.439-9)

■ **Karin Meyer AG**, Sitz Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 19, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 04.07.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Personalmanagements, umfassend die Suche, Selektion und Vermittlung von Führungs- und Fachpersonen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Aktien von CHF 225'287.49 und die Passiven von CHF 121'652.05 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Karin Meyer, Personal- und Unternehmensberatung", in Basel, gemäss Übernahmebilanz vom 31.01.2003 und Sacheinlagevertrag vom 04.07.2003 zum Preis von CHF 105'635.44, wofür 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben

und CHF 3'635.44 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Karin, Heimat: Scheitheimen, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift; Apitz, Rita, Heimat: Turgi, in Gebenstorf, Prokuristin mit Einzelprokura; ReviCare GmbH, in Gebenstorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6491 vom 11.07.2003  
(01087572 / CH-170.3.026.441-4)

■ **RB-Storen GmbH**, Sitz Hünenberg, Domizil: Bösch 73, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2003. Zweck: Service, Reparaturen und Verkauf von Rolläden und Storen aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bichsel-Geist, Marguerite, Heimat: Cham, in Cham, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 1'000; Grossenbacher, Guido, Heimat: Trachselwald, in Steinhausen, Gesellschafter, Stammanteile: CHF 19'000; Bichsel, René, Heimat: Cham, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6439 vom 10.07.2003  
(01087522 / CH-170.4.004.369-0)

■ **Siven AG**, Sitz Zug, Domizil: Baarerstrasse 112, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 08.07.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Organisation, Entwicklung von Strategien und Konzepten, Entwicklung von Software und von Projekten im Bereich des Gesundheitswesens; kann Liegenschaften erwerben und veräußern, sich im In- und Ausland und ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der "Impetus AG", in Zug, zum Preis von maximal CHF 4'000'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Simon, Peter Kurt, Heimat: Basel, Dientikon, in Immensee, Mitglied mit Einzelunterschrift; Caminada Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6516 vom 11.07.2003  
(01087676 / CH-170.3.026.443-8)

■ **Suter Immo**, Sitz Cham, Domizil: Röhrliweg 2, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanzdienstleistungen aller Art; Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur sowie Handel mit Waren und Erzeugnissen jeder Art. Eingetragene Personen: Suter, Marcel Robert, Heimat: Dietwil, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6500 vom 11.07.2003  
(01088134 / CH-170.1.005.676-0)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ALLconsult Services Armin L. Landtwing**, Sitz Zug, Management- und Finanzierungs-Coaching, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2000, S. 81). Domizil: Industriestrasse 24, 6302 Zug.

Tagebuch Nr. 6442 vom 10.07.2003  
(01088080 / CH-170.1.004.365-4)

■ **Alpine Select AG (Alpine Select SA) (Alpine Select Ltd) (Alpine Select Inc)**, Sitz Zug, Direktor oder indirekter Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 16, Id. 1070572). Berichtigung: Eingetragene Personen geändert: Hirst, Dr. Gary T., Heimat: Vereinigtes Königreich, in St. Thomas (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Hurst, Dr. Gary T.].

Tagebuch Nr. 6443 vom 10.07.2003  
(01087526 / CH-170.3.021.617-5)

■ **ATTENDUS Treuhandgesellschaft (ATTENDUS Trust Company)**, Sitz Zug, Ausübung von allgemeinen Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 17, Id. 647978). Bemerkungen/Gelösch: [Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt]. Eingetragene Personen geändert: Wälscher Kruse, Iris, Heimat: Malix, Erlenbach ZH, in Horgen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Neu: Slob, Lucas, Heimat: Niederlande, in Gattikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6474 vom 10.07.2003  
(01087556 / CH-100.3.004.292-5)

■ **Avra Holding AG (Avra Holding Ltd) (Avra Holding SA)**, Sitz Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Firmen, die mit chemischen Grundstoffen handeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 15, Id. 935284). Statutenänderung: 09.07.2003. Firma Neu: **FDD Technologies AG** (Übersetzungen der Firma Neu: **FDD Technologies SA**), **FDD Technologies Ltd**) Gelösch: **(Avra Holding Ltd)**, **(Avra Holding SA)**. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Handel mit und Betrieb und Verwaltung von Gütern aller Art, insbesondere im Bereich der Technologie sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen für die ihr nahestehenden Gesellschaften; kann Grundstücke erwerben und veräußern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Müller, Bernard, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Schwisshuender-Wolf, Judith, Heimat: Luzern, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Topaz Revision, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle]; [Dreyfuss, Georges M., Heimat: Basel, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6483 vom 11.07.2003  
(01088118 / CH-170.3.017.232-1)

■ **Bentax Air-Tec AG**, Sitz Risch, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Raumklima- und Luftreinigungsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 14, Id. 946604).

Firma Neu: **Bentax Air-Tec AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 08.07.2003.

Tagebuch Nr. 6515 vom 11.07.2003  
(01087674 / CH-170.3.019.457-7)

■ **BMS Business Management Services AG**, Sitz Zug, Übernahme von Geschäftsführungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 18, Id. 6735). Eingetragene Personen Neu: Jäger, Mark B., Heimat: Mels, in Riehen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Baldinger, Alexander, Heimat: Rekingen AG, in Oberwil-Lieli, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6479 vom 10.07.2003  
(01088114 / CH-170.3.021.271-1)

■ **Brand Factory Swiss GmbH**, Sitz Risch, Entwicklung und Vermarktung von Patenten, Marken und Produkten, GmbH (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9496). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Freienbach (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, Seite 13).

Tagebuch Nr. 6488 vom 11.07.2003  
(01087566 / CH-350.4.000.793-6)

■ **Carnation Holding AG**, Sitz Hünenberg, Erwerb von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 13, Id. 1021018). Eingetragene Personen Neu: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6466 vom 10.07.2003  
(01088102 / CH-170.3.000.134-1)

■ **Comsite AG (Comsite SA) (Comsite SPA) (Comsite Ltd)**, Sitz Baar, Erbringung von Dienstleistungen aller Arten Bereichen Finanz, Wirtschaft, Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 17, Id. 762412). Domizil Neu: c/o Barbara Elsener-Herrmann, Sternenweg 4, 6342 Baar.

Tagebuch Nr. 6497 vom 11.07.2003  
(01087576 / CH-170.3.021.499-2)

■ **ComSite Engineering AG (ComSite Engineering SA) (ComSite Engineering Ltd)**, Sitz Baar, Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Finanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 17, Id. 762414). Domizil Neu: c/o Barbara Elsener-Herrmann, Sternenweg 4, 6342 Baar.

Tagebuch Nr. 6498 vom 11.07.2003  
(01087658 / CH-170.3.022.919-4)

■ **Corkline Services AG**, Sitz Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art zur Unterstützung und Förderung von Handelsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 15, Id. 581238). Eingetragene Personen Neu: Ferreira Rios, José Manuel, Heimat: Portugal, in Mozelos (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Alfred, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Peter, Heimat: Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Guedes Peitoto, Jorge Alberto, Heimat: Portugal, in Mozelos (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursée, Luzern, in Oberwil bei Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gloor, Urs, Heimat: Birwil, in Aarau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6503 vom 11.07.2003  
(01088140 / CH-170.3.023.244-7)

■ **Cortrade - Cork Trading AG**, Sitz Zug, Handel mit und Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften mit Kork, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 15, Id. 581272). Eingetragene Personen Neu: Ferreira Rios, José Manuel, Heimat: Portugal, in Mozelos (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Alfred, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Peter, Heimat: Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Guedes Peitoto, Jorge Alberto, Heimat: Portugal, in Mozelos (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursée, Luzern, in Oberwil bei Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gloor, Urs, Heimat: Birwil, in Aarau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6504 vom 11.07.2003  
(01087662 / CH-170.3.023.250-3)

■ **CreativInvest Management AG**, Sitz Zug, Produktion und Handel mit chemischen Produkten, Erwerb, Veräußerung und Verwertung von Patent-, Lizenz- und sonstigen Rechten sowie von Geheimverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 15, Id. 482226). Eingetragene Personen Neu: Lohri, Walter, Heimat: Entlebuch, in Kriens, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6426 vom 10.07.2003  
(01087508 / CH-170.3.025.073-0)

■ **Dalcotin AG (Dalcotin SA) (Dalcotin Ltd)**, Sitz Zug, Handel mit Rohstoffen und Mineralien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2592). Eingetragene Personen Neu: Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 6424 vom 10.07.2003  
(01088062 / CH-170.3.009.976-4)

■ **Delphi Marketing SA**, Sitz Oberägeri, Schaffung und Betrieb eines Beratungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706952). Firma Neu: **Delphi Marketing SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 24.06.2003.

Tagebuch Nr. 6475 vom 10.07.2003  
(01088110 / CH-217.0.135.468-3)

■ **Delta Tunneling Services AG**, Sitz Cham, Durchführung von Engineering-Dienstleistungen und Planungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9533). Statutenänderung: 24.06.2003. Firma Neu: **Delta In-**

**dustrial Services AG.** Eingetragene Personen Neu: B. Schaller Treuhänder AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [CC Controlling & Consulting AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6425 vom 10.07.2003  
(01088064 / CH-270.3.003.129-7)

**Divingo Ltd.** Sitz: Cham, Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6327). Domizil Gelösch: [Bächstrasse 6a, 6330 Cham]. Eingetragene Personen Gelösch: [Bänninger, Dr. Felix, Heimat: Zürich, in Uitikon, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [L + D Treuhänder GmbH, in Cham, Revisionsstelle]; [Felder, Dr. Urs, Heimat: Inwil, Schüpfheim, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6459 vom 10.07.2003  
(01088098 / CH-170.3.024.008-9)

**EMTS Publix AG in Liquidation (EMTS Publix SA in liquidation) (EMTS Publix Ltd in liquidation) (EMTS Publix Inc in liquidation).** Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Informatik, Mobilkommunikation und Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 17, Id. 1036054). Bemerkungen Neu: Konkurs: Die Konkursentscheidung ist mit Verfügung vom 04.07.2003 widerrufen worden. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt. Gelösch: [Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 07.05.2003].  
Tagebuch Nr. 6514 vom 11.07.2003  
(01087672 / CH-170.3.025.327-9)

**Erotic Media AG (Erotic Media SA) (Erotic Media Ltd).** Sitz: Baar, Produktion, Herstellung und Vermarktung von Film-, Fernseh- und Multimedialeprodukten im Erotik-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 19, Id. 1046802). Statutenänderung: 25.06.2003. Firma Neu: **erotic media ag** Übersetzungen der Firma Neu: **(erotic media sa), (erotic media ltd)** Gelösch: [(**erotic media sa), (erotic media ltd)**]. Aktienkapital Geändert: CHF 4'000'000. Lieberung: CHF 41'000'000, 40'800'000 Inhaberaktien zu CHF 1, 20'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 4'100'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 6418 vom 10.07.2003  
(01087500 / CH-170.3.023.484-3)

**eShop AG.** Sitz: Zug, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art im Bereich des elektronischen Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Eingetragene Personen Neu: Marzohl, Konrad, Heimat: Littau, Dulliken, Neudorf, in Neudorf, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Hafner, Werner, Heimat: Münchwilen TG, in Aettenschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6449 vom 10.07.2003  
(01088086 / CH-170.3.023.814-4)

**F & B Consult AG.** Sitz: Zug, Beratungen, Marketing und Public Relations im Gastronomie-, Hotel- und Tourismusbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5393). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Bühner, Peter, Heimat: Lohm SH, in Buchberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettwil am Albis].  
Tagebuch Nr. 6464 vom 10.07.2003  
(01087544 / CH-170.3.018.852-4)

**Flamingo CMC AG.** Sitz: Risch, Erwerb, Halten, Verwerten und Verkaufen von Beteiligungen und Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9946). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Frauberg (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, Seite 13).  
Tagebuch Nr. 6489 vom 11.07.2003  
(01087568 / CH-130.0.002.302-7)

**FMC Kongsberg International AG (FMC Kongsberg International SA) (FMC Kongsberg International Inc).** Sitz: Baar, Herstellung von, Handel mit, Beratung im Zusammenhang mit sowie Installation von Unterwasserenergieerzeugungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 15, Id. 909914). Statutenänderung: 04.07.2003. Zweck Neu: Herstellung und Installation von und Handel mit sowie Beratung und sämtliche Dienstleistungen und Aktivitäten im Zusammenhang mit Produkten aller Art der verschiedenen Divisionen der FMC Technologies, Inc., insbesondere auf den Gebieten der Öl- und Gasproduktion und -förderungsanlagen, der Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie sowie der Ausrüstung für Flughafengebäude und Fluggastbrücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern.  
Tagebuch Nr. 6477 vom 10.07.2003  
(01087558 / CH-170.3.022.119-3)

**Fugro Geoscience GmbH.** Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Daten auf dem Gebiet der Vermessung und Geotechnik, GmbH (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 13, Id. 920696). Statutenänderung: 09.07.2003. Firma Neu: **Fugro Geoscience GmbH**.  
Tagebuch Nr. 6446 vom 10.07.2003  
(01088084 / CH-170.4.004.200-1)

**Fund Raising Bureau. Josef Lauber.** Sitz: [bisher: Zug 1], Institutionale Advancement, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 23, Id. 789358). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Zugstrasse 53, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Lauber, Josef, Heimat: Zermatt, Täsch, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinhäusern].  
Tagebuch Nr. 6501 vom 11.07.2003  
(01088136 / CH-280.1.900.564-3)

**GILA AG.** Sitz: Zug, Ausführung von Gips-, Isolations- und Leichtbauprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 16, Id. 1003868). Eingetragene Personen Gelösch:

[Karadzic, Azir, Heimat: Jugoslawien, in Oberegstringen, Direktor mit Einzelunterschrift]; [Karadzic, Azem, Heimat: Jugoslawien, in Oberegstringen, Direktor mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6451 vom 10.07.2003  
(01088090 / CH-400.3.021.317-8)

**Haarmann & Paucis Immobilien AG.** Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 17, Id. 897174). Eingetragene Personen Neu: Trixi, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Krieger-Hinck, Dr. Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Delegierter, Sesam Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [MT Treuhänder & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6484 vom 11.07.2003  
(01088120 / CH-170.3.008.798-9)

**Hansar-Küchen AG.** Sitz: [bisher: Luzern ], Herstellung und Vertrieb von Kücheneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, Seite 571). Statutenänderung: 10.07.2003. Firma Neu: **bizzepps ag** Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Haldenstrasse 1, 6340 Baar. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen und Managementdienstleistungen sowie Unternehmensberatung in der Schweiz und im Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Vertrieb von Kücheneinrichtungen und dazu gehörenden Apparaten sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von einschlägigen Patenten und Lizenzen. Aktienkapital Bisher: CHF 55'000. Lieberung: CHF 55'000, 110 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500. Qualifizierte Tabestände Gelösch: [Sacheinlage: Die Gesellschaft erwarb gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.10.1971 und Inventar per 01.07.1971 von der einfachen Gesellschaft 'Emil Altermatt und Bruno Grossmann, Hansar-Küchenmöbel', in Luzern, Warenlager, Marken und Patente, Matrizen und Presswerkzeuge, Goodwill, alles zum Preise von CHF 55'000.00, welcher Betrag voll an das Grundkapital anzurechnen wurde]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Grossmann, Bruno, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Littau, Präsident mit Einzelunterschrift; Grossmann, Heike, Heimat: Littau, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Littau & Beratzung AG, Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Geändert: Grossmann, Henning, Heimat: Littau, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern].  
Tagebuch Nr. 6509 vom 11.07.2003  
(01088144 / CH-100.3.006.507-2)

**Helvetiatel GmbH.** Sitz: [bisher: St. Gallen ], Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, Seite 7). Statutenänderung: 03.07.2003. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Bahnhofstrasse 19, 6300 Zug. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, insbesondere im Bereich von Sprach- und Datenkommunikation, sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten, die damit im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Baer Steinke, Karl, Heimat: Vereinigte Staaten, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; N Tel Com GmbH, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Holmquist, James, Heimat: Vereinigte Staaten, in Roseville (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Helvetiatel, Inc., in Roseville (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000]; [Schulz, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Vessy, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6440 vom 10.07.2003  
(01087524 / CH-320.4.050.719-5)

**Holderer Treuhand AG.** Sitz: Risch, Führen einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478108). Bemerkungen Neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.  
Tagebuch Nr. 6511 vom 11.07.2003  
(01088148 / CH-170.3.022.709-4)

**House of Chinacraft AG (House of Chinacraft SA) (House of Chinacraft Ltd).** Sitz: Zug, Handel mit Gegenständen aller Art, insbesondere aus Porzellan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 14, Id. 1026258). Eingetragene Personen Neu: Zraggen, Marcel, Heimat: Silenen, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferguson, Steven, Heimat: Vereinigtes Königreich, Vereinigtes Königreich, in Thalwil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetsch, Verena, Heimat: Grabs, in Spreitenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Michel, Pascale, Heimat: Sarmentorf, Würenlos, in Uitikon, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fisler, Marcel, Heimat: Gränigen, in Schindlegli, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6486 vom 11.07.2003  
(01088124 / CH-170.3.007.432-7)

**Iberoil Corporation GmbH.** Sitz: Zug, Durchführung von Generalunternehmeraufgaben, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 96 vom 18.05.1990, S. 1999). Statutenänderung: 03.06.2003. Firma Neu: **Iberoil Corporation AG**. Zweck Neu: Durchführung von Generalunternehmeraufgaben, Beratung und Engineering im Zusammenhang mit der Errichtung und dem Betrieb von Unternehmungen aller Art, Herstellung, Konstruktion und Bereitstellung von Materialien und Ausrüstungsgegenständen für jegliche Art von Projekten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion, Verriegelung und Vermarktung von Energiequellen aller Art, Konstruktion und Unterhalt von jeglicher Art von zivilen und industriellen Werken, Betrieb von Transportmitteln aller Art in der Luft, zu Wasser und zu Land sowie Export und Import von Industrieausrüstungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 300'000,

Lieberung: CHF 300'000, 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1 Stammanteil zu CHF 300'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 03.06.2003 hat die Gesellschafterversammlung der Iberoil Corporation GmbH die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 31.12.2002 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2002 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Brandenburg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Ronisara Participations SA, in Panama (PA), Gesellschafterin].  
Tagebuch Nr. 6512 vom 11.07.2003  
(01088150 / CH-170.4.000.502-7)

**Immo + Finanz AG (Immo + Finance SA) (Immo + Finance Ltd).** Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 21, Id. 1059732). Statutenänderung: 08.07.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000. Lieberung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 6422 vom 10.07.2003  
(01087504 / CH-170.3.026.373-1)

**ImmoProfit AG (ImmoProfit SA) (ImmoProfit Ltd).** Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 16, Id. 1044852). Statutenänderung: 08.07.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000. Lieberung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Vogel, Manuel R., Heimat: Zürich, Luzern, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Märki, Martin A., Heimat: Küssnacht ZH, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6419 vom 10.07.2003  
(01087502 / CH-170.3.026.372-0)

**Innovazione di Magli GmbH in Liquidation.** Sitz: Zug, Beratung und Warenlieferung in der Modebranche, GmbH (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 17, Id. 1075834). Eingetragene Personen Gelösch: [Eller, Verena, Heimat: Altikon, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6460 vom 10.07.2003  
(01087542 / CH-170.4.003.147-8)

**INO Moore AG.** Sitz: Zug, Handel mit optischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1920). Statutenänderung: 10.07.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Lieberung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tabestände Gelösch: [beabsichtigte Sachübernahme: Patente, Muster, Modelle sowie Maschinen zum Preise von SEK 2'000'000.00]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Der Nennwert der 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 wurde durch Abschreibung auf CHF 100.00 herabgesetzt und gleichzeitig wurden 1'900 Inhaberaktien zu CHF 100.00 ausgegeben.  
Tagebuch Nr. 6520 vom 11.07.2003  
(01088158 / CH-170.3.013.466-0)

**Inter Habitat AG (Inter Habitat Ltd) (Inter Habitat SA).** Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 19, Id. 821720). Eingetragene Personen Neu: Welby, Michaela, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Nottingham (UK), Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravnol, Jens N., Heimat: Dänemark, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [De Vriend, Gerard, Heimat: Niederlande, in Sprang Capelle (NL), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6447 vom 10.07.2003  
(01087530 / CH-170.3.024.865-7)

**Intersec Holding S.A.** Sitz: Oberägeri, Internationaler Handel mit Anlagen verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17, Id. 744626). Firma Neu: **Intersec Holding S.A. in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 25.06.2003.  
Tagebuch Nr. 6476 vom 10.07.2003  
(01088112 / CH-217.0.133.628-5)

**Interchape SA (Interchape AG).** Sitz: Zug, Entwicklung von und Handel mit Technologien betreffend flüssige Abdeckungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1160). Eingetragene Personen Geändert: Hartenbach, Susanna, Heimat: Zürich, Basel, Canobbio, in Cademario, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Mezzovico].  
Tagebuch Nr. 6507 vom 11.07.2003  
(01087668 / CH-621.3.095.695-6)

**Isis Holding AG (Isis Holding SA) (Isis Holding Ltd).** Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 16, Id. 664210). Domizil Neu: Zeughausgasse 9a, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 6517 vom 11.07.2003  
(01088152 / CH-170.3.017.088-6)

**ISIS Papyrus Software AG (ISIS Papyrus Software SA) (ISIS Papyrus Software Ltd).** Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzrechten sowie von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 16, Id. 663816). Domizil Neu: Zeughausgasse 9a, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 6518 vom 11.07.2003  
(01088154 / CH-170.3.016.993-4)

**Istag AG.** Sitz: Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von industriellen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 15, Id. 955430). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6456 vom 10.07.2003  
(01087538 / CH-170.3.003.173-1)

**Janus AG.** Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 15, Id. 951938). Eingetragene Personen Neu: Bucher-Kaufmann, Eveline, Heimat: Kriens, Aeschi SO, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Hopler, Edith, Heimat: Rotenschwil, in Menzingen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6427 vom 10.07.2003  
(01087510 / CH-170.3.020.787-7)

**KK Swiss Value Investor AG (KK Swiss Value Investor SA) (KK Swiss Value Investor Ltd).** Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3980). Eingetragene Personen Gelösch: [Maur, Urs, Heimat: Bolligen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6471 vom 10.07.2003  
(01088108 / CH-170.3.022.215-2)

**Klinger AG.** Sitz: Zug, Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 15, Id. 520808). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6457 vom 10.07.2003  
(01087540 / CH-170.3.001.184-7)

**Kulal AG.** Sitz: Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 14, Id. 920208). Eingetragene Personen Neu: Compudat AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6478 vom 10.07.2003  
(01087560 / CH-170.3.006.236-3)

**Leon Re AG.** Sitz: [bisher: Zürich ], Betrieb von Rückversicherungen in allen Versicherungszweigen für die Leuwander Oerlinger Verzekeringen UA Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, Seite 7944). Statutenänderung: 09.07.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Zweck: Betrieb von Rückversicherungen in allen Versicherungszweigen für die Leuwander Oerlinger Verzekeringen UA Gruppe und ihre Tochtergesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 1'000'000. Lieberung: CHF 1'000'000, 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Dol, Sake, Heimat: Niederlande, in Grouw (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Rohrer, Dr. Hans J., Heimat: Zürich, Krauchthal, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrenoud, Pierre Claude, Heimat: Langnau am Albis, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oerwald, Thomas A., Heimat: Niederlande, in Bonstetten, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6495 vom 11.07.2003  
(01088132 / CH-020.3.021.305-2)

**MR Investment AG.** Sitz: Baar, EDV-Consulting, Entwicklung von Software, Vertrieb von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 16, Id. 737644). Statutenänderung: 08.07.2003. Zweck Neu: EDV-Consulting, Entwicklung von Software, Vertrieb von Dienstleistungen, Internetdienstleistungen, Ausführung von Projektmanagement, Handel mit Waren aller Art, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen im Finanzbereich, Vermitteln von Devisengeschäften, insbesondere im Bereich der Banken und Versicherungen sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; kann Wertschriften und Grundstücke aller Art erwerben, verwalten, veräußern und veräußern. Eingetragene Personen Geändert: Rabitsch, Martin, Heimat: Affoltern am Albis, in Wettwil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift, Künzi Treuhand, Controlling & Consulting, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Züllig & Partner Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6493 vom 11.07.2003  
(01088128 / CH-170.3.025.925-5)

**Multidata Engineering + Management AG (Multidata Engineering + Management SA) (Multidata Engineering + Management Ltd).** Sitz: Baar, Markt- und zielgruppenorientierte Unternehmensberatung für Klein- und Mittelunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6948). Domizil Gelösch: [Blumenweg 9, 6340 Baar].  
Tagebuch Nr. 6423 vom 10.07.2003  
(01087506 / CH-020.3.918.200-6)

**MULTIFORSA AG (MULTIFORSA SA) (MULTIFORSA LTD).** Sitz: Steinhausen, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Wirkstoffen aus kalt gepressten Weizenkeimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 21, Id. 1061370). Berichtigung: Eingetragene Personen Neu: Böni, Dr. Peter C., Heimat: Amden, Amden, in Hochdorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6469 vom 10.07.2003  
(01087550 / CH-170.3.022.041-6)

**Multimedia Factory AG (Multimedia Factory SA) (Multimedia Factory Ltd).** Sitz: Oberägeri, Handel mit, Import, Export, Erstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 584568). Statutenänderung:

rung: 07.07.2003, Aktienkapital Geändert: CHF 11'500,00, Liberie-  
rung: CHF 115'000, 1'150'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF  
0.10 [bisher: 11'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10].  
Tagebuch Nr. 6492 vom 11.07.2003  
(01088126 / CH-170.3.023.344-1)

■ **Natural Resources Invest AG**, Sitz: Zug, Abschluss von  
Beratungsverträgen im Bereich Natural Resources, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5392). Domizil Neu:  
Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug, Eingetragene Personen Geändert:  
Bühler, Peter, Heimat: Lohn SH, in Buchberg, Mitglied mit Ein-  
zelunterschrift [bisher: Heimat: Lohn SH, Wallisellen, in Wettwil  
am Albis].  
Tagebuch Nr. 6465 vom 10.07.2003  
(01087546 / CH-170.3.001.047-5)

■ **Neutrass Versicherungs-Partner AG**, Sitz: Risch, Beratung  
in Versicherungsangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB  
Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 17, Id. 342262). Eingetragene  
Personen Geändert: Walther, Pascal, Heimat: Hohenrain, Willi-  
sua Stadt, in Kleinwangen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu  
zweien [bisher: in Hochdorf]. Neu: WAGNER & PARTNER AG,  
ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [Pernag Revisi-  
ons AG, in Sursee, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6437 vom 10.07.2003  
(01088074 / CH-170.3.023.295-3)

■ **Nova Impex AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Akti-  
engesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 20, Id. 819326).  
Domizil Neu: Grienbachstrasse 36, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 6420 vom 10.07.2003  
(01087656 / CH-170.3.025.828-5)

■ **NTH Novatrading Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf  
und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 17, Id.  
1040778). Statutenänderung: 10.07.2003, Aktienkapital Geän-  
dert: CHF 450'000 [bisher: CHF 100'000], Liberie rung: CHF  
450'000 [bisher: CHF 100'000], 450 Inhaberaktien zu CHF 1'000  
[bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 6499 vom 11.07.2003  
(01087660 / CH-170.3.025.016-3)

■ **OLSTEAD GmbH (OLSTEAD SärI)**, Sitz: [bisher:  
Oberägeri], Beratung und Unterstützung Dritter in Immobili-  
enangelegenheiten, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 18,  
Id. 949432). Statutenänderung: 03.07.2003. Firma Neu:  
**OLSTEAD GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma  
Neu: **(OLSTEAD SärI en liquidation)** Gelösch: **(OL-  
STEAD SärI)**. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: c/o Alfred Bis-  
chof AG, Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz. Bemerkungen Neu:  
Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 03.07.2003. Einget-  
ragene Personen Geändert: Olstead Limited, in Tortola/British  
Virgin Islands (GB), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000  
[bisher: Stammanteil: CHF 19'000], Zepf, Wolfgang, Heimat:  
Riedt, in St. Gallen, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher:  
Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Mayer, Dr.  
François J.-P., Heimat: Basel, in London (UK), Gesellschafter,  
Stammanteil: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 6513 vom 11.07.2003  
(01087670 / CH-170.4.001.907-0)

■ **ORIVAL Beteiligungen AG**, Sitz: Hünenberg, Verwaltung  
von Vermögenswerten für eigene und fremde Rechnung,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7814). Do-  
mizil Neu: Rainweidstrasse 12c, 6330 Cham.  
Tagebuch Nr. 6473 vom 10.07.2003  
(01087554 / CH-170.3.025.071-7)

■ **Oskar GmbH**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art in der  
Lebensmittelbranche, GmbH (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999,  
S. 7362). Domizil Neu: Sonnenblick 29-31, 6343 Rotkreuz.  
Tagebuch Nr. 6421 vom 10.07.2003  
(01088060 / CH-170.4.002.596-8)

■ **P I D T Consulting AG (P I D T Consulting SA) (P I D  
T Consulting Ltd)**, Sitz: Walchwil, Beratung und Dienst-  
leistungen auf dem gesamten Gebiet der elektronischen Daten-  
verarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S.  
18, Id. 458588). Eingetragene Personen Gelösch: [Pfaff, Dr.  
Günther, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Di-  
rektor mit Einzelunterschrift], [Pfaff, Sigrid, Heimat: Bundesre-  
publik Deutschland, in Walchwil, Direktorin mit Einzelunter-  
schrift].  
Tagebuch Nr. 6519 vom 11.07.2003  
(01088156 / CH-170.3.024.046-7)

■ **Pacific Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Verwal-  
ten von anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109  
vom 06.06.2000, S. 3828). Domizil Gelösch: [c/o Villiger Con-  
sulting, Bahnhofstrasse 16, 6301 Zug].  
Tagebuch Nr. 6452 vom 10.07.2003  
(01087534 / CH-170.3.021.075-4)

■ **Pensionskasse des Personals der Wasserwerke  
Zug**, Sitz: Zug, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stif-  
tung (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5951). Eingetragene Per-  
sonen Geändert: Studiger, Jörg, Heimat: Schwyz, in Unterägeri,  
Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mit-  
glied mit Kollektivunterschrift zu zweien], Arnold, René, Heimat:  
Bürglen UR, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zwei-  
en, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher:  
Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Suter, Rainer,  
Heimat: Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien. Gelösch: [Birrer-Aregger, Josef, Heimat: Ro-  
moos, in Steinhausen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift  
zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6438 vom 10.07.2003  
(01088076 / CH-170.7.000.384-1)

■ **Polytechnic AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit, Engineer-  
ing und Generalunternehmung von Anlagen, Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 14, Id. 1020890). Eingetrag-

ne Personen Neu: Huber, Beat, Heimat: Luzern, in Luzern, Mit-  
glied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Messmer, Heinz, Heimat:  
Thal, in Merlischachen, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6434 vom 10.07.2003  
(01088072 / CH-170.3.022.617-6)

■ **PST (Schweiz) AG (PST (Switzerland) Ltd) (PST  
(Suisse) SA) (PST (Svizzera) SA)**, Sitz: Baar, Handel in der  
Schweiz mit Geräten für neuartige physikalische Therapien,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 18, Id.  
883880). Firma Neu: **PST (Schweiz) AG in Liquidation**.  
Übersetzungen der Firma Neu: **(PST (Switzerland) Ltd in  
liquidation)**, **(PST (Suisse) SA en liquidation)**, **(PST  
(Svizzera) SA in liquidazione)** Gelösch: **[(PST (Swit-  
zerland) Ltd), (PST (Suisse) SA), (PST (Svizzera)  
SA)]**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöff-  
nung vom 07.07.2003.  
Tagebuch Nr. 6472 vom 10.07.2003  
(01087552 / CH-170.3.021.285-2)

■ **Pulchra AG (Pulchra Ltd) (Pulchra SA)**, Sitz: Zug,  
Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom  
20.08.1999, S. 5702). Domizil Neu: Baarerstrasse 53, 6304 Zug.  
Eingetragene Personen Neu: Müller, Thomas, Heimat: Walchwil,  
in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mehra,  
Ashwath, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Zug, Zeichnungs-  
bechtiger mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forsyth, Mark,  
Heimat: Vereinigtes Königreich, in Buonas, Zeichnungs-  
berechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher-Kaufmann,  
Eveline, Heimat: Kriens, Aeschi SO, in Cham, Zeichnungs-  
berechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Weidmann,  
Raffael J., Heimat: Bachs, Zürich, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit  
Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6444 vom 10.07.2003  
(01087528 / CH-170.3.020.656-7)

■ **Q3 Software AG**, Sitz: [bisher: Mühlethurnen], An-  
und Verkauf, Vertrieb und Entwicklung von Software, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, Seite 3). Statutenände-  
rung: 08.07.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Neugasse 7, 6300  
Zug. Zweck: An- und Verkauf, Vertrieb und Entwicklung von Soft-  
ware sowie Handel mit Hardware; kann sich an andern Unter-  
nehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte  
Unternehmungen errichten oder erwerben. Aktienkapital Bisher:  
CHF 210'000, Liberie rung: CHF 210'000, 210 Inhaberaktien zu  
CHF 1'000, Qualifizierte Tatbestände Bisher: Fusion: Übernahme  
bei der Kapitalerhöhung vom 30.10.2002 die 'Informatiq Solu-  
tions GmbH', in Seon, durch Fusion. Aktiven von CHF 117'860.05  
und Passiven von CHF 69'977.20 zuzugun gemäss Fusionsbilanz  
per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft  
über, der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend Fusionsvertrag  
liberiert. Der einzige Gesellschafter der übernommenen Gesell-  
schaft erhielt dafür 20 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF  
1'000.00 der übernehmenden Gesellschaft. Publikationsorgan  
Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publi-  
kationspflichtiger Tatsachen. Gelösch: [weitere Geschäftsklo-  
ne: Neugasse 7, 6301 Zug]. Eingetragene Personen Bisher: Scheideg-  
ger, Roland, Heimat: Huttwil, in Mühlethurnen, Präsident mit  
Einzelunterschrift; Herlig, Rolf J., Heimat: Samen, in Zug, Dele-  
gierter mit Einzelunterschrift; Meier, Bernhard, Heimat: Küns-  
nath ZH, Dielsdorf, in Marti-Montopoli (IT), Mitglied ohne  
Zeichnungsberechtigung. Neu: Intactus Treuhand AG, in Zug,  
Revisionsstelle. Gelösch: [von Grafenrieder AG Treuhand, in Bern,  
Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6429 vom 10.07.2003  
(01088066 / CH-035.3.011.437-1)

■ **Ralux GmbH**, Sitz: Zug, Installation, Service, Unterhalt  
und Verkauf von Software, GmbH (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003,  
S. 16, Id. 914562). Eingetragene Personen Neu: Cruz de la Fuente,  
Neydi, Heimat: Kuba, in Zürich, Gesellschafterin, Geschäfts-  
führerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000.  
Gelösch: [Aftentranger, Felix, Heimat: Reiden, in Zürich, Gesell-  
schafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil:  
CHF 20'000].  
Tagebuch Nr. 6436 vom 10.07.2003  
(01087520 / CH-170.4.003.919-9)

■ **RedIt Holding AG (RedIt Holding SA) (RedIt Holding  
Ltd.)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung  
von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen  
aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18,  
Id. 1075770). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in  
Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zug,  
Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6494 vom 11.07.2003  
(01088130 / CH-100.3.009.479-2)

■ **Renditenhaus AG**, Sitz: Hünenberg, Investitionen in  
schweizerischen Renditenhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.  
160 vom 18.08.2000, S. 5633). Statutenänderung: 28.03.2003.  
Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 310'000], Li-  
berierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 310'000], 200 Inhaberaktien  
zu CHF 500 [bisher: 110 Inhaberaktien zu CHF 1'000, 400  
Inhaberaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabset-  
zung durch Rückzahlung von 110 Inhaberaktien zu CHF  
1'000.00 und 200 Inhaberaktien zu CHF 500.00. Die Beachtung  
der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde  
durch öffentliche Urkunde vom 06.06.2003 festgestellt.  
Tagebuch Nr. 6445 vom 10.07.2003  
(01088082 / CH-170.3.019.591-7)

■ **REVITAL TRADE LTD (REVITAL TRADE AG) (REVIT-  
AL TRADE SA)**, Sitz: Zug, Vertrieb von Produkten aller Art,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 18, Id.  
851396). Eingetragene Personen Gelösch: [Bühler, Willi, Hei-  
mat: Büren, in Utetikon am See, Mitglied mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien]; [Wäfler, Markus, Heimat: Frutigen, in Kriens,  
Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6431 vom 10.07.2003  
(01087514 / CH-170.3.026.120-0)

■ **Rexas AG**, Sitz: Baar, Uebernahme von Treuhandmanda-  
ten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27.07.1998, S. 5184).  
Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Arth  
(SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, Seite 13).  
Tagebuch Nr. 6490 vom 11.07.2003  
(01087570 / CH-020.3.921.345-0)

■ **Sagaim GmbH**, Sitz: [bisher: Luzern], Erwerb, Veräusse-  
rung und Verwaltung von Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 114  
vom 18.06.2003, Seite 9). Statutenänderung: 01.07.2003. Sitz  
Neu: Walchwil. Domizil Neu: Wihelstrasse 5, 6318 Walchwil.  
Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien  
sowie Verwaltung von Vermögens; Erbringung von Beratungs-  
dienstleistungen aller Art für Private, Unternehmungen und Be-  
hörden; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von  
Liegenenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung  
von Darlehen; stellen von Garantien und anderen Sicherheiten;  
Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.  
Stammkapital: CHF 140'000. Publikationsorgan Bisher:  
SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Heinke, Harald, Heimat:  
Bundesrepublik Deutschland, in Luzern, Gesellschafter, Ge-  
schäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 70'000;  
Bohnet, Ralf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Luzern,  
Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zwei-  
en, Stammanteil: CHF 70'000.  
Tagebuch Nr. 6458 vom 10.07.2003  
(01088096 / CH-320.4.050.880-2)

■ **Schweinezucht Dersbach GmbH**, Sitz: Risch, Betrieb  
von Schweinezuchtbetrieben, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH]  
(SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9303). Statutenänderung:  
24.06.2003. Firma Neu: **Schweinezucht Dersbach AG**. Akti-  
enkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberie-  
rung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 1'000 vinkulierte  
Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 2 Stammanteile zu CHF 1'000,  
1 Stammanteil zu CHF 48'000]. Bemerkungen Neu: Mit Be-  
schluss vom 24.06.2003 hat die Gesellschafterversammlung der  
Schweinezucht Dersbach GmbH die Erhöhung des Stammkapi-  
tals von CHF 50'000.00 auf CHF 100'000.00 und danach die Um-  
wandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine  
Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit sämt-  
lichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungs-  
bilanz per 01.01.2003 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss  
Umwandlungsbilanz per 01.01.2003 voll gedeckt. Eingetragene  
Personen Geändert: Bucher, Alois, Heimat: Emmen, Schötz, in  
Knonau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter,  
Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: ATB Bachmann  
Treuhand AG, in Ballwil, Revisionsstelle. Gelösch: [Bucher-Ber-  
nasconi, Sandra, Heimat: Emmen, Schötz, in Knonau, Gesell-  
schafterin]; [Scherer, Guido, Heimat: Horw, Rössmirewil, in  
Rotkreuz, Gesellschafter].  
Tagebuch Nr. 6462 vom 10.07.2003  
(01088100 / CH-170.4.001.226-6)

■ **SFM Software Finanzierungs und Marketing AG**,  
Sitz: [bisher: St. Gallen], Erwerb, Besitz und Veräusserung  
von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom  
09.11.2001, Seite 8810). Statutenänderung: 03.07.2003. Sitz Neu:  
Zug. Domizil Neu: c/o Dr. Markus Zwicky, Gartenstrasse 4, 6304  
Zug. Zweck: Erwerb, Besitz und Veräusserung von Beteiligungen  
an anderen Gesellschaften; Errichtung und Erteilung von Lizen-  
zen im EDV-Bereich, Handel mit sonstigen High-Tech-Produkten  
sowie Erbringung verwandter Dienstleistungen. Aktienkapital  
Bisher: CHF 100'000, Liberie rung: CHF 100'000, 100 Inhaber-  
aktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Einget-  
ragene Personen Neu: Zwicky, Dr. Markus, Heimat: Mollis, in Zug,  
Mitglied mit Einzelunterschrift; Palmer Consultants AG, in Baar,  
Revisionsstelle. Gelösch: [Stach, Dr. Patrick, Heimat: Mörschwil,  
Frauenfeld, in St. Gallen, Mitglied mit Einzelunterschrift];  
[Scherer Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6430 vom 10.07.2003  
(01088068 / CH-320.3.039.653-2)

■ **SIC Swiss Investment Holding AG (SIC Swiss In-  
vestment Holding SA) (SIC Swiss Investment Holding  
Ltd)**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Erwerb, Halten und Veräusse-  
rung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom  
03.12.2001, S. 9497). Statutenänderung: 19.03.2003 07.07.2003.  
Firma Neu: **SIC Swiss Intl. Enterprises Holding AG**. Überset-  
zungen der Firma Neu: **(SIC Swiss Intl. Enterprises  
Holding LTD)**, **(SIC Swiss Intl. Enterprises Holding SA)**, **(SIC  
Swiss Investment Holding Ltd)**. Sitz Neu: Zug. Domizil  
Neu: Chamerstrasse 115, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner  
Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene  
Personen Geändert: Wipf, Dieter, Heimat: Winterthur, in  
Wärth, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer  
mit Einzelunterschrift]. Neu: Cottiani + Partner, in Zug, Revisi-  
onsstelle. Gelösch: [Brunner, René, Heimat: Bettwil, in Zürich,  
Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Cottiani Personaltreuhand AG,  
in Chur, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6448 vom 10.07.2003  
(01087532 / CH-170.3.022.260-9)

■ **SIS Medien AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung, Veräusse-  
rung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 13, Id.  
610764). Domizil Neu: Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz.  
Tagebuch Nr. 6433 vom 10.07.2003  
(01088070 / CH-170.3.024.147-7)

■ **Société d'Investissement Commercial et Hôtelier  
SA**, Sitz: Zug, Verwaltung und Auswertung von Markenschutz-  
rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S.  
3797). Eingetragene Personen Neu: Gardiol, Alain, Heimat:  
Chabrey, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch:  
[Andematt, Erwin, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzel-  
unterschrift].  
Tagebuch Nr. 6435 vom 10.07.2003  
(01087518 / CH-170.3.004.026-0)

■ **Soft + Hard AG**, Sitz: Steinhausen, Handel und das Er-  
bringen von Dienstleistungen im Computersektor, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 17, Id. 1014450).  
Eingetragene Personen Neu: Renner, Gabriella, Heimat: Dürre-

näsch, Zürich, in Reichenburg, Mitglied mit Einzelunterschrift;  
Jankowski, Bettina, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in  
Benningen (DE), Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6480 vom 10.07.2003  
(01088116 / CH-170.3.025.172-1)

■ **Springrose AG**, Sitz: Zug, Beteiligung für eigene und  
fremde Rechnung an anderen Unternehmungen, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1160). Eingetragene Per-  
sonen Geändert: Hertenbach, Susanna, Heimat: Zürich, Basel,  
Canobbio, in Cademario, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher:  
in Mezzovico].  
Tagebuch Nr. 6506 vom 11.07.2003  
(01087666 / CH-170.3.006.863-4)

■ **Sundiona AG (Sundiona SA) (Sundiona Ltd)**, Sitz:  
[bisher: Glarus], Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von  
Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001,  
Seite 9692). Statutenänderung: 27.06.2003. Sitz Neu: Zug. Do-  
mizil Neu: c/o Dr. Manuel Brandenberger, Poststrasse 9, 6300 Zug.  
Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen;  
kann sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten  
Branchen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Gra-  
denigentum erwerben. Aktienkapital Bisher: CHF 1'000'000,  
Liberie rung: CHF 1'000'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.  
Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher:  
Caminada Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Neu: Branden-  
berger, Dr. Manuel, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzel-  
unterschrift. Gelösch: [Umberg-Landolt, Hans, Heimat: Glarus,  
Flums, in Glarus, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6428 vom 10.07.2003  
(01087512 / CH-160.3.001.425-2)

■ **Sunwines AG (Sunwines SA) (Sunwines Ltd)**, Sitz:  
[bisher: Baar], Import und Export von sowie Handel mit Le-  
bensmitteln, insbesondere Wein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.  
239 vom 07.12.2000, S. 8346). Statutenänderung: 09.07.2003.  
Sitz Neu: Menzingen. Domizil Neu: Schurtmann, 6313 Men-  
zingen. Eingetragene Personen Geändert: Graf, Marcel, Heimat:  
Pfaffnau, in Menzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher:  
in Baar].  
Tagebuch Nr. 6508 vom 11.07.2003  
(01088142 / CH-170.3.017.150-5)

■ **TME Technical Marketing Engineering AG (TME  
Technical Marketing Engineering SA) (TME Techni-  
cal Marketing Engineering Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit  
und Vermittlung von und Marketing für Produkte aus Medizin-  
technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.1998, S.  
3816). Domizil Gelösch: [Baarerstrasse 43, 6300 Zug].  
Tagebuch Nr. 6417 vom 10.07.2003  
(01087654 / CH-130.3.007.855-2)

■ **Translobe Steel Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit  
Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom  
10.07.2003, S. 19, Id. 1075752). Domizil Neu: Industriestrasse  
24, 6302 Zug.  
Tagebuch Nr. 6487 vom 11.07.2003  
(01087564 / CH-170.3.026.150-3)

■ **Tuxedo Invest AG (Tuxedo Invest SA) (Tuxedo In-  
vest Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Be-  
teiligungen an schweizerischen Unternehmen, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 18, Id.  
1036074). Statutenänderung: 28.04.2003. Aktienkapital Geän-  
dert: CHF 32'599'060 [bisher: CHF 162'995'300], Liberie rung:  
CHF 32'599'060 [bisher: CHF 162'995'300], 1'629'955 Namen-  
aktien zu CHF 20 [bisher: 1'629'955 Namenaktien zu CHF 100].  
Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 1'629'955  
Namenaktien von CHF 100.00 auf CHF 20.00 durch Rückzah-  
lung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von  
Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 10.07.2003  
festgestellt.  
Tagebuch Nr. 6502 vom 11.07.2003  
(01088138 / CH-170.3.018.360-9)

■ **VAGO Baar, Zweigniederlassung der Kibag Stras-  
sen- und Tiefbau**, Sitz: Baar, Ausführung von Tiefbau- und  
Strassenbauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung einer Akti-  
engesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 26 vom  
07.02.2002, S. 20, Id. 330506). Weitere Angaben zur Zweignier-  
dlassung: Eingetragene Personen Neu: Hauser, Michael, Heimat:  
Näfels, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu  
zweien. Gelösch: [Walker, Hans Ruedi, Heimat: Aldorf UR, in  
Zug, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6441 vom 10.07.2003  
(01088078 / CH-170.9.000.753-0)

■ **Vinpro Invest AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel  
mit sowie Import und Export von Nahrungsmitteln, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 17, Id. 493376). Bem-  
erkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom  
07.07.2003.  
Tagebuch Nr. 6467 vom 10.07.2003  
(01088104 / CH-170.3.017.007-8)

■ **Walter Bollmann Söhne AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Fab-  
rikation und Verarbeitung sowie Handel mit Papieren und  
Druckereierzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom  
18.12.2001, Seite 9977). Statutenänderung: 14.03.2003. Sitz: Ne-  
u: Zug. Domizil Neu: Dammstrasse 20, 6300 Zug. Zweck: Fabrika-  
tion und Verarbeitung sowie Handel mit Papieren und Druckere-  
erzeugnissen, Herstellung von und Handel mit Maschinen und  
Apparaten, insbesondere Spezialapparaten für die Ausgabe von  
Fahrkarten sowie Durchführung technischer Dienstleistungen;  
kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegen-  
schaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bi-  
sher: CHF 51'000, Liberie rung: CHF 51'000, 51 Namenaktien zu  
CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sachübernahme:  
Erward das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Walter Boll-  
mann', in Zürich, mit den in der Übernahmehilanz per  
21.08.1958 aufgeführten Aktiven und Passiven, zum Preise von  
CHF 51'000.00, welcher voll auf das Grundkapital angedreht  
wurde. Andere als die in der erwähnten als die in der erwähnten  
Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernahm die Gesell-

schaft nicht. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Bisher: Frei + Jacomet GmbH, Buchhaltungen und Unternehmensberatung, in Sumvig, Revisionsstelle. Geändert: Auer-Wettstein, Eva, Heimat: Hallau, in Ermatingen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].

Tagebuch Nr. 6482 vom 11.07.2003  
(01087562 / CH-020.3.903.883-1)

■ **Wilhelm Grillo Handelsgesellschaft AG**, Sitz: Risch, Handel mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1996, S. 5971). Eingetragene Personen Geändert: von Reding-Etter, Maria-Franziska, Heimat: Arth, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Revista AG, in Baar, Revisionsstelle [bisher: in Risch]; Gelösch: [Grillo-Withofer, Adelheid Maria, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mühlheim a.d. Ruhr (DE), Präsidentin mit Einzelunterschrift]; [von Reding, Martin, Heimat: Arth, in Meierskappel, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6432 vom 10.07.2003  
(01087516 / CH-170.3.004.972-3)

■ **Zugerland Reisen AG**, Sitz: Zug, Organisation und Durchführung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4395). Eingetragene Personen Geändert: Berchtold, Hugo, Heimat: Giswil, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Baldauf, Karin-Isabell, Heimat: Grafenried, in Birmensdorf ZH, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Fehr, Peter, Heimat: Kradolff-Schönenberg, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Barmettler, Antoinette, Heimat: Buochs, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6496 vom 11.07.2003  
(01087574 / CH-170.3.024.478-8)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **AIRPROFEM GmbH in Liquidation**, Sitz: Steinhäusern, Montage und Isolation von Lüftungsanlagen, GmbH (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 15, Id. 955452). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.  
Tagebuch Nr. 6485 vom 11.07.2003  
(01088122 / CH-170.4.003.659-0)

■ **Ernst Schorro**, Sitz: Zug, Fachgeschäft für Uhren und Schmuck, Einzelzifferna (SHAB Nr. 88 vom 17.04.1979, S. 1188). Lösung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die Aktiengesellschaft "Schorro Juweliers AG", in Zug.  
Tagebuch Nr. 6455 vom 10.07.2003  
(01088094 / CH-170.1.001.060-8)

■ **Fotostudio Albin Schleiss**, Sitz: Cham, Führung eines Fotofachgeschäftes, Einzelzifferna (SHAB Nr. 140 vom 20.06.1983, S. 2136). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 6454 vom 10.07.2003  
(01088092 / CH-170.1.001.353-1)

■ **Frigoteam Franz Salvisberg**, Sitz: Hünenberg, Verkauf und Reparatur und Service von Kälte- und Klimaanlage sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 16, Id. 296544). Lösung: Das Konkursverfahren ist durchgeführt und mit Verfügung vom 04.07.2003 als geschlossen erklärt worden.  
Tagebuch Nr. 6505 vom 11.07.2003  
(01087664 / CH-170.1.005.050-5)

■ **Meto Textil, Wilhelm & Özdemir**, Sitz: Cham, Grosshandel sowie Erbringung von Dienstleistungen im Textilgüterbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 17, Id. 873362). Lösung: Gesellschaft aufgelöst, Liquidation beendet, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 6450 vom 10.07.2003  
(01088088 / CH-170.2.000.994-7)

■ **Plus90 Communications E. Yücebas**, Sitz: Zug, Beratung, Verwertung, Verbreitung, Vermittlung, Einkauf, Verretzung, Verkauf, Herstellung und Verleih von Inhalten für Telekommunikationsdienste, Einzelzifferna (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 15, Id. 1012618). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 6468 vom 10.07.2003  
(01087548 / CH-170.1.005.642-9)

## Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Arevos AG (Arevos SA) (Arevos Ltd.)**, in Dübendorf, Neugutstrasse 89, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Entwicklung, die Nutzung, die Verwertung und die Übertragung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Rechten an Software, sowie die Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Grundeigentum, Wertschriften und Aktien erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Aktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, soweit die Aktionäre den Empfang bestätigen, durch Telefax oder

lefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Däpp, Hans, von Oppligen, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DANICO AG, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18775 vom 11.07.2003  
(01087092 / CH-020.3.026.902-6)

■ **Bralic, Mirko; Alegria Wäscherei**, in Zürich, Birnmensdorferstrasse 280, 8055 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Textilreinigung, Wäscherei. Eingetragene Personen: Bralic, Mirko, von Zürich, in Schöfflisdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18776 vom 11.07.2003  
(01087174 / CH-020.1.043.218-0)

■ **carparts.ch Dutler & Leibundgut**, in Gossau ZH, Langweidstrasse 15, 8624 Grüt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 06. 2003. Zweck: Handel mit und Verkauf von Autozubehör. Eingetragene Personen: Leibundgut, Simon, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Dutler, Markus, von Sevelen, in Volketswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18777 vom 11.07.2003  
(01087176 / CH-020.2.004.686-4)

■ **Coiffeur IBO GmbH**, in Zürich, Gertrudstrasse 66, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 05. 2003. Zweck: Führung eines Coiffeuregeschäftes und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Shampoo, Haar-Gel, Pflegeprodukte etc. Kann Grundbesitz erwerben, verwalten, veräussern, mieten und vermieten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsstelle: Schaffhauserstrasse 371, 8050 Zürich. Eingetragene Personen: Islami, Ibrahim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Islami-Islami, Albina, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 18778 vom 11.07.2003  
(01087178 / CH-020.4.027.224-9)

■ **Hans Loeliger Durst Express**, in Russikon, Schickmattweg 8, 8332 Russikon, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Getränkehandel. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Loeliger & Tamutzer, in Russikon, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Loeliger, Hans, von Russikon, in Russikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Loeliger, Laura, von Russikon, in Russikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18779 vom 11.07.2003  
(01087180 / CH-020.1.043.213-8)

■ **ITACS Training AG**, in Zürich, c/o Bitterli Consulting AG, Konradstrasse 1, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 07. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Aus- und Weiterbildung mit den Schwerpunkten IT Audit, Control und Security; insbesondere Entwicklung von und Handel mit Ausbildungskonzepten, Schulungsunterlagen und anderen Unterrichtsmitteln, auch in elektronischer Form, Organisation und Durchführung von Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen. Kann Lizenzen einräumen und erwerben und generell alle der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bitterli, Peter R., von Basel und Rünenberg, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lanz, Manuela, von Huttwil und Wetzikon ZH, in Utetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Wey Bitterli, Regina, von Gunzwil und Basel, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mathis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18780 vom 11.07.2003  
(01087094 / CH-020.3.026.903-4)

■ **J. Schwyter AG, Holzbau, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Hügelstrasse 40, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: J. Schwyter AG, Holzbau. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Wangen SZ. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Schwyz. Zweck Hauptsitz: Führung eines Holzbetriebes (Zimmerer, Treppenbau, Schreinerer, Innenausbau, Garagetore sowie Fabrikation in der Holzverarbeitung); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Schwyter-Walker, Guido, von Innerthal, in Sieben, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schwyter-Walker, Ruth, von Innerthal, in Sieben, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18781 vom 11.07.2003  
(01087096 / CH-020.9.001.927-6)

■ **juuo media Matthias Bader**, in Winterthur, Bache-gliweg 34, 8405 Winterthur, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Verkauf von und Dienstleistungen im Bereich Multimedialewerbung. Eingetragene Personen: Bader, Matthias, von Zürich, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18782 vom 11.07.2003  
(01087098 / CH-020.1.043.219-1)

■ **KeepGreen GmbH**, in Rüslikon, Weidstrasse 26, 8803 Rüslikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit Geräten und Maschinen zur Gartenpflege und für den Heimwerkermarkt sowie mit Textilien. Die Gesellschaft kann sich auch mit der Durchführung von Markuntersuchungen und der Übernahme von Beratungsaufträgen befassen und sie kann für ihren Zweck Patente, Lizenzen und sonstige gewerbliche Schutzrechte, Beteiligungen an Grundstücken erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und allgemein alles vornehmen was ihrem Zweck förderlich ist, oder die direkt mit ihm in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aerne, Thomas, von Ebnat-Kappel, in Rüslikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hauser, Ronald, von Rüslikon, in Rüslikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 18783 vom 11.07.2003  
(01087100 / CH-020.4.027.225-7)

■ **KeyMetrics GmbH (KeyMetrics Sà r.l.) (KeyMetrics Ltd liab. Co.)**, in Zollikon, Wilhoferstrasse 34, 8125 Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Erbringung von Dienstleistungen und Tätigkeit im Bereich Investment im Allgemeinen sowie Risk Management und Beratung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zaker-Nguyen, Lan H., von Fribourg, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zaker, Sassan, von Fribourg, in Zollikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 18784 vom 11.07.2003  
(01087182 / CH-020.4.027.226-5)

■ **Kirchgass' Café-Conditorei-Confiserie, Peter Näf**, in Meilen, Kirchgass 55, 8706 Meilen, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Führen eines Cafés, Conditorei sowie Confiserie. Eingetragene Personen: Näf, Peter, von Schwelbbrunn, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18785 vom 11.07.2003  
(01087184 / CH-020.1.043.220-9)

■ **Le Delizie di Toto Brocchi**, in Embrach, Tannenstrasse 16, 8424 Embrach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von italienischen Spezialitäten sowie Hauslieferdienste. Eingetragene Personen: Toto Brocchi, Elfriede, von Eriswil, in Embrach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Toto Brocchi, Enrico, von Eriswil, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18786 vom 11.07.2003  
(01087186 / CH-020.1.043.221-7)

■ **Plattenbeläge Tucak**, in Zürich, Luchsiesenstrasse 220, 8051 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Tucak, Izet, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18787 vom 11.07.2003  
(01087188 / CH-020.1.043.222-5)

■ **Prodrive Fahrschule GmbH**, in Uitikon, Zürcherstrasse 7c, 8142 Uitikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 07. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Ausbilden von Fahrschüler/innen in Theorie und Praxis mit Personenfahrzeugen und Motorrädern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und verkaufen sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forini, Laurent, von Onsernone, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Baur, Monika, von Zürich, in Oberegstringen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 18788 vom 11.07.2003  
(01087190 / CH-020.4.027.227-0)

■ **Ristorante / Pizzeria Gardenia, Istrefi**, in Affoltern am Albis, Untere Bahnhofstrasse 33, 8910 Affoltern am Albis, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants, Belieferung der Kundschaft mit italienischen Spezialitäten, vorwiegend mit Pizza. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelzifferna Ristorante/Pizzeria Gardenia, Ziberi, in Affoltern am Albis, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Istrefi, Aziz, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zug, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18789 vom 11.07.2003  
(01087102 / CH-020.1.043.223-0)

■ **Stanojevic Gebäudereinigung**, in Regensdorf, Eichelackerstrasse 27, 8106 Adlikon bei Regensdorf, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigungen, Maurerarbeiten sowie Abrissarbeiten, Fassadenputz, Parkettlegen und allgemeine Bauarbeiten sowie Lebensmittel- sowie Textilienverkauf. Eingetragene Personen: Stanojevic, Irmgard, deutsche Staatsangehörige, in Regensdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stanojevic, Vojislav, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Offenbach (DE), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18790 vom 11.07.2003  
(01087104 / CH-020.1.043.224-1)

■ **Swiss Production Services GmbH**, in Fehraltorf, Stadacherstrasse 35, 8320 Fehraltorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 07. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt schweizweit die Ausführung jeglicher Arbeiten im Zusammenhang mit der Herstellung von Film-, Fernseh- und Multimediaproduktionen. Die Gesellschaft kann auch jegliche Print- und Softwareproduktionen durchführen, welche im Zusammenhang mit der Filmindustrie stehen, sowie den Vertrieb, den Verleih und die Aufführung von Film-, Fernseh- und Multimediaprogrammen fördern oder selbst ausführen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte vornehmen, die bestimmt oder geeignet sind, das Unternehmen zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und den Gesellschaftern oder ihr sonst wie nahe stehenden Personen Darlehen zu marktüblichen Konditionen gewähren, sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Courtney, Donovan, von Oberwil bei Büren, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Fahrer, Christoph, von Schnottwil, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Klement, Sascha, von Widnau, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 18791 vom 11.07.2003  
(01087106 / CH-020.4.027.228-1)

■ **Terrason AG**, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 27, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 06. 2003, 4. 07. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie die Vermittlung von Investitionsgeschäften. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Bemasconi, Armando, von Zürich und Torricella-Taveme, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fischer, Friedolf, deutscher Staatsangehöriger, in Laupheim-Obersulmingen (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; Corretta A.G., in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18792 vom 11.07.2003  
(01087108 / CH-020.3.026.904-2)

■ **Tropical Market Boateamah Brunner & Co**, in Zürich, Rolandstrasse 24, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18. 06. 2003. Zweck: Import und Verkauf von Lebensmitteln, Kosmetika und Textilien, insbesondere aus Afrika. Eingetragene Personen: Boateamah Brunner, Afia, ghanaische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Osei Boateang, Anthony, ghanaischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18793 vom 11.07.2003  
(01087192 / CH-020.2.004.687-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AAA-Agentur SK, Johannes Schmid-Kunz**, in Bubikon, Einzelzifferna (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2678). Firma neu: **AAA-Agentur, Johannes Schmid-Kunz**. Zweck neu: Büro für Kulturmanagement.  
Tagebuch Nr. 18794 vom 11.07.2003  
(01087194 / CH-020.1.012.776-9)

■ **ABB Export Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank gemäss Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 21, Publ. 861950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gugolz, Walter, von Erbenbach ZH, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt Schoch, Eve, von Bauma und Grüningen, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 18795 vom 11.07.2003  
(01087196 / CH-020.3.907.391-5)

■ **ABB Finance BV, Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handel mit elektrotechnischen und zugehörigen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 2000, S. 1129). mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Feldafing (D), Mitglied und Geschäftsführer; Kempkes, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Uerikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Davidson, Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Patrick, von Zug, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 18796 vom 11.07.2003  
(01087198 / CH-020.9.900.006-3)

■ **AccessArena AG**, in Rümlang, Verwalter Datenbanken auf einer digitalen Plattform und erbringt Beratungs-, Vermittlungs- sowie Auswertungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 2003, S. 22, Publ. 937980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Charles, von Hinwil, in Grandvaux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Graf, Ulrich, von Wollhalde, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsi-

dent); Dürr, Andreas, von Zürich, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen].

Tagebuch Nr. 18797 vom 11.07.2003  
(01087110 / CH-020.3.024.991-2)

■ **actuel job Personalberatung Furrer & Partner**, in Bülach, Personalverleih und -vermittlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Thomas, von Pfäffikon und Zürich, in Niederglatt, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wollerau]; Furrer, Regula, von Bassersdorf und Pfäffikon, in Niederglatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wollerau].

Tagebuch Nr. 18798 vom 11.07.2003  
(01087112 / CH-020.3.003.385-1)

■ **Airrange AG**, in Kloten, Beteiligung an Unternehmen in den Bereichen integrales Facility Management und Betriebskosten-consulting, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 16, Publ. 691588). Domizil neu: c/o Avireal AG, Balz Zimmermannstrasse, 8302 Kloten. Postadresse neu: Airrange AG, c/o Avireal AG, Finanzen, EF, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen.

Tagebuch Nr. 18799 vom 11.07.2003  
(01087114 / CH-020.3.006.981-8)

■ **Alaspo AG**, in Kloten, Handel mit Sportartikeln aller Art sowie Erledigung von Büroservicearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1993, S. 6611). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alku-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paller-Frei, Liliane, von St. Peterzell, in Zell ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18800 vom 11.07.2003  
(01087116 / CH-020.3.900.888-7)

■ **Am Arterpark AG in Liquidation**, in Zürich, An- und Verkauf, Bau, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 02.11.1998, S. 7452). Domizil neu: c/o TBO Treuhand AG, Steinstrasse 21, 8003 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenegger, Bruno, von Hoheran LU, in Dielsdorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident]; Brogle, Josef, von Zürich und Wittnau, in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Brogle, Peter, von Zürich und Wittnau, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 18801 vom 11.07.2003  
(01087200 / CH-020.3.901.257-3)

■ **Arnold Osterwalder Holding AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Firmen sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6255). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Osterwalder, Dr. Peter C., von Waldkirch und Gaiserswald, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Osterwalder, Marina, von Zürich, Gaiserswald und Waldkirch, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muggli, Christian, von Zürich und Winterthur, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 18802 vom 11.07.2003  
(01087202 / CH-020.3.919.389-3)

■ **Attilio Meier AG**, in Gossau ZH, Generalunternehmen für digitalen Grossformatdruck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 19, Publ. 837804). Statutenänderung: 9.07.2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 18803 vom 11.07.2003  
(01087204 / CH-020.3.917.114-8)

■ **Bau-Service C. Filisetti**, in Rüti ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 23, Publ. 452820). Domizil neu: Bergblickstrasse 5, 8630 Rüti ZH.

Tagebuch Nr. 18804 vom 11.07.2003  
(01087206 / CH-020.1.040.544-4)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 6024 vom 03.03.2003. **BELGACOM Finance S.A., Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Unterstützung der Einheiten der BELGACOM-Gruppe in finanziellen Angelegenheiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 19, Publ. 894172). Hauptstz neu: Luxembourg (L).

Tagebuch Nr. 18805 vom 11.07.2003  
(01087118 / CH-020.9.001.865-7)

■ **Billardino Züri-West GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Billardsalons und Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 18, Publ. 551616). Statutenänderung: 4.07.2003. Firma neu: **Billardino Züri-West GmbH**. Stammkapital neu: CHF 28'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hernández, Juan Lorenzo, spanischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 18806 vom 11.07.2003  
(01087120 / CH-020.4.025.372-9)

■ **BRAIN Schweiz AG, Software & Consulting**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 17, Publ. 902164). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18807 vom 11.07.2003  
(01087122 / CH-330.0.011.891-0)

■ **Brup AG**, in Zürich, Gebäudebewirtschaftung, Raumbeschaffung, Raumverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 18, Publ. 425814). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 18808 vom 11.07.2003  
(01087124 / CH-290.3.001.531-0)

■ **Bösch Verwaltungs und Beratungs AG**, in Untereggensträngen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3046). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scheef, Willi, von Dietikon, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wolfensberger, Dr. Hans-Rudolf, von Zürich, in Aevugst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Christoph, von Ermatingen, in Stallikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Seiler, Karin, von Ermatingen, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18809 vom 11.07.2003  
(01087208 / CH-020.3.903.904-9)

■ **CLEAR WATER INTERNATIONAL AG in Liquidation**, in Uster, Herstellung, Vertrieb und Betrieb von Anlagen und Maschinen, insbesondere auf dem Gebiete der Umweltechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 23, Publ. 1065282). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 11.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 18810 vom 11.07.2003  
(01087210 / CH-020.3.006.648-4)

■ **Coiffeur Sic & Er, Keller**, in Wald ZH, Betrieb eines Coiffeursalons, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 18, Publ. 1012228). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 09.07.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 29.04.2003, mit der über die Inhaberin der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 08.05.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 29.04.2003 betreffend Konkursurteilung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]

Tagebuch Nr. 18811 vom 11.07.2003  
(01087212 / CH-020.1.010.943-6)

■ **Composoft Seelig**, bisher in Wetzikon ZH, Computerprogrammierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3793). Sitz neu: Seegräben. Domizil neu: Dorf 423, 8607 Seegräben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seelig, Michael, von Pfäffikon ZH, in Seegräben, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon ZH]; Seelig-Vogel, Gabriela, von Pfäffikon ZH, in Seegräben, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon ZH].

Tagebuch Nr. 18812 vom 11.07.2003  
(01087214 / CH-020.1.010.900-1)

■ **Fastmile AG**, bisher in Basel, Entwicklung, Aufbau und Betrieb eines Telekom-Netzes unter Anwendung neuer optischer Verfahren ohne Glasfasern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 6, Publ. 392364). Gründungsstatuten: 16.02.2001. Statutenänderung: 30.06.2003. Firma neu: **FASTMILE AG**. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: in der Luberzen 19, 8902 Urdorf. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, den Aufbau und den Betrieb eines Telekom-Netzes unter Anwendung neuer optischer Verfahren ohne Glasfasern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und verkaufen sowie alle tun, was geeignet ist, den Zweck der Gesellschaft zu fördern und mit diesem in Zusammenhang steht. Aktienkapital neu: CHF 275'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 275'000.--. Aktien neu: 27'500 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.06.2003 werden 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 17'500 voll librierte Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiwiler, Ivo, von Waldkirch, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [vo: bisher]; Brugger, Stefan, von Auenstein, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18813 vom 11.07.2003  
(01087216 / CH-270.3.012.797-5)

■ **Fürsorgestiftung der SG Rüegg Bank AG**, in Zürich, Zusätzliche Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der SG Rüegg Bank AG, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18814 vom 11.07.2003  
(01087126 / CH-020.7.903.394-1)

■ **Fürsorgestiftung der Testex AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 23, Publ. 6861). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18815 vom 11.07.2003  
(01087128 / CH-020.7.904.700-7)

■ **Fürsorgestiftung des Personals der Diethelm Keller Holding AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Diethelm Keller Holding AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 18, Publ. 580916). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18816 vom 11.07.2003  
(01087130 / CH-020.7.903.045-8)

■ **Fürsorgestiftung des Personals der Klinik Hirslanden**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 19, Publ. 761508). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18817 vom 11.07.2003  
(01087132 / CH-020.7.000.218-2)

■ **Fürsorgestiftung economieuisse**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 24, Publ. 842286). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18818 vom 11.07.2003  
(01087218 / CH-020.7.903.661-0)

■ **Fürsorgestiftung für das höhere Kader des Innendienstes der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt an ihrem Sitze in Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3266). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18819 vom 11.07.2003  
(01087220 / CH-020.7.902.174-4)

■ **Fürsorgestiftung für das Personal des Schweiz. Zielsekretariates in Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 20, Publ. 826132). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18820 vom 11.07.2003  
(01087222 / CH-020.7.903.763-0)

■ **Fürsorgestiftung für die Angestellten des Vereins Bibel- und Erholungsheim (Zelersche Anstalten) Männedorf**, in Männedorf, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1708). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18821 vom 11.07.2003  
(01087224 / CH-020.7.900.218-4)

■ **Fürsorgestiftung für die Generalagenten im Ausendienst der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in der Schweiz**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1907). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18822 vom 11.07.2003  
(01087134 / CH-020.7.901.542-8)

■ **Fürsorgestiftung Hofmann & Co AG, Krawattenfabrik**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3109). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 18823 vom 11.07.2003  
(01087136 / CH-020.7.901.893-6)

■ **Garage Waldhof AG**, in Wald ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S. 8232). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Diethelm, Max, von Galgenen, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Emma, von Dürnten, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cortesi, Sonja, von Poschivao, in Wald ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fauser, Erwin, von Almens, in Nestal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Heinrich, von Wald ZH und Goldingen, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18824 vom 11.07.2003  
(01087138 / CH-020.3.909.934-7)

■ **Gauss & Co AG**, in Rümliang, Handel mit Stahl, Eisenwaren und Haushaltsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 23, Publ. 981674). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler Revisions AG, in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18825 vom 11.07.2003  
(01087140 / CH-020.3.909.734-9)

■ **Genossenschaft Klubhaus Schachklub Réti Zürich**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2249). Domizil neu: c/o Urs Schanz, Lueglandstrasse 368, 8051 Zürich.

Tagebuch Nr. 18826 vom 11.07.2003  
(01087226 / CH-020.5.900.632-1)

■ **Genossenschaft Wohnheim Sihfeld**, in Zürich, Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen und/oder alternativen Wohnraum, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 25, Publ. 1058642). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Seliner, Emil, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammerer, Bruno, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bernhart, Verena, von Mörken-Wildegg und Degerheim, in Emmenbadi, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Gloor, Frank, von Zürich und Boniswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18827 vom 11.07.2003  
(01087228 / CH-020.5.900.736-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 17437 vom 02.07.2003. **Glattfelder Foto und Studio AG**, in Winterthur, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Apparaten und Zubehör für

Fotografie, Labor, Projektion und Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 19, Publ. 1071112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glattfelder, Theodor Rolf, von Glattfelden, in Weiningen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 18828 vom 11.07.2003  
(01087230 / CH-020.3.910.473-3)

■ **Hansair, H.P. Sutter**, in Oberembrach, Vermittlung von Charterflügen, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1993, S. 3387). Domizil neu: Reberstrasse 8b, 8425 Oberembrach.

Tagebuch Nr. 18829 vom 11.07.2003  
(01087232 / CH-020.1.004.629-0)

■ **Hanselmann Treuhand AG**, in Stäfa, Führung eines Treuhandunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7756). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koppe, Rosmarie, von Einsiedeln, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann, Martin, von Wartau, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 18830 vom 11.07.2003  
(01087142 / CH-020.3.004.552-9)

■ **Harry Kipf**, in Wetzikon ZH, Betrieb eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 29.09.1976, S. 2765). Domizil neu: Bahnhofstrasse 230, 8623 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 18831 vom 11.07.2003  
(01087144 / CH-020.1.909.867-9)

■ **Heimsättengennossenschaft Winterthur**, in Winterthur, Bezweckt, ihren Mitgliedern Wohnungen zu günstigen Mietzinsen zu vermitteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 17, Publ. 430838). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bischofberger, Nelly, von Heiden, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fürst, Werner, von Rüti ZH, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18832 vom 11.07.2003  
(01087146 / CH-020.5.900.778-4)

■ **Heyer, Kaufmann Partner Bauingenieure AG**, in Zürich, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen eines projektierenden Bauingenieurs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 20, Publ. 835762). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeindler, Franz, von Zürich, in Wallisellen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18833 vom 11.07.2003  
(01087148 / CH-020.3.006.871-7)

■ **IBS Internet Billing Solutions Clearing AG**, in Embrach, Erbringung von Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet der Tätigkeit im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 18, Publ. 849038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker-Fröhlich, Brigitte, von Wohlen AG und Opfikon und Lutzenberg, in Embrach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Döerich-Fröhlich, Brigitte, von Wohlen AG].

Tagebuch Nr. 18834 vom 11.07.2003  
(01087150 / CH-020.3.024.566-9)

■ **IMBA Spezialfahrzeuge AG**, in Zürich, Handel mit und Reparatur von Fahrzeugen und Spezialfahrzeugen der Autobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8800). Domizil neu: c/o Zoller Treuhand & Revisions AG, Kappelegasse 14, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Kihm, Rolf, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller, Francis, von Zürich und Olten, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Prützig, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18835 vom 11.07.2003  
(01087234 / CH-020.3.912.877-9)

■ **Impuls Service AG**, in Winterthur, Pflege der Zusammenarbeit zwischen den Aktionären, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7661). Statutenänderung: 2.06.2003, 3.07.2003. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 18836 vom 11.07.2003  
(01087236 / CH-020.3.907.577-2)

■ **Infocric GmbH**, in Adliswil, Herstellung von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Informatik und Verlagswesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07.12.1996, S. 741). Domizil neu: c/o Felix Gertsch, Buttenustrasse 13, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canonica, Daniel, von Zürich, in Unterentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: in Adliswil]; Canonica-Meier, Elisabeth, von Zürich und Küssnacht am Rigi, in Unterentfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: in Adliswil].

Tagebuch Nr. 18837 vom 11.07.2003  
(01087238 / CH-020.4.001.609-6)

■ **Janner**, in Zürich, Handel mit Photoartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 17, Publ. 1025874). Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 09.07.2003 den Rekurs abgewiesen und den Konkurs neu eröffnet. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27.05.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.05.2003 be-

treffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.

Tagebuch Nr. 18838 vom 11.07.2003  
(01087240 / CH-020.1.909.257-1)

■ **KARL SCHMIDT FAMILIENSTIFTUNG**, bisher in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 9, Publ. 689510). Gründungsurkunde: 14.12.2000. Urkundenänderung: 14.12.2000. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Gartenstrasse 33, 8002 Zürich. Zweck: Erhaltung bzw. Weiterausbau der Verbundenheit der Familie Karl Schmidt mit den von ihr errichteten gemeinnützigen Institutionen; allgemeine Förderung der Familienmitglieder zur Übernahme von Aufgaben und Verantwortung in den gemeinnützigen Institutionen mit ihren zugehörigen Vermögensverwaltungen und Unternehmen; Förderung und Stärkung der Verbundenheit der Familienmitglieder untereinander sowie mit den gemeinnützigen Institutionen der Familie; Förderung und Finanzierung einer zielorientierten ergänzenden Aus- und Weiterbildung von Familienmitgliedern. Organisation: Stiftungsrat von 6 Mitgliedern und Familienrat. Die Stiftung ist eine Familienstiftung. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neichen, Dr. Urs-Viktor, von Luzern und Emmen, in Luzern, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claus, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Müller, Dr. Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Nettetal (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Reiser, Dr. Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schmidt, Reinert, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Traut, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Grüninger, Susanne A., von Zürich und Näfels, in Zollikon, mit Einzelprokura [wie bisher]; Schmidt, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern].

Tagebuch Nr. 18839 vom 11.07.2003  
(01087152 / CH-100.7.026.115-6)

■ **Kiosk Eymann GmbH**, in Zürich, Handel mit Kioskartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6411). Firma neu: **Kiosk Eymann GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.05.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eymann, Heinz, von Linden, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eymann, Dr. Edith, von Linden, in Zürich, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 18840 vom 11.07.2003  
(01087154 / CH-020.4.003.805-5)

■ **KP Holding AG**, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 22, Publ. 944174). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18841 vom 11.07.2003  
(01087156 / CH-020.3.006.917-5)

■ **Limmatpark AG**, in Zürich, Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 18, Publ. 621132). Domizil neu: Bodmerstrasse 14, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Intercity Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle; Wüst, Theresia, von Oberriet SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosset, Edgar, von Bougy-Villars, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Joseph M. Zütti, Steuer- & Finanzberatung und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18842 vom 11.07.2003  
(01087158 / CH-020.3.915.981-1)

■ **Lufttechnik AG**, in Wädenswil, Herstellung von und Handel mit haustechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baier, Johannes-Rudolf, von Horgen, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Huber, Christian, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 18843 vom 11.07.2003  
(01087242 / CH-020.3.916.275-3)

■ **Lur O Pro, H. Rohr**, in Winterthur, Vermittlung von Unterhaltungskünsten und -geräten, Einzelirma (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 26, Publ. 1058742). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 04.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 18844 vom 11.07.2003  
(01087244 / CH-020.1.008.745-1)

■ **Malergeschäft Walter Schmid GmbH**, in Zollikon, Betrieb eines Malergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2757). Statutenänderung: 13.06.2003, 8.07.2003. Firma neu: **Xemal GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Walter, von Zollikon und Morschach, in Zollikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corona, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Küsnacht ZH, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 18845 vom 11.07.2003  
(01087246 / CH-020.4.019.919-4)

■ **Medilas AG**, in Geroldswil, Handel, Entwicklung und Produktion von Geräten und Systemen für die Medizin, Elektro-Optik, Halbleiter-Fertigung und Datenübertragung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 20, Publ. 334346). Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Gössi, Markus, von Zürich und Küsnacht am Rigi, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 18846 vom 11.07.2003  
(01087248 / CH-020.3.917.073-6)

■ **Michael Löhrer Management und Führungskultur**, in Zürich, Führungsberatung und Managementtraining, Einzelirma (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1994, S. 1854). Domizil neu: Rüdigerstrasse 17, 8045 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löhrer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 18847 vom 11.07.2003  
(01087160 / CH-020.1.006.166-7)

■ **Mobatime SWISS SA, Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf, Handel und Unterhalt von Systemen in Bereichen industrielle Uhrenanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 17, Publ. 666878), mit Hauptsitz in: Le Mont-sur-Lausanne. Statuten Hauptzitat neu: Statuten geändert am 10.12.2001, 17.04.2002 und 17.02.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wädensweiler, Felix, von Stäfa, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dübendorf]; Häberli, Stefan, von Amriswil, in Dietlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 18848 vom 11.07.2003  
(01087162 / CH-020.9.900.198-1)

■ **MR Immobilien AG**, in Neftenbach, Erwerb, Überbauung, Halten und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2459). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rimann, Michael, von Winterthur, in Winterthur, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Thaler, Herbert, von Winterthur und Gaiserwald, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprenger, Edwin, von Wängi und Neftenbach, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schifferle, Heinrich, von Döttingen und Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarz, Andreas, von Winterthur, in Seuzach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 18849 vom 11.07.2003  
(01087164 / CH-020.3.921.867-8)

■ **Niazi Farms**, in Horgen, Handel mit Essen und Export von Früchten, Einzelirma (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1993, S. 1323). Domizil neu: Stockerstrasse 4, 8810 Horgen.

Tagebuch Nr. 18850 vom 11.07.2003  
(01087166 / CH-020.1.004.124-2)

■ **NOVAMED.NET AG**, in Zollikon, Entwicklung und Vermarktung neuer Systeme und Konzepte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5055). Firma neu: **NOVAMED.NET AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(NOVAMED.NET SA en liquidation) (NOVAMED.NET Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Wolfgang, von Winterthur, in Wallisellen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hofmann, Dr. Victor, von Biel BE, in Zürich, Delegierter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; George, Cédric A., von Gené und Basel, in Fällanden, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Landolt, Dr. Alexander, von Zürich und La Neuveville, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Maranta, Dr. Christian, von Poschiavo, in Zumikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Reinhardt, Dr. Daniel, von Zillis-Reischen, Zürich und Zollikon, in Küsnacht ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schaubelberger, Dr. Peter C., von Zürich und Wald ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 18851 vom 11.07.2003  
(01087250 / CH-170.3.021.406-3)

■ **Palio AG**, in Zürich, Investmentgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 22, Publ. 833286). Firma neu: **Palio AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Palio SA en liquidation) (Palio Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metcalfe, Jeremy W., britischer Staatsangehöriger, in Monaco, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wittmann, Beat, von Bonaduz, in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niggli, Gerhard, von Grösch, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Herlinghaus, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Kormann, Daniel, von Basel, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 18852 vom 11.07.2003  
(01087252 / CH-020.3.022.382-7)

■ **Pensionskasse der Bank Vontobel AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 25, Publ. 839928). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sinkwitz, Heinz, von Zürich, in Zürich, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Dr. Urs, von Kolliken, in Utikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Kurt, von Dägerlen, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Staub, Zeno, von Gossau SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Brigitte, von Oensingen und Langnau im Emmental, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18853 vom 11.07.2003  
(01087254 / CH-020.7.904.972-2)

■ **Perplex, M. Meili & P. Schnorf & Co.**, in Zürich, Plexiglasverarbeitung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1992, S. 315). Domizil neu: Heinrichstrasse 235, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 18854 vom 11.07.2003  
(01087256 / CH-020.2.902.713-5)

■ **perú experience GmbH**, in Stäfa, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 07.06.2000, S. 3854). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18855 vom 11.07.2003  
(01087168 / CH-020.4.021.831-5)

■ **Phonex-Gema AG**, in Zürich, Entwicklung, Montage und Handel mit Bauelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 16, Publ. 1020622). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brupbacher, Peter, von Glarus, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hintermeister, Hans-Ulrich, von Winterthur, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Christoph, von Frutigen, in Andwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldinger, Ugur, von Oftringen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Rolf, von Bubikon und Freienbach, in Ganterschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 18856 vom 11.07.2003  
(01087170 / CH-320.3.046.544-0)

■ **Piar AG für Öffentlichkeitsarbeit und Werbung**, in Zürich, Führung von einem oder mehreren Unternehmungen zur Beratung von Personen, Firmen und Organisationen in allen Fragen der Public Affairs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 22, Publ. 810322). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hürliemann, René R., von Zürich, in Wollerau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bretscher, Christian, von Birmsendorf ZH und Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodin, Frank, von Baden, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18857 vom 11.07.2003  
(01087172 / CH-020.3.920.146-4)

■ **Pizza & Pasta Volante, Di Napoli**, bish in Regensdorf, Herstellung von frischen Pizzas und Teigwaren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1996, S. 3564). Firma neu: **Pizzeria Ristorante Volante, Di Napoli Vincenzo**. Sitz neu: Dällikon. Domizil neu: Buchserstrasse 16, 8108 Dällikon.

Tagebuch Nr. 18858 vom 11.07.2003  
(01087356 / CH-020.1.010.847-2)

■ **Pool Productions GmbH**, in Zürich, Produktion und Distribution von publizistischen Inhalten für Internet und konventionelle Medien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1499). Die Gesellschaft (neu: **TOPFUEL ENTERTAINMENT GmbH**) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vechnen (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18859 vom 11.07.2003  
(01087338 / CH-020.4.023.061-9)

■ **Publicitas SA**, in Winterthur, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 18, Publ. 947102), mit Hauptsitz in: Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sausser, Rainer, von Sigriswil, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 18860 vom 11.07.2003  
(01087258 / CH-020.9.900.912-5)

■ **Ram Sys Holding AG**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 23, Publ. 673186). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mavic Investment AG, in Davos, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OEK Oehler Treuhand + Allfinanz AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18861 vom 11.07.2003  
(01087260 / CH-020.4.004.183-6)

■ **Rehau GmbH**, in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 23, Publ. 862282), mit Hauptsitz in: Muri bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münch, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18862 vom 11.07.2003  
(01087262 / CH-020.9.900.929-0)

■ **Reprojet AG**, in Zürich, Durchführung von Bausanierungsarbeiten sowie damit zusammenhängende Arbeiten im Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 18, Publ. 455930). Zweigniederlassung neu: Untervaz.

Tagebuch Nr. 18863 vom 11.07.2003  
(01087264 / CH-020.3.921.479-0)

■ **Roswitha Hafmann-Stiftung**, in Zürich, Die Stiftung dient der Aufzeichnung hervorragender Leistungen auf dem Gebiet der bildenden Kunst, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5576). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stooss, Anton, von Wileroltingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Dr. Felix, von Utikon am See, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bürgi, Dr. Bernhard Mendes, von Zürich, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsi-

denten; Freher, Matthias, von Urnäsch, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 18864 vom 11.07.2003  
(01087340 / CH-020.7.000.611-7)

■ **RÜNO GmbH**, in Winterthur, Service Schreinerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1999, S. 1692). Domizil neu: Stegackerstrasse 2, 8409 Winterthur. Postadresse neu: RÜNO GmbH, Postfach 72, 8411 Winterthur.

Tagebuch Nr. 18865 vom 11.07.2003  
(01087342 / CH-020.4.019.769-6)

■ **Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 21, Publ. 847182). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Oppikofer, Dr. Ulrich, von Bern, in Seltisberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Rino, von Camorino, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Dr. Andres, von Melchnau, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Gerold, von Bihem SH und Hofen, in Thayngen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Coutau, Gilbert, von Gené, in Gené, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Garzoni, Maria Luisa, von Stabio, in Lugano, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kühne, Josef, von Rieden und Benken SG, in Benken SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Dr. Henri B., von Buttisholz, in Risch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Muller, Prof. Dr. Georges, von Ossingen, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dörig, Dr. Rolf Hugo, von Lindau und Appenzel, in Unterengstringen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Himmel, Reto Karl, von Baden, in Baden, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Prof. Dr. Michael, von Zürich und Berikon, in Herrliberg, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Martin, von Bennwil, in Zumikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Paul Albert, von Walenstadt, in Füllinsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor]; Pfister, Bruno Beat, von Wittenbach, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor]; van der Smeede, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Voorschoten (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor]; Casal, Dr. Pauline, von Schiers, in Zürich, Vorsitzende der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Beit, Stefan, von Zürich, in Adliswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schmid, Margrit, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 18866 vom 11.07.2003  
(01087344 / CH-020.3.923.552-5)

■ **Servocommerz Holding AG**, bish in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 19). Gründungsstatuten: 05.11.1993. Statutenänderung: 8.07.2003. Firma neu: **Integrated Building Partnership AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 50, 8032 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Kauf, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Schiffen und Yachten und deren Bestandteilen, allgemeine, internationale Charter- und Reedereitigkeiten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, halten und / oder veräussern. Ferner kann sie mit Waren aller Art handeln und Unternehmensberatung und Treuhandgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reiss, Michael, von Zollikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revuzig AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ceregatti, Sabina, von Muggio, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18867 vom 11.07.2003  
(01087346 / CH-170.3.018.735-2)

■ **SimCorp Schweiz AG**, in Zürich, Abwicklung von Projekten und Entwicklung von Produkten in den Bereichen EDV und Betriebswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 18, Publ. 506940). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Munch, Torben, dänischer Staatsangehöriger, in Kobenhavn (DK), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Visani, Piero, von Bünzen, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Klein, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18868 vom 11.07.2003  
(01087266 / CH-170.3.020.772-5)

■ **SINTAL GmbH**, in Zürich, Import, Export und Handel von und mit Tinten, Schreib- und Malartikeln und chemisch-technischen Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 19, Publ. 391484). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wohlen AG (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18869 vom 11.07.2003  
(01087268 / CH-150.4.000.010-6)

■ **Sommertyp AG**, in Illnau-Effretikon, Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 20, Publ. 910892). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Humi, Alfred, in Schüpfheim, in Hombrechtikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösigger, Brigitta, von Benken ZH, in Winterthur, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 18870 vom 11.07.2003  
(01087270 / CH-020.3.924.322-3)

■ **Spezialfonds der Neuen Zürcher Zeitung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 24, Publ. 981806). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Comaz, Jean-Daniel, von Faoug und Wüthrich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenger, Dr. Claudia, von Zumikon, in Zumikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi-Aeppli, Susanne, von Zürich und Semione, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Burger, Philippe Olivier, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 18871 vom 11.07.2003  
(01087272 / CH-020.7.902.852-6)

■ **Stiftung für Jung'sche Psychologie**, in Küsnacht ZH, Forschung und Verbreitung der Erkenntnisse im Gebiete der Jung'sche Psychologie, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9615). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindhauser, Helen, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18872 vom 11.07.2003  
(01087348 / CH-020.7.902.148-1)

■ **Swipar Holding AG in Liquidation**, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.2003, S. 16, Publ. 980010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli, Jürg, von Volketswil, in Berikon, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift]; Kaspar, Dr. Hanspeter, von Oberkulm, in Solothurn, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18873 vom 11.07.2003  
(01087350 / CH-020.3.925.564-0)

■ **Swisspartners Investment Network AG**, in Zürich, Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie Unterhalt eines diesbezüglichen internationalen Netzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 26, Publ. 1058860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marchi, Nadia, von Pfäfers und Schwyz, in Altdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schelling, Nadia, von Schaffhausen, in Feusberg].

Tagebuch Nr. 18874 vom 11.07.2003  
(01087352 / CH-020.3.003.332-2)

■ **Techo Video + Film AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4749). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bahl, Hansjörg, von Buchholterberg, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egg].

Tagebuch Nr. 18875 vom 11.07.2003  
(01087354 / CH-020.3.926.251-6)

■ **Texsana Reinigung Zürich-Altstetten AG**, in Zürich, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 119). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18876 vom 11.07.2003  
(01087274 / CH-020.3.926.184-1)

■ **Theo Schmutz Elektromontagen**, in Wetzikon ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26.05.1994, S. 2905). Domizil neu: Bahnhofstrasse 198, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 18877 vom 11.07.2003  
(01087276 / CH-020.1.006.414-5)

■ **Toymania, Daniel Zimmerli**, bisher in Oberglatt, Handel mit und Produktion von Spielwaren und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7905). Sitz neu: Neerach. Domizil neu: Zürcherstrasse 17, 8173 Neerach.

Tagebuch Nr. 18878 vom 11.07.2003  
(01087278 / CH-020.1.020.818-7)

■ **Transtrade AG**, in Zollikon, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1993, S. 3830). Firma neu: **Transtrade AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kovacic, Dr. Jovanka, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, Peter, von Zürich, in Meilen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18879 vom 11.07.2003  
(01087280 / CH-020.3.926.639-6)

■ **TRE Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 22, Publ. 566238). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18880 vom 11.07.2003  
(01087356 / CH-020.3.021.031-0)

■ **TSP Power Promotion GmbH**, in Opfikon, Handel mit Werbemitteln und Dienstleistungen im Werbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 16, Publ. 681002). Firma neu: **TSP Power Promotion GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.07.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 18881 vom 11.07.2003  
(01087358 / CH-020.4.025.809-5)

■ **Unionsverlag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 18882 vom 11.07.2003  
(01087360 / CH-020.3.927.755-0)

■ **Vado AG**, in Stäfa, Herstellung, Import und Export sowie Handel von und mit Produkten für das Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 304). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18883 vom 11.07.2003  
(01087362 / CH-020.3.927.545-4)

■ **Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)**, in Zürich, Bezweck, Interessen der Unternehmen der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft aktiv und effizient zu unterstützen, Verein (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 24, Publ. 1030414). Der Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18884 vom 11.07.2003  
(01087364 / CH-020.6.900.577-7)

■ **Vetro-Recycling AG**, in Bülach, Wiederverwertung von Abfällen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 28, Publ. 536612). Zweigniederlassung neu: Wauwil.

Tagebuch Nr. 18885 vom 11.07.2003  
(01087282 / CH-020.3.021.024-2)

■ **Vorsorgestiftung zugunsten des Personals von Anker Bank**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8927). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brun, Thomas, von Besenbüren, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18886 vom 11.07.2003  
(01087284 / CH-020.7.000.819-5)

■ **Walter Staub Pflasterungen**, bisher in Wetzikon ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 29.08.1996, S. 5201). Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Chapfstrasse 84, 8625 Gossau. Zweck neu: Pflasterungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Walter, von Menzingen, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon]; Staub, Manda, von Menzingen, in Gossau ZH, mit Einzelprokura [bisher: in Wetzikon].

Tagebuch Nr. 18887 vom 11.07.2003  
(01087286 / CH-020.1.011.276-6)

■ **Wanner & Lott AG**, in Regensdorf, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurnmann, René, von Ruswil, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 18888 vom 11.07.2003  
(01087288 / CH-020.3.928.206-2)

■ **Waser Bürocenter AG**, in Buchs ZH, Handel mit und Vermarktung von Gütern und Know-How, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4425). Zweigniederlassung neu: Basel.

Tagebuch Nr. 18889 vom 11.07.2003  
(01087366 / CH-020.3.928.243-3)

■ **Werner Weber - Stiftung**, in Rüslikon, Zweck der Stiftung besteht darin, dass die zum Stiftungsvermögen gehörigen Bilder, welche der Stifter gemalt hat, der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden sollen, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1993, S. 3486). Postadresse neu: Werner Weber - Stiftung, c/o Spreng Beratungen, Postfach 1167, 8801 Thalwil.

Tagebuch Nr. 18890 vom 11.07.2003  
(01087368 / CH-020.7.905.115-8)

■ **Wiener Software Manufaktur AG**, bisher in Herrliberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6580). Statutenänderung: 13.06.2003. Firma neu: **SCS Swiss Computer Services AG**. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Lerzenstrasse 21, 8953 Dietikon. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung und den Handel mit Hard- und Software, insbesondere auch die informationstechnische Software-Entwicklung. Weiter bezweckt sie die Erbringung aller mit Computersoftware und Computerhardware, EDV-Support und Helpdesk-Support in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, andere Geschäftsstellen und Vertretungen im In- und Ausland errichten. Sie kann ferner im In- und Ausland Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und ist berechtigt, alle den Zweck der Gesellschaft förderlichen Geschäfte zu tätigen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weibold, Dr. Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Kunz, Dr. Richard, von Frauenfeld, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz-Amacher, Esther, von Frauenfeld, in Herrliberg,

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger, Lars, von Rütli ZH, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift; COMPTAG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: COMPTAG Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 18891 vom 11.07.2003  
(01087370 / CH-020.3.000.852-9)

■ **WITREMA Treuhand AG**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8161). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizer, Eduard, von Berg TG, in Männedorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dosch, Urs, von Arvigo, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift; CTB Christen Treuhand + Beratung GmbH, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18892 vom 11.07.2003  
(01087372 / CH-020.3.920.460-8)

■ **WITREMA Wirtschaftsprüfung AG**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8161). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizer, Eduard, von Berg TG, in Männedorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dosch, Urs, von Arvigo, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift; CTB Christen Treuhand + Beratung GmbH, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18893 vom 11.07.2003  
(01087290 / CH-020.3.003.353-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft Eitzberg**, in Winterthur, Bezweck ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 20, Publ. 881578). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüegg, Wilhelm, von Uznach, in Winterthur, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Martin, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18894 vom 11.07.2003  
(01087292 / CH-020.5.901.675-8)

■ **Wyss Johnson Computer**, in Zürich, Handel mit Hard- und Software, sowie Computer-Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 17, Publ. 764108). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küttigen (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18895 vom 11.07.2003  
(01087294 / CH-020.1.041.830-2)

■ **Zusatzkasse der Bank Vontobel AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 26, Publ. 831050). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sinkwitz, Heinz, von Zürich, in Zürich, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Dr. Urs, von Kolliken, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Kurt, von Dägerlen, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Staub, Zeno, von Gossau SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Brigitte, von Oensingen und Langnau im Emmental, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18896 vom 11.07.2003  
(01087296 / CH-020.7.900.426-1)

■ **Zürich Pensionskassen-Beratung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 20, Publ. 881418). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eugster, Peter, von Obereg und Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18897 vom 11.07.2003  
(01087374 / CH-020.3.927.877-4)

■ **Özürk A., Bar Restaurant Cube Agora**, in Zürich, Führen des Restaurants Agora mit Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 23, Publ. 1074412). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.07.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.06.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.06.2003 der Konkurs eröffnet worden].

Tagebuch Nr. 18898 vom 11.07.2003  
(01087376 / CH-020.1.021.550-6)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **AFB Engineering Bertschi**, in Zürich, Handel und Verkauf von Soft- und Hardware, Support von EDV-Anlagen, Planung und Realisation von Computernetzwerken und deren Support, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 10.03.1997, S. 1615). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18899 vom 11.07.2003  
(01087378 / CH-020.1.012.493-4)

■ **Brügger Informatik**, in Horgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1993, S. 4211). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 18900 vom 11.07.2003  
(01087380 / CH-020.1.004.835-5)

■ **Dreispietz Metzgerei Peter Hiltbrand**, in Embrach, Betrieb einer Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1991, S. 1832). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18901 vom 11.07.2003  
(01087298 / CH-020.1.000.604-9)

■ **Ernst Honegger**, in Rütli ZH, Vertrieb von Tiefkühlprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 23.08.1985, S. 3253). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18902 vom 11.07.2003  
(01087300 / CH-020.1.908.250-7)

■ **Ernst Wettstein**, in Uster, Stroh- und Heuhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 03.03.1992, S. 976). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18903 vom 11.07.2003  
(01087302 / CH-020.1.002.218-8)

■ **Ernst Zehnder AG in Liquidation**, in Winterthur, Planung von lufttechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 304). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18904 vom 11.07.2003  
(01087304 / CH-020.3.929.244-0)

■ **Felix Fischer**, in Zürich, Coiffeurgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 07.02.1992, S. 569). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18905 vom 11.07.2003  
(01087306 / CH-020.1.002.053-0)

■ **Fitnesscenter Saland Schmidlin & Jaros**, in Bauma, Betrieb eines Fitnesscenters mit Kraftbereich, Solarium und Sauna, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30.12.1998, S. 8919). Der Geschäftsbetrieb ist nie aufgenommen worden. Aktiven und Passiven sind keine vorhanden. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 18906 vom 11.07.2003  
(01087382 / CH-020.2.003.251-2)

■ **Giovanna Gubello Reinigungen**, in Zürich, Gebäudereinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1991, S. 1884). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18907 vom 11.07.2003  
(01087384 / CH-020.1.000.622-6)

■ **Loeliger & Tarnutzer**, in Russikon, Getränkehandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 01.09.1988, S. 3600). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Tarnutzer Hans aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Loeliger Hans führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Hans Loeliger Durst Express, in Russikon, fort.

Tagebuch Nr. 18908 vom 11.07.2003  
(01087386 / CH-020.2.902.234-0)

■ **Media Design Nünlist**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7978). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18909 vom 11.07.2003  
(01087388 / CH-020.1.020.739-8)

■ **Ristorante/Pizzeria Gardenia, Ziberi**, in Affoltern am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 14, Publ. 712026). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Ristorante/Pizzeria Gardenia, Istreffi, in Affoltern am Albis, erloschen.

Tagebuch Nr. 18910 vom 11.07.2003  
(01087308 / CH-020.1.041.589-7)

■ **Rüttmann Marketing**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 04.10.2000, S. 6766). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18911 vom 11.07.2003  
(01087310 / CH-020.1.017.666-3)

■ **Seebühl-Immobilien AG Winterthur in Liquidation**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1996, S. 5264). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18912 vom 11.07.2003  
(01087312 / CH-020.3.923.766-8)

■ **Weinhandlung 100 Jürg Müller**, in Regensdorf, Handel mit Rot- und Weissweinen und sonstigen Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1992, S. 596). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18913 vom 11.07.2003  
(01087314 / CH-020.1.002.071-2)

■ **Windsurfing-Shop, Jürg Berhard**, in Pfäffikon, Geschäft für Surf- und andere Sportartikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1991, S. 1676). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18914 vom 11.07.2003  
(01087390 / CH-020.1.000.560-2)

■ **Z.E.M. Zero Emission Machines AG in Liquidation**, in Zürich, Förderung, Entwicklung und Herstellung von nachhaltigen Mobilitätssystemen und Handel damit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 21, Publ. 929820). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18915 vom 11.07.2003  
(01087392 / CH-020.3.019.823-1)

**Schuldenrufe**
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion**  
**von Aktiengesellschaften**
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CC

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Diatche Dental AG, Au SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Colène AG, Altstätten
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Colène AG, Feldwiesenstrasse 20, 9450 Altstätten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen. Colène whaludent 9450 Altstätten (01086768)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wachendorf AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Maag Technik AG, Dübendorf
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand AG, Birmsendorferstrasse 125, 8036 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückfragen an Sara Zwyer, ORTAG AG Zürich  
ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand AG 8036 Zürich (01086912)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mader Technik AG, Bassersdorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Maag Technik AG, Dübendorf
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand AG, Birmsendorferstrasse 125/Postfach 8722, 8036 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückfragen an Sara Zwyer, ORTAG AG Zürich  
ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand AG 8036 Zürich (01086914)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pro Tank Forster AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Zentweg 21, 3072 Ostermündigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die Forster AG für Tankanierungen und Revisionen über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Absatz 3 OR.  
Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi & Partner, Advokatur Notariat 3294 Büren a. A. (01087050)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tamacom AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Zentweg 21, 3072 Ostermündigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die Forster AG für Tankanierungen und Revisionen über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Absatz 3 OR.  
Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi & Partner, Advokatur Notariat 3294 Büren a. A. (01087052)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Symaplan AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Forster AG für Tankanierungen und Revisionen, Zentweg 21, 3072 Ostermündigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die Forster AG für Tankanierungen und Revisionen über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Absatz 3 OR.  
Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi & Partner, Advokatur Notariat 3294 Büren a. A. (01087056)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Urs Schenker Holding, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bichsel Holding AG, Hasle bei Burgdorf
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bichsel Holding AG, Ementaldstrasse 30, 3432 Lützelflüh-Goldbach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die Bichsel Holding AG über. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Absatz 3 OR.  
Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi & Partner, Advokatur Notariat 3294 Büren a. A. (01087058)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rudolf Senn AG, Mühle, Buchs SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** UFA AG, Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** UFA AG, Kornfeldstrasse 2, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Mai 2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Rudolf Senn AG, Mühle, rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die UFA AG übergegangen. Die Rudolf Senn AG, Mühle, ist aufgelöst. Den Gläubigern der Rudolf Senn AG, Mühle, wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die UFA AG übergegangen sind. Die Schulden der Rudolf Senn AG, Mühle, werden bei Fälligkeit durch die UFA AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf vorgesehen ist.  
Ernst & Young AG 3001 Bern (01087070)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Jost AG, Burgdorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carlo Bernasconi AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 51, 3027 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziffer 6 OR durchzuführen.  
Von Graffenried & Cie 3000 Bern 7 (01084642)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sanaura AG, Bülach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Cosentino Central Europe S.A., Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Cosentino Central Europe S.A., c/o Onyx Trust Services AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.  
Gloor & Sieger, Rechtsanwälte 8024 Zürich (01086758)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Ontarget SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Siebel Systems GmbH, Zürich
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** **31.08.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Siebel Systems Schweiz GmbH, Leutschenbachstrasse 95, 8050 Zurich
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Selon le bilan de fusion au 31 décembre 2002, les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par Siebel Systems Schweiz GmbH, Zurich.  
Inco Consulting AG 6300 Zug (01086798)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Autospritzwerk + Carrosserie Pfister AG, Herisau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carrosserie Pfister AG, Rüte
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Carrosserie Pfister AG, Walfen Steinegg, 9057 Weissbad
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die Autospritzwerk + Carrosserie Pfister AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft Autospritzwerk + Carrosserie Pfister AG sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Carrosserie Pfister AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2003.  
Moser Treuhand AG 9050 Appenzell (01086714)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swissfirst Consulting AG, Kreuzlingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swissfirst Asset Management AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2003**

- Anmeldestelle für Forderungen:** c/o Swissfirst Asset Management AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Swissfirst Consulting AG hat ihre Auflösung ohne Liquidation gemäss Art. 748 OR beschlossen, indem die Generalversammlung den mit der Swissfirst Asset Management AG abgeschlossenen Fusionsvertrag vom 17. März 2003 genehmigt hat, welche die Aktiven und Passiven übernommen hat.  
Raggenbass & Partner, Rechtsanwälte 8580 Anrirswil (01086612)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fera Consult AG, Littau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vetra AG, Reussbühl (Gemeinde Littau)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vetra AG, Rothenring 22, 6015 Reussbühl
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession rückwirkend per 1.7.2001 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits beabsichtigt und möglich ist.  
Karl Segmüller 6015 Reussbühl (01086970)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Agima AG, Luzern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Agima-Zitag, Luzern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Agima-Zitag, Seidenhofstrasse 2, Postfach 2368, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Agima AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15. März 2002 auf die Agima-Zitag, Luzern über. Die Agima AG ist aufgelöst.  
Agima-Zitag 6002 Luzern (01087066)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ideal Versand AG, Oberwil BL**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Interglobe Holding AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Interglobe Holding AG, Herr lic. iur. Thomas Wolf, Gerbergasse 1, 4001 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Stieger Schlagler & Partner, Rechtsanwälte 4051 Basel (01086744)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gardasa AG, Sarnen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gardasa Immobilien AG, Sarnen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Zumstein Treuhand AG, Hostat 11, 6060 Sarnen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11. Juli 2003 aufgrund der Bilanz per 31.12.2002 auf die Gardasa Immobilien AG, 6060 Sarnen über.  
Zumstein Paul Treuhand AG 6060 Sarnen (01086994)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Top-Mail AG, Schenkon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lehner Versand AG, Schenkon
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Lehner Versand AG, Zellgut, 6214 Schenkon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Top Mail AG, Schenkon ist somit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Lehner Versand AG, Schenkon, übergegangen.

Partner Treuhand AG  
6210 Sursee  
(01086574)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BT&T TIME AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BT&T TIMELIFE AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** BT&T TIMELIFE AG, Rötelistrasse 16, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 6. März 2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der BT&T TIME AG per 1. Juli 2003 auf die BT&T TIMELIFE AG übergegangen. Die BT&T TIME AG ist somit aufgelöst. Die Gläubiger der BT&T TIME AG werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldennruf möglich ist.

Bär & Karrer  
8024 Zürich  
(00043147)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BT&T LIFE AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BT&T TIMELIFE AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** BT&T TIMELIFE AG, Rötelistrasse 16, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 6. März 2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der BT&T LIFE AG per 1. Juli 2003 auf die BT&T TIMELIFE AG übergegangen. Die BT&T LIFE AG ist somit aufgelöst. Die Gläubiger der BT&T LIFE AG werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldennruf möglich ist.

Bär & Karrer  
8024 Zürich  
(00043151)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tidor AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** EICO AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** EICO AG, Weyermannsstrasse 18, 3008 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 3. Juni 2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Tidor AG rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die EICO AG übergegangen. Die Tidor AG ist aufgelöst. Den Gläubigern der Tidor AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die EICO AG übergegangen sind. Die Schulden der Tidor AG werden bei Fälligkeit durch die EICO AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Ver-

mögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldennruf vorgesehen ist.

Ernst & Young AG  
3001 Bern  
(01087068)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Castellli SCS SA, Vernier**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Haworth (Suisse) SA, Zürich
- Décision par:** Assemblée extraordinaire des actionnaires
- Date de la décision:** 23.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 22.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Haworth (Suisse) SA, Badenerstrasse 263, 8003 Zürich
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

BAKER & MCKENZIE  
1208 Genève  
(00043097)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Butzenbühl AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Coop Immobilien AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Coop Immobilien AG, Arthur Hauri, Kasparstrasse 7, 3027 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und alle Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind von der Coop Immobilien AG auf dem Weg der Universalsukzession per 1. Januar 2003 übernommen worden.

Dürr + Partner, Rechtsanwälte  
4010 Basel  
(01087024)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Baugenossenschaft Regina Hinwil, Hinwil**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Genossenschaft
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Coop Immobilien AG, Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Coop Immobilien AG, Arthur Hauri, Kasparstrasse 7, 3027 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und alle Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind von der Coop Immobilien AG auf dem Weg der Universalsukzession per 1. Januar 2003 übernommen worden.

Dürr + Partner, Rechtsanwälte  
4010 Basel  
(01087022)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: SWISSTEX CENTER AG, Zofingen AG**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** InPart Investment Equity GmbH, Zug
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** InPart Investment Equity GmbH, Dorfstrasse 2, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die InPart Investment Equity GmbH übernimmt infolge einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der SWISSTEX CENTER AG, in Zofingen AG. Die Fusion wurde von der ausserordentlichen Generalversammlung der SWISSTEX CENTER AG am 25. Juni 2003 und von der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung der InPart Investment Equity GmbH am 25. Juni 2003 beschlossen.

InPart Investment Equity GmbH  
6300 Zug  
(01086818)

### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Butu Management AG in Liquidation, Arlesheim**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Butu Management AG in Liquidation, Terrassenstrasse 6, 4144 Arlesheim
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten. Der Liquidator: Bernhard Vischer, Terrassenstrasse 6, 4144 Arlesheim

Bernhard Vischer  
4144 Arlesheim  
(01086742)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Riechtorstrasse Immobilien AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gotthard Hegi und Ron Aufesser, Liquidatoren, c/o Maus Frères SA, rue de Cornavin 6, 1211 Genève
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

LIATOWITSCHE & PARTNER; ADVOKATUR  
4010 Basel  
(01087020)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Osirma SA in liquidazione, Bellinzona**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 26.06.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 20.08.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Osirma SA in liquidazione, c/o Studio fiduciario Curti e Molo SA, via San Giovanni 4, 6501 Bellinzona
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Avv. Pietro Pellegrini  
6501 Bellinzona  
(01086674)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tovallino SA in liquidazione, Bellinzona**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 19.05.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 20.08.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Tovallino SA in liquidazione, c/o Studio fiduciario Curti e Molo SA, via San Giovanni 4, 6501 Bellinzona
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Avv. Pietro Pellegrini  
6501 Bellinzona  
(01086700)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ECO.parking AG in Liquidation, Biel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** ECO parking AG in Liq., zu Händen Markus Wohler, Bütenbergstrasse 34, 2500 Biel 8
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

SUTER WEISSBERG SIDLER Advokatur und Notariat  
2502 Biel  
(01086950)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Safag Pumpen AG in Liquidation, Biel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche General-

- Datum des Beschlusses:** 19.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Michael Weisberg, Fürsprecher und Notar, Zentralstrasse 47, 2502 Biel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

SUTER WEISSBERG SIDLER Advokatur und Notariat  
2502 Biel  
(01087014)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Rafin SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 03.07.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 18.08.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Rafin SA in liquidazione, c/o Daniele Ortelli, liquidatore, Futurifida SA, Via Valdani 1, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Futurifida SA  
6830 Chiasso  
(01087054)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Societé Immobilière de l'avenue Pictet de Rochemont en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion, rue du Rhône 43, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01086692)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Societé le Charme D en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion, rue du Rhône 43, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01086728)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Genmark SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Genmark SA en liquidation, c/Fiduciaire Ratio SA, rue du Stand 40, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(01086738)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Interautomobile SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Interautomobile SA en liquidation, c/o Cabinet Mock & Widmer SA, Cours des Bastions no 4, 1205 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire  
1208 Genève  
(01086746)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **City Automobiles SA, Genève, en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* City-Automobiles SA, Genève, en liquidation, c/o Fiduciaire Michel Pasquier, chemin François-Lehmann 26, 1218 Le Grand-Saconnex  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01086966)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Editions Challenge SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Fiduciaire Michel Pasquier, chemin François-Lehmann 26, 1218 Le Grand-Saconnex, Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01086972)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Casal SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 25.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Ivanès Felicie, p.a. Gerofinance SA, rue des Bains 35, 1205 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01086980)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Coligny-Parc B en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 25.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Ivanès Felicie, p.a. Gerofinance SA, rue des Bains 35, 1205 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01086984)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Koç Asset Management (Suisse) SA en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Michèle Wassmer, Etude Borel & Barbey, Avocats, rue de Jargonnant 2 - Case postale 6045, 1211 Genève 6  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. CO)  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01086986)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière rue Massot No 3 en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 25.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* William Henri Sunier, chemin des Verjus 14, 1212 Grand-Lancy  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(01087000)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue Carteret 22 en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 26.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Rue Carteret 22 en liquidation, c/Fidufirst SA, Michel Haessig, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.  
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires  
1211 Genève 12  
(01087032)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue Liotard E en liquidation, Genève**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 15.04.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Pierre Alain Loosli, Avocat, rue du Rhône 30, 1204 Genève  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01087038)

## Première publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **WMR Investment Holding AG in Liquidation, Herrliberg ZH**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.08.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* beim Liquidator der Gesellschaft: Herr Harry Burger, Eichstrasse 4, 8620 Wetzikon  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.  
Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller  
6300 Zug  
(00041911)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Robert Koller Montagen AG in Liquidation, Kriens**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 05.06.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.08.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Robert Koller Montagen AG in Liq., Horwerstrasse 40, 6010 Kriens

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schumacher, von Segesser, Schaffhauser Anwaltsbüro und Notariat  
6004 Luzern  
(01086962)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Zeiler Immobilien AG in Liquidation, Lenzburg**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 27.05.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.08.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zeiler Immobilien AG in Liquidation, c/o Albin Bugari, Parkstrasse 7, 6043 Adligenswil LU  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Biland & Biland, Advokat und Notariat  
5400 Baden  
(01086974)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Lerida SA in liquidazione, Lugano**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria  
3. *Data della decisione:* 23.06.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.08.2003**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* lic. jur. Franco Molo, liquidatore, via Ravecchia 34, 6500 Bellinzona  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Franco Molo; lic. jur.  
6500 Bellinzona  
(01086740)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Saxafid Holding SA in liquidazione, Lugano**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 07.07.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **18.08.2003**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* sigg. Dott. Severo Antonini, Antonio Ventura e Marzio Dotti, liquidatori, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Fiduciaria Antonini SA  
6901 Lugano  
(01086976)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **FS Capital SA, Financial Services and Capital in liquidazione, Massagno**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
3. *Data della decisione:* 17.06.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **18.08.2003**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Dott. Franco Santamato, liquidatore, Via Praccio 31, 6900 Massagno  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio legale e notarile Broschi - Gianella - Timbal  
6901 Lugano  
(01084684)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala N° 17 S.A. en liquidation, Montana-Vermala, commune de Randogne**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 13.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Denis Cordonnier, liquidateur, p.a. Fiduciaire de Crans-Montana (FCM) S.A., Immeuble Genziana A, 3963 Crans-Montana  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Me Paul-Albert Clivaz, Notaire  
3962 Montana-Vermala  
(01087060)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sade Consulting Ltd. in Liquidation, Muri b. Bern**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.08.2003**  
4. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Baumgartner, dipl. Buchhalter/Controller, Rubigenstrasse 21, 3123 Belp

5. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Peter Baumgartner  
3123 Belp  
(01086996)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rohde (Schweiz) AG, Büromöbelwerk in Liquidation, Opfikon**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gianna Geiger, Liquidatorin, c/o Thalman Treuhand AG, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Liquidatorinnen sind Frau Gianna Geiger-Gerussi, c/o Thalman Treuhand AG, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden und Frau Caroline Kuhn, c/o Advokaturbüro Forrer Lenherr Bögli, Bahnhofstrasse 7, 8570 Weinfelden.  
Thalman Treuhand AG  
8570 Weinfelden  
(01086764)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Edwin Badertscher Architekturbüro AG in Liquidation, Teufen AR**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 30.06.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.08.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Micucci Treuhand AG, Liquidatorin, Römertorstrasse 1, 8404 Winterthur  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.  
MICUCCI TREUHAND AG  
8408 Winterthur  
(01087040)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Exotis en liquidation, Vernier**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 01.07.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Claude Roder, p.a. SAGEM Société Anonyme de Gérance et de Management, route des Acacias 54, 1227 Carouge  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01086988)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Parmi SA en liquidation, Versoix GE**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 23.06.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.08.2003**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Liliane Inard D'Argence, Grand-Montfleury 56, 1290 Versoix  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(01086978)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **R. Frehner AG in Liquidation, Wetzikon**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* R. Frehner AG in Liquidation, Postfach 422, 8620 Wetzikon  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Christine Frehner  
8620 Wetzikon  
(01086754)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ZUF Alutradung AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erwin Zurfluh, Liquidator, Weiherweg 4, 6410 Goldau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Erwin Zurfluh  
6410 Goldau  
(01087034)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: N & I Metal Trading AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erwin Zurfluh, Liquidator, Weiherweg 4, 6410 Goldau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Erwin Zurfluh  
6410 Goldau  
(01087036)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pax Protect AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen gemäss Art. 86/88a HRV
3. **Datum des Beschlusses:** 04.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mess Pierson Trust (Schweiz) AG, Alpenstrasse 15, 6304 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, die Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR nach 3 Monaten nach der dritten Veröffentlichung vorzunehmen.  
Mess Pierson Trust (Schweiz) AG  
6304 Zug  
(01087046)

## Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: ROLL COVER AG in liquidazione, Zugo**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 06.06.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** 18.08.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Giorgio Foppa, liquidatore, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Foppa Giorgio, Studio d'Avv. e Notariato  
6900 Lugano  
(01087030)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RTL (Schweiz) Fernseh AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 11.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** RA Hanspeter Kaspar Reichenbach + Partner, Talacker 50, 8001 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidatoren sehen eine vorzeitige Verteilung des Vermögens im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vor.  
Reichenbach + Partner  
8001 Zürich  
(01084644)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Teknekip AG, Zürich in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Herbert Pförtmüller, Altenburger Rechtsanwälte, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Altenburger & Partner, Rechtsanwälte  
8700 Küsnacht-Zürich  
(01086752)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Harburger AG für Schrott und Metalle in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Burckhardt Treuhand AG, Liquidatorin, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Burckhardt Treuhand AG  
8038 Zürich  
(01086762)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Shakarchi Trading AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tureva Treuhand AG, Liquidatorin, Herrengutstrasse 28, 8304 Wallisellen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Tureva Treuhand AG  
8304 Wallisellen  
(01087028)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Palio AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Markus Herlinghaus, Liquidator, Clariden Bank, Postfach, Claridenstrasse 26, 8022 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Gesellschaftsvermögen vorzeitig zu verteilen (Art. 745 Abs. 3 OR).  
Clariden Bank  
8022 Zürich  
(01087064)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 in relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Transsense GmbH in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christian Schmidt, place de la Croix-Blanche 7, 1066 Epalinges
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, gemäss Art. 745 Abs. 3 OR den Vermögensvortrag zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.  
Bourgeois Muller Pidoux & Associés  
1002 Lausanne  
(01086952)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: PRESTIGE IMMO Sàrl en liquidation, Carouge**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.07.2003

4. **Echéance de préavis des créances:** 21.08.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** PRESTIGE IMMO Sàrl en liquidation, à l'att. Jean-Marie Schnegg, liquidateur, route des Acacias 54bis, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(01086852)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: AllWhites GmbH in Liquidation, Cham**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Assix AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
ASSIX ag  
6304 Zug  
(01086750)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: typografix, the freelance agency gmbh in Liquidation, Gelterkinden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 05.05.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marcel Schaub, Ormalingerstrasse 43, Postfach 476, 4460 Gelterkinden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
typografix, the freelance agency gmbh in Liquidation  
4460 Gelterkinden  
(01039152)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: INTERNATIONAL HOTELS COLLECTION Sàrl en Liquidation, Lausanne**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.06.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 29.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fritz Lüscher, liquidateur, chez INTERNATIONAL HOTELS COLLECTION Sàrl en liquidation, rue du Lac 9, 1007 Lausanne
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Chenevard & Wenger, Notaires  
1003 Lausanne  
(01087062)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Schneider Development Consulting GmbH in Liquidation, Rafz**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gabriel Schneider, Bahnhofstrasse 36, 8197 Rafz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Ich weise darauf hin, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Gabriel Schneider  
8197 Rafz  
(01086960)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Palo(Suisse)GmbH in Liquidation, Spreitenbach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Triacon Visual Concept GmbH o/o Palo(Suisse) GmbH, Trockenlootstrasse 45, 8105 Watt/Regensdorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Triacon Visual Concept GmbH  
8105 Watt/Regensdorf  
(01084638)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Fantasy Fashion GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.02.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stefanie Schellenberg, Nidelbadstrasse 1, 8038 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schellenberg Stefanie  
8038 Zürich  
(00034783)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Société de fromagerie de la Chaux-d'Abel et environs, commune de Sonvilier en Liquidation, Sonvilier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 11.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Gasser Roland, liquidateur, La Chaux-d'Abel, 2333 La Ferrière
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1  
(01087026)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Gehrissberg, in Liquidation, Wyssachen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Geissbühler-Nyfenegger, Liquidator, Alp, 4954 Wyssachen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft wurde rückwirkend auf den 31. Oktober 2002 beschlossen.  
LOBAG Management AG  
3072 Ostermündigen 1  
(01086958)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Rudolf Burger-Rösl-Stiftung in Liquidation, Burg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 01.01.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Personalfürsorgestiftung der Rudolf Burger-Rösl-Stiftung, Liquidator (Stiftungsrat), Hauptstrasse 55, 5736 Burg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Der vom Stiftungsrat beschlossene Verteilung der freien Stiftungsmittel liegt innerhalb derselben Frist bei der Stiftung zur Einsichtnahme auf. Allfällige Einsprachen sind an den Liquidator zu richten.  
Rudolf Burger-Rösl-Stiftung in Liq.  
5736 Burg  
(01087042)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der SIG Arms HÄM-MERLI AG in Liquidation, Lenzburg (AG)**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 26.11.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.08.2003  
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Personalvorsorgestiftung der SIG Arms HÄMMERLI AG in Liq., Seonerstrasse 37, Postfach, 5600 Lenzburg  
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger sowie ehemalige Destinatäre der Personalvorsorgestiftung der SIG Arms HÄMMERLI AG in Liq., welche noch nicht persönlich benachrichtigt wurden, werden aufgefordert, innert der oben bezeichneten Frist mit dem Stiftungsrat Kontakt aufzunehmen und ihre Forderungen unter Beilage der entsprechenden Belege schriftlich anzumelden. Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird Verzicht angenommen.  
 PricewaterhouseCoopers AG Rechtsabteilung  
 4002 Basel  
 (00043193)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

**Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)**  
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

**Dritte Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Bio Plus AG, Seon (AG)**  
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000  
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000  
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Verrechnung mit Darlehen/nicht einbez. Kapital  
 5. **Datum des Beschlusses:** 04.06.2003  
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2003  
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Reto Hunziker, Notar, Burghalde 19, 5600 Lenzburg  
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
 9. **Bemerkungen:** Herabsetzung von bisher Fr. 250'000.-- (liberiert zu 60 %) auf neu Fr. 100'000.-- (liberiert zu 100 %). Bisher 250 Namenaktien zu Fr. 1'000.--, neu 250 Namenaktien zu Fr. 400.--  
 Notariatsbüro Reto Hunziker  
 5600 Lenzburg 2 Stadt  
 (01064716)

**Dritte Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Emch + Berger Holding AG, Bern**  
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 3'000'000  
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'500'000  
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung  
 5. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2003  
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2003  
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Max Meyer, Fürsprecher und Notar, Speichergasse 5, 3000 Bern 7  
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
 9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 200.- auf neu CHF 100.- der 15'000 Namenaktien und durch Rückzahlung an die Aktionäre. Der Bericht der besonders befähigten Revisionsstelle gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.  
 Dr. Meyer & Partner, Advokatur und Notariat  
 3000 Bern 7  
 (01086998)

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Asselsa Asset Selection SA, Teufen AR**  
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 62'501'300  
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 12'500'260  
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung  
 5. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2003  
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.09.2003  
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Asselsa Asset Selection SA, Speicherstrasse 11, 9053 Teufen  
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
 9. **Bemerkungen:** Nennwert nach vorgängiger Sanierungs-herabsetzung: CHF 44'375'923.--  
 Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 625'013 Namenaktien auf CHF 20.- je Aktie (nach vorgängiger Sanierungs-herabsetzung von CHF 100.- auf CHF 71.-) und Rückzahlung an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.  
 Hess Dallafior Rechtsanwälte  
 8024 Zürich  
 (01086954)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**  
**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers**  
**Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata diffida ai creditori**

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

**Première publication**

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Francis et Pierre Périat S.A., Fahy  
 2. **Nom et siège de la nouvelle sàrl:** Francis et Pierre Périat Sàrl, Fahy  
 3. **Décision de transformation par l'assemblée générale extraordinaire**  
 4. **Date de la décision de transformation:** 25.11.1997  
 5. **Echéance de préavis des créances:** 20.08.2003  
 6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Francis et Pierre Périat Sàrl., 2916 Fahy  
 7. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions. La dette est reportée sur la nouvelle société à responsabilité limitée à défaut de manifestation contraire.**  
 ETUDE CHRISTE, avocats et notaires  
 2800 Delémont 2  
 (01086850)

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**Effen Ingenieure AG, Wohlen**  
 2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** effen ingenieure gmbh, Wohlen  
 3. **Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
 4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 20.06.2003  
 5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003  
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** effen ingenieure gmbh, Kargauerstrasse 7, Postfach, 5610 Wohlen  
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.  
 8. **Bemerkungen:** Durch diese Umwandlung gemäss Art. 824 ff OR ist die Effen Ingenieure AG, mit Sitz in Wohlen, aufgelöst. Die Umwandlung ist rückwirkend per 31.12.2002 erfolgt.  
 Hans Albrich Kuhn, Notar und Fürsprecher  
 5610 Wohlen  
 (01086964)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
**Titres disparus**  
**Titoli smarriti**

**Aufruf**

**Summation**

**Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
 Art. 983 et 984 CO  
 Art. 983 e 984 CO

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. **Lastend auf:** GB Obergösgen Nr. 163, im 2. Rang, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Del Favero Silvio  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 14'000  
 4. **Ausgestellt am:** 01.05.1958  
 5. **Auskündungsfrist:** 18.03.2004  
 6. **Bemerkungen:** OGZPR.2003.52-AOGHUN  
 Richteramt Olten - Gösgen  
 4600 Olten  
 (00909214)

**Terza pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**  
 2. **gravante su:** i fondi n. 1 e 2 RFD Castel San Pietro, 5%, in 1. grado.  
 3. **No. del titolo:** DG 699  
 4. **Saldo / Valore:** CHF 4'500  
 5. **rilasciato il:** 16.07.1954  
 6. **Termine per la pubblicazione:** 14.05.2004  
 7. **Osservazioni:** CN.2003.00086  
 Pretura di Mendrisio-Sud  
 6850 Mendrisio  
 (01039160)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**  
 2. **Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau  
 3. **Nr. des Titels:** 0578-788161-30  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 11'755.40  
 5. **Ausgestellt am:** 24.06.2003  
 6. **Auskündungsfrist:** 13.01.2004  
 7. **Bemerkungen:** (alte Nr. 0578-5-30-1014880-0001 /SVB Baden). SU.2003.50743  
 Gerichtspräsidentium Aarau  
 5001 Aarau  
 (01084634)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**  
 2. **Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau  
 3. **Nr. des Titels:** 0885-263292-90  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 22'054.85  
 5. **Ausgestellt am:** 24.06.2003  
 6. **Auskündungsfrist:** 13.01.2004  
 7. **Bemerkungen:** SU.2003.50744  
 Gerichtspräsidentium Aarau  
 5001 Aarau  
 (01084636)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: bon de caisse**  
 2. **Au nom de:** bon de caisse de la Banque Raiffeisen de Fontainemelon, valeur n° 218017  
 3. **N° du titre:** 318  
 4. **Solde/Valeur:** CHF 5'000  
 5. **Expiration de l'échéance:** 17.01.2004  
 6. **Remarques:** TL.2003.3/sc  
 Tribunal civil du district du Val-de-Ruz  
 2053 Cernier  
 (01086772)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: lieg. Zedel**  
 2. **Lastend auf:** Grundstück Nrn. 470, 479, 744, 745 Grundbuch Reute AR, "Schlipfbach" CHF 850.-, landr. lieg. Zedel, vom 22.07.1944, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'166.- CHF 85.-, zwei lieg. Zinsen  
 3. **Auskündungsfrist:** 17.07.2004  
 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen  
 (01086774)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
 2. **Gravant:** l'appartement Lot 17, feuillelet n° 3511 (parcelle de base n° 1870) de la commune d'Ollon, PPE "Marignac-Villars", premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier d'Aigle.  
 3. **N° du titre:** 233'368 ID.1990/010840  
 4. **Solde/Valeur:** CHF 22'500  
 5. **Détiéré le:** 18.12.1969  
 6. **Expiration de l'échéance:** 31.07.2004  
 7. **Remarques:** JN03.008828 mjr  
 Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
 1800 Vevey 1  
 (01086776)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: abz. lieg. Zedel**  
 2. **Lastend auf:** Grundstück Nrn. 783, 795, 1174 Grundbuch Heiden, im 3. Rang, Vorgang CHF 3'560.-, Zinsfall 02.02.

3. **Saldo/Wert:** CHF 2'000  
 4. **Ausgestellt am:** 18.05.1888  
 5. **Auskündungsfrist:** 17.07.2004  
 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen  
 (01086780)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Handwechsellzedel**  
 2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 6 Grundbuch Gais, "Zweibrücken", im 2. Rang, Vorgang CHF 20'000.-, Zinsfall 01.06.  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 3'500  
 4. **Ausgestellt am:** 17.06.1901  
 5. **Auskündungsfrist:** 17.07.2004  
 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen  
 (01086782)

**Première publication**

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
 2. **Gravant:** l'appartement Lot n° 3, feuillelet n° 1677, parcelle de base n° 4535 de la commune de Lutry, Résidence Les Hauts de Corsy n° 111, route de Belmont, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Lavaux, propriété de Pascal Foretay.  
 3. **N° du titre:** 160'104 ID.2002/000955  
 4. **Solde/Valeur:** CHF 110'000  
 5. **Détiéré le:** 03.05.1990  
 6. **Expiration de l'échéance:** 15.08.2004  
 7. **Remarques:** JN03.007467 mjr  
 Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
 1800 Vevey 1  
 (01086784)

**Einmalige Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Gült. Zedel, Schuldbriefe**  
 2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 879 Grundbuch Teufen AR, "Tobel":  
 a) CHF 5'225.- Inhaber-Gült Nr. 2222, vom 07.04.1924, im 1. Rang, Zinsfall 02.02.;  
 b) CHF 1'275.- Inhaber-Gült Nr. 2224, vom 07.04.1924, im 1. Rang, Zinsfall 02.02.;  
 c) CHF 1'000.- abz. lieg. Zedel Nr. 2226, vom 22.08.1873, im 3. Rang, Zinsfall 11.11.;  
 d) CHF 1'000.- abz. lieg. Zedel Nr. 2227, vom 07.04.1924, im 3. Rang, Zinsfall 11.11.;  
 e) CHF 2'000.- abz. lieg. Zedel Nr. 2228, vom 31.05.1889, im 4. Rang, Zinsfall 01.06.;  
 f) CHF 1'000.- Handwechsell-Zedel Nr. 2229, vom 31.05.1889, im 5. Rang, Zinsfall 01.06.;  
 g) CHF 2'000.- abz. lieg. Zedel Nr. 2230, vom 19.06.1891, im 6. Rang, Zinsfall 25.07.;  
 h) CHF 1'000.- Handwechsell-Zedel Nr. 2231, vom 19.06.1891, im 7. Rang, Zinsfall 25.07.;  
 i) CHF 2'000.- Inhaber-Schuldbrief Nr. 2233, vom 08.12.1921, im 8. Rang, Zinsfall 01.05.;  
 j) CHF 2'000.- Inhaber-Schuldbrief Nr. 2234, vom 08.12.1921, im 8. Rang, Zinsfall 01.05.;  
 k) CHF 2'000.- Inhaber-Schuldbrief Nr. 2235, vom 08.12.1921, im 8. Rang, Zinsfall 01.05.  
 3. **Auskündungsfrist:** 17.07.2004  
 4. **Bemerkungen:** Mussten seit mehr als zehn Jahren nicht mehr verzinst werden, weil die Gläubiger unbekannt sind.  
 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
 9043 Trogen  
 (01086786)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. **Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 460 prov. Grundbuch Berlinen, Schuldner bzw. Gläubiger zur Zeit der Errichtung Oskar Bügler, Berlinen, bzw. Schweiz. Volksbank, Kreuzlingen, im 2. Rang, mit einem Kapitalvorgang von CHF 21'000.-  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 4'000  
 4. **Ausgestellt am:** 20.11.1950  
 5. **Auskündungsfrist:** 17.07.2004  
 Gerichtspräsidentium Steckborn  
 8268 Salenstein  
 (01086788)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Wettingen**

2. *Nr. des Titels:* 400 41 5.046.01
3. *Saldo/Wert:* CHF 72'510.10
4. *Auskündungsfrist:* 21.01.2004
5. *Bemerkungen:* Saldo per 4. Juni 2003. SU.2003.51270

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(01086790)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. *Lautend auf:* Neue Aargauer Bank, Wohlen
3. *Lastend auf:* GB Wohlen Nr. 3856, Plan 24, Parz. 4318, im 4. Rang, Maximalzinsfuß 9%
4. *Saldo/Wert:* CHF 40'000
5. *Ausgestellt am:* 06.01.1986
6. *Auskündungsfrist:* 09.07.2004
7. *Bemerkungen:* SU.2003.50598

Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(01086792)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. *Lastend auf:* GB Wettingen, Nr. 2942, Plan 49, Parzelle 3829, Maximalzinsfuß 6% im ersten Rang.
3. *Saldo/Wert:* CHF 40'000
4. *Ausgestellt am:* 30.05.1928
5. *Auskündungsfrist:* 21.07.2004
6. *Bemerkungen:* SU.2003.51249

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(01086794)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: abz. lieg. Zedel**

2. *Lastend auf:* Liegenschaft Nr. 96, Parzelle Nr. 240, Grundbuch Schwellbrunn "Engishalden", 7. Rang, Zinsfall 01.05.
3. *Saldo/Wert:* CHF 600.00
4. *Ausgestellt am:* 21.06.1906
5. *Auskündungsfrist:* 17.07.2004
6. *Bemerkungen:* Musste seit mehr als 10 Jahren nicht mehr verzinst werden, weil die Gläubiger unbekannt sind.

Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh.  
9043 Trogen  
(01086800)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**

2. *Lautend auf:* Sparheft der Raiffeisenbank Subingen-Horriwil, 4553 Subingen, lautend auf Schreiber Bertranda sel., Saldo per 31.12.2002
3. *Nr. des Titels:* 1005889
4. *Saldo/Wert:* CHF 41'422.90
5. *Auskündungsfrist:* 17.10.2003
6. *Bemerkungen:* BWZPR.2003.578

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung  
4502 Solothurn  
(01086806)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft der Berner Kantonalbank**

2. *Nr. des Titels:* 41/2.172.264.39
3. *Saldo/Wert:* CHF 74'365.10

4. *Auskündungsfrist:* 17.10.2003
5. *Bemerkungen:* Z 03 3214

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086812)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft der Berner Kantonalbank**

2. *Nr. des Titels:* 41 2.150.981.39
3. *Saldo/Wert:* CHF 100'444.80
4. *Auskündungsfrist:* 17.10.2003
5. *Bemerkungen:* Z 03 3000

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086820)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Obligation und Schuldbrief**

2. *Lautend auf:* Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 7. Dezember 1983, Kapital CHF 70'000.-, lautend zu Gunsten des Inhabers im 1. Rang und des Schuldbriefes vom 5. September 2000, Kapital CHF 100'000.-, lautend zu Gunsten der Valiant Bank, Düringen im 4. Rang nach CHF 370'000.- resp. im 3. Rang nach CHF 300'000.- auf den Grundstücken Nr. 471, 473, 553, 570, 584 und 610 des Grundbuches der Gemeinde St. Ursen.
3. *Auskündungsfrist:* 17.07.2004
4. *Bemerkungen:* PZ 03-178

Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes  
1712 Tafers  
(01086830)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Berner Kantonalbank**

2. *Lautend auf:* ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank, Thun, 6,25%, Endverfall am 04.11.1997, ohne Coupons
3. *Nr. des Titels:* 2.047.197.27
4. *Saldo/Wert:* CHF 22'000
5. *Ausgestellt am:* 05.11.1992
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2876

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086934)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Berner Kantonalbank**

2. *Lautend auf:* ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank, Bern-Schwanengasse, 4,75%, Endverfall am 01.07.1997, ohne Coupons
3. *Nr. des Titels:* 2.051.961.31
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Ausgestellt am:* 01.07.1993
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2236

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086936)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Berner Kantonalbank**

2. *Lautend auf:* ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank, Thun, 5%, Endverfall am 03.01.1998, ohne Coupons
3. *Nr. des Titels:* 2.068.188.09
4. *Saldo/Wert:* CHF 15'000
5. *Ausgestellt am:* 03.01.1995
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2536

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086938)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Berner Kantonalbank**

2. *Lautend auf:* ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Berner Kantonalbank, Thun, 7,25%, Endverfall am 05.04.1993, mit Coupons per 05.04.1993
3. *Nr. des Titels:* 2.046.750.15
4. *Saldo/Wert:* CHF 6'000
5. *Ausgestellt am:* 24.06.1992
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2503

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086940)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**

2. *Lautend auf:* Kassenobligation der Valiant Bank (ex Bank in Langnau), ausgestellt auf den Titelinhaber, 4,75%, Endverfall am 25.08.2000, ohne Coupons
3. *Nr. des Titels:* 0.932.488.07
4. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
5. *Ausgestellt am:* 25.08.1995
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2790

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086942)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 582, Grundbuch Viganello TI, im 1. Rang
  3. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
  4. *Ausgestellt am:* 03.04.1963
  5. *Auskündungsfrist:* 16.07.2004
  6. *Bemerkungen:* 01 03 75
- Amtsgericht Luzern-Stadt  
6000 Luzern  
(01086944)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. *Lastend auf:* Parz. Nr. 1735 im Grundbuch Amriswil "Hegibachstrasse 12", im zweiten Rang, heutige Schuldnerin und Pfand Eigentümerin und zugleich Gläubigerin ist Heidi Frieden-Lehmann, Hummelbergstrasse 6, 9316 Hohenantennen
3. *Saldo/Wert:* CHF 12'000
4. *Ausgestellt am:* 23.06.1950
5. *Auskündungsfrist:* 16.07.2004

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell  
8580 Amriswil  
(01086946)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**

2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 1713, Grundbuch Emmen:  
a) Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, angegangen am 1. Januar 1955, im 1. Rang  
b) Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, angegangen am 2. Januar 1955, im 2. Rang  
c) Inhaberschuldbrief über CHF 30'000.-, angegangen am 1. März 1955, im 3. Rang  
d) Inhaberschuldbrief über CHF 30'000.-, angegangen am 2. März 1955, im 4. Rang  
e) Inhaberschuldbrief über CHF 20'000.-, angegangen am 3. März 1955, im 5. Rang  
f) Inhaberschuldbrief über CHF 20'000.-, angegangen am 4. März 1955, im 6. Rang  
g) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 1. September 1955, im 7. Rang  
h) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 2. September 1955, im 8. Rang  
i) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 3. September 1955, im 9. Rang  
j) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 4. September 1955, im 10. Rang

- k) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 5. September 1955, im 11. Rang
- l) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 6. September 1955, im 12. Rang
- m) Inhaberschuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 7. September 1955, im 13. Rang
- n) Inhaberschuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 8. September 1955, im 14. Rang
- o) Inhaberschuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 9. September 1955, im 15. Rang
- p) Inhaberschuldbrief über CHF 3'000.-, angegangen am 10. September 1955, im 16. Rang
- q) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 11. September 1955, im 17. Rang
- r) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 12. September 1955, im 18. Rang
- s) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 13. September 1955, im 19. Rang
- t) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 14. September 1955, im 20. Rang
- u) Inhaberschuldbrief über CHF 2'000.-, angegangen am 15. September 1955, im 21. Rang
- v) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 16. September 1962, im 22. Rang
- w) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 17. September 1962, im 23. Rang
- x) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 18. September 1962, im 24. Rang
- y) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 19. September 1962, im 25. Rang
- z) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 20. September 1962, im 26. Rang
- aa) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 21. September 1962, im 27. Rang
- ab) Inhaberschuldbrief über CHF 5'000.-, angegangen am 22. September 1962, im 28. Rang

3. **Auskündungsfrist:** 16.07.2004

4. *Bemerkungen:* 80 03 180

Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(01086948)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 1714, Grundbuch Emmen:  
a) Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, angegangen am 1. April 1951, im 1. Rang  
b) Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, angegangen am 2. April 1951, im 2. Rang  
c) Inhaberschuldbrief über CHF 30'000.-, angegangen am 3. April 1951, im 3. Rang  
d) Inhaberschuldbrief über CHF 30'000.-, angegangen am 4. April 1951, im 4. Rang  
e) Inhaberschuldbrief über CHF 20'000.-, angegangen am 5. April 1951, im 5. Rang  
f) Inhaberschuldbrief über CHF 20'000.-, angegangen am 6. April 1951, im 6. Rang  
g) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 7. April 1951, im 7. Rang  
h) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, angegangen am 8. April 1951, im 8. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 16.07.2004
4. *Bemerkungen:* 80 03 180
- Amtsgericht Hochdorf  
6281 Hochdorf  
(01086956)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat der Weissen Arena AG**

2. *Lautend auf:* Carina Winzap, Aktienzertifikat über 20 Namenaktien zum Nominalwert von CHF 10.-
  3. *Nr. des Titels:* 100297
  4. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
- Bezirksgericht Surselva  
7130 Ilanz/Glion  
(01086968)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Berner Kantonalbank**

2. *Lautend auf:* den Titelinhaber, ausgestellt durch die Berner Kantonalbank, Thun; Endverfall am 18.12.1997, 6%, mit Coupons per 18.12.1997
3. *Nr. des Titels:* 2.052.577.69
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 18.12.1992
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 2661

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(01086990)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikate**
2. **Lautend auf:** Aktienzertifikate der Informatica Software (Schweiz) AG (vormals Delphi Solutions AG) Nr. 1 über 70 Namenaktien Nr. 1-70, Nr. 3 über 40 Namenaktien Nr. 131-170, Nr. 4 über 30 Namenaktien Nr. 171-200, Nr. 5 über 23 Namenaktien Nr. 71-93, Nr. 6 über 13 Namenaktien Nr. 94-106, Nr. 7 über 24 Namenaktien Nr. 107-130
3. **Auskündungsfrist:** 14.01.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2003.51248  
Bezirksgericht Baden  
5400 Baden

(01087002)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Triba Partner Bank**
2. **Nr. des Titels:** 42 3.400.376.02
3. **Saldo/Wert:** CHF 308'798.15
4. **Auskündungsfrist:** 15.01.2004
5. **Bemerkungen:** Saldo per 31.12.2002. 01 03 158  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(01087004)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Werttitel**
2. **Lautend auf:**
  - a) Inhabersparheft Nr. 100.9998.00 der Triba Partner Bank (vormals Volksbank Neuenkirch-Reiden), haltend CHF 4'194.80 per 31. Dezember 2002
  - b) Inhabersparheft Nr. 101.0014.08 der Triba Partner Bank (vormals Volksbank Neuenkirch-Reiden), haltend CHF 1'140.25 per 31. Dezember 2002
  - c) Kassenobligation Nr. 45.3.650.107.07 der Triba Partner Bank über CHF 20'000.-, 3,5% Zins, lautend auf den Inhaber, Laufzeit 2001 bis 2003, mit Coupons fällig am 22. März 2002/03
  - d) Kassenobligation Nr. 45.3.154.913.06 der Triba Partner Bank über CHF 5'000.-, 5,25% Zins, lautend auf den Inhaber, Laufzeit 1995 bis 1999, mit Coupons fällig am 2. März 1996/97/98/99
  - e) Kassenobligation Nr. 45.3.154.914.04 der Triba Partner Bank über CHF 5'000.-, 5,25% Zins, lautend auf den Inhaber, Laufzeit 1995 bis 1999, mit Coupons fällig am 2. März 1996/97/98/99
3. **Auskündungsfrist:** 15.01.2004
4. **Bemerkungen:** 01 03 157  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(01087006)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Unterriedenstrasse 41, Grundbuch Gebenstorf Nr. 2393, Plan 18, Parzelle 1247, im 1. Rang, Zinsen bis 6%, Eigentümerin: Solsano 5412, Immobilien AG
3. **Saldo/Wert:** CHF 500'000
4. **Ausgestellt am:** 12.12.1966

5. **Auskündungsfrist:** 15.07.2004
6. **Bemerkungen:** 48-03/413  
Kantonsgesicht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01087008)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Schönenwerdstrasse 5 in Schlieren, Grundbuch Schlieren Blatt-Nr. 3962, Plan-Nr. 41, Kat.-Nr. 8192, im ersten Rang, Zinsen bis 8%.
3. **Saldo/Wert:** CHF 1'000'000
4. **Ausgestellt am:** 23.10.1974
5. **Auskündungsfrist:** 15.07.2004
6. **Bemerkungen:** 48-03/414  
Kantonsgesicht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(01087010)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** sur la part de copropriété d'une demie, en 1er rang, inscrite au Registre foncier sous no 274'355 du cadastre de Begnins, titre libre de tout engagement
3. **Saldo/Valeur:** CHF 48'000
4. **Débité le:** 18.11.1996
5. **Expiration de l'échéance:** 15.07.2004
6. **Remarques:** TI.2003.5/em  
Tribunal Civil du District de Neuchâtel  
2001 Neuchâtel

(01087012)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Aargauische Kantonalbank Zofingen
3. **Lastend auf:** Grundbuch Strengelbach Nr. 977, Stockwerkeigentum, Blatt 940, Maximalzinsfuss 6%, im 1. Rang, lautend auf Oppliger Hans Peter, Strengelbach als Miteigentümer.
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
5. **Ausgestellt am:** 07.05.1965
6. **Auskündungsfrist:** 14.07.2004
7. **Bemerkungen:** SU.2003.50735/aw  
Gerichtspräsidentium Zofingen  
4800 Zofingen

(01087016)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen der Schwyzer Kantonalbank**
2. **Lautend auf:** Inhaber:
  - a) Nr. 801'293, Zinssatz 3,25%, Nominalwert CHF 10'000.-, Ausgabedatum 6.2.2001, Laufzeit drei Jahre, Verfall 6.2.2004 mitsamt sämtlichen Zinscoupons,
  - b) Nr. 801'294, Zinssatz 3,25%, Nominalwert CHF 10'000.-, Ausgabedatum 6.2.2001, Laufzeit drei Jahre, Verfall 6.2.2004 mitsamt sämtlichen Zinscoupons.
3. **Auskündungsfrist:** 15.01.2004
4. **Bemerkungen:** SV 2003 88  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz

(01087018)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Steffisburg-Grundbuchblatt Nm. 812 und 813 als Gesamtpfandrecht zugunsten der verstorbenen Elisabeth Peter-Issel:
  - a) Schuldbrief für CHF 7'000.-, 6%, vom 08.11.1956, Beleg IV/3527, im II. Rang;
  - b) Schuldbrief für CHF 8'000.-, 6%, vom 27.04.1959, Beleg 6/2008, im III. Rang.
3. **Auskündungsfrist:** 15.07.2004
4. **Bemerkungen:** Z 03 1128 MAF  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun

(01087044)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 2931 des Grundbuches Weinfelden, im ersten Rang, Gesuchstellerin, Schuldnerin, Pfandeiigentümerin und Gläubigerin zugleich: Erbengemeinschaft Alfred Eberli, Weinfelden, bestehend aus: Lydia Eberli-Frick, Weinfelden, und Alfred Fritz Eberli, Romanshorn.
3. **Nr. des Titels:** 1022
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
5. **Ausgestellt am:** 17.03.1965
6. **Auskündungsfrist:** 15.07.2004
7. **Bemerkungen:** 22.2003.00053/S 203/03/VP  
Bezirksgerichtspräsidentium Weinfelden  
8570 Weinfelden

(01087048)

**Kraftloserklärung**  
**Annulation**  
**Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR  
 Art. 971, 977, 986 CO  
 Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Neuedorf Nr. 188 im 1. Rang, Schuldnerin und Grundstückeigentümerin zur Zeit der Errichtung: Schär geb. Germann Gertrud, von Gondiswil BE, Neuedorf, z.G. der Baloise Bank SoBa (mit Hauptsitz in Solothurn), in Oensingen. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, mit Hauptsitz in Solothurn
3. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
4. **Ausgestellt am:** 16.03.1972
5. **Bemerkungen:** TGPZR.2002.277-ATGJEX  
Richteramt Thal-Gäu  
4710 Balsthal

(01086778)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 2848, 2849 und 3042, Grundbuch Frauenfeld, im 1. Rang, zu Gunsten der Credit Suisse, Frauenfeld
3. **Nr. des Titels:** 463.4566
4. **Saldo/Wert:** CHF 595'000
5. **Ausgestellt am:** 25.07.1975
6. **Bemerkungen:** 01 02 134  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(01086796)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** die ursprünglichen Schuldner und Pfandeiigentümer Hausbau Zürich AG mit Sitz in Zürich und Otto Sramoncin, geboren 1921, von Zürich.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Vogelsangstrasse 16 und 18, Glatbachstrasse 10, Kat. Nr. 4176, GBBL (Pfandtitelverzeichnis Nr. 155/1982), an erster Pfandstelle; heutige Pfandeiigentümerin: Susie Chen-Chao, geboren 30. Dezember 1931, von Winterthur ZH, Hermannstrasse 22, 8400 Winterthur.
4. **Saldo/Wert:** CHF 450'000
5. **Ausgestellt am:** 15.10.1982
6. **Bemerkungen:** ES020020  
Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich

(01086802)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** il fondo n. 41 RFD di Bissone, in I. rango
3. **No. del titolo:** 23214
4. **Saldo / Valore:** CHF 20'000
5. **rilasciato il:** 02.09.1988
6. **Osservazioni:** CN.2002.00032  
 Pretura di Lugano  
6900 Lugano

(01086804)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** il Fol. PPP no. 4938, fondo base n. 744 RFD di Lugano, in I. rango.
3. **No. del titolo:** 11230
4. **Saldo / Valore:** CHF 465'000
5. **rilasciato il:** 03.12.1974
6. **Osservazioni:** CN.2002.00020  
 Pretura di Lugano  
6900 Lugano

(01086808)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhabersparheft der Urner Kantonalbank**
2. **Lautend auf:** den Inhaber, mit einem per 31.12.2001 eingetragenen Saldo
3. **Nr. des Titels:** 76252571
4. **Saldo/Wert:** CHF 37'113
5. **Bemerkungen:** LGP 02 331  
Landgerichtspräsidentium Uri  
6460 Altdorf

(01086814)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:**
  - a) Namensschuldbrief von CHF 1'000'000.- vom 22.05.1985, lastend im 1. Rang auf Lyss-Göbl. Nr. 1178
  - b) Namensschuldbrief von CHF 1'000'000.- vom 22.05.1985, lastend im 1. Rang in Rangkonkurrenz auf Lyss-Göbl. Nr. 1178
3. **Bemerkungen:** Z 02 804 ZIM  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg

(01086822)

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
**Appels d'offres conformément à l'OMC**  
**Bandi di concorso in conformità all'OMC**

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**Bundesamt für Betriebe des Heeres**

**Berchtold Urs**

**Wylersstrasse 52**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 323 11 98/Fax 031 324 20 12

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*

Bundesamt für Betriebe des Heeres

Berchtold Urs

Wylersstrasse 52

3003 Bern / CH

Telefon 031 323 11 98/Fax 031 324 20 12

1.3 *Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:*

Bundesamt für Betriebe des Heeres

Berchtold Urs

Wylersstrasse 52

3003 Bern / CH

Telefon 031 323 11 98/Fax 031 324 20 12

1.4 *Art des Auftraggebers:* Bund

1.5 *Verfahrensart:* Selektives Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Art des Lieferauftrages:* Kauf

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Rahmenvertrag Treibstoffbeschaffung 2004.**

2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):*

23112000, 23111100, 23151000

2.4 *Detaillierter Produktbeschreibung:*

Lieferung von 23'000 m<sup>3</sup> Benzin, 29'000 m<sup>3</sup> Flugpetrol und 30'000 m<sup>3</sup> Diesel gemäss Armeespezifikationen.

Weitere Spezifikationen: Gemäss den ergänzenden Angaben und Bedingungen der Vergabeunterlagen.

2.5 *Ort der Lieferung:* Verschiedene Lagerorte in der ganzen Schweiz.

2.6 *Aufteilung in Lose:* Nein

2.7 *Varianten zugelassen:* Nein

2.8 *Teilangebote zugelassen:* Ja

2.9 *Liefertermin:* vom 01.01.2004 bis 31.12.2004

**3. Bedingungen**

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* Rechnung in CHF, zahlbar innerhalb 30 Tage netto.

3.3 *Bietergemeinschaften:* ausgeschlossen

3.4 *Eignungskriterien:*

- Bescheinigung über das Vorliegen eines anerkannten Qualitätsmanagementsystems.

- Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren.

- Finanzielle Leistungsfähigkeit (Rating).

- Fähigkeit zur Lieferung von monatlichen Abnahmungen innert 4 Wochen nach Bestellung.

- Wirtschaftlichkeit des Beschaffungsprozesses.

- Hoher Lieferbereitschaftsgrad.

- Fachberatung und Kundendienst.

3.5 *Geforderte Nachweise:*

gemäss 3.4 Eignungskriterien

3.6 *Zuschlagskriterien:*

Priorität 1: - Qualität

Priorität 2: - Preis

Priorität 3: - Eignungskriterien gemäss 3.4

3.7 *Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:* 11.08.2003

3.8 *Sprachen für Teilnahmeanträge:* Deutsch, Französisch, Englisch

3.9 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 15.11.2003

**4. Andere Informationen**

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine

4.2 *Geschäftsbedingungen:* Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung für Treibstoffe und Heizöl.

4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten

4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 *Sonstige Angaben:* Sollte keiner der Bieter eine Offerte unterbreiten, ist die Preisvorstellungen des Bundesamtes entsprechen, behält sich das Bundesamt für Betriebe des Heeres vor, auf eine Vergabe zu verzichten.

4.6 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00043131)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**Office fédéral des exploitations des Forces terrestres**

**Berchtold Urs**

**Wylersstrasse 52**

**3003 Bern / CH**

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

Office fédéral des exploitations des Forces terrestres

Berchtold Urs

Wylersstrasse 52

3003 Bern / CH

1.3 *Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:*

Office fédéral des exploitations des Forces terrestres

Berchtold Urs

Wylersstrasse 52

3003 Bern / CH

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération

1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective

1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat

2.2 *Titre du projet du marché:*

**Convention-cadre achat carburant pour l'année 2004.**

2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*

23112000, 23111100, 23151000

2.4 *Description détaillée des produits:*

Livraison de 23'000 m<sup>3</sup> d'essence, de 29'000 m<sup>3</sup> de carburant d'aviation et de 30'000 m<sup>3</sup> de diesel, selon les spécifications de l'armée.

Autres spécifications: Selon les indications complémentaires et les conditions de remise des documents.

2.5 *Lieu de la fourniture:* Différents lieux d'entreposage dans toute la Suisse.

2.6 *Lotissement:* Non

2.7 *Variants admises:* Non

2.8 *Offres partielles admises:* Oui

2.9 *Délai de livraison:* du 01.01.2004 jusqu'au 31.12.2004

**3. Conditions**

3.1 *Caution / garanties:* aucun

3.2 *Conditions de paiement:* Factures en CHF, paiement à 30 jours net

3.3 *Communautés de soumissionnaires:* Non autorisés

3.4 *Critères d'aptitude:*

- Certificat attestant de l'existence d'un système de gestion de la qualité reconnu.

- Déclaration du chiffre d'affaires global de l'entreprise sur les trois dernières années.

- Capacité financière (rating).

- Capacité de livraison des quantités mensuelles sur appel dans les quatre semaines qui suivent la commande.

- Rentabilité du processus d'acquisition.

- Capacité de livraison élevée.

- Conseil technique et service après-vente.

3.5 *Justificatifs requis:*

selon 3.4, Critères d'aptitude.

3.6 *Critères d'adjudication:*

Priorité 1: - Qualité

Priorité 2: - Prix

Priorité 3: - Critères d'aptitude selon 3.4

3.7 *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation aux marchés:* 11.08.2003

3.8 *Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:* Allemand, Français, Anglais

3.9 *Validité de l'offre:* jusqu'au 15.11.2003

**4. Autres informations**

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun

4.2 *Conditions générales:* Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de carburant et mazout.

4.3 *Négociations:* demeurent réservés

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur ajuste des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement de ad adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:* Si aucune offre ne correspond au prix souhaité par l'office fédéral, l'Office fédéral des exploitations des Forces terrestres se réserve le droit de renoncer à une adjudication.

4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,

1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00043143)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**Etat de Fribourg**

**Service du cadastre et de la géomatique**

**Rue Joseph-Piller 13**

**1700 Fribourg / CH**

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

Service cantonal du cadastre et de la géomatique

Rue Joseph-Piller 13

1700 Fribourg / CH

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de services

2. *Description détaillée des tâches:*

La cadastration (nouvelle mensuration) du lot III de la commune de Sorens (zone de montagne), sur la base d'un avant-projet.

3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 28.08.2003

17.00 Heure

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Fribourg du 18.07.2003

(01088736)

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**Kt. Basel-Landschaft**

**Bau- und Umweltschutzdirektion**

**Hochbauamt**

**Rheinstrasse 29**

**4410 Liestal / CH**

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*

schriftliche Anmeldung (Fax) und gegen Kaution von CHF 250.00 (PC 40-833-3, Übermittlung Einzahlungsquittung

per Fax) bis 28.07.2003 an

Sekretariat des Hochbauamtes

Rheinstrasse 29

4410 Liestal / CH

Fax 061 925 69 79

1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton

1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag

2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*

**Ausbau und Sanierung Kaserne Liestal**

BKP 271.0/271.1/283.2 Gipserarbeiten Los 1 Neubau

BKP 271.0/271.1/283.2 Gipserarbeiten Los 2 Umbau

3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*

**29.08.2003 11:00 Uhr**

im Sekretariat des Kantonalen Hochbauamtes, Rheinstrasse 29 (5. OG) 4410 Liestal, eingetroffen sein.

Die Angebotsöffnung findet anschliessend im Konferenz-

zimmer 620 (6. OG) Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, statt.

4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft

(01088852)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**Kt. Basel-Landschaft**

**Bau- und Umweltschutzdirektion**

**Hochbauamt**

**Rheinstrasse 29**

**4410 Liestal / CH**

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

sur demande écrite jusqu'au 28.07.2003 (Fax) sous caution préalable de CHF 250.-- (PC 40-833-3, attestation de versement par Fax) auprès du

Sekretariat des Hochbauamtes

Rheinstrasse 29

4410 Liestal / CH

Fax 061 925 69 79

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

2. *Description détaillée du projet:*

Construction et rénovation Kaserne Liestal

CFC 271.0/271.1/283.2 plâtrerie, 1er lot, construction nouvelle

CFC 271.0/271.1/283.2 plâtrerie, 2e lot, travaux de transformation

3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 29.08.2003

11:00 Heure

après du secrétariat du Hochbauamt, (5e étage), Rhein-

strasse 29, 4410 Liestal.

L'ouverture publique des offres aura lieu juste après dans la salle de conférence 620 (6e étage) Rheinstrasse 29, 4410 Liestal.

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Campagne

(01088866)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**

**Appels d'offres non soumis à l'OMC**

**Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC**

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

Organisations de droit public de la Confédération

Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**SBB AG**

**Infrastruktur, Bau Management**

**Martin Kaufmann**

**Rigistrasse 1**

**6410 Goldau / CH**

1.2 *Unterlagen sind bei fol*

4.4 *Sonstige Angaben:*

Die Ausschreibungsunterlagen werden am 30.07.2003 per Post an die Bewerber versandt.  
 Der Bauherr behält sich vor die drei Doppelspurinseln einzeln zu vergeben.  
 Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art 13 Abs. 1 lit f VoeB bleibt vorbehalten.  
 Rechtsmittelbelehrung:  
 Soweit die vorliegende Beschaffung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB), eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 lit. b sowie eine Leistung, die unter BoeB/VoeB fällt, betrifft, kann gegen diese Verfügung innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00042825)

**Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
 Ordres attribués non soumis à l'OMC  
 Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

**Baubaufträge • Constructions • Costruzioni**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
 Organisations de droit public de la Confédération  
 Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:***SBB AG Bern****Infrastruktur, Projekt-Management****Zentralstrasse 1, Postfach 4267****6002 Luzern / CH**

Telefon 051 227 37 00

1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag2. **Auftragsgegenstand**2.1 *Projekttitel der Beschaffung:***Erstfeld, Bau von Lärmschutzwänden**2.2 *Nr. BKP:*2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 450000003. **Verfahren**3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*

Anliker AG, Schallschutz

Meierhöflistrasse 18

6021 Emmenbrücke / CH

3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von

3'928'494.65 CHF bis 5'375'950.80 CHF

4. **Sonstige Informationen:**4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 58 vom

26.03.2003

4.2 *Datum des Zuschlags:* 30.06.20034.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe

4.4 *Sonstige Angaben:* Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerde-schrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00043149)

**Stark in Wirtschaft.**

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft**

Verlangen Sie eine Probenummer Tel. 071 272 74 01



## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
 wenn möglich auf elektronischem  
 Wege an unsere Redaktion.  
 E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Unser Abonnementdienst  
 ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

Telefon (031) 385 13 88

Fax (031) 385 14 45

oder per E-mail: [shab.abo@derbund.ch](mailto:shab.abo@derbund.ch)

**Andere gesetzliche Publikationen**

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

**Arbeitsvertrag**

Contrat de travail

Contratto di lavoro

**Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des paysagistes et entrepreneurs de jardins du canton de Vaud**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail, RS 221.215.311)

Les organisations contractantes, soit, d'une part, l'Association vaudoise des paysagistes (AVP) et, d'autre part, la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA) et le Syndicat industrie et bâtiment (SIB), ont demandé à l'autorité cantonale que le champ d'application de la convention collective de travail des paysagistes et entrepreneurs de jardins du canton de Vaud du 1er janvier 2003 soit étendu, avec effet jusqu'au 30 juin 2007, aux employeurs et aux travailleurs de la branche non liés par cette convention.

Cette requête a été publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» N°55 du 11 juillet 2003. Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée dans les 30 jours en trois exemplaires à l'autorité soussignée.

Berne, le 17 juillet 2003

**Département de l'économie  
Service de l'emploi, Lausanne****Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

**Genehmigung der Änderungen der Fondsreglemente**

In Sachen

**Helaba Investment (Schweiz) AG, Zürich, als Fondsleitung und LB (Swiss) Privatbank AG, Zürich, als Depotbank**

betreffend

**Genehmigung der Änderungen der Fondsreglemente von acht schweizerischen Effektenfonds**

hat das **Sekretariat der Eidg. Bankenkommission** gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinn von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der Helaba Investment (Schweiz) AG, Zürich, als Fondsleitung und der LB (Swiss) Privatbank AG, Zürich, als Depotbank beantragten Änderungen der Fondsreglemente der acht nachstehend genannten schweizerischen Effektenfonds, wie sie je am 13. und 14. Februar 2003 im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung als Publikationsorgane dieser Anlagefonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt:
  - HIS Renten Euro
  - HIS Renten International
  - HIS Aktien Deutschland
  - HIS Aktien Europa
  - HIS Aktien International
  - HIS Schweizer Franken
  - HIS US Dollar
  - US High Tech Fund (neu: S&P US High Tech Fund)
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. August 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Prospekte mit integriertem Fondsreglement der vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositiv im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen der vorerwähnten Fonds in deren Halbjahresberichten per 30. Juni 2003. Zudem orientiert sie in den nachfolgenden Jahresberichten per 31. Dezember 2003 dieser Fonds durch Verweis auf die entsprechende Veröffentlichung in den Halbjahresberichten über die Fondsreglementsänderungen.
- Die Verfahrenskosten von CHF 8'036.00, bestehend aus der Spruchgebühr von CHF 8'000.00 und den Schreibgebühren von CHF 36.00, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt. Die Verfahrenskosten sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.

Bern, 17. Juli 2003

**Sekretariat der Eidg. Bankenkommission**

Anlagefonds: Dr. Felix Stotz, Kurt Fehr

Einmalige Veröffentlichung

**Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes**

In Sachen

**«Sarasin Investmentfonds AG», Basel, als Fondsleitung und «Cornèr Banca S.A.», Lugano, als Depotbank**

betreffend

**Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes des «CB – Accent Income Fund»**

hat das **Sekretariat der Eidg. Bankenkommission** gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinn von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der «Sarasin Investmentfonds AG», Basel (Fondsleitung), und der «Cornèr Banca S.A.», Lugano (Depotbank), gemeinsam beantragten Änderungen des Fondsreglementes des «CB – Accent Income Fund», wie sie am 2. und 5. Mai 2003 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 15. und 16. Mai 2003 im «Corriere del Ticino» veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. August 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Fondsreglemente des vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositiv im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und im «Corriere del Ticino» mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen im Halbjahresbericht des vorerwähnten Fonds per 30. September 2003 und verweist im Jahresbericht per 31. März 2003 auf diese Publikation.
- Die Verfahrenskosten von CHF 2'023.--, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 2'000.-- und den Schreibgebühren von CHF 23.--, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.

Bern, 17. Juli 2003

**Sekretariat der Eidg. Bankenkommission**

Anlagefonds: Dr. Felix L. Stotz, Dr. André Pfoertner

Einmalige Veröffentlichung

**Bewilligung der Reglementsänderungen**

In Sachen

**UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel, als Fondsleitung und UBS AG, Basel und Zürich, als Depotbank**

betreffend

**Bewilligung der Reglementsänderungen von UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Switzerland und UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Europe**

hat das **Sekretariat der Eidg. Bankenkommission** gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidg. Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel, als Fondsleitung und der UBS AG, Basel und Zürich, als Depotbank gemeinsam beantragten Änderungen der Fondsreglemente von UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Switzerland und UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Europe, wie sie am 2. und 4. Juni 2003 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 31. Mai und 4. Juni 2003 in der «Finanz und Wirtschaft» veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. August 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Fondsreglemente der vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositiv im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Finanz und Wirtschaft» mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen in den Jahresberichten per 30. September 2003 des UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Switzerland und des UBS (CH) Equity Fund – Small Caps Europe.
- Die Verfahrenskosten von CHF 2'023.--, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 2'000.-- und den Schreibgebühren von CHF 23.--, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.

Bern, 17. Juli 2003

**Sekretariat der Eidg. Bankenkommission**

Anlagefonds: Dr. Felix L. Stotz, Dr. André Pfoertner

Unique publication

**Approbation des modifications du règlement du fonds**

Dans la cause

**SFF Investment Funds SA, Genève, société de direction et Banque Edouard Constant SA, Genève, banque dépositaire**

concernant

**L'approbation des modifications du règlement du fonds The BEC Alternative Investment, un fonds de placement de droit suisse à segments multiples présentant un risque particulier**

Le Secrétariat, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques **décide**:

- Les modifications du règlement du fonds de placement *The BEC Alternative Investment, un fonds de placement de droit suisse à segments multiples présentant un risque particulier*, telles que proposées par SFF Investment Funds SA, Genève, en qualité de direction du fonds, et Banque Edouard Constant SA, Genève, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce, le 17 et le 24 avril 2003, et dans le *Le Temps* et la *Neue Zürcher Zeitung* le 25 avril 2003, ainsi que les 2 et 27 mai 2003, sont approuvées.
- La date de l'entrée en vigueur des modifications du règlement est fixée au 1er août 2003. A partir de cette date, la direction du fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et prospectus intégralement adaptés à ces modifications.
- La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.
- La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce, *Le Temps* et la *Neue Zürcher Zeitung*, en tant qu'organes de publication du fonds.
- SFF Investment Funds SA, Genève, doit publier les modifications approuvées du règlement dans le prochain rapport annuel au 31 décembre 2003.
- Les frais de procédure s'élèvent à CHF 2'033.--, soit CHF 2'000.-- au titre d'émolument de décision et CHF 33.-- au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérants et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon le chiffre 4 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérants.

Berne, le 17 juillet 2003

**Sekretariat de la  
Commission fédérale des banques**

Autorisations / Fonds de placement: Joseph Mauron, Raffaele Rossetti

Unique publication

**Avis aux actionnaires de LODH Invest - The Global Small and Mid Caps Fund****LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH INVEST**

(ex Lombard Odier Invest)

Société d'investissement à Capital Variable

Siège: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

R.C. Luxembourg B-25.301

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Entant que représentant en Suisse du fonds LODH Invest, nous vous informons de la liquidation du compartiment LODH Invest - The Global Small and Mid Caps Fund, avec effet au 22 juillet 2003 (la «Date d'exécution»), approuvée lors de l'assemblée extraordinaire du compartiment qui s'est tenue le 11 juillet 2003.

Avant la date d'exécution, les actionnaires ont la possibilité de demander le remboursement de leurs actions sans commissions de remboursement ou la conversion de leurs actions en actions d'autres compartiments de la Société sans commissions de conversion.

A la Date d'exécution, la totalité des actions encore en circulation seront remboursées d'office à la valeur d'actif net applicable, sans commissions de remboursement.

Les montants relatifs à des actions remboursées d'office n'ayant pas été réclamés par les actionnaires concernés dans les six mois suivant la Date d'exécution seront déposés à la Caisse des Consignations du Luxembourg par la banque dépositaire, à la disposition des ayants droit.

Le Prospectus de LODH Invest, de même que ses Statuts, son dernier Rapport annuel et son dernier Rapport semestriel peuvent être obtenus sans frais auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie et de Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

**Représentant pour la Suisse:**

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

22, rue de l'Arquebuse 22, 1204 Genève

**Service de paiement pour la Suisse:**

Lombard Odier Darier Hentsch &amp; Cie

11, rue de la Corratierie, 1204 Genève

Unique publication

**Avis aux actionnaires de LODH Invest - The Japan Fund****LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH INVEST**

(ex Lombard Odier Invest)

Société d'investissement à Capital Variable

Siège: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

R.C. Luxembourg B-25.301

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Entant que représentant en Suisse du fonds LODH Invest, nous vous informons que lors de l'assemblée extraordinaire qui s'est tenue le 11 juillet 2003, les actionnaires du compartiment LODH Invest - The Japan Fund (le «Japan Fund») ont voté contre la proposition de sa liquidation.

En conséquence, le Japan Fund ne sera pas liquidé et reste ouvert à la souscription. Votre participation dans le Japan Fund n'est inchangée.

Le Prospectus de LODH Invest, de même que ses Statuts, son dernier Rapport annuel et son dernier Rapport semestriel peuvent être obtenus sans frais auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie et de Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

**Représentant pour la Suisse:**

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

22, rue de l'Arquebuse 22, 1204 Genève

**Service de paiement pour la Suisse:**

Lombard Odier Darier Hentsch &amp; Cie

11, rue de la Corratierie, 1204 Genève

**Schiffsregister**

Registre des bateaux

Registro di bordo

**Streichung****Kanton Basel-Stadt**

Streichung im Register. Motoryacht «Blue-Pearl», Reg.Nr. 1664. Eigentum: Robert Nobs, in Basel.

4001 Basel, den 14. Juli 2003

**Schiffsregisteramt Basel****Erbenruf**

Sommatum aux ayants droit

Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

**Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 8/9 luglio 2003 dell'avv. Marco Probst, Lugano, diffida chiunque ritenga di essere erede del defunto **Vernengo Amaro Angelo**, figlio di Giovanni e di Maria nata Viviani, nato a Rivarolo-Ligure (Italia) il 13 giugno 1917, attinente di **Massagno**, già domiciliato a Massagno, deceduto a Lugano il 19 settembre 2001, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

6901 Lugano, 17 luglio 2003

**Pretura di Lugano - Sezione 4**

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

**Register der Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben**Registre des appellations d'origine et des indications géographiques  
Registro delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

Einmalige Veröffentlichung

**Veröffentlichung von Gesuchen um Änderung von Pflichtenheften geschützter Bezeichnungen**

Gestützt auf Artikel 14, in Verbindung mit Artikel 9, der Verordnung vom 28. Mai 1997 über den Schutz von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für landwirtschaftliche Erzeugnisse und verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse (SR 910.12; GUB/GGA-Verordnung) wird das nachgenannte Eintragungsgesuch veröffentlicht.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen die beantragte(n) Änderung(en) des Pflichtenheftes der geschützten Bezeichnung können Personen, die ein schutzwürdiges Interesse geltend machen können sowie die Kantone, Einsprache erheben. Die Einsprache ist innerhalb von neunzig Tagen ab Datum der Veröffentlichung schriftlich beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern einzureichen (Art. 10 GUB/GGA-Verordnung) und beschränkt sich auf die beantragte(n) Änderung(en). Einsprachen von Verbänden sind deren Statuten beizulegen. Das BLW wird in Anwendung der Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entscheidungen im Verwaltungsverfahren für seine Einspracheentscheide Verfahrenskosten auferlegen.

Wer zur Einsprache berechtigt ist, kann, nach telefonischer Voranmeldung (031/323 27 63) und innerhalb der Einsprachefrist, Einsicht in das Dossier nehmen.

**Bundesamt für Landwirtschaft****Publication de demandes de modification de cahiers des charges de dénominations protégées**

La demande de modification du cahier des charges citée ci-après est publiée conformément à l'art. 14 et en combinaison avec l'art. 9 de l'ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés (RS 910.12, ordonnance sur les AOP et les IGP).

**Voies de droit:**

Toute personne justifiant d'un intérêt digne de protection ainsi que les cantons peuvent faire opposition contre la ou les modification(s) demandée(s) du cahier des charges relatif à la dénomination protégée. L'opposition doit être adressée par écrit, dans les 90 jours suivant la date de la publication, à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne (art. 10 de l'ordonnance sur les AOP et les IGP) et elle se limite à la/aux modification(s) demandée(s). Lorsque c'est une association qui fait opposition, ses statuts doivent être annexés à l'opposition. Au titre de ses décisions sur opposition, l'OFAG prélèvera les frais de procédure en vertu de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.

Toute personne qualifiée pour faire opposition peut consulter le dossier, avant l'échéance du délai d'opposition et sur rendez-vous (téléphone 031 / 323 27 63).

Office fédéral de l'agriculture

#### Pubblicazione di domande di modifica di elenchi degli obblighi concernenti denominazioni protette

Visto l'articolo 14, congiuntamente all'articolo 9 dell'ordinanza del 28 maggio 1997 sulla protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e dei prodotti agricoli trasformati (RS 910.12; ordinanza DOP/IGP), viene pubblicata la seguente domanda di modifica dell'elenco degli obblighi.

#### Rimedi giuridici:

Possono opporsi alla/e modifica/modifiche richiesta/e dell'elenco degli obblighi della denominazione protetta le persone in grado di far valere un interesse degno di protezione ed i Cantoni. L'opposizione deve essere inoltrata per scritto all'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, entro novanta giorni dalla data di pubblicazione (art. 10 ordinanza DOP/IGP) e si riferisce unicamente alla/e modifica/modifiche richiesta/e. Le opposizioni inoltrate da associazioni devono essere corredate degli statuti. Per le sue decisioni su opposizione l'UFAG riscuoterà una tassa in applicazione dell'ordinanza del 10 settembre 1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa.

Coloro che hanno diritto di inoltrare un'opposizione possono consultare il fascicolo presso l'UFAG previo appuntamento telefonico (031 / 323 27 63) ed entro il termine d'opposizione.

Ufficio federale dell'agricoltura

Die Frist zur Einsprache gegen das nachfolgende Gesuch läuft am 17. Oktober 2003 ab.

#### Zusammenfassung des Gesuches um Änderung des Pflichtenheftes für Bündnerfleisch

##### 1. Eingetragene Bezeichnung Bündnerfleisch (GGA)

Name der eingetragenen Bezeichnung

Geografisches Gebiet

Beschreibung und wichtigste Eigenschaften des Erzeugnisses

Beschreibung der Herstellungsmethode

Zertifizierungsstelle

Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit

##### 3. Beschreibung der beantragten Änderung

- Die Angabe der Asche in den chemischen Merkmalen wird gestrichen (Artikel 4);
- Die Pökellung dauert zwischen fünf Tagen und fünf Wochen (Artikel 8 Absatz 2);
- Das Bündnerfleisch kann zum Trocknen „nur“ aufgehängt werden - ohne weiteren Prozessschritte (Artikel 8 Absatz 3);
- Die Änderung der Zertifizierungsstelle wird aufgeführt (Artikel 9 Absatz 1);
- Das Bündnerfleisch wird neu mit einem Wort-/Bild-Signet versehen. Sowohl Verbandsmitglieder als auch Nichtmitglieder sind im gleichen Masse an den Kosten für die Herstellung des Signets, den Aufwendungen im Zusammenhang mit der Kontrolle und der Verteidigung der geschützten Bezeichnung beteiligt (Artikel 10 Absatz 2).

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre  
rédaction dans la mesure du possible  
par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

Bilanzen Bilans Bilanci

Banken Banques Banchi

Freie Gemeinschaftsbank BCL Basel

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 2003		Passiven	
	30.06.03	30.06.02	30.06.03	30.06.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Flüssige Mittel	2 383 886.05	726 859.62			Verpflichtungen gegenüber Kunden
Forderungen gegenüber Banken	9 842 457.03	13 698 867.06	102 248 744.48	97 339 463.32	in Spar- und Anlageform
Forderungen gegenüber Kunden	12 564 761.03	12 116 948.87	35 535 860.96	38 839 740.17	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden
Hypothekarforderungen	93 527 563.90	93 459 150.600	1 235 155.00	1 484 250.00	Rechnungsabgrenzungen
Finanzanlagen	33 876 891.00	29 662 352.00	121 702.50	30 851.10	Sonstige Passiven
Beteiligungen	2.00	2.00	3 792 621.44	3 301 179.65	Wertberichtigungen und Rückstellungen
Sachanlagen	98 200.00	115 774.550	1 460 000.00	1 460 000.00	Reserven für allgemeine Bankrisiken
Rechnungsabgrenzungen	833 316.00	1 036 462.00	6 594 100.00	6 385 200.00	Gesellschaftskapital
Sonstige Aktiven	136 064.80	109 631.80	1 660 139.20	1 652 204.16	Allgemeine gesetzliche Reserve
			460 000.00	350 000.00	Andere Reserven
			154 818.23	83 160.10	Jahresgewinn
Total Aktiven	153 263 141.81	150 926 048.50	153 263 141.81	150 926 048.50	Total Passiven
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>					
Eventualverpflichtungen	233 100.00	213 100.00			
Treuhandgeschäfte	45 981 168.25	46 315 528.95			

Gliederung der Erfolgsrechnung vom 1. Januar bis 30. Juni 2003

30.06.03		30.06.02		30.06.03		30.06.02	
	CHF	CHF		CHF		CHF	CHF
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>			<b>Geschäftsaufwand</b>				
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>			Personalaufwand	-768 907.65	-687 229.10		
Zins- und Diskontertrag	1 865 143.59	2 054 934.88	Sachaufwand	-514 297.32	-464 218.27		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	559 373.15	468 921.00	Subtotal Geschäftsaufwand	-1 283 204.97	-1 151 447.37		
Zinsaufwand	-766 689.80	-1 059 706.80	<b>Bruttogewinn</b>	471 230.23	404 150.10		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	1 657 826.94	1 464 149.08	<b>Gewinn</b>				
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			Bruttogewinn	471 230.23	404 150.10		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	77 748.00	80 092.00	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-50 000.00	-32 500.00		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	0	0	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	0	0		
Kommissionsaufwand	-10 486.25	-7 115.35	Zwischenergebnis	421 230.23	371 650.10		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	67 261.75	72 976.65	Ausserordentlicher Ertrag	0	0		
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>			Ausserordentlicher Aufwand	-200 000.00	-225 000.00		
Übriger ordentlicher Erfolg			Steuern	-66 412.00	-63 490.00		
Anderer ordentlicher Erfolg	10 387.13	7 877.60	Gewinn	154 818.23	83 160.10		
Anderer ordentlicher Aufwand	0	0					
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	10 387.13	7 877.60					

Man Capital Markets AG, Freienbach

Aktiven		Bilanz per 31. März 2003		Passiven	
	31.03.03 (15 Monate)	Vorjahr (12 Monate)	31.03.03 (15 Monate)	Vorjahr (12 Monate)	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Flüssige Mittel	0	0	Verpflichtungen gegenüber Banken	0	0
Forderungen gegenüber Banken	18 811 563	910 283	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	34 999	43 001
Forderungen gegenüber Kunden	8 256 096	22 147 282	Rechnungsabgrenzungen	2 328 921	1 139 882
Handelsbestände in Wertschriften	1	9	Sonstige Passiven	109 970	15 356
Finanzanlagen	504 508	2 203 939	Wertberichtigungen und Rückstellungen	572 388	631 124
Beteiligungen	0	2	Aktienkapital	20 000 000	20 000 000
Sachanlagen	2	2	Allgemeine gesetzliche Reserve	806 957	300 000
Rechnungsabgrenzungen	566 780	1 678 224	Gewinnvortrag	305 419	673 246
Sonstige Aktiven	8 135	0	Jahresgewinn	3 988 431	4 139 130
Total Aktiven	28 147 085	26 939 739	Total Passiven	28 147 085	26 939 739
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0	18 852 837	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0	0
Ausserbilanzgeschäfte keine			Derivative Finanzinstrumente		
			Positive Wiederbeschaffungswerte	keine	keine
			Negative Wiederbeschaffungswerte	keine	keine
			Kontraktvolumen	keine	keine

Erfolgsrechnung 31. März 2003

31.03.03 (15 Monate)		Vorjahr (12 Monate)		31.03.03 (15 Monate)		Vorjahr (12 Monate)	
	CHF	CHF		CHF		CHF	CHF
<b>Erfolg und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>			<b>Jahresgewinn</b>				
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>			Bruttogewinn	4 835 028	4 755 220		
Zins- und Diskontertrag	1 014 051	795 153	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	0	-1		
Zinsaufwand	-46 149	-5 491	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	0	0		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	967 902	789 662	Zwischenergebnis	4 835 028	4 755 219		
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			Ausserordentlicher Ertrag	1	18 235		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	0	0	Ausserordentlicher Aufwand	-3 746	-1		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	8 778 640	5 831 755	Steuern	-842 852	-634 323		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	8 778 640	5 831 755	Jahresgewinn	3 988 431	4 139 130		
<b>Handelsgeschäft</b>			<b>Gewinnverwendung</b>				
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	-631 907	-82 901	Gewinnvortrag	305 419	673 246		
Subtotal Handelsgeschäft	-631 907	-82 901	Jahresgewinn	3 988 431	4 139 130		
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>			Bilanzgewinn	4 293 850	4 812 376		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	3 299 149	0	Gewinnverwendung				
Anderer ordentlicher Erfolg	97 563	2 129 782	Zuweisung an die allgemeine gesetzliche Reserve	199 422	506 957		
Anderer ordentlicher Aufwand	0	-5	Dividende	0	4 000 000		
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	3 396 712	2 129 777	Gewinnvortrag	4 094 428	305 419		
<b>Geschäftsaufwand</b>							
Personalaufwand	-7 018 299	-3 244 481					
Sachaufwand	-658 020	-668 592					
Subtotal Geschäftsaufwand	-7 676 319	-3 913 073					
Bruttogewinn	4 835 028	4 755 220					

## Caisse d'Epargne de Nyon/Nyon

Actifs		Bilan aux 30 juin 2003 et 31 décembre 2002			
		30.06.03		31.12.02	
		CHF		CHF	
Liquidités	1 629 097.89	11 083 203.01	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placement	136 669 756.45	134 394 821.92
Créances résultant de papiers monétaires	43 600.90	11 255.10	Autres engagements envers la clientèle	12 747 161.10	9 690 646.10
Créances sur les banques	14 558 788.62	7 938 130.72	Obligations de caisse	16 231 000.00	16 538 000.00
Créances sur la clientèle	25 369 386.40	16 119 283.85	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	23 300 000.00	25 800 000.00
Créances hypothécaires	159 740 014.30	162 024 725.40	Comptes de régularisation	523 890.35	625 314.34
Immobilisations financières	12 774 781.90	13 584 868.50	Autres passifs	966 136.88	1 112 427.50
Immobilisations corporelles	1 287 003.00	1 327 003.00	Correctifs de valeurs et provisions	6 440 052.30	6 184 003.35
Comptes de régularisation	1 126 728.39	1 658 419.15	Réserves pour risques bancaires généraux	2 120 000.00	2 020 000.00
Autres actifs	371 943.60	521 672.40	Capital social	1 200 000.00	1 200 000.00
			Réserve légale générale	3 500 000.00	3 500 000.00
			Autres réserves	13 150 000.00	13 150 000.00
			Bénéfice reporté	53 347.92	53 347.92
Total des actifs	216 901 345.00	214 268 561.13	Total des passifs	216 901 345.00	214 268 561.13
Total des créances de rang subordonné	250 000.00	250 000.00			
<b>Opérations hors bilan</b>					
			Engagements conditionnels	157 640.30	228 675.30
			Engagements irrévocables	8 802 496.95	6 500 212.50
			Engagement de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	126 000.00	140 000.00
<b>Comptes de résultat aux 30 juin</b>					
		30.06.03		30.06.02	
		CHF		CHF	
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>					
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>					
Produit des intérêts et des escomptes	3 259 070.45	3 545 450.30	Autres résultats ordinaires		
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	253 433.75	285 806.50	Résultat des immeubles	21 719.90	18 601.60
Charges d'intérêts	-1 724 566.06	-2 118 281.55	Autres charges ordinaires	-1 370.00	-496.00
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	1 787 938.14	1 712 975.25	Sous-total autres résultats ordinaires	20 349.90	18 105.60
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>			<b>Charges d'exploitation</b>		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	20 485.00	21 669.80	Charges de personnel	-593 602.85	-566 098.95
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	627.60	3 336.77	Autres charges d'exploitation	-224 007.78	-201 955.47
Produit des commissions sur les autres prestations de service	55 788.29	52 599.66	Sous-total charges d'exploitation	-817 610.63	-768 054.42
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	76 900.89	77 606.23	<b>Bénéfice brut de la période</b>	1 080 472.48	1 051 668.78
<b>Résultat des opérations de négoce</b>	12 894.18	11 036.12			

Pour la période sous revue, les correctifs de valeurs et provisions s'élèvent à CHF 203 449.40 (1er semestre 2002: CHF 194 706.85).

## AKB Privatbank Zürich AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 2003			
		30.06.03		31.12.02	
		in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Flüssige Mittel	2 419	2 126	Verpflichtungen gegenüber Banken	112 678	133 335
Forderungen gegenüber Banken	35 583	40 971	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	114 356	67 982
Forderungen gegenüber Kunden	164 133	138 000	Rechnungsabgrenzungen	1 472	1 090
Hypothekarforderungen	47 425	38 890	Sonstige Passiven	385	1 118
Finanzanlagen	31 480	35 976	Wertberichtigungen und Rückstellungen	207	355
Sachanlagen	1 219	1 461	Aktienkapital	50 000	50 000
Rechnungsabgrenzungen	2 393	1 580	Allgemeine gesetzliche Reserve	2 375	2 275
Sonstige Aktiven	72	691	Andere Reserven	1 500	1 400
Total Aktiven	284 724	259 695	Gewinnvortrag	189	236
			Halbjahres-/Jahresgewinn	1 562	1 904
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>			Total Passiven	284 724	259 695
Eventualverpflichtungen	9 932	10 158			
<b>Derivative Finanzinstrumente:</b>					
			- positive Wiederbeschaffungswerte	25	691
			- negative Wiederbeschaffungswerte	23	679
			- Kontraktvolumen	3 494	30 941
			Treuhandgeschäfte	220 870	205 510
<b>Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003</b>					
		30.06.03		30.06.02	
		in 1000 CHF		in 1000 CHF	
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>					
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>					
Zins- und Diskontertrag	2 587	2 821	<b>Geschäftsaufwand</b>		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	626	700	Personalaufwand	-2 870	-3 009
Zinsaufwand	-797	-1 585	Sachaufwand	-1 224	-1 326
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	2 416	1 936	Subtotal Geschäftsaufwand	-4 094	-4 335
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			<b>Bruttogewinn</b>	2 567	1 681
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	124	59	Halbjahresgewinn		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	4 001	4 924	Bruttogewinn	2 567	1 681
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	165	127	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-536	-636
Kommissionsaufwand	-764	-1 429	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-116	-51
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	3 526	3 681	Zwischenergebnis	1 915	994
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	665	578	Ausserordentlicher Ertrag	3	106
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>			Steuern	-356	-256
Anderer ordentlicher Ertrag	54	48	Halbjahresgewinn	1 562	844
Anderer ordentlicher Aufwand	0	-227			
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	54	-179			

## Ferrier Lullin &amp; Cie SA, Genève

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2003			
	30.06.03		31.12.02	
	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF
Liquidités	11 977	14 104	63	149
Créances résultant de papiers monétaires	5	0	396 768	189 831
Créances sur les banques	1 005 707	469 613	905 026	478 665
Créances sur la clientèle	356 841	241 975	16 851	20 114
Créances hypothécaires	15 627	16 484	61 318	67 326
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	0	0	21 578	23 137
Immobilisations financières	27 183	87 596	30 000	30 000
Participations	2 781	2 781	43 850	37 650
Immobilisations corporelles	49 436	57 195	43 079	87 079
Comptes de régularisation	8 149	11 163	409	732
Autres actifs	41 236	33 772		
	1 518 942	934 683	1 518 942	934 683
Total des créances de rang subordonné	0	268	0	0
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	818 401	428 899	354 526	153 991
<b>Hors bilan</b>				
Engagements conditionnels	64 306	68 342		
Engagements irrévocables	0	0		
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	405	405		
Crédits par engagement	0	0		
			1 963 407	1 159 860
			37 547	30 416
			36 893	29 923
			1 846 133	2 044 886

## Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2003

	Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 2003			
	1.1.-30.06.03		1.1.-30.06.02	
	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF	1000 CHF
<b>Produits</b>				
Produit des intérêts et des escomptes	6 988	8 237		
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 066	1 742		
Charges d'intérêts	-1 144	-1 699		
Résultat des opérations d'intérêts	6 610	8 280		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	327	368		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	54 353	59 416		
Produit des commissions sur les autres prestations de service	177	120		
Charges de commissions	-8 585	-10 530		
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	46 272	49 374		
Résultat des opérations de négoce	5 978	6 880		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	4 160	0		
Produit des participations	1 352	5 640		
Résultat des immeubles	8	1		
Autres produits ordinaires	393	555		
Autres charges ordinaires	-102	0		
Autres résultats ordinaires	5 811	6 196		
Produits d'exploitation	64 671	70 730		
<b>Charges</b>				
Charges de personnel			-28 857	-30 938
Autres charges d'exploitation			-12 086	-13 266
Charges d'exploitation			-40 943	-44 204
<b>Bénéfice de l'exercice</b>				
Bénéfice brut			23 728	26 526
La situation des risques n'a pas évolué par rapport à l'année dernière.				

## American Express Bank (Switzerland) SA, Genève

Actifs	Bilan au 30 juin 2003 et au 30 décembre 2002			
	30.06.03		30.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
Liquidité	548 620	445 163	179 226	8 736
Créances résultant de papiers monétaires	20 838	11 557	422 956 319	404 744 182
Créances sur les banques	115 914 770	154 308 431	52 503 816	79 599 476
Créances sur la clientèle	448 903 941	411 401 863	71 829 704	52 072 125
Immobilisations financières	77 357 348	65 460 357	4 673 695	4 304 613
Participations	0	0	20 198 733	14 100 799
Immobilisations corporelles	2 122 394	2 246 410	0	0
Comptes de régularisation	6 139 207	3 994 717	25 900 000	25 900 000
Autres actifs	5 413 855	1 040 913	50 000 000	50 000 000
			3 950 000	3 950 000
			4 229 480	360 069
				3 869 411
Total actifs	656 420 973	638 909 411	656 420 973	638 909 411
<b>Opérations hors bilan</b>				
Engagements conditionnels	569 574 347	532 203 486	57 659 159	40 291 473
Crédits par engagement	353 301	423 978	2 198 945 536	2 381 636 197

## Compte de résultat au 30 juin 2003

	Compte de résultat au 30 juin 2003			
	30.06.03		30.06.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire</b>				
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>				
Produit des intérêts et des escomptes	5 699 236	7 654 682		
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	966 549	990 619		
Charges d'intérêts	(4 111 790)	(5 783 816)		
Sous-total	2 553 995	2 861 485		
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	330 002	549 524		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	7 388 931	8 815 188		
Produits des commissions sur les autres prestations de service	591 660	504 954		
Charge des commissions	(14 595)	(17 940)		
Sous-total	8 295 998	9 851 726		
<b>Résultat des opérations de négoce</b>				
Autres résultats ordinaires	157 860	3 127		
Autres produits ordinaires	157 860	3 127		
Sous-total	157 860	3 127		
<b>Charges d'exploitation</b>				
Charges de personnel			(6 588 091)	(5 070 463)
Autres charges d'exploitation			(2 671 472)	(2 942 080)
Sous-total			(9 259 563)	(8 012 543)
<b>Bénéfice brut</b>				
Bénéfice brut			2 313 789	4 920 531
Amortissements sur l'actif immobilisé			(217 792)	(232 703)
Correctifs de valeurs, provisions et pertes			(79 962)	(7 236)
<b>Résultat intermédiaire</b>				
Résultat intermédiaire			2 016 035	4 680 592
Impôts			(469 438)	(1 139 268)
<b>Bénéfice de l'exercice</b>				
Bénéfice de l'exercice			1 546 597	3 541 324

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese



## Endresultat der freiwilligen Umwandlung von Namen- in Inhaberaktien



**Endresultat-,  
Kotierungs- und  
Dekotierungsinserat**

<b>Beschluss des Verwaltungsrates</b>	Gestützt auf § 4 Abs. 7 der Statuten hat der Verwaltungsrat der Sika AG mit Sitz in Baar (ZG) am 23. April 2003 beschlossen, den Namenaktionären das Angebot zu unterbreiten, ihre bisherigen Namenaktien von je CHF 10 Nennwert in Inhaberaktien von je CHF 60 Nennwert im Verhältnis 6:1 umzuwandeln.																																
<b>Resultat der freiwilligen Umwandlung nach Ablauf der verlängerten Umwandlungsfrist</b>	Bis zum Ende der verlängerten Umwandlungsfrist am 11. Juli 2003, 12.00 Uhr, wurden total 1'171'170 ausstehende Namenaktien von je CHF 10 Nennwert angedient, welche in 195'195 neue Inhaberaktien von je CHF 60 Nennwert umgewandelt wurden.  Das Aktienkapital der Sika AG beträgt CHF 152'400'000 und wird neu in 2'333'874 Namenaktien von je CHF 10 Nennwert und in 2'151'021 Inhaberaktien von je CHF 60 Nennwert eingeteilt sein.																																
<b>Stimmenanteil Hauptaktionäre vor und nach der verlängerten Umwandlungsfrist</b>	Die Stimmenanteile der Hauptaktionäre präsentierten sich bei Beginn der Umwandlungsfrist am 3. Juni 2003 wie folgt: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Namenaktien</th> <th>Inhaberaktien</th> <th>Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker</td> <td>2'874'684</td> <td>981</td> <td>54,3* / 52,7</td> </tr> <tr> <td>Pensionskasse Sika AG</td> <td>180'882</td> <td>302</td> <td>3,4* / 3,3</td> </tr> <tr> <td>Sika-Konzern</td> <td>138'768</td> <td>23'002</td> <td>ruhen</td> </tr> </tbody> </table> <p><small>* berechnet ohne Berücksichtigung der durch den Sika Konzern selbst gehaltenen Aktien.</small></p> <p>Die Schenker-Winkler Holding AG (SWH) hat sich an der Umwandlung soweit beteiligt, dass der Anteil der von der SWH und der Familie Burkard-Schenker gehaltenen Namen- und Inhaberaktien wie bisher 54,3% aller stimmberechtigten Aktien nicht übersteigt.</p> <p>Nach Ablauf der verlängerten Umwandlungsfrist am 11. Juli 2003 präsentieren sich die Stimmenanteile der Hauptaktionäre wie folgt: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Namenaktien</th> <th>Inhaberaktien</th> <th>Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker</td> <td>2'314'415</td> <td>94'373</td> <td>54,3* / 53,7</td> </tr> <tr> <td>Pensionskasse Sika AG</td> <td>0</td> <td>30'449</td> <td>0,7* / 0,7</td> </tr> <tr> <td>Sika Konzern</td> <td>4</td> <td>46'126</td> <td>ruhen</td> </tr> </tbody> </table> <p><small>* berechnet ohne Berücksichtigung der durch den Sika Konzern selbst gehaltenen Aktien.</small></p> </p>		Namenaktien	Inhaberaktien	Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien	Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker	2'874'684	981	54,3* / 52,7	Pensionskasse Sika AG	180'882	302	3,4* / 3,3	Sika-Konzern	138'768	23'002	ruhen		Namenaktien	Inhaberaktien	Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien	Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker	2'314'415	94'373	54,3* / 53,7	Pensionskasse Sika AG	0	30'449	0,7* / 0,7	Sika Konzern	4	46'126	ruhen
	Namenaktien	Inhaberaktien	Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien																														
Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker	2'874'684	981	54,3* / 52,7																														
Pensionskasse Sika AG	180'882	302	3,4* / 3,3																														
Sika-Konzern	138'768	23'002	ruhen																														
	Namenaktien	Inhaberaktien	Stimmenanteil in % der stimmberechtigten/ausgegebenen Aktien																														
Schenker-Winkler Holding AG («SWH») und Familie Burkard-Schenker	2'314'415	94'373	54,3* / 53,7																														
Pensionskasse Sika AG	0	30'449	0,7* / 0,7																														
Sika Konzern	4	46'126	ruhen																														
<b>Verbriefung</b>	Die 195'195 neuen Inhaberaktien werden durch ein Globalzertifikat verkörpert und in der SIS SegalinterSettle AG, Olten, verwahrt.																																
<b>Dividendenberechtigung</b>	Die neuen Inhaberaktien sind den bisherigen Inhaberaktien gleichgestellt und somit ab dem Geschäftsjahr 2003 dividendenberechtigt.																																
<b>Kotierung der Inhaberaktien</b>	Die Kotierung der 195'195 neuen Inhaberaktien von je CHF 60 Nennwert ist im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange auf Montag, den 25. August 2003 beantragt und bewilligt worden.																																
<b>Dekotierung der Namenaktien</b>	Die Streichung der Kotierung (Dekotierung) der Namenaktien Sika AG an der SWX Swiss Exchange wurde auf Donnerstag, 4. September 2003, beantragt und bewilligt. Der letzte Handelstag der Namenaktien Sika AG ist somit am Mittwoch, 3. September 2003.																																
<b>Valorenummern / ISIN / Symbole</b>	Namenaktie Sika AG von CHF 10 Nennwert 58'799 / CH0000587995 / SIKN Inhaberaktie Sika AG von CHF 60 Nennwert 58'797 / CH0000587979 / SIK																																
<b>Ort und Datum</b>	Zürich, 16. Juli 2003  Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.																																

231450

UBS Investment Bank ist eine Unternehmenseinheit von UBS AG

## Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das am 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz teilt die

## BB Medtech AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen

mit, dass ihre 100%-Tochterfirma Medhealth N.V., De Ruyterkade 62, Willemstad, Curaçao, Niederländische Antillen, den Bestand an eigenen Inhaberaktien

- per 11. Juli 2003 auf über 5% (Total 832 084 / 5,20%) des Stimmrechtsanteils erhöht hat.

Schaffhausen, 14. Juli 2003

BB Medtech AG

231459

## ELDIA TRADING S.A., Genève

## Convocation

Le conseil d'administration convoque tous les actionnaires de la société ELDIA TRADING S.A., Genève, à une assemblée générale extraordinaire, qui aura lieu le:

jeudi 14 août 2003, à 17 heures,

dans les bureaux de la Fiduciaire Belli, soit au 38, rue de Zurich, Genève.

## Ordre du jour:

1. Démission du conseil d'administration
2. Nomination du nouveau conseil d'administration

Genève, le 14 juillet 2003

Le conseil d'administration

231189

## Jelmoli Holding AG, Zürich

## Information gemäss Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (Offenlegung von Beteiligungen)

Die Jelmoli Holding AG hat folgende Meldung erhalten:

Der Pelham Investments SA, 7, rue des Alpes, 1211 Genf, sind im Rahmen des am 2. Juni 2003 publizierten öffentlichen Übernahmeangebots nach Ablauf der Angebotsfrist am 30. Juni 2003 139 Inhaberaktien und 19 228 Namenaktien der Jelmoli Holding AG angedient worden. Die Pelham Investments SA hält damit insgesamt 876 610 Jelmoli-Namenaktien und 8214 Jelmoli-Inhaberaktien, entsprechend 50,78% der Stimmrechte.

Pelham Investments SA gehört zu 98,01% der Hansa-Aktiengesellschaft, Gellertstrasse 18, 4020 Basel. Die Hansa-Aktiengesellschaft wird durch Herrn Georg von Opel, Gellertstrasse 18, 4020 Basel, kontrolliert.

Zürich, 3. Juli 2003

Jelmoli Holding AG

231449

## ZEICHNUNGSINSERAT



ST.GALLER KANTONALBANK, ST.GALLEN

## 2 5/8% ANLEIHE 2003 - 2013 von CHF 300 000 000 (mit Aufstockungsmöglichkeit)

<b>Rating</b>	Die ausstehenden nicht nachrangigen Anleihen der St.Galler Kantonalbank sind von Moody's Investors Service, Inc. mit <Aa2> bewertet.
<b>Haftung</b>	Der Kanton haftet für alle Verbindlichkeiten der Bank, soweit ihre eigenen Mittel nicht ausreichen. Von der Staatshaftung ausgenommen sind: Nachrangige Anleihen.
<b>Anleiheerlös</b>	Der Erlös der Anleihe dient für die Finanzierung des Aktivgeschäftes.
<b>Zinssatz</b>	2% %
<b>Emissionspreis</b>	100.75 %
<b>Platzierungspreis</b>	Abhängig von der Nachfrage (auch während der Zeichnungsfrist)
<b>Zeichnungsschluss</b>	18. Juli 2003, 12.00 Uhr
<b>Liberierung</b>	8. August 2003
<b>Rückzahlung</b>	8. August 2013 zum Nennwert
<b>Verbriefung/Titellieferung</b>	Mittels <b>Globalurkunde auf Dauer</b> ; dem Investor wird kein Recht auf Aushändigung einer Einzelurkunde eingeräumt.
<b>Stückelung</b>	CHF 5000 Nennwert und ein Mehrfaches davon
<b>Kotierung</b>	SWX Swiss Exchange
<b>16. Juli 2003</b>	St.Galler Kantonalbank
<b>Valoren-Nr.</b>	1.641.274 / ISIN CH0016412741

Offizielle Zeichnungsstellen:  
St.Galler Kantonalbank St.Galler Vermögensberatung  
HYPOSWISS Privatbank AG

231435

# Inserate erschliessen den Markt

## B & P Vision

### An die Anteilhaber des B & P Vision:

Die Crystal Fund Management AG, Landstrasse 8, FL-9496 Balzers, als Fondsleitung des B & P Vision, hat folgende Änderungen bzw. Ergänzungen beschlossen. Diese Prospektänderungen wurden vom Amt für Finanzdienstleistungen, 9490 Vaduz, bewilligt.

#### Teil I Prospekt

1.1 Absatz 5 wird ergänzt durch:

**B & P Vision – Q-Selection North America**

#### 1.2 Anlageziel und Anlagepolitik des Anlagefonds

##### Anlagepolitik

Bei B & P Vision – Global Equity Selection wird nach: investiert mindestens zwei Drittel seines Fondsvermögens weltweit in Aktien und andere Beteiligungswertpapiere und -wertrechte, folgender Text ergänzt: *die anspruchsvollen Auswahlkriterien zu genügen haben und aufgrund einer gründlichen, disziplinierten und quantitativen Analyse ausgewählt werden.*

Zudem wird folgender Text ergänzt:

**B & P Vision – Q-Selection North America** investiert mindestens zwei Drittel seines Fondsvermögens in Aktien und andere Beteiligungswertpapiere und -wertrechte von Unternehmen mit Sitz in Nordamerika, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Diese haben anspruchsvollen Auswahlkriterien zu genügen und werden aufgrund einer gründlichen, disziplinierten und quantitativen Analyse ausgewählt. Ferner kann bis zu einem Drittel in zulässige andere Werte mit Sitz in Nordamerika investiert werden. In diesem dritten Drittel können Wandel- und Optionsanleihen und/oder Obligationen (straight Bonds) angelegt werden. Anlagen sind in jeder Währung möglich.

#### 2.2 Delegation der Anlageentscheide

Abschnitt 3 wird folgender Text gestrichen: *Für das Segment B & P Vision – OptiMix World wird die Dr. Blumer & Partner Asset Management AG von der ICN Trust Finance AG, Bahnhofstrasse 54, CH-8022 Zürich, beraten und unterstützt. Die ICN Trust Finance AG zeichnet sich durch ihre Erfahrung im Bereich der quantitativen Analyse aus.*

3 Informationen über die Depotbank Absatz 3 wird geändert durch

Die Eigenmittel der Bank Frick & Co. AG, Balzers, per 31. Dezember 2001 betragen CHF 31,9 Millionen.

#### 5.1 Nützliche Hinweise

Segment: B & P Vision – Global Equity Selection

Ist die Rechnungseinheit neu EURO (EUR)

Bei den Segmenten B & P Vision – Global Equity Selection und B & P Vision – OptiMix World unter Performance-Fee wird folgender Text ersetzt: *Nach Erreichen der Hurdle-Rate von 10% p.a., erhält die Fondsleitung zusätzlich eine Performance-Fee von 15%, wobei als Berechnungsgrundlage das Prinzip der High-Watermark angewendet wird.*

Folgender Text wird dazugefügt:

Segment:	<b>B &amp; P Vision – Q-Selection North America</b>
Valorenummer:	VN 1 531 348
Kotierung:	Vorderhand keine
Rechnungsjahr:	1. Juli – 30. Juni
	Das erste Rechnungsjahr ist verkürzt und läuft vom ersten Liberierungstag bis zum 30. Juni 2003.
	Unbestimmt

Laufzeit: Unbestimmt

Rechnungseinheit: USD (US Dollar)

Stückelung: 100 bei Emission

Ausgabekommission: höchstens 5,0%

Rücknahmekommission: höchstens 1,0%

Pauschalentschädigung: höchstens 1,6% p.a.

Performance-Fee: Nach Erreichen der Hurdle-Rate von 10% p.a. erhält die Fondsleitung zusätzlich eine Performance-Fee von 15%, wobei als Berechnungsgrundlage das Prinzip der High-Watermark angewendet wird.

Depotbankentschädigung: höchstens 0,2% p.a.

Administrationsentschädigung: 0,1% p.a.

Ausschüttung: Thesaurierend

#### 5.2 Bedingungen für die Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

Die Preisberechnung wird neu von wöchentlich auf täglich geändert. Somit wird das Wort wöchentlich auf **täglich** geändert.

Zudem wird noch folgende Ergänzung am Schluss des Absatzes gemacht:

*Aufträge zur Zeichnung und Rücknahme von Anteilen werden zum Schlusskurs des Vortages zu den am darauffolgenden Tag berechneten Preisen abgerechnet.*

#### Teil II Anlagereglement

I. § 1 Ziffer 1 wird ergänzt durch:

**B & P Vision – Q-Selection North America**

#### III. Richtlinien der Anlagepolitik

##### B Zugelassene Anlagen

§ 7 Punkt 2 wird folgender Text ergänzt:

Bei B & P Vision – Global Equity Selection wird nach: investiert mindestens zwei Drittel seines Fondsvermögens weltweit in Aktien und andere Beteiligungswertpapiere und -wertrechte, folgender Text ergänzt: *die anspruchsvollen Auswahlkriterien zu genügen haben und aufgrund einer gründlichen, disziplinierten und quantitativen Analyse ausgewählt werden.*

Folgender Text wird nach dem Segment OptiMix World angefügt:

**B & P Vision – Q-Selection North America** investiert mindestens zwei Drittel seines Fondsvermögens in Aktien und andere Beteiligungswertpapiere und -wertrechte von Unternehmen mit Sitz in Nordamerika, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Diese haben anspruchsvollen Auswahlkriterien zu genügen und werden aufgrund einer gründlichen, disziplinierten und quantitativen Analyse ausgewählt. Ferner kann bis zu einem Drittel in zulässige andere Werte mit Sitz in Nordamerika investiert werden. In diesem dritten Drittel können Wandel- und Optionsanleihen und/oder Obligationen (straight Bonds) angelegt werden. Anlagen sind in jeder Währung möglich.

#### IV. Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie Berechnung der Preise für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

§ 16 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen unter Punkt 1.

Das Wort wöchentlich wird auf **täglich** geändert

§ 17 Vergütungen 3. Abschnitt wird ergänzt durch:

*Zusätzlich erhebt die Fondsleitung bei den Segmenten Global Equity Selection, OptiMix World und Q-Selection North America eine Performance-Fee. Nach Erreichen der Hurdle-Rate von 10% p.a. erhält die Fondsleitung eine Performance-Fee von 15%, wobei als Berechnungsgrundlage das Prinzip der High-Watermark angewendet wird. Verzeichnet der Fonds Wertebussen, wird die Performance-Fee erst wieder erhoben, wenn der Verlust wieder ausgeglichen worden ist. Die Belastung einer allfälligen Performance-Fee erfolgt pro rata temporis an jedem Tag, an dem gemäss §15 das Vermögen des Anlagefonds berechnet wird.*

#### V. Rechenschaftsablage

§ 18 Rechnungslegung und Revision Absatz 3 wird ergänzt durch:

**B & P Vision – Global Equity Selection**

Die Rechnungseinheit ist neu EURO (EUR)

Angefügt wird:

**B & P Vision – Q-Selection North America USD (US Dollar)**

#### X. Anwendbares Recht / Gerichtsstand

§ 23 Gerichtsstand und geltendes Recht Absatz 4:

Der vorliegende Prospekt mit Anlagereglement tritt am 14.5.2003 in Kraft.

§ 23 letzter Absatz wird ersetzt durch:

*Dieser Prospekt mit Anlagereglement ist am 14.5.2003 vom Amt für Finanzdienstleistungen, Vaduz, genehmigt worden und ersetzt den Prospekt mit Anlagereglement vom 9. Dezember 2002. Die Regierung des Fürstentums Liechtenstein hat dem Anlagefonds am 13. März 2001 die Konzession erteilt. Mit diesem Datum wurde der Anlagefonds gegründet.*

Balzers, 14. Mai 2003

231451

# Anzeigen- Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.